



FLUE VENTING SOLUTIONS

CATALOGUE 24-25

MAKING
SYSTEMS
WORK



a brand of M&G Group

FLUE VENTING SOLUTIONS

CATALOGUE 24-25

MAKING
SYSTEMS
WORK



a brand of M&G Group

INTRODUZIONE

STABILE, UN BRAND DI M&G GROUP

M&G Group Italy S.p.A. (già Stabile S.p.A.), dal 1977, produce e fornisce i migliori sistemi di evacuazione dei fumi per ogni tipo di combustibile. Leader del mercato italiano, esportiamo i nostri prodotti in più di 28 paesi del mondo, incontrando le esigenze di un mercato sempre in evoluzione e di una clientela sempre più esigente.

L'azienda nel 2017 è entrata a far parte del gruppo olandese Muelink & Grof, primo produttore europeo del settore.

Questa sinergia ci ha consentito di espanderci verso nuovi mercati ed all'introduzione di tecnologie e prodotti come la ventilazione meccanica controllata (VMC).

L'obiettivo primario è quello di garantire un clima sano per tutti, innovando costantemente i nostri prodotti ed introducendo nuove tecnologie.

STABILE, A BRAND OF M&G GROUP

M&G Group Italy S.p.A. (formerly Stabile S.p.A.), since 1977, produces and supplies the best smoke evacuation systems for every type of fuel. Market leader in the Italian market, we export our products to more than 28 countries worldwide, meeting the needs of an ever-evolving market and an increasingly demanding clientele.

The company in 2017 became part of the group Muelink & Grof, the leading European manufacturer in the sector.

This synergy has allowed us to expand into new markets and the introduction of technologies and products such as mechanical ventilation systems (MVS).

The primary objective is to ensure a healthy climate for everyone by constantly innovating our products and introducing new technologies.

STABILE, UNE MARQUE DU GROUPE M&G

M&G Group Italy S.p.A. (précédemment Stabile S.p.A.), depuis 1977, produit et fournit les meilleurs systèmes d'évacuation des fumées pour chaque type de combustible. Leader du marché italien, nous exportons nos produits dans plus de 28 pays à travers le monde, répondant aux besoins d'un marché en constante évolution et d'une clientèle de plus en plus exigeante.

En 2017, l'entreprise intègre le groupe néerlandais Muelink & Grof, premier fabricant européen du secteur.

Grâce à cette synergie, nous nous sommes étendus vers de nouveaux marchés et l'introduction de nouvelles technologies et produits tels que la ventilation mécanique (VMC).

Le premier objectif est de garantir un climat sain pour tous, en innovant constamment nos produits et en introduisant de nouvelles technologies.



MAKE THE GREEN CONNECTION CON STABILE

Le soluzioni che forniamo con il brand Stabile si concentrano principalmente sulla combinazione tra gli attuali sistemi di climatizzazione e ventilazione e le soluzioni "energy-saving" e "green".

MAKE THE GREEN CONNECTION WITH STABILE

The solutions we supply under the Stabile brand focus primarily on the combination of current conventional heating or ventilation systems and "green", "energy-saving" technologies.

MAKE THE GREEN CONNECTION AVEC STABILE

Les solutions que nous proposons sous la marque Stabile sont se concentrent principalement sur la combinaison des systèmes de climatisation et de ventilation actuels et des solutions "vertes" et d'économie d'énergie.



INNOVAZIONE E NUOVO SITO PRODUTTIVO

Stiamo costantemente innovando con l'obiettivo di fare la nostra parte nel creare un futuro migliore per tutti, per continuare a perseguire questo obiettivo, abbiamo appena inaugurato un nuovo stabilimento ad Assen nel 2023. Questo ci consentirà di produrre i nostri sistemi in modo ancor più efficiente e sostenibile rispetto al passato. Ci permetterà inoltre di continuare la nostra mission nel creare un clima più confortevole per tutti, creando prodotti orientati al futuro.

INNOVATION AND OUR NEW PRODUCTION FACILITY

We are constantly innovating in pursuit of our objective to play our part in creating a better future for us all. In order to doing this in the future, we have opened a new production facility in Assen in 2023. This new facility will allow us to produce our systems in a more efficient and sustainable way than before. It will also allow us to continue our quest to develop an even better living environment for everyone by creating future-oriented products.

INNOVATION ET NOTRE NOUVELLE USINE

Nous innovons constatement dans le but de contribuer à créer un avenir meilleur pour tous. En 2023 nous avons ouvert une nouvelle usine à Assen afin de poursuivre cet objectif à l'avenir. Sur ce nouveau site, nous pourrons produire nos systèmes de manière encore plus efficace et durable qu'auparavant. Nous travaillons à un meilleur environnement pour tous avec des produits orientés vers l'avenir.

HAI QUALCHE DOMANDA O HAI BISOGNO DI UN CONSIGLIO?

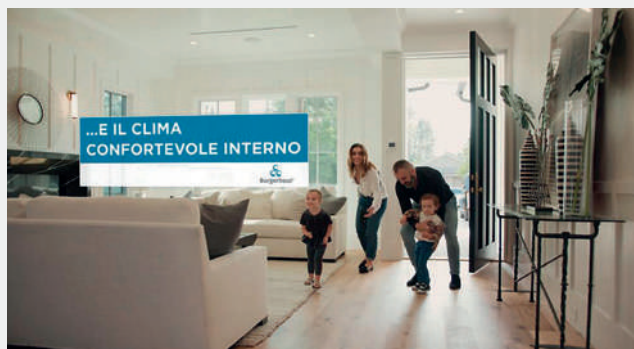
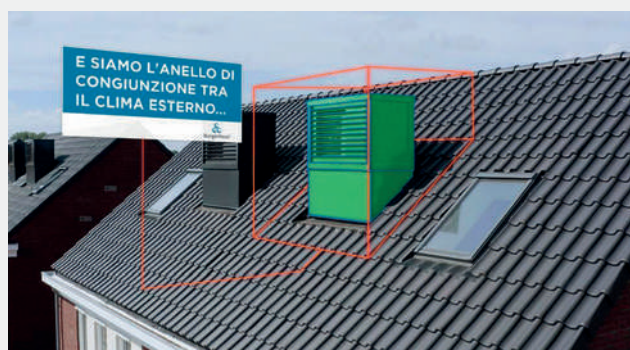
Puoi contattarci per qualsiasi domanda in merito ai nostri prodotti e sistemi. Offriamo diversi software di calcolo per aiutarti durante la fase di progettazione. Puoi inoltre consultare le schede tecniche/manuali dei nostri prodotti dal sito (www.stabile.it). Hai altre domande, hai bisogno di assistenza o un consiglio? Se la risposta è sì, non esitare a contattare i nostri esperti: info@stabile.it

GOT ANY QUESTIONS OR NEED ANY ADVICE?

You can contact us concerning any questions about our products and systems. We offer a range of calculation tools to help you in every phase of your project. You can also consult our datasheets/manuals, which are available via our website (stabile.it/en). Do you have any other questions, or do you need support or advice? If so, do not hesitate to contact our experts by email at info@stabile.it

DES QUESTIONS? BESOIN D'UN CONSEIL?

Vous pouvez nous contacter pour toute question concernant nos produits et systèmes. Nous proposons une gamme de logiciels de calcul pour vous aider dans toutes les phases de votre projet. Vous pouvez également consulter nos fiches techniques/manuels, disponibles sur notre site web (stabile.it/fr). Avez-vous d'autres questions, vous avez besoin de soutien ou d'un conseil ? Dans ce cas, n'hésitez pas à contacter nos experts par e-mail à l'adresse suivante: info@stabile.it



INDICE GENERALE

INDEX

LINEA VERDE – CONDENSAZIONE / GREEN LINE – CONDENSATION / GAMME VERTE - CONDENSATION

P. 5

STABILE PAB
STABILE PAN
STABILE SMF
BURGERHOUT FLEXLINE
STABILE PAC
STABILE MP

LINEA AZZURRA – POMPE DI CALORE / LIGHT BLUE LINE – HEAT PUMPS / GAMME AZUR – POMPES À CHALEUR

P. 73

BURGERHOUT HB+

LINEA GRIGIA – ACCIAIO INOX / GREY LINE – STAINLESS STEEL / GAMME GRIS – ACIER INOX

P. 83

STABILE PS
STABILE SPD
STABILE PD
STABILE RPD
STABILE DA
STABILE CI
STABILE FX
STABILE MFS
STABILE IT

LINEA ROSSA – BIOMASSA / RED LINE – BIOMASS / GAMME ROUGE – BIOMASSE

P. 189

STABILE NPS
STABILE NX
STABILE PH
STABILE CA

LINEA GIALLA – GAS TRADIZIONALE / YELLOW LINE – TRADITIONAL GAS / GAMME JAUNE – GAZ TRADITIONNEL

P. 235

STABILE AL
STABILE ALC

LINEA BLU – MOTORI ENDOTERMICI / BLUE LINE – ENDOTHERMIC ENGINES / GAMME BLEUE – MOTEURS ENDOTHERMIQUES

P. 255

STABILE HPPD
STABILE HXPD

SISTEMA MONOPARETE PP / PP SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EN PP

STABILE PAB



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE PAB

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi STABILE PAB è adatto per essere utilizzato con apparecchi a condensazione, tuttavia, il sistema STABILE PAB può essere utilizzato con qualsiasi generatore di calore a combustibile gassoso o liquido dove sia garantito che la temperatura massima dei prodotti della combustione non superi i 120°C. Può inoltre essere utilizzato per cappe da cucina e condotti di adduzione/estrazione aria, sempre con temperature non superiori a 120°C.

2. Il sistema STABILE PAB è adatto per essere installato come condotto, canale di esalazione, condotto intubato singolo e multiplo e come canna fumaria collettiva intubata, in rispondenza alle norme UNI 7129 e UNI 11528.

3. Il sistema scarico fumi STABILE PAB è compatibile con tutti i prodotti delle linee STABILE atti a ricevere i fumi da combustione con temperatura non superiore ai 120°C (caldaie di "Tipo C" a condensazione).

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema scarico fumi STABILE PAB devono essere installati solo da personale altamente qualificato e abilitato alla professione in accordo con le normative vigenti (D.M. 37/08).

2. Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).

3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.

4. Il sistema STABILE PAB può essere installato all'interno degli edifici e all'interno di asole tecniche e camini esistenti.

5. Installare gli elementi mantenendo la femmina verso l'alto.

6. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione in EPDM rimanga nella sua sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio. Se necessario lubrificare con scivolante spray (AC SCISP) il maschio prima dell'inserimento nella femmina.

7. Dopo aver verificato tramite video ispezione l'integrità strutturale, la mancanza di scorie o fuliggine del camino/asola tecnica da intubare, procedere con l'installazione. La posa dovrà avvenire dall'alto verso il basso inserendo la tubazione con l'aiuto di un cavo; prestare particolare attenzione affinché eventuali sporgenze o spigoli vivi non danneggino la tubazione stessa.

8. Per l'intubamento del camino/asola tecnica esistente fare sempre riferimento alla norma UNI 7129 e UNI 11528.

9. Durante la fase di intubamento del camino/asola tecnica posizionare sul tubo le fascette di centraggio/fissaggio (PAFC 01/PSFF 01) ed eventuali elementi di ispezione (PABE1 83) dopo ogni cambio di direzione.

10. Alla base del condotto intubato prevedere il raccordo a tee (PABRT 07) con relativo tappo di scarico condensa e sifone (PABTC 85 e PASC 41). Nel caso il fabbricante dichiari che l'apparecchio è idoneo a ricevere le condense anche del condotto intubato, è possibile utilizzare alla base una curva a 90° (PABSC 90). In tal caso, il sistema intubato deve essere protetto con un dispositivo anti-pioggia.

11. Terminata l'installazione del condotto intubato e prima di mettere in esercizio l'impianto, effettuare le verifiche come previsto dalla norma UNI 7129 e UNI 11528.

12. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nella designazione indicata sulle etichette di prodotto e nella "D.o.P.".

13. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE PAB.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).

2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario va eseguita secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.

3. Escludendo diverse disposizioni normative e legislative, per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE PAB almeno una volta l'anno.

4. Le verifiche e i controlli del sistema STABILE PAB dovranno essere eseguite secondo le norme UNI 7129, UNI 10738e UNI 10845, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.

5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE PAB si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.

6. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema camino STABILE PAB vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

STOCCAGGIO

1. I componenti della linea STABILE PAB escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto con i dati previsti dalla norma di riferimento (EN 14471).

2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati al riparo da possibili urti, raggi solari ultravioletti (UV) e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The flue system STABILE PAB can be used condensing appliances, however the flue system STABILE PAB can be used with every heat generator working with a gaseous or liquid combustible where the maximum temperature does not exceed 120°C. Furthermore it can be used for kitchen extractor hoods and for air supply/extraction ducts as long as the temperatures do not exceed 120°C.

2. The STABILE PAB system is suitable for being installed as flue duct, connecting flue pipe, single and multiple rigid flue liner and like relined combined chimney, in accordance with the current regulations.

3. The flue system STABILE PAB is compatible with all the products of the lines STABILE suitable for conveying combustion flue gases with a temperature, which does not exceed 120°C ("Type C" condensing boilers).

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the flue system STABILE PAB shall be installed only by high skilled workers in compliance with the current regulations.

2. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).

3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to be performed.

4. The STABILE PAB system can be installed inside buildings, inside the enclosures and inside pre-existing chimneys.

5. Install the elements keeping the female side upwards.

6. Install the elements making sure that the EPDM gasket remains in its seat and that it does not get damaged during the assembly. Where appropriate, lubricate the male side with the lubricant spray (art. code AC SCISP) before inserting into the female one.

7. After verifying - through a video-inspection - the structural integrity, the lack of slag, soot inside the chimney/flue to reline, proceed with the installation. The installation shall be done from the top downwards by inserting the hose with the aid of a cable; be particularly careful that possible protrusions or sharp edges do not damage the hose.

8. When relining a chimney/pre-existing enclosures always refer to your national regulation of installation.

9. During the relining mount on the pipe centering/fixing bands (PAFC 01/PSFF 01) and an inspection element (PABE1 83) after every shift.

10. At the base of the liner, provide a 90° Tee (PABRT 07) with a condensation drain cap and a siphon (PABTC 85 and PASC 41). In case the producer declares that the device is suitable for receiving the condensates also through the flue liner, you can apply a 90° elbow (PABSC 90) at the base, but the relined system shall be protected with an anti-rain device.

11. After completing the installation of the liner, and before putting the system into operation, always perform the tests as prescribed by the current national laws/regulations.

12. The minimum distances of every component from adjacent combustible materials is provided by the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P.".

13. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE PAB system.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.

2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed according to current legislation and/or local prescriptions.

3. Except for any regulatory and legislative provision, in order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, we suggest to check and/or to clean the chimney system STABILE PAB at least once a year.

4. The tests and the controls on the chimney system STABILE PAB shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and the provisions regarding the safety and the health of workers.

5. For the cleaning of the internal walls of the system STABILE PAB, use a sponge, a cloth or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.

6. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the system STABILE PAB, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

STORAGE

1. All the components of the line STABILE PAB leave the factory regularly labeled by product type with the data required by the reference product standard (EN 14471).

2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks, UV rays and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

ENG

APPLICATIONS

1. Le conduit de fumées STABILE PAB peut être utilisé avec chaudières à condensation, mais le système de combustion STABILE PAB peut être utilisé avec tous les générateurs de chaleur travaillant avec un combustible gazeux ou liquide où la température maximale ne dépasse pas 120°C. En outre, il peut être utilisé pour les hottes de cuisine et des conduits d'alimentation / extraction d'air tant que les températures ne dépassent pas 120°C.

2. Le système STABILE PAB est adapté pour être installé comme conduit de fumées, conduit de raccordement, conduit canalisé simple et multiple, et comme conduit de cheminée collective canalisée, en conformité avec les réglementations en vigueur.

3. Le conduit de fumées STABILE PAB est compatible avec tous les produits des gammes STABILE appropriés pour l'évacuation des fumées de combustion à une température qui ne dépasse pas 120°C (chaudières à condensation de type «C»).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du conduit de fumées STABILE PAB doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés en conformité avec les réglementations en vigueur.

2. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).

3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation à effectuer.

4. Le système STABILE PAB peut être installé à l'intérieur de bâtiments, à l'intérieur d'espaces techniques et cheminées préexistants.

5. Installez les éléments en gardant le côté femelle vers le haut.

6. Installez les éléments en s'assurant que le joint en EPDM reste dans son siège et qu'il ne soit pas endommagé pendant le montage. Le cas échéant, lubrifiez le côté mâle avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SCISP) avant de l'attacher avec le côté femelle.

7. Après avoir vérifié l'intégrité structurelle à travers une vidéo-inspection, l'absence de scories ou suie dans la cheminée à intuber, procédez avec l'installation. L'installation doit être faite de haut en bas par l'insertion du tuyau avec l'aide d'un câble; soyez particulièrement prudent que des saillies ou des arêtes vives n'endommagent pas le tuyau.

8. Pour la canalisation de la cheminée référez-vous toujours aux normes d'installation nationales.

9. Pendant la canalisation des colliers de centrage/fixation (PAFC 01/PSFF 01) et un élément d'inspection (PABE1 83) doivent être placés sur les tuyaux après chaque déplacement.

10. À la base du conduit intubé, utilisez un T à 90° (PABRT 07) avec un tampon de condensats et un siphon (PABTC 85 e PASC 41). En cas le fabricant déclare que l'appareil est adapté pour recevoir les condensats même à travers du conduit canalisé, à la base il est possible d'utiliser une coude à 90° (PABSC 90), mais le système canalisé doit être protégé par un dispositif parapluie.

11. Après avoir terminée l'installation du conduit intubé et avant de mettre le système en service, toujours effectuer les tests prévus par les lois/réglementations nationales actuelles.

12. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.p.".

13. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE PAB.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être effectuée par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.

2. La maintenance et la vérification du conduit de fumées doivent être effectuées conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.

3. Sauf toute disposition normative ou législative différente, afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, on conseille de contrôler et/ou nettoyer le système de cheminée STABILE PAB au moins une fois par an.

4. Les vérifications et les contrôles du système de cheminée STABILE PAB devront être effectués conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.

5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système de cheminée STABILE PAB on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.

6. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois que les éléments du système STABILE PAB se démontent en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

STOCKAGE

1. Tous les composants de la gamme STABILE PAB déparent de l'usine régulièrement marqué par type de produit avec les données requises par la norme de produit de référence (EN 14471).

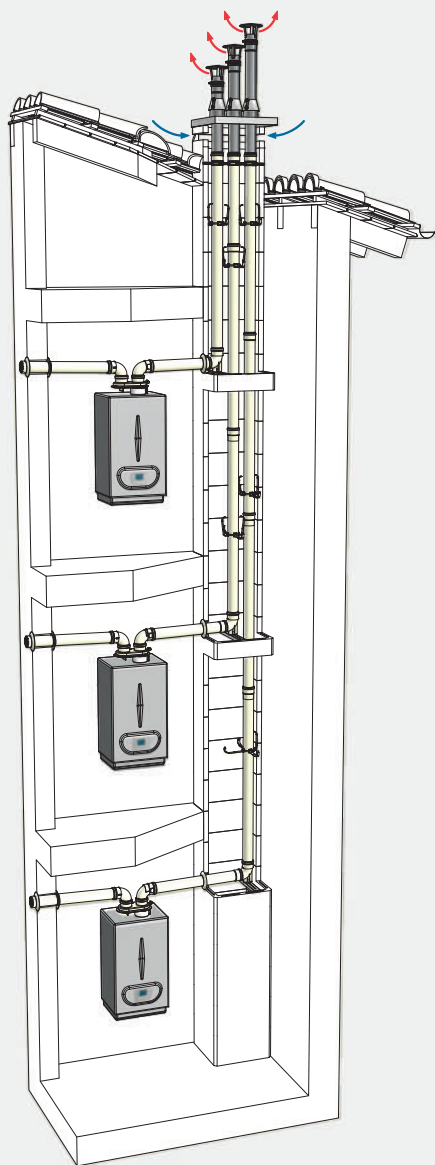
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels, les rayons UV et dans des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.

FR



DENOMINAZIONE		STABILE PAB								
DESCRIZIONE		Sistema camino monoparete rigido con condotti fumi in plastica								
NORME DI RIFERIMENTO		EN 14471+A1 Camini Sistemi camino con condotti interni in materiale plastico Requisiti e metodi di prova								
DESIGNAZIONI		Gruppo 1 Ø 50-60-80-100				T120-H1-W-2-O(30)-LI-E-U				
		Gruppo 2 Ø 110-125-160				T120-H1-W-2-O(00)-LI-E-U				
		Gruppo 3 Ø 200								
GRUPPI DI DIAMETRO		Gruppo 1				Gruppo 2		Gruppo 3		
DIAMETRO NOMINALE (mm)		50	60	80	100	110	125	160	200	
MATERIALE SCARICO FUMI		Polipropilene PP - Bianco								
GUARNIZIONE DI TENUTA		Elastomero in EPDM 120 °C Colorazione: NERO Certificata UNI EN 14241-1								
DATI PRESTAZIONALI		Gruppo 1				Gruppo 2		Gruppo 3		
CLASSE DI TEMPERATURA		T120 (120°C)								
CLASSE DI PRESSIONE		H1 (5000 Pa)								
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENSA		W								
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE		2								
CLASSE DI RESISTENZA AL FUOCO DI FULIGGINE		O								
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI		30 (mm)				00 (mm)		00 (mm)		
CLASSE DI POSIZIONE		LI – Installazione interna								
CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO		E								
CLASSE DI PROTEZIONE		U								
CAMPI DI IMPIEGO		Condotto intubato singolo, multiplo e collettivo per apparecchi a gas e gasolio a condensazione e per cappe cucina con temperatura dei fumi ≤120 °C								
COMBUSTIBILI AMMESSI		 Gas condensazione		 Gasolio condensazione		 Cappe cucina				
NOTIFIED BODY										
RICICLAGGIO MATERIA PRIMA										

STABILE PAB



A SISTEMA INTUBATO MULTIPIO

Multiple liner - Système intubé multiple

IT

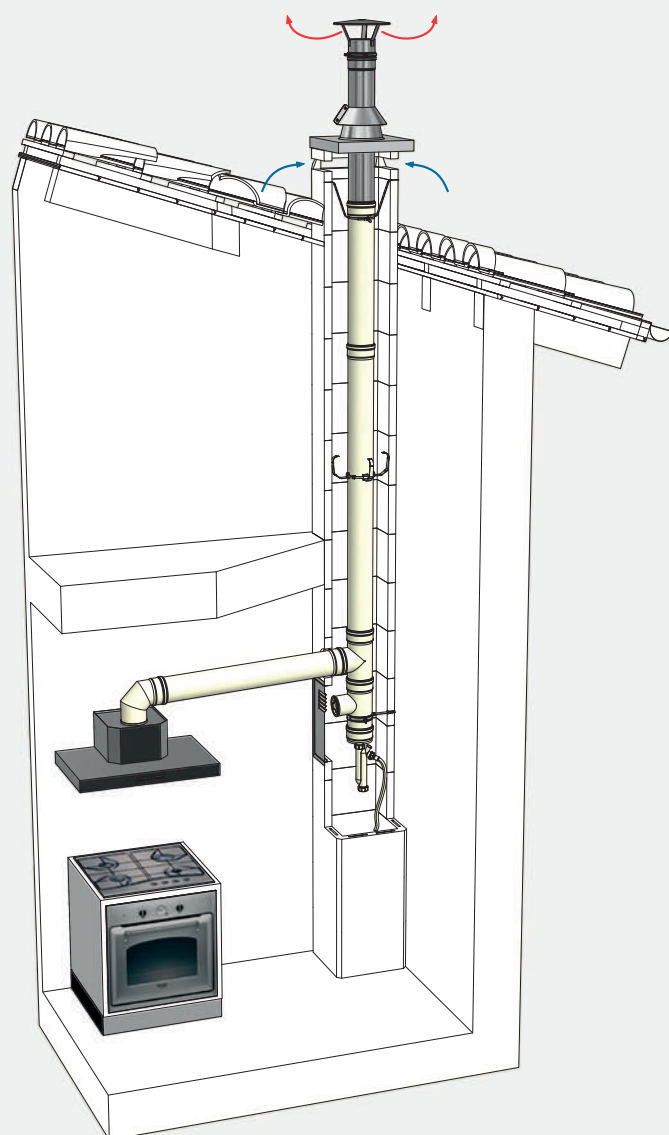
Esempio di apparecchio di Tipo C a condensazione con condotti intubati **STABILEPAB** nello stesso cavedio/asola tecnica e terminale a tetto ventilato in acciaio inox realizzato su misura per il prelievo dell'aria comburente.

ENG

Example of C-Type condensing appliance with **STABILEPAB** liner in the same enclosure and ventilated roof terminal in stainless steel made on size for the combustion air inlet.

FR

Exemple d'appareil à condensation de Type C avec conduits **STABILEPAB** intubés dans le même espace technique et terminal à toit aéré réalisé en acier inox sur mesure pour l'entrées de l'air de combustion.



B CONDOTTO DI ESALAZIONE INTUBATO

Exhalation liner - Conduit d'exhalation intubé

IT

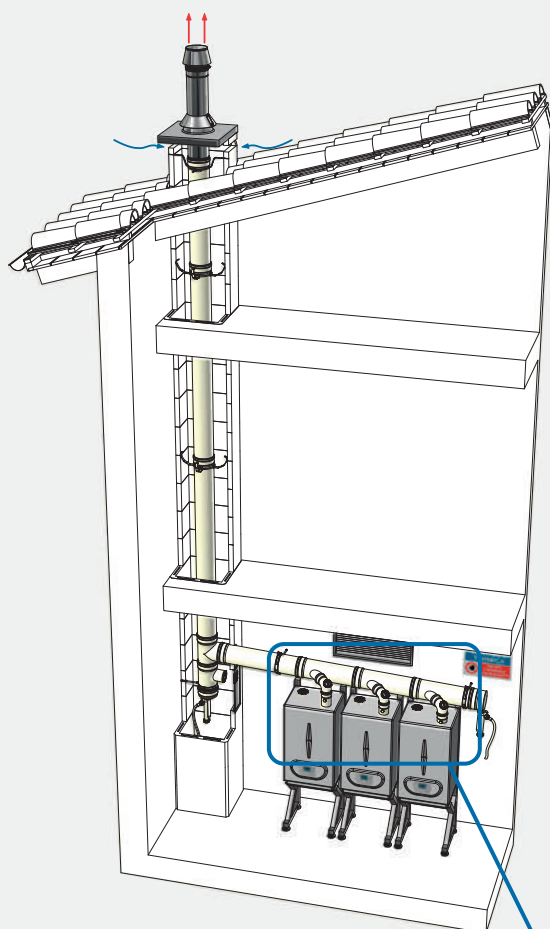
Esempio di cappa cucina con condotto intubato **STABILE PAB** e terminale inox monoparete **STABILE PS**.

ENG

Example of extractor hood with **STABILE PAB** liner and inox single wall **STABILE PS** terminal.

FR

Exemple de hotte de cuisine avec conduit intubé **STABILE PAB** et terminal simple paroi **STABILE PS**.



C CONDOTTO INTUBATO SINGOLO

Single liner - Conduit single intubé

IT

Esempio di apparecchio alimentato a combustibile gassoso posto in centrale termica con collettore fumi e condotto intubato realizzato con sistema **STABILE PAB**.

ENG

Example of generator working with gas combustible installed in a thermal power plant with flue system manifold and liner made through the **STABILE PAB** system.

FR

Exemple de générateur alimenté par combustible gazeux installé dans une centrale thermique avec collecteur conduit de fumées et conduit intubé réalisés avec le système **STABILE PAB**.

D COLLETTORI PER SISTEMI IN CASCATA

Manifold for cascade systems

Collecteurs pour systèmes en cascade

IT

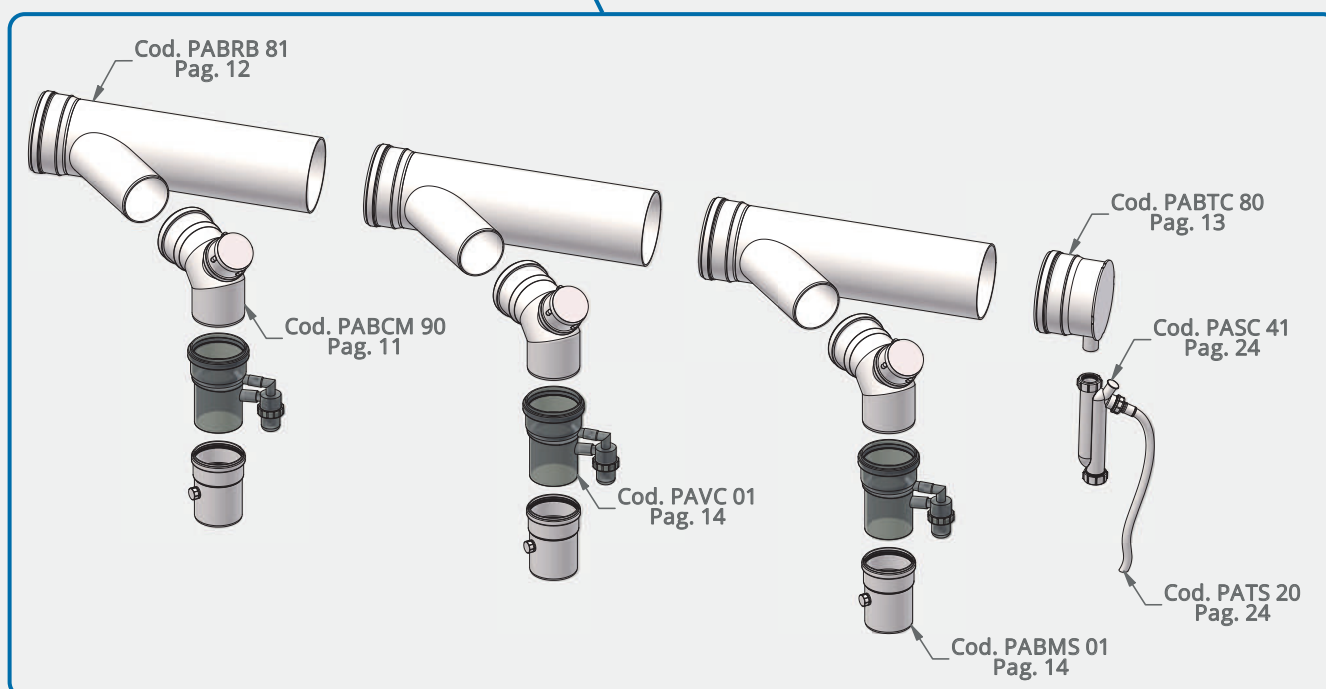
Nel caso in cui il collettore fumi non sia parte integrante dell'apparecchio, l'ufficio tecnico di M&G Group Italy S.p.A. può dimensionare e progettare collettori fumi personalizzati, per sistemi in cascata, secondo la norma UNI EN 13384-2.

ENG

In the event that the smokes manifold isn't an appliances' integral part, the M&G Group Italy S.p.A. technical office can dimension and project custom smokes manifold, for cascade systems, according to the standard UNI EN 13384-2.

FR

Si le collecteur de fumées ne fait pas partie intégrante de l'appareil, le département technique de M&G Group Italy S.p.A. peut dimensionner et concevoir des collecteurs de fumées sur mesure, pour les systèmes en cascade, conformément à la norme UNI EN 13384-2.



STABILE PAB

ELEMENTO DRITTO L.250 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.250 mm – ELEMENT DROIT M/F L.250 mm

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	1	15	10	5	1	1	1	1
€	7 ³⁸	4 ⁴⁷	4 ⁶⁶	7 ²⁹	7 ²⁹	7 ⁵⁶	17 ⁰¹	34 ⁸⁸

Cod. PABED 03



ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	1	15	10	5	1	1	1	1
€	8 ⁶⁴	5 ⁵²	5 ⁷⁶	10 ⁶⁷	13 ⁰⁸	11 ⁸⁴	21 ⁹⁶	50 ⁵⁸

Cod. PABED 02



ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	1	17	10	5	1	1	1	1
€	9 ²⁶	7 ²⁰	7 ⁷⁶	16 ⁵²	20 ²⁸	20 ⁹³	34 ³⁴	77 ⁷²

Cod. PABED 01



ELEMENTO DRITTO L.2000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.2000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.2000 mm

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	1	20	10	7	1	1	1	1
€	19 ⁹⁸	13 ⁵⁸	15 ³⁰	31 ⁸²	33 ¹²	32 ⁰⁹	58 ⁸⁶	138 ⁰⁶

Cod. PABED 04



ELEMENTO DRITTO L.3000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.3000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.3000 mm

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	-	4	-	-	-	-	-
€	-	-	22 ²³	-	-	-	-	-

Cod. PABED 05



CURVA 30° M/F

M/F 30° ELBOW – COUDE A 30° M/F

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	1	1	1	1	1	1	1
€	-	5 ⁰⁰	5 ⁷⁶	8 ⁵¹	9 ⁰⁰	10 ⁹⁴	20 ³⁹	33 ³⁵

Cod. PABCT 30**CURVA 45° M/F**

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	1	18	10	8	1	1	1	1
€	4 ²⁰	4 ²⁵	4 ³⁵	7 ⁴³	8 ⁹¹	15 ⁴⁴	20 ⁵⁰	33 ³⁵

Cod. PABCQ 45**CURVA 87° M/F**

M/F 87° ELBOW – COUDE A 87° M/F

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	1	12	10	5	1	1	1	1
€	4 ²⁰	4 ²⁵	4 ³⁵	7 ⁴³	8 ⁹¹	15 ⁴⁴	20 ⁵⁰	33 ³⁵

Cod. PABCN 90**CURVA 87° M/F CON ISPEZIONE**

M/F 87° ELBOW WITH INSPECTION – COUDE A 87° M/F AVEC TRAPPE DE VISITE

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	1	1	1	-	1	1	1
€	-	10 ²⁶	11 ⁸⁸	17 ⁷⁶	-	23 ³⁴	28 ⁰⁸	161 ⁷¹

Cod. PABCM 90**SUPPORTO CAMINO CON CURVA 87° M/F**

M/F 87° CHIMNEY SUPPORT ELBOW – COUDE DE SUPPORT DE CHEMINEE A 87° M/F

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	1	1	-	-	-	-	-
€	-	35 ⁸¹	36 ¹⁴	-	-	-	-	-

Cod. PABSC 90

STABILE PAB

ELEMENTO ISPEZIONE M/F

M/F INSPECTION ELEMENT - ELEMENT M/F AVEC TRAPPE DE VISITE

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	1	1	1	1	1	1	1
€	-	12 ¹¹	17 ¹⁵	20 ⁷²	40 ⁹⁰	40 ⁹⁵	49 ⁹⁸	87 ³¹

Cod. PABEI 83



RACCORDO A T 87° M/F

M/F 87° TEE - T A 87° M/F

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	12	6	4	1	1	1	1
€	-	11 ⁹²	11 ⁹⁹	15 ¹¹	25 ¹²	27 ²⁵	29 ⁵⁰	40 ⁴⁵

Cod. PABRT 07



RACCORDO A T 87° M/F CON SCARICO CONDENZA Ø32

M/F 87° TEE WITH CONDENSATION DRAIN Ø32 - T A 87° M/F AVEC DECHARGE DES CONDENSATS Ø32

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	1	1	1	1	-	-	-
€	-	16 ²⁴	16 ⁵¹	24 ⁴¹	55 ⁰⁰	-	-	-

Cod. PABRT 06



Ø 32 mm

RACCORDO A T 87° M/F RIDOTTO Ø80 M

M/F 87° TEE REDUCED TO Ø80 M - T A 87° M/F REDUIT A Ø80 M

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	-	-	1	1	1	1	1
€	-	-	-	24 ⁸⁶	31 ²⁵	33 ²⁵	36 ⁵²	45 ⁶⁰

Cod. PABTR 28



Ø 80 mm

- * Su richiesta variante T 87° M/F ridotto a Ø 110 M (cod. PABTR 27)
- * On demand variant M/F 87° TEE reduced to Ø 110 M (cod. PABTR 27)
- * Sur demande version T A 87° M/F réduit a Ø 110 M (cod. PABTR 27)

RACCORDO A T 135° M/F RIDOTTO Ø110 M

M/F 87° TEE REDUCED TO Ø110 M - T A 87° M/F REDUIT A Ø110 M

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	-	-	-	-	1	1	1
€	-	-	-	-	-	87 ⁸⁰	100 ⁴⁰	143 ⁷⁸

Cod. PABRB 81



Ø 110 mm

- * Produzione a richiesta - Variante T 135° M/F ridotto a Ø80 M (cod. PABRB 82)
- * Produced on demand - Variant M/F 135° TEE reduced to Ø80 M (cod. PABRB 82)
- * Sur demande - Version T A 135° M/F réduit a Ø80 M (cod. PABRB 82)

TAPPO SCARICO CONDENZA

CONDENSATION DRAIN CAP - TAMPON DE CONDENSATS

Cod. PABTC 85

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	1	1	1	1	1	1	1
€	-	8 ⁶⁵	9 ⁰²	13 ³⁵	16 ⁸⁵	18 ⁷⁰	30 ³⁰	51 ⁸⁰

** 1/2" gas maschio solo Ø 80 -G 1/2" male only Ø 80 -1/2" gas mâle uniquement Ø 80



Ø 32 mm**

TAPPO CIECO CON SCARICO LATERALE

BLIND CAP WITH SIDE DRAIN - TAMPON AVEUGLE AVEC DECHARGEMENT LATERAL

Cod. PABTC 80

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	1	1	1	1	1	1	1
€	-	12 ²⁴	13 ⁰³	19 ¹⁰	20 ⁰³	21 ⁰⁵	32 ⁷⁵	54 ²⁵



Ø 32 mm

TAPPO CIECO

BLIND CAP - TAMPON AVEUGLE

Cod. PABTC 84

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	1	1	1	1	1	1	1
€	-	7 ⁰¹	7 ⁹⁵	12 ⁰⁷	16 ⁵⁰	18 ⁴⁰	30 ¹⁰	51 ⁶⁰



MANICOTTO F/F

F/F SLEEVE - MANCHON F/F

Cod. PABRC 09

- Guarnizioni in EPDM premontate
- Pre-mounted EPDM gaskets
- Joints en EPDM prémonté

Ø (mm)	50*	60	80	100*	110*	125*	160*	200*
H (mm)	122	120	120	124	170	148	152	156
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	20 ⁶⁰	13 ⁰⁰	15 ⁰³	17 ¹⁷	21 ⁰³	25 ⁴⁷	51 ⁵²	70 ¹⁹

*Produzione a richiesta - Produced on demand - Produit sur demande



STABILE PAB

MODULO SONDA M/F

M/F PROBE ELEMENT - ELEMENT POUR SONDE M/F

Cod. PABMS 01



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Ø _{PF}	-	15	15	15	17	10	10	10
Box	-	18	10	8	1	1	1	1
€	-	21 ⁸⁴	22 ⁶⁸	28 ⁶²	29 ²⁸	42 ⁰⁶	49 ²⁶	72 ⁵⁰

SEPARATORE DI CONDENZA M/F

M/F CONDENSATE SEPARATOR - SEPARATEUR DE CONDENSATS M/F

Cod. PABSC 01



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	-	10	-	-	-	-	-
€	-	-	14 ⁰⁷	-	-	-	-	-

VALVOLA CLAPET M/F CON SIFONE

M/F CLAPET VALVE WITH SIPHON - VANNE A CLAPET M/F AVEC SIPHON

Cod. PAVC 01

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	80	110	110	110
ØF	80	110	110	110
ØM	80	80	100	110
H (mm)	240	180	180	180
Box	1	1	1	1
€	125 ⁸⁰	125 ⁸⁰	125 ⁸⁰	125 ⁸⁰



MAGGIORATORE M/F

M/F OVERSIZE - AUGMENTATION M/F

Cod. PABRT 01

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	60		80		100		110		110		125		125		160		160		200		200		200	
ØF (mm)	60	80	80	100	100	100	110	110	110	110	125	125	125	125	160	160	160	160	200	200	200	200	200	200
ØM (mm)	50	50	60	50	60	80	50	60	80	100	60	80	100	110	80	100	110	125	80	100	110	125	160	160
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	9 ⁷²	9 ⁷⁶	9 ⁸²	13 ⁷³	13 ⁷³	13 ⁷³	17 ⁸¹	17 ⁸¹	17 ⁸¹	17 ⁸¹	21 ⁸⁹	21 ⁸⁹	21 ⁸⁹	21 ⁸⁹	38 ³⁶	38 ³⁶	38 ³⁶	38 ³⁶	51 ¹⁰	51 ¹⁰	51 ¹⁰	51 ¹⁰	51 ¹⁰	51 ¹⁰

MAGGIORATORE ECCENTRICO M/F

M/F ECCENTRIC OVERSIZE - AUGMENTATION EXCENTRIQUE M/F

Cod. PABRTE 01

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	60		80		100		110		110		125		125		160		160		200		200		200	
ØF (mm)	60	80	80	100	100	100	110	110	110	110	125	125	125	125	160	160	160	160	200	200	200	200	200	200
ØM (mm)	50	50	60	50	60	80	50	60	80	100	60	80	100	110	80	100	110	125	80	100	110	125	160	160
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	10 ³⁸	11 ⁰⁴	11 ⁰⁴	15 ⁰⁴	15 ⁰⁴	15 ⁰⁴	18 ⁵⁴	18 ⁵⁴	18 ⁵⁴	18 ⁵⁴	22 ⁰³	22 ⁰³	22 ⁰³	22 ⁰³	38 ³⁶	38 ³⁶	38 ³⁶	38 ³⁶	51 ¹⁰	51 ¹⁰	51 ¹⁰	51 ¹⁰	51 ¹⁰	51 ¹⁰

RIDUTTORE M/F

M/F REDUCER - REDUCTEUR M/F

Cod. PABRT 02

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	60		80		100		110		125		160		200										
ØM (mm)	60	80	80	100	100	100	110	110	110	125	125	125	125	160	160	160	160	200	200	200	200	200	
ØF (mm)	50	50	60	50	60	80	50	60	80	100	60	80	100	110	80	100	110	125	80	100	110	125	160
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
€	13 ⁰⁹	13 ²⁸	13 ⁴⁹	13 ⁶²	13 ⁷²	13 ⁸⁰	13 ⁸²	13 ⁸²	13 ⁸²	13 ⁸²	13 ⁸⁹	13 ⁹⁶	17 ⁶²	18 ³²	18 ⁶⁵	21 ⁵⁸	25 ²³	26 ⁵⁸	28 ²⁴	33 ⁵⁴	36 ²⁰	37 ⁷³	41 ⁵⁰

STABILE PAB

SDOPPIATORE MONOBLOCCO UNIVERSALE

UNIVERSAL MONOBLOCK SPLITTER - SEPARATEUR MONO-BLOC UNIVERSAL

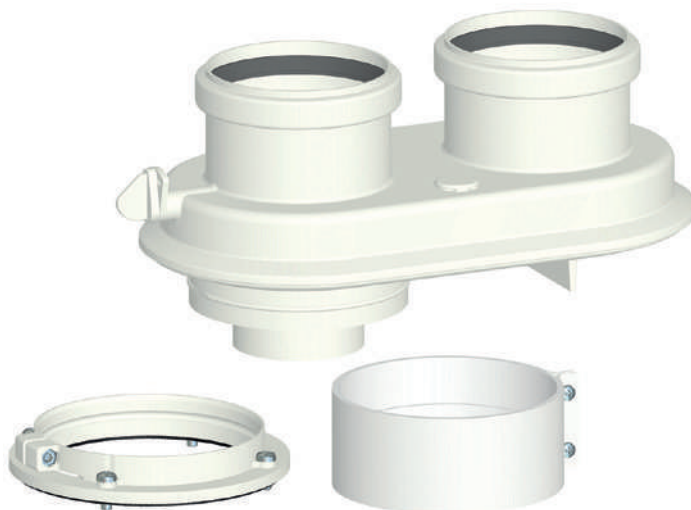
NEW

Cod. PABSD U1 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	35 ⁹⁰

COMPATIBILITY
43
BRANDS



BRAND:

AIRFEL - ARCA - ARGO - ARISTON - AR THERM - ATLANTIC - BALTUR - BAXI - BERETTA - BIASI - BONGIOANNI - CHAFFOTEUX - COINTRA - DAIKIN - DE DIETRICH ECOFLAM - ELCO - FERROLI - FONDITAL - INNOVITA - INVENT - ITALTHERM - JOANNES - LAMBORGHINI - MOTAN - NOVA FLORIDA - RAVENHEAT - REMEHA - RHEEM RADI - RIELLO - RINNAI (ZEN) - ROCA - ROTEX - SAUNIER DUVAL (THEMIS CONDENS LOW NOX) - SAVIO - SIME - SYLBER - THERMITAL - UNICAL (NO X; NO X+) - VAILLANT - VISSMAN - WOLF - YGNIS

SDOPPIATORE MONOBLOCCO

MONOBLOCK SPLITTER - SEPARATEUR MONO-BLOC

Cod. PABSD 06 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	27 ²⁹



BRAND: AIRFEL - BALTUR - BONGIOANNI - COINTRA - FERROLI - FONDITAL - INVENT - ITALTHERM - JOANNES - LAMBORGHINI - MOTAN - NOVA FLORIDA - SAUNIER DUVAL (THEMIS CONDENS LOW NOX) - SIME - UNICAL (NO X; NO X+)

SDOPPIATORE MONOBLOCCO

MONOBLOCK SPLITTER - SEPARATEUR MONO-BLOC

Cod. PABSD 06 -1 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	31 ⁶⁵



BRAND: ARCA - BIASI - SAVIO - THERMONA

SDOPPIATORE MONOBLOCCO
MONOBLOCK SPLITTER - SEPARATEUR MONO-BLOC

Cod. PABSD 06-2 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	31 ⁷⁶



BRAND: RADIANT

SDOPPIATORE MONOBLOCCO
MONOBLOCK SPLITTER - SEPARATEUR MONO-BLOC

Cod. PABSD 07 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	24 ³⁶



BRAND: ARGO - AR THERM - BAXI - DAIKIN - DE DIETRICH
RAVENHEAT - REMEHA - RINNAI (ZEN) - ROCA
ROTEX VIESSMAN - WOLF

SDOPPIATORE MONOBLOCCO
MONOBLOCK SPLITTER - SEPARATEUR MONO-BLOC

Cod. PABSD 08 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	27 ⁴⁵



BRAND: ARISTON - ATLANTIC - BERETTA - CHAFFOTEAUX
ECOFLAM - ELCO - INNOVITA - RHEEM RADI
RIELLO - SYLBER - THERMITAL - VAILLANT - YGNIS

SDOPPIATORE MONOBLOCCO
MONOBLOCK SPLITTER - SEPARATEUR MONO-BLOC

Cod. PABSD 09 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	39 ⁷⁶



BRAND: ATON - HERMANN
SAUNIER DUVAL (NO THEMIS CONDENS LOW NOX)

SDOPPIATORE MONOBLOCCO
MONOBLOCK SPLITTER - SEPARATEUR MONO-BLOC

Cod. PABSD 10 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	40 ⁵²



BRAND: BUDERUS - JUNKERS BOSCH

STABILE PAB

BICCHIERE SEPARATORE

SPLITTER SLEEVE - MANCHON SEPARATEUR

Cod. PABSD 01 D80

- Guarnizione in EPDM
- EPDM gasket
- Joint en EPDM

Box	1
€	17 ⁵⁵



BRAND: ARISTON – CHAFFOTEAUX
DAIKIN (NO ALTHERMA 3 C GAS W) – ECOFLAM – ELCO
RHEEM RADI – ROTEX

BICCHIERI SEPARATORI

SPLITTER SLEEVES - MANCHONS SEPARATEURS

Cod. PABSD 02 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	25 ⁶²



BRAND: THERMITAL (HEVA AR)

BICCHIERI SEPARATORI

SPLITTER SLEEVES - MANCHONS SEPARATEURS

Cod. PABSD 02-1 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	20 ²⁶



BRAND: BERETTA (NO CIAO GREEN; NO CIAO AT) – INNOVITA
RIELLO (NO START AQUA CONDENS; NO START AR)
SYLBER (NO STYLE CONDENSING; NO STYLE 4HE 25)
THERMITAL (NO HEVA AR)

BICCHIERI SEPARATORI

SPLITTER SLEEVES - MANCHONS SEPARATEURS

Cod. PABSD 02-2 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	27 ⁷⁰



BRAND: BERETTA (CIAO GREEN)
RIELLO (START AQUA CONDENS)
SYLBER (STYLE CONDENSING)

BICCHIERI SEPARATORI

SPLITTER SLEEVES - MANCHONS SEPARATEURS

Cod. PABSD 03 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	19 ⁷³



BRAND: COINTRA – FERROLI – INVENT
LAMBORGHINI – MOTAN – SIME

BICCHIERI SEPARATORI

SPLITTER SLEEVES - MANCHONS SEPARATEURS

Cod. PABSD 03-1 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	23 ⁹¹



BRAND: BONGIONANNI – FONDITAL – NOVA FLORIDA

BICCHIERI SEPARATORI

SPLITTER SLEEVES - MANCHONS SEPARATEURS

Cod. PABSD 03-2 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	24 ⁰²



BRAND: BALTUR - ITALTHERM

BICCHIERI SEPARATORI

SPLITTER SLEEVES - MANCHONS SEPARATEURS

Cod. PABSD 03-3 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	26 ⁷⁵



BRAND: RADIANT

BICCHIERI SEPARATORI

SPLITTER SLEEVES - MANCHONS SEPARATEURS

Cod. PABSD 03-4 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	24 ⁹⁵



BRAND: ARCA - BIASI - SAVIO - THERMONA

BICCHIERI SEPARATORI

SPLITTER SLEEVES - MANCHONS SEPARATEURS

Cod. PABSD 04 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	25 ⁵⁰



BRAND: ARGO - BAXI - ROCA - REMEHA

BICCHIERI SEPARATORI

SPLITTER SLEEVES - MANCHONS SEPARATEURS

Cod. PABSD 05 D80

- Guarnizioni in EPDM
- EPDM gaskets
- Joints en EPDM

Box	1
€	25 ⁵⁰



BRAND: IMMERGAS

STABILE PAB

FASCETTA DI CENTRAGGIO PLASTICA

PLASTIC CENTRING BAND - COLLIER DE CENTRAGE EN PLASTIQUE

Cod. PAFC 01

Cod.	PAFC01 D100					PAFC01 D200			
Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200	
Box			1				1		
€			9 ⁴¹				14 ⁹⁵		

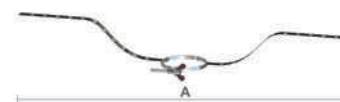


FASCETTA DI FISSAGGIO INOX

S.S. FASTENING BAND - COLLIER DE FIXATION EN ACIER INOX

Cod. PSFF 01

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
A (mm)	-	660	680	700	710	725	760	800
Box	-	1	1	1	1	1	1	1
€	-	21 ³⁶	23 ⁴⁵	24 ⁵⁸	26 ⁸⁸	28 ⁴⁷	30 ⁵¹	32 ⁵³



FASCETTA MURALE BIANCA

WHITE WALLBAND - COLLIER MURAL BLANC

Cod. 10630 – 10030 – 10130 – PACFM 01 D125

Cod.	-	10630	10030	10130	-	PACFM 01 D125	-	-
Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	1	1	1	-	1	-	-
€	-	6 ¹²	6 ³³	6 ⁹⁸	-	9 ⁴²	-	-



FASCETTA MURALE INOX

S.S. WALLBAND - COLLIER MURAL EN ACIER INOX

Cod. PSFM 12

Ø (mm)	50*	60	80	100	110	125	160	200
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	5 ⁹⁰	6 ²⁴	9 ⁰⁴	9 ⁵²	10 ³⁴	10 ⁸⁵	11 ⁸⁷	13 ²³

**Acciaio zincato – Zinc-coated steel – Acier galvanisé



ROSONE COPRIMURO

WALL COVER ROSE - ROSACE COUVRE MUR

Cod. 10670 – 10070 – 10170 – PACRS 01 D125

- Gomma bianca
- White rubber
- Caoutchouc blanc

Cod.	-	10670	10070	10170	-	PACRS 01 D125	-	-
Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	1	1	1	-	1	-	-
€	-	5 ⁴¹	5 ⁸⁷	6 ²³	-	9 ³²	-	-



GRIGLIA ASPIRAZIONE/ANTINTRUSIONE IN PP

PP SUCTION/ANTI-INTRUSION GRID - GRILLE D'ASPIRATION/ANTI-INTRUSION EN PP

Cod. PABGA 01 D60-10065P

Cod.	-	PABGA 01 D60	10065P	-	-	-	-	-
Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	10	10	-	-	-	-	-
€	-	3 ⁹⁸	4 ¹⁹	-	-	-	-	-

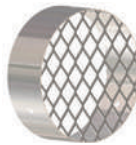


GRIGLIA ASPIRAZIONE/ANTINTRUSIONE INOX

Cod. 10565-10665-10065-10165-11165-12165-16165-20165

S.S. SUCTION/ANTI-INTRUSION GRID - GRILLE D'ASPIRATION/ANTI-INTRUSION EN ACIER INOX

Cod.	10565	10665	10065	10165	11165	12165	16165	20165
Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	10	10	10	10	1	1	1	1
€	13 ²⁸	6 ²⁸	7 ⁰²	7 ⁶⁶	7 ⁶⁶	8 ⁰¹	9 ⁴²	13 ⁵⁶



GRIGLIA DI SCARICO IN PP

PP EXHAUST GRID - GRILLE D'ÉCOULEMENT EN PP

Cod. PABGS 01

Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	1	1	-	-	-	-	-
€	-	5 ⁰³	5 ³⁰	-	-	-	-	-



GRIGLIA DI SCARICO INOX

S.S. EXHAUST GRID - GRILLE D'ÉCOULEMENT EN ACIER INOX

Cod. 10668-10068-10168

Cod.	-	10668	10068	10168	-	-	-	-
Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	10	10	6	-	-	-	-
€	-	8 ⁶³	9 ⁶²	10 ⁵⁶	-	-	-	-



GRIGLIA ASPIRAZIONE/ANTINTRUSIONE INOX CON PARAPIOGGIA

Cod. 10565C-10665C-10065C-10165C

S.S. SUCTION/ANTI-INTRUSION GRID WITH ANTI RAIN CAP - GRILLE D'ASPIRATION/ANTI-INTRUSION AVEC PARA-PLUIE EN ACIER INOX

Cod.	10565C	10665C	10065C	10165C	-	-	-	-
Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	1	1	10	1	-	-	-	-
€	14 ³⁰	8 ⁸⁸	9 ⁷⁰	10 ⁵³	-	-	-	-



CAPPELLO CINESE INOX

S.S. CHINESE CAP - CHAPEAU CHINOIS EN ACIER INOX

Cod. 10664-10064-10164

Cod.	-	10664	10064	10164	-	-	-	-
Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	-	5	5	5	-	-	-	-
€	-	17 ⁴²	18 ⁵⁶	19 ⁸³	-	-	-	-



STABILE PAB

A

TERMINALE ARCHITETTONICO

Architectural terminal - Terminal architectural

IT

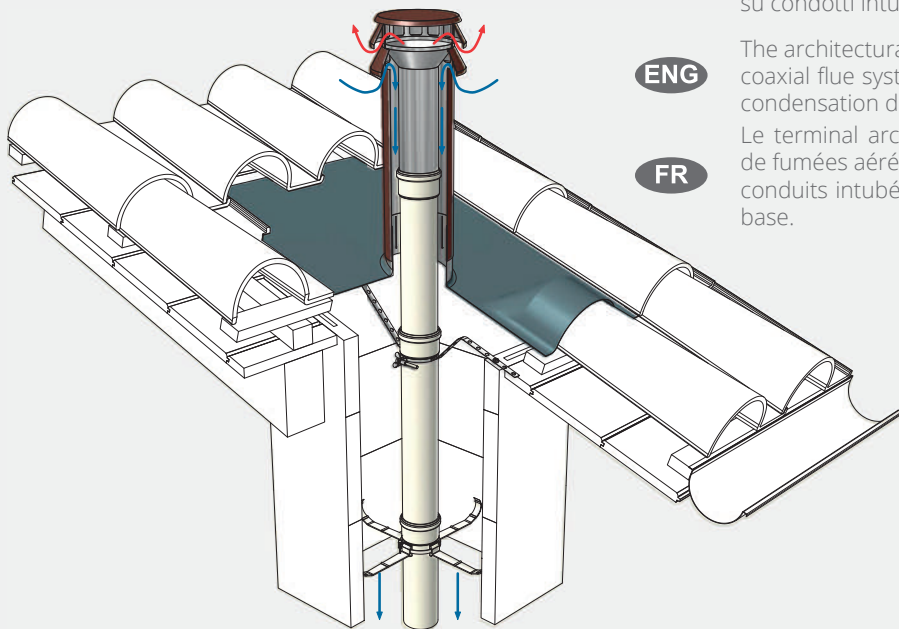
Il terminale architettonico consente di realizzare un sistema di scarico fumi ventilato o coassiale, consigliato su condotti intubati privi di scarico condensa alla base.

ENG

The architectural terminal permits to make a ventilated or coaxial flue system. It is recommended for liners without condensation drain at the bottom.

FR

Le terminal architectural permet de réaliser un conduit de fumées aéré ou à ventouse. Il est recommandé sur les conduits intubés sans déchargement de condensats à la base.



B

CAMINO VERTICALE COASSIALE

Vertical coaxial chimney - Cheminée ventouse verticale

IT

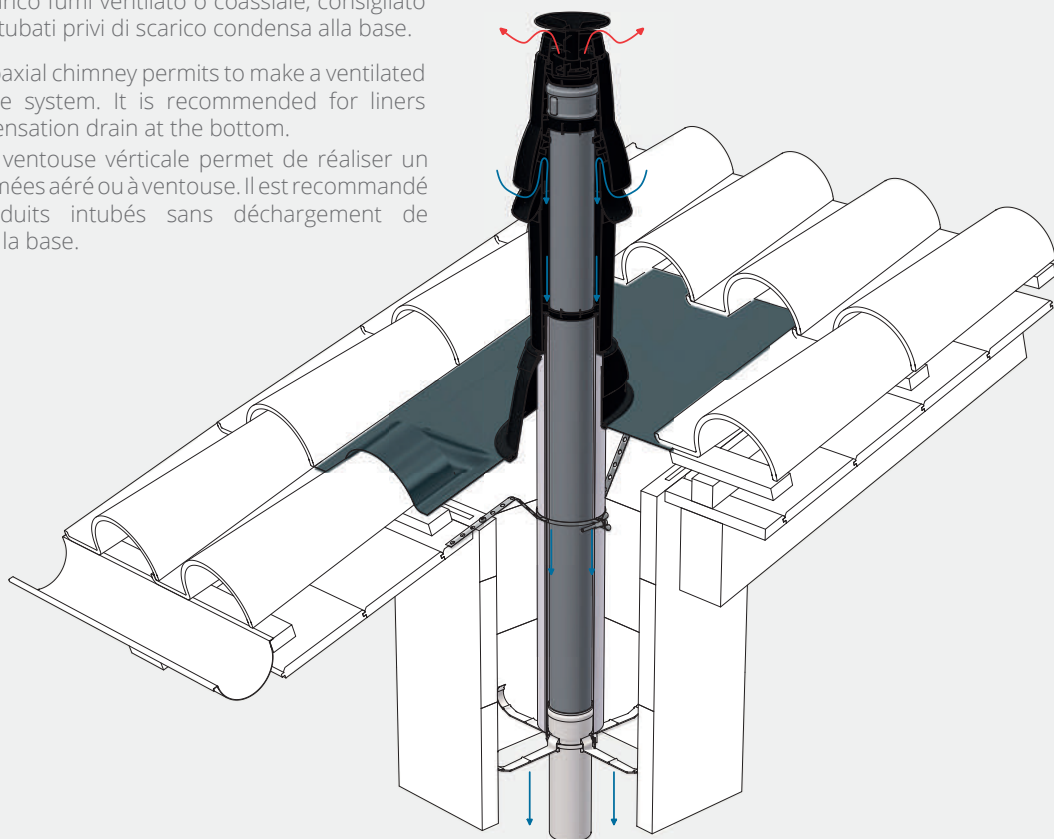
Il camino verticale coassiale consente di realizzare un sistema di scarico fumi ventilato o coassiale, consigliato su condotti intubati privi di scarico condensa alla base.

ENG

The vertical coaxial chimney permits to make a ventilated or coaxial flue system. It is recommended for liners without condensation drain at the bottom.

FR

Le cheminée ventouse verticale permet de réaliser un conduit de fumées aéré ou à ventouse. Il est recommandé sur les conduits intubés sans déchargement de condensats à la base.



KIT TERMINALE ARCHITETTONICO

ARCHITECTURAL TERMINAL KIT - KIT SOUCHE DE TOIT ARCHITECTURAL

Cod.	PATAKIT 01 D80	PATAKIT 02 D80
Colore	Inox	RAL 8017
Componenti	- 1 pz PATA 01 D80 - 1 pz PAFIL 01 D80 - 1 pz PSFF 01 D80	- 1 pz PATA 02 D80 - 1 pz PAFIL 01 D80 - 1 pz PSFF 01 D80
Box	1	1
€	240 ²⁵	256 ³¹



Cod. PATAKIT 01 D80 – PATAKIT 02 D80

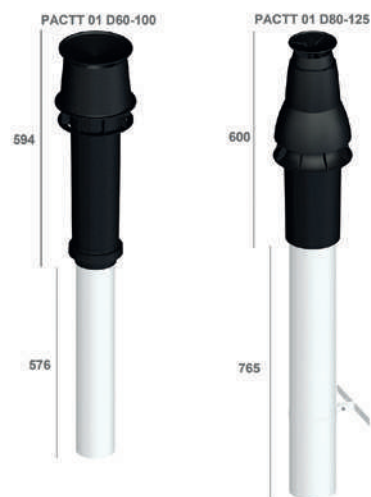
CAMINO VERTICALE COASSIALE

VERTICAL COAXIAL CHIMNEY - CHEMINEE VENTOUSE VERTICALE

Cod. PACTT 01

- Da abbinare ai faldali ALCFIL 20 D60-100 e PACFPC 01 D130
- To combine with the flashing ALCFIL 20 D60-100 and PACFPC 01 D130
- A combiner avec les solins ALCFIL 20 D60-100 et PACFPC 01 D130

Cod.	PACTT 01 D60-100	PACTT 01 D80-125
Box	1	1
€	93 ⁹⁴	98 ⁶⁰



TEGOLA IN LEADAX MODELLABILE

MOLDABLE LEADAX TILE FOR CHIMNEY - TUILE EN LEADAX MALLEABLE POUR CHEMINEE

- Per tetti inclinati 15° ÷ 60°
- For 15° ÷ 60° inclined roofs
- Pour toits inclinés à 15° ÷ 60°

Ø (mm)	60-100 / 80-125
Box	1
€	56 ⁷³

NEW

Cod. ALCFIL 20 D60-100

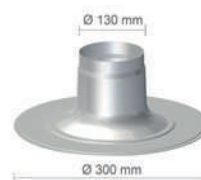


FALDALE IN ALLUMINIO BASE TONDA

ROUND FLASHING IN ALUMINIUM - SOLIN RONDE EN ALU

- Per tetti piani
- For flat roofs
- Pour toits plats

Ø (mm)	60-100 / 80-125
Box	1
€	22 ⁶⁰



Cod. PACFPC 01 D130

STABILE PAB

GUARNIZIONE EPDM (RICAMBIO)

EPDM GASKET (SPARE PART) - JOINT EN EPDM (REPLACEMENT)

Cod.	CONTATTARE UFFICIO TECNICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE							
Ø (mm)	50	60	80	100	110	125	160	200
Box	1	1	1	1	1	1	1	1



SIFONE PER SCARICO CONDENSA

SIPHON FOR CONDENSATION DRAIN - SIPHON POUR DECHARGEMENT DE CONDENSATS

Cod. PASC 41

Box	1
€	32 ⁷⁴



TUBO FLESSIBILE PER SCARICO CONDENSA Ø20 L.50 m

FLEX PIPE FOR CONDENSATION DRAIN Ø20 L.50 m - GAINÉ SOUPLE POUR DECHARGEMENT DE CONDENSATS Ø20 L.50 m

Cod. PATS 20

- Solo rotoli interi - Only full rolls - Uniquement rouleaux complets

Box	1
€/m	1 ⁸⁰



VITE ANALISI FUMI IN PP CON GUARNIZIONE IN EPDM ½"

PP FLUE GAS ANALYSIS SCREW WITH EPDM GASKET ½" - VIS D'ANALYSE DE FUMÉES EN PP AVEC JOINT EN EPDM ½"

Cod. PAAF 21

Box	1
€	12 ⁵⁶



SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

SPRAY SLIDER 400 ml - PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Cod. AC SCISP

Box	1
€	10 ⁸⁰



KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

Cod. SCS CE PAB

Box	1
€	10 ⁴⁹



SISTEMA MONOPARETE PP NERO / BLACK PP SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EN PP NOIR

STABILE PAN



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE PAN

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi STABILE PAN è adatto per essere utilizzato con apparecchi a condensazione dove sia garantito che la temperatura massima dei prodotti della combustione non superi i 120°C.
2. Il sistema STABILE PAN è certificato per installazione esterna ed è resistente all'azione dei raggi UV.
3. Il sistema STABILE PAN è adatto per essere installato come condotto di scarico dei prodotti della combustione, condotto intubato singolo e multiplo, in rispondenza alle norme UNI 7129.
4. Il sistema scarico fumi STABILE PAN è compatibile con tutti i prodotti delle linee STABILE atti a ricevere i fumi da combustione con temperatura non superiore ai 120°C (caldaie di "Tipo C" a condensazione).

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema scarico fumi STABILE PAN devono essere installati solo da personale altamente qualificato e abilitato alla professione in accordo con le normative vigenti (D.M. 37/08).
2. Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Il sistema STABILE PAN può essere installato all'interno e all'esterno degli edifici e all'interno di asole tecniche e camini esistenti.
5. Installare gli elementi mantenendo la femmina verso l'alto.
6. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione in EPDM rimanga nella sua sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio. Se necessario lubrificare con scivolante spray (AC SCISP) il maschio prima dell'inserimento nella femmina.
7. Dopo aver verificato, tramite video ispezione, l'integrità strutturale, la mancanza di scorie o fuliggine del camino/asola tecnica da intubare, procedere con l'installazione. La posa dovrà avvenire dall'alto verso il basso inserendo la tubazione con l'aiuto di un cavo; prestare particolare attenzione affinché eventuali sporgenze o spigoli vivi non danneggino la tubazione stessa.
8. Per l'intubamento del camino/asola tecnica esistente fare sempre riferimento alla norma UNI 7129.
9. Durante la fase di intubamento del camino/asola tecnica posizionare sul tubo le fascette di centraggio/fissaggio (PAFC 01/PSFF 01).
10. Nel caso il fabbricante dichiari che l'apparecchio è idoneo a ricevere le condense anche del condotto intubato, è possibile utilizzare alla base una curva a 90° (PANCN 90). In tal caso, il sistema intubato deve essere protetto con un dispositivo anti-pioggia.
11. Terminata l'installazione del condotto intubato e prima di mettere in esercizio l'impianto, effettuare le verifiche come previsto dalla norma UNI 7129.
12. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nella designazione indicata sulle etichette di prodotto e nella "D.o.P.".
13. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE PAN.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario va eseguita secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Escludendo diverse disposizioni normative e legislative, per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazioni dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE PAN almeno una volta l'anno.
4. Le verifiche e i controlli del sistema STABILE PAN dovranno essere eseguite secondo le norme UNI 7129, UNI 10738 e UNI 10845, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE PAN si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema camino STABILE PAN vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

STOCCAGGIO

1. I componenti della linea STABILE PAN escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto con i dati previsti dalla norma di riferimento (EN 14471).
2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The flue system STABILE PAN can be used condensing appliances where the maximum temperature does not exceed 120°C.
2. The STABILE PAN system is certified for outdoor installation and is UV-resistant.
3. The STABILE PAN system is suitable for being installed as flue duct, single and multiple rigid flue liner, in accordance with the current regulations.
4. The flue system STABILE PAN is compatible with all the products of the lines STABILE suitable for conveying combustion flue gases with a temperature, which does not exceed 120°C ("Type C" condensing boilers).

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of STABILE PAN flue system shall be installed only by high skilled workers in compliance with the current regulations.
2. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.
4. The STABILE PAN system can be installed and outside buildings, inside the enclosures and inside pre-existing chimneys.
5. Install the elements keeping the female side upwards.
6. Elements have to be installed making sure that the EPDM gasket remains in its seat and that it is not damaged during the assembly. If necessary, lubricate the male side with the lubricant spray (art. code AC SCISP) before inserting into the female one.
7. After verifying - through a video-inspection - the structural integrity, the lack of slag, soot inside the chimney/enclosure to reline, proceed with the installation. The installation shall be done from the top downwards by inserting the hose with the aid of a cable; be particularly careful that possible protrusions or sharp edges do not damage the hose.
8. When relining a chimney/pre-existing enclosures always refer to your national regulation of installation.
9. During the relining mount on the pipe centering/fixing bands (PAFC 01/PSFF 01).
10. In case the producer declares that the the centering is suitable for receiving the condensates also through the flue liner, you can apply a 90° elbow (PANCN 90) at the base, but the the ducted system shall be protected with an anti-rain device.
11. After completing the installation of the liner, and before putting the system into operation, always perform the tests as prescribed by the current national laws/regulations.
12. The minimum distances of every component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P.".
13. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE PAN system.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. Except for any regulatory and legislative provision, in order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, we suggest to check and/or to clean the chimney system STABILE PAN at least once a year.
4. The tests and the controls on the chimney system STABILE PAN shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the system STABILE PAN, use a sponge, or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.
6. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the system STABILE PAN, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

STORAGE

1. All the components of the line STABILE PAN leave the factory regularly labeled by product type with the data required by the reference product standard (EN 14471).
2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

ENG

APPLICATIONS

1. Le conduit de fumées STABILE PAN peut être utilisé avec chaudières à condensation où la température maximale ne dépasse pas 120°C.
2. Le système STABILE PAN est certifié pour une installation en extérieur et résiste aux UV.
3. Le système STABILE PAN est adapté pour être installé comme conduit de fumées, conduit canalisé simple et multiple, en conformité avec les réglementations en vigueur.
4. Le conduit de fumées STABILE PAN est compatible avec tous les produits des gammes STABILE appropriés pour l'évacuation des fumées de combustion à une température ne dépassant pas 120° C (chaudières à condensation de type «C»).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du conduit de fumées STABILE PAN doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés en conformité avec les réglementations en vigueur.
2. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation que doit être effectuée.
4. Le système STABILE PAN peut être installé à l'intérieur de bâtiments, à l'intérieur d'espaces techniques et cheminées préexistants.
5. Les éléments doivent être installés en maintenant le côté femelle vers le haut.
6. Installez les éléments en s'assurant que le joint en EPDM reste dans son siège et qu'il n'est pas endommagé pendant le montage. Le si nécessaire, lubrifiez le côté mâle avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SCISP) avant de assembler avec le côté femelle.
7. Après avoir vérifié à travers une vidéo-inspection l'intégrité structurelle, l'absence de scories ou suie dans la cheminée à intuber, procédez avec l'installation. L'installation doit être faite de haut en bas par l'insertion du tuyau avec l'aide d'un câble; soyez particulièrement prudent que des saillies ou des arêtes vives n'endommagent pas le tuyau.
8. Pour la canalisation du cheminée référez-vous toujours aux normes d'installation nationales.
9. Pendant la canalisation des colliers de centrage/fixation (PAFC 01/PSFF 01).
10. En cas le fabricant déclare que l'appareil est adapté pour recevoir les condensats même à travers du conduit canalisé, à la base il est possible utiliser une coude à 90° (PANCN 90), mais le système canalisé doit être protégé par un dispositif parapluié.
11. Après avoir terminée l'installation du conduit intubé et avant de mettre le système en service, toujours effectuer les tests prévus par les lois/réglementations nationales actuelles.
12. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de tous les produits et dans la "D.o.P.".
13. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE PAN.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du personnel qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance et la vérification du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Sauf toute disposition normative ou législative différente, afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, on vous conseille de contrôler et/ou nettoyer le système de cheminée STABILE PAN au moins une fois par an.
4. Les vérifications et les contrôles du système de cheminée STABILE PAN devront être faites conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système de cheminée coaxiale STABILE PAN on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasives. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on vous conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois qu'on démonte les éléments du système STABILE PAN en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

STOCKAGE

1. Tous les composants de la gamme STABILE PAN déparent de l'usine régulièrement marqué par type de produit avec les données requises par la norme de produit de référence (EN 14471).
2. Conservez les éléments et / ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels et dans des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.

**DENOMINAZIONE****STABILE PAN****DESCRIZIONE**

Sistema camino monoparete rigido con condotti fumi in plastica nera

NORME DI RIFERIMENTO

EN14471+A1

Camini
Sistemi camino con condotti interni in materiale plastico
Requisiti e metodi di prova**DESIGNAZIONE**

T120-H1-W-2-0(30)-LE-E-U

DIAMETRO NOMINALE (mm)

60/80

MATERIALE SCARICO FUMI

Polipropilene PP - Nero

GUARNIZIONE DI TENUTAElastomero in EPDM 120 °C
Colorazione: NERO
Certificata UNI EN 14241-1**DATI PRESTAZIONALI****CLASSE DI TEMPERATURA**

T120 (120 °C)

CLASSE DI PRESSIONE

P1 (200 Pa) H1 (5000 Pa)

**CLASSE DI RESISTENZA ALLA
CONDENSA**

W

**CLASSE DI RESISTENZA ALLA
CORROSIONE**

2

**CLASSE DI RESISTENZA AL FUOCO
DI FULIGGINE**

O

**DISTANZA DA MATERIALI
COMBUSTIBILI**

30 (mm)

CLASSE DI POSIZIONE

LE - Installazione esterna

CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO

E

CLASSE DI PROTEZIONE

U

CAMPI DI IMPIEGOCondotto di scarico esterno, multiplo e collettivo per apparecchi a gas e
gasolio a condensazione e per cappe cucina con temperatura
dei fumi ≤120 °C**COMBUSTIBILI AMMESSI**

Gas condensazione



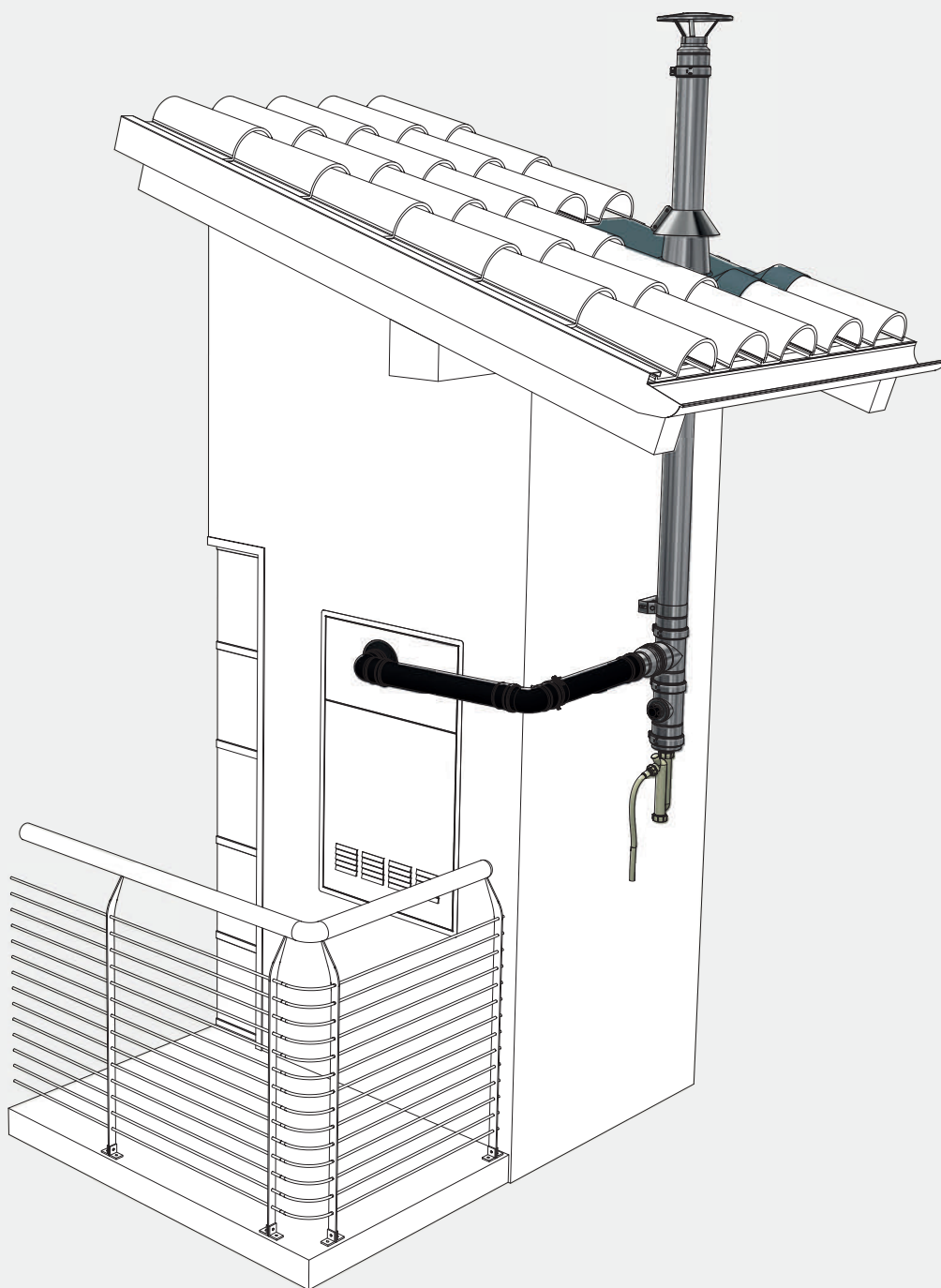
Gasolio condensazione



Cappe cucina

NOTIFIED BODY**RICICLAGGIO MATERIA PRIMA**

STABILE PAN



CAMINO SINGOLO E CANALE DA FUMO

Single chimney and connecting flue pipe – Cheminée simple et conduit de raccordement



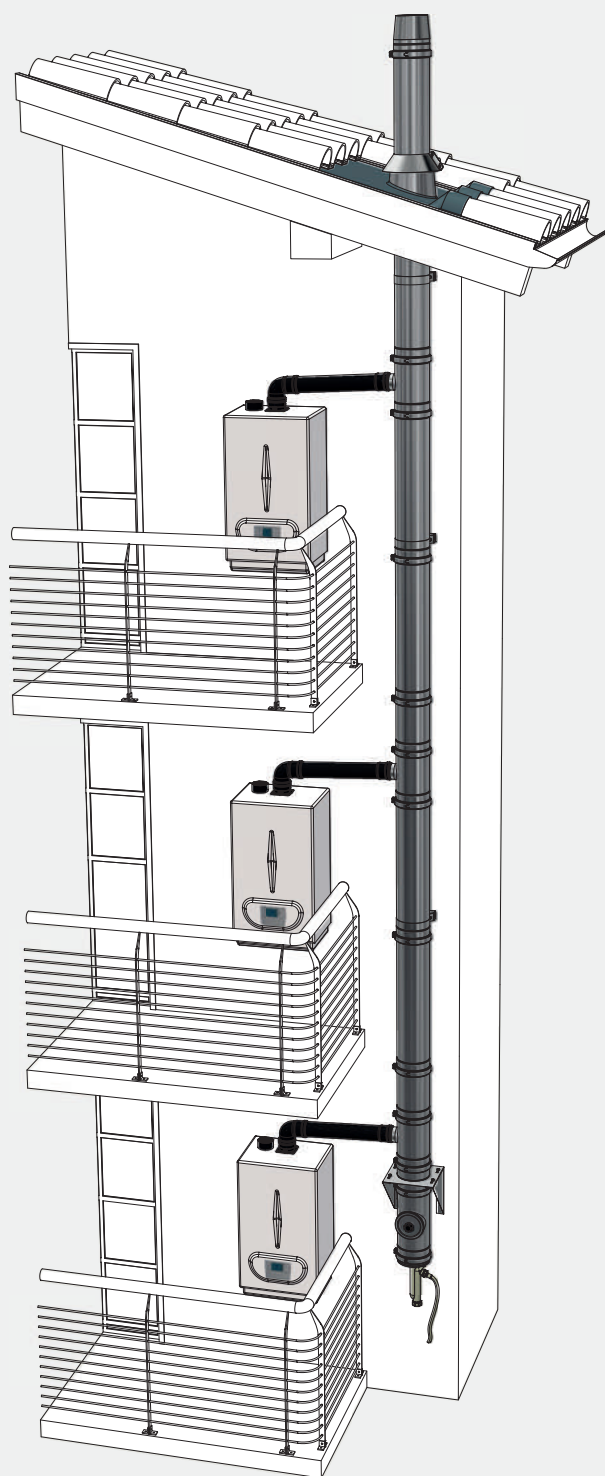
Esempio di generatore a condensazione con condotto evacuazione fumi realizzato con il sistema **STABILE PAN** e camino con il sistema **STABILE MP**



Example of condensing generator with flue system duct made through **STABILE PAN** system and chimney made through **STABILE MP** system.



Exemple de générateur à condensation avec conduit de fumées réalisé avec le système **STABILE PAN** et cheminée avec le système **STABILE MP**.


B
CANNA FUMARIA COLLETTIVA
 Collective chimney – Cheminée collective

IT

Esempio di canna fumaria collettiva monoflusso al servizio di apparecchi a gas di Tipo C, realizzata con il sistema doppia parete **STABILE DA** e condotto evacuazione fumi realizzato con il sistema **STABILE PAN**.

ENG

Example of monoflow collective chimney for C-Type gas appliances made through the **STABILE DA** twin-wall system, and flue system duct made through **STABILE PAN**.

FR

Exemple de cheminée collective à flux unique pour appareils de Type C réalisé avec le système double paroi **STABILE DA**, et conduit de fumées réalisé avec le système **STABILE PAN**.

STABILE PAN

ELEMENTO DRITTO L.400 mm M/M

M/M STRAIGHT ELEMENT L.400 mm – ELEMENT DROIT M/M L.400 mm

Cod. PANEDM 02

Ø (mm)	60	80
Box	1	1
€	7 ⁷⁸	7 ⁸⁶



ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

Cod. PANED 02

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	60	80
Box	1	1
€	7 ⁰⁷	8 ⁹⁶



ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

Cod. PANED 01

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	60	80
Box	1	1
€	10 ⁶⁴	16 ⁴⁹



CURVA 45° M/F

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

Cod. PANCQ 45

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	60	80
Box	1	1
€	5 ⁶⁵	6 ⁸⁵



CURVA 87° M/F

M/F 87° ELBOW – COUDE A 87° M/F

Cod. PANCN 90

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	60	80
Box	1	1
€	5 ⁶⁵	6 ⁸⁵



TERMINALE PIANO VENTILATO

VENTILATED FLAT TERMINAL – TERMINAL PLAT VENTILE

Cod. PANFPV 01

Ø	60	80
Box	1	1
€	52 ⁹⁹	52 ⁹⁹

**GRIGLIA ASPIRAZIONE/ANTITRUSIONE IN PP**

PP SUCTION/ANTI-INTRUSION GRID – GRILLE D'ASPIRATION/ANTI-INTRUSION EN PP

Cod. PANGA 01

Ø	60	80
Box	1	1
€	4 ⁴¹	4 ⁴⁹

**GRIGLIA DI SCARICO IN PP**

PP EXHAUST GRID – GRILLE D'ECOLEMENT EN PP

Cod. PANGS 01

Ø	60	80
Box	1	1
€	5 ⁸⁴	5 ⁹³

**CAPPELLO CINESE IN PP**

PP CHINESE CAP – CHAPEAU CHINOIS EN PP

Cod. PANCC 01

Ø	60	80
Box	1	1
€	23 ³²	19 ⁸⁴



STABILE PAN

GUARNIZIONE EPDM (RICAMBIO)

EPDM GASKET (SPARE PART) - JOINT EN EPDM (REMPLACEMENT)

Cod.	CONTATTARE UFFICIO TECNICO CONTACT OUR TECHNICAL DEPARTMENT CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE	
Ø	60	80
Box	1	1



VITE ANALISI FUMI IN PP CON GUARNIZIONE IN EPDM ½"

Cod. PAAF 21

PP FLUE GAS ANALYSIS SCREW WITH EPDM GASKET ½" - VIS D'ANALYSE DE FUMÉES EN PP AVEC JOINT EN EPDM ½"

Box	1
€	12 ⁵⁶



SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

Cod. AC SCISP

SPRAY SLIDER 400 ml - PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Box	1
€	10 ⁸⁰



KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

Cod. SCS CE PAN

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

Box	1
€	10 ⁴⁹



SISTEMA FLEX PP / PP FLEXIBLE SYSTEM / SYSTEME SOUPLE EN PP

STABILE SMF



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE SMF

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi flessibile STABILE SMARTFLEX nasce per essere utilizzato con apparecchi a condensazione; tuttavia, il sistema STABILE SMARTFLEX può essere utilizzato con qualsiasi generatore di calore a combustibile gassoso o liquido dove sia garantito che la temperatura massima dei prodotti della combustione non superi i 120°C. Può inoltre essere utilizzato per cappe da cucina e condotti di adduzione/estrazione aria, sempre con temperature non superiori a 120°C.

2. Il sistema flessibile STABILE SMARTFLEX è adatto per essere installato all'interno di vani tecnici, cavedi e camini esistenti come condotto da intubamento e non può essere utilizzato come canale da fumo o condotto di scarico per il collegamento degli apparecchi utilizzatori.

3. Il sistema flessibile STABILE SMARTFLEX è compatibile con tutti i prodotti delle linee STABILE atti a ricevere i fumi da combustione con temperatura non superiore ai 120°C.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema scarico fumi flessibile STABILE SMARTFLEX devono essere installati solo da personale altamente qualificato e abilitato alla professione in accordo con le normative vigenti (DM 37/08).

2. Prima di effettuare qualunque operazione si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio.

3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sul tubo flessibile, sia idonea al tipo di installazione da effettuare.

4. Per l'intubamento dell'asola tecnica/camino esistente fare sempre riferimento alle norme UNI 7129 e UNI 11528.

5. Dopo aver verificato tramite video ispezione l'integrità strutturale, la mancanza di scorie o fuliggine dell'asola tecnica/camino esistente da intubare, procedere con l'installazione.

La posa dovrà avvenire dall'alto verso il basso inserendo la tubazione (con il verso della freccia verso l'alto che è indicata sul prodotto) con l'aiuto di un cavo; prestare particolare attenzione affinché eventuali sporgenze o spigoli vivi non danneggino la tubazione stessa.

6. Durante la fase di intubamento del flessibile SMARTFLEX posizionare sul tubo le fascette di centraggio (PSFC 70/PSFC 72/PAFC 01) al fine di mantenere la perpendicolarità del flessibile all'interno del vano tecnico, cavedio o camino esistente.

7. Conclusa la fase di intubamento, in prossimità del terminale, utilizzare la fascetta cod. PSFF 01 per assicurare il fissaggio del condotto intubato al cavedio/vano tecnico e al terminale stesso.

8. A base del sistema intubato deve essere provvista di un raccordo a Tee (PABRT 07) con ispezione (PABEI 83), tappo di scarico (PABTC 85) e sifone scarico condensa (PASC 41).

9. È possibile ricavare dal rotolo flessibile, uno spezzone di tubo della misura desiderata, avendo cura di tagliarlo sopra l'innesto femmina presente ogni 30 cm circa ed installare la guarnizione di tenuta in EPDM nell'innesto femmina.

10. Terminata l'installazione del nuovo sistema intubato e prima di mettere in esercizio l'impianto, effettuare le verifiche come previsto dalle norme UNI 7129 e UNI 11528.

11. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE SMARTFLEX.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (DM 37/08).

2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguite secondo la legislazione vigente (DPR. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.

3. Escludendo diverse disposizioni normative e legislative, per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazioni dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE SMARTFLEX almeno una volta l'anno.

4. Le verifiche e i controlli del sistema STABILE SMARTFLEX dovranno essere eseguite secondo le norme UNI 7129, UNI 10738 e UNI 10845, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.

5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE SMARTFLEX si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.

6. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema STABILE SMARTFLEX vengono smontati, sostituendo se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

STOCCAGGIO

1. I componenti della linea STABILE SMARTFLEX escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto con i dati previsti dalla norma di riferimento (EN 14471).

2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati al riparo da possibili urti, raggi solari ultravioletti (UV) e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The flexible flue system STABILE SMARTFLEX is conceived to be used for condensing appliances, however the flue system STABILE SMARTFLEX can be used with every heat generator working with a gaseous or liquid combustible where the maximum temperature does not exceed 120°C. Furthermore it can be used for kitchen extractor hoods and for air supply/extraction ducts as long as the temperatures do not exceed 120°C.

2. The flexible system STABILE SMARTFLEX is suitable for being installed inside the enclosures and pre-existing chimneys as flue liner and can not be used as connecting flue pipe or exhausting duct for the connection to the appliances.

3. The flexible system STABILE SMARTFLEX is compatible with all the STABILE product lines' STABILE suitable for conveying combustion flue gases with a temperature which does not exceed 120°C.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of STABILE SMARTFLEX flue flexible system shall be installed only by high skilled workers in compliance with the current regulations.

2. Before any operation we recommend to unplug the appliance (refer to the manual of the appliance).

3. Before any installation, make sure that the product designation marked on the label of the item complies with the type of installation to perform.

4. When relining a enclosure/flue duct, always refer to the national regulation of installation.

5. After verifying - through a video-inspection - the structural integrity, the lack of slag, soot inside the fireplace/smoke duct to reline, proceed with the installation. The installation shall be done from the top downwards by inserting the hose with the arrow on the item facing upwards through a cable; be particularly careful that possible protrusions or sharp edges do not damage the hose.

6. When installing the flexible SMARTFLEX, apply some centring bands (PSFC 70/PSFC 72/PAFC 01) on the hose in order to maintain the perpendicularity of the flexible section inside the technical area, shaft or pre-existing chimney.

7. After completing the relining, mount the band code PSFF 01 closed to the terminal in order to ensure the fixing of the relined duct to the shaft/technical area and to the terminal itself.

8. At the base of the relined system, provide a 90° Tee (PABRT 07) with an inspection element (PABEI 83), a condensation drain cap (PABTC85) and siphon for condensation drain (PASC 41).

9. A tailored section can be cutted off from the roll of flexible pipe by cutting it over the female connection, which is positioned every 30 cm and mounting the EPDM gasket in the female graft, which is positioned every 30 cm and mounting the EPDM gasket in the female graft.

10. After completing the installation of the new relined chimney system and before putting the system into operation, always perform the tests as prescribed by the current national laws/regulations.

11. For any other technical information, refer to the maintenance booklet and/or the technical manual of the system STABILE SMARTFLEX.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with current legislation.

2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed in compliance with current legislation and/or local prescriptions.

3. Except for any regulatory and legislative provision, in order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, we suggest to check and/or to clean the chimney system STABILE SMARTFLEX at least once a year.

4. The tests and the controls on the chimney system STABILE SMARTFLEX shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.

5. For the cleaning of the internal walls of the chimney system STABILE SMARTFLEX, use a sponge, a cloth or a soft plastic scrubber. do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.

6. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the system STABILE SMARTFLEX, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

STORAGE

1. All the components of the line STABILE SMARTFLEX leave the factory regularly labeled by product type with the data required by the reference product standard (EN 14471).

2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks, UV rays and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système souple STABILE SMARTFLEX peut être utilisé avec appareils à condensation, mais le système de combustion STABILE SMARTFLEX peut être utilisé avec tous les générateurs de chaleur travaillant avec un combustible gazeux ou liquide où la température maximale ne dépasse pas 120°C. En outre, il peut être utilisé pour les hottes de cuisine et des conduits d'alimentation/extraction d'air tant que les températures ne dépassent pas 120° C.

2. Le système souple STABILE SMARTFLEX est adapté pour être installé dans des espaces techniques et cheminées préexistants comme conduit à canaliser et ne peut pas être utilisé comme conduit de fumées ou conduit d'écoulement pour le raccordement d'appareils.

3. Le système flexible STABILE SMARTFLEX est compatible avec tous les produits des lignes STABILE appropriés pour le transport des fumées de combustion à une température qui ne dépasse pas 120°C.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du système de cheminée flexible STABILE SMARTFLEX doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés en conformité avec les réglementations en vigueur.

2. Avant toute opération, nous vous recommandons de débrancher l'appareil (reportez-vous au manuel de l'appareil).

3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est conforme au type d'installation que vous devez effectuer.

4. Pour la canalisation de la cheminée préexistante/espace technique, référez-vous toujours aux normes d'installation nationales.

5. Après avoir vérifié l'intégrité structurelle à travers une vidéo-inspection, l'absence de scories ou suie dans la cheminée préexistante/espace technique à intuber, procédez avec l'installation. L'installation doit être faite de haut en bas en observant que la direction de la flèche indiquée sur la gaine soit vers le haut avec l'aide d'un câble; soyez particulièrement prudent que des saillies ou des arêtes vives n'endommagent pas la gaine.

6. Pendant la canalisation du conduit de cheminée montez des colliers de centrage (PSFC 70/PSFC 72/PAFC 01) pour maintenir la perpendicolarité du flexible à l'intérieur.

7. Après avoir intubé, montez le collier réf. PSFF 01 à côté du terminal pour assurer la fixation du conduit intubé à l'espace technique et au terminal même.

8. À la base du conduit intubé, installez un T à 90° (PABRT 07) avec élément d'inspection (PABEI 83), tampon de condensats (PABTC85) et siphon (PASC 41).

9. Une section sur mesure peut être coupé du rouleau de gaine souple, en le coupant au-dessus de la partie femelle, qui est positionné tous les 30 cm et en montant un joint EPDM dans le greffon femelle.

10. Après avoir terminé l'installation du nouveau conduit intubé et avant la mise en service du système, effectuez toujours les tests prévus par les lois/réglementations nationales actuelles.

11. Pour toutes les autres informations techniques, consulter la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE SMARTFLEX.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être effectuée par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.

2. La maintenance et la vérification du conduit de fumées doivent être effectuées conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.

3. Sauf toute disposition normative ou législative différente, afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, on vous conseille de contrôler et/ou nettoyer le système de cheminée STABILE SMARTFLEX au moins une fois par an.

4. Les vérifications et les contrôles du système de cheminée STABILE SMARTFLEX devront être effectuées conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.

5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système de cheminée STABILE SMARTFLEX on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.

6. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois que se démontent les éléments du système STABILE SMARTFLEX en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

STOCKAGE

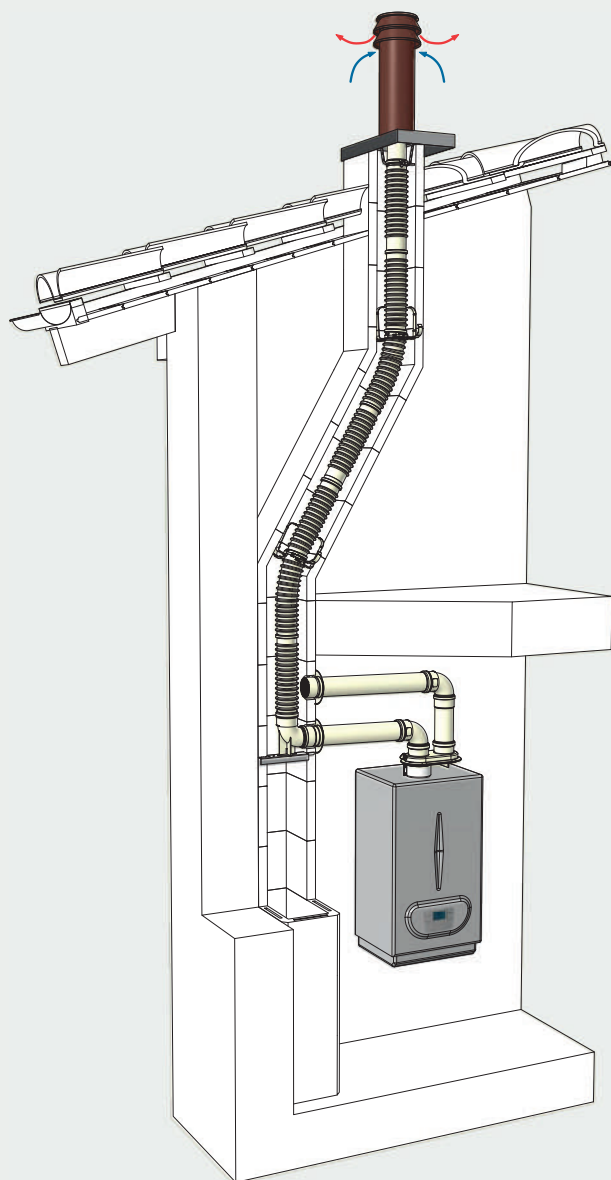
1. Tous les composants de la gamme STABILE SMARTFLEX déparent de l'usine régulièrement marqué par type de produit avec les données requises par la norme de produit de référence (EN 14471).

2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels, rayons UV et dans des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.



DENOMINAZIONE		STABILE SMF					
DESCRIZIONE		Sistema camino monoparete flessibile con condotti fumi in plastica					
NORME DI RIFERIMENTO		EN 14471+A1 Camini Sistemi camino con condotti interni in materiale plastico Requisiti e metodi di prova					
DESIGNAZIONI		Gruppo 1 Ø 60-80-100		T120-H1-W-2-O(30)-LI-E-U		Senza giunti	
		Gruppo 1 Ø 50-60-80		T120-P1-W-2-O(00)-LI-E-U		Con giunti	
		Gruppo 2 Ø 110-125-160		T120-H1-W-2-O(00)-LI-E-U0		Senza giunti	
GRUPPI DI DIAMETRO		Gruppo 1				Gruppo 2	
DIAMETRO NOMINALE (mm)		50	60	80	100	110	125 160
MATERIALE SCARICO FUMI		Polipropilene PP - Bianco					
GUARNIZIONE DI TENUTA		Elastomero in EPDM 120 °C Colorazione: NERO Certificata UNI EN 14241-1					
DATI PRESTAZIONALI							
CLASSE DI TEMPERATURA		T120 (120°C)					
CLASSE DI PRESSIONE		H1 (5000 Pa) P1 (200 Pa)					
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENSA		W					
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE		2					
CLASSE DI RESISTENZA AL FUOCO DI FULIGGINE		O					
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI		00 (mm) 10 (mm)				00 (mm) 20 (mm)	
CLASSE DI POSIZIONE		LI – Installazione interna					
CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO		E - F					
CLASSE DI PROTEZIONE		U1 - U0					
CAMPI DI IMPIEGO		Condotto intubato singolo, multiplo e collettivo per apparecchi a gas e gasolio a condensazione e per cappe cucina con temperatura dei fumi ≤120 °C					
COMBUSTIBILI AMMESSI		 Gas condensazione		 Gasolio condensazione		 Cappe cucina	
NOTIFIED BODY				 04 07		  04 76	
RICICLAGGIO MATERIA PRIMA							

STABILE SMF



A CONDOTTO INTUBATO SINGOLO

Single liner – Conduit intubé simple

IT

Esempio di apparecchio di Tipo C a condensazione con condotto flessibile intubato **STABILE SMF** e terminale a tetto ventilato per il prelievo dell'aria comburente.

ENG

Example of C-Type condensing appliance with **STABILE SMF** flexible liner and ventilated roof terminal for the combustion air inlet.

FR

Exemple de appareil à condensation de Type C avec conduit souple intubé **STABILE SMF** et terminal à toit aéré pour l'entrée de l'air de combustion.

B CONDOTTO DI ESALAZIONE INTUBATO

Exhalation liner - Conduit d'exhalation intubé

IT

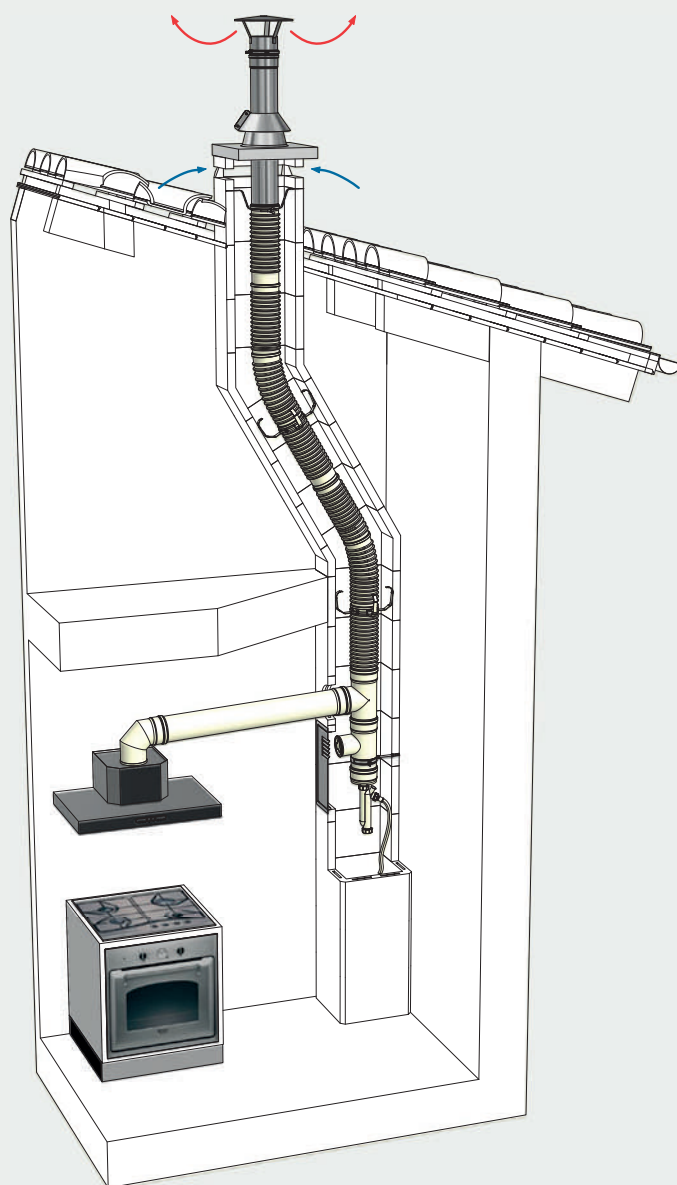
Esempio di cappa cucina con condotto flessibile intubato **STABILE SMF** e terminale inox monoparete **STABILE PS**.

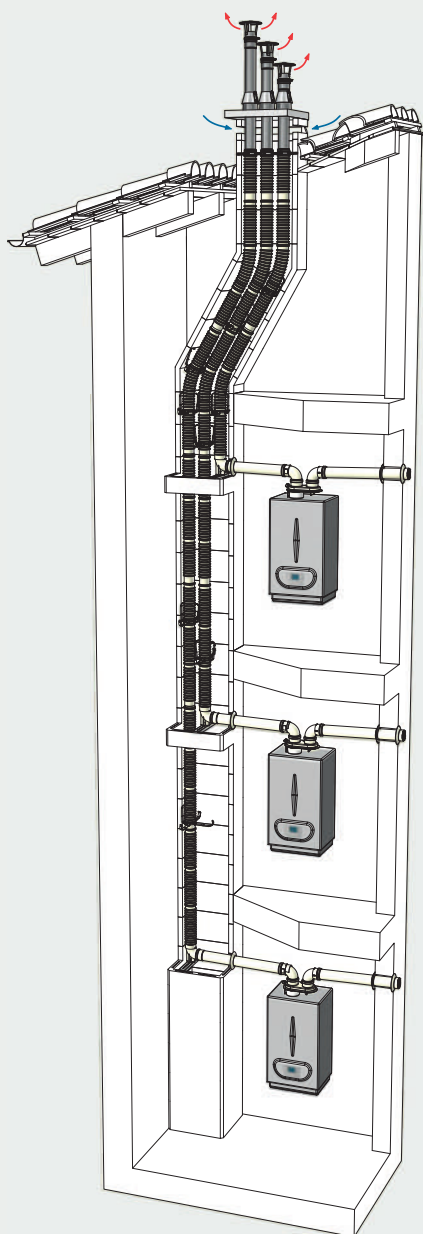
ENG

Example of extractor hood with **STABILE SMF** flexible liner and inox single wall **STABILE PS** terminal.

FR

Exemple de hotte de cuisine avec conduit souple intubé **STABILE SMF** et terminal simple paroi **STABILE PS**.





C

SISTEMA INTUBATO MULTIPLO

Multiple liner – Système intubé multiple

IT

Esempio di apparecchi di Tipo C a condensazione con condotti flessibili intubati **STABILE SMF** nello stesso cavedio/asola tecnica e terminale a tetto ventilato in acciaio inox realizzato su misura per il prelievo dell'aria comburente.

ENG

Example of C-Type condensing appliances with **STABILE SMF** flexible liner placed in the same enclosure and with a ventilated roof terminal in stainless steel made on size for the combustion air inlet.

FR

Exemple de appareils à condensation de Type C avec conduits souple **STABILE SMF** intubés dans le espace technique et avec un terminal à toit aéré réalisé en acier inox sur mesure pour l'entrées de l'air de combustion.

D

CONDOTTO INTUBATO SINGOLO

Single liner – Conduit intubé simple

IT

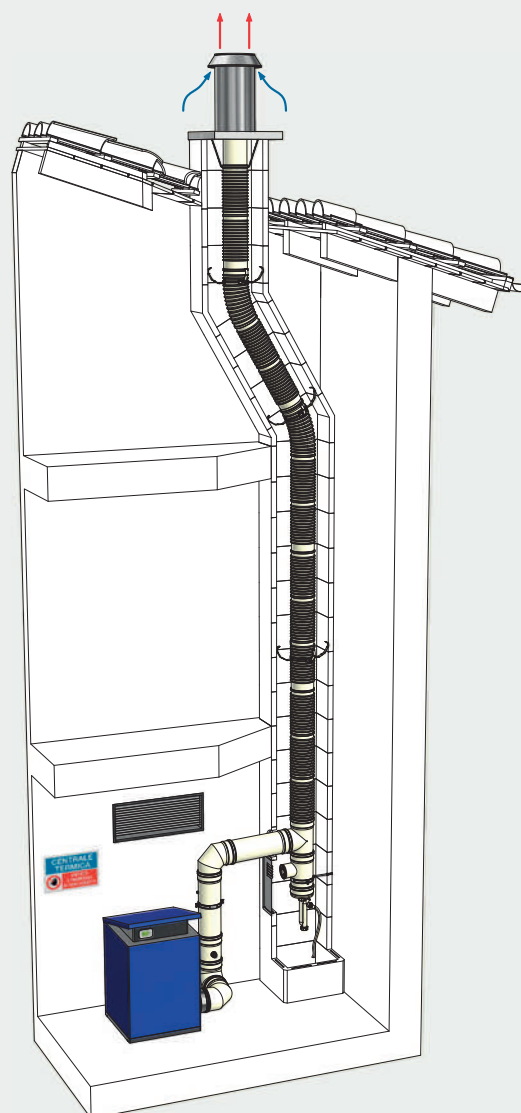
Esempio di generatore a condensazione posto in centrale termica con condotto flessibile intubato **STABILE SMF** e terminale a tetto ventilato.

ENG

Example of condensing generator installed in a thermal power plant with a **STABILE SMF** flexible liner and a ventilated roof terminal.

FR

Exemple de générateur à condensation installé dans une centrale thermique avec conduits intubé souple **STABILE SMF** et un terminal à toit aéré.



STABILE SMF**SISTEMA SENZA GIUNTI - SYSTEM WITHOUT JUNCTIONS - SYSTEME SANS JONCTIONS****ROTOLO TUBO FLESSIBILE**

FLEX PIPE ROLL - ROULEAU GAINÉ SOUPLE

Cod. PAFX 02

Ø (mm)	60	80	100	110	125	160
L (m)	50	50	25	25	30	30
Ø _{INT} (mm)	62,8	82,8	102,8	113	126,2	155,0
Ø _{EST} (mm)	74,6	94,6	115	124,6	140,6	172,0
€/m	7 ⁹⁸	8 ³⁶	14 ⁸⁰	16 ⁶⁵	19 ⁹⁷	21 ³³

- Spezzoni a misura in multipli di 5 mt: +25% (cod. PAFX 06)
 - 5 m on size cuts: +25% (cod. PAFX 06)
 - Coupes sur mesure de 5 mt: +25% (réf. PAFX 06)

**ROTOLO TUBO FLESSIBILE DA 10 m**

FLEX PIPE 10 m ROLL - ROULEAU GAINÉ SOUPLE DE 10 m

Cod. PAFX 10

Ø (mm)	60	80
Ø _{INT} (mm)	62,8	82,8
Ø _{EST} (mm)	74,6	94,6
€/m	9 ⁵⁰	9 ⁹⁵

**BARRA FLESSIBILE L.1000 mm M/F**

M/F FLEX BAR L.1000 mm - BAR SOUPLE M/F L.1000 mm

Cod. PAFX 03

- Guarnizione in EPDM premontata
 - Pre-mounted EPDM gasket
 - Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	60	80
Ø _{INT} (mm)	62,8	82,8
Ø _{EST} (mm)	74,6	94,6
Box	1	1
€/m	16 ⁸⁷	18 ⁰⁶

**GUARNIZIONE EPDM**

EPDM GASKET / JOINT EN EPDM

Cod. PABGT 01 - PAGT 70 - PABGT 02

Cod.	PABGT 01	PAGT 70	PABGT 01	PAGT 70	PABGT 02	PABGT 02
Ø (mm)	60	80	100	110	125	160
Box	1	1	1	1	1	1
€	1 ²⁹	1 ⁴⁷	2 ¹¹	1 ⁶⁶	14 ⁴⁰	16 ⁸⁰

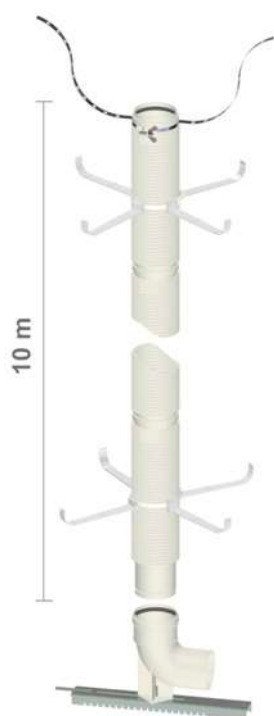


- ATTENZIONE: Tutti gli articoli necessari alla realizzazione di un sistema completo in PP (raccordi, curve, terminali, ecc.) sono presenti da pagina 10 a pagina 24.
 - PLEASE NOTE: All the elements necessary for realizing a PP complete system (fittings, elbows, terminals, etc.) can be found from page 10 to page 24.
 - ATTENTION: Tous les éléments nécessaires pour réaliser un système complet en PP (raccords, coudes, terminaux, etc.) se trouvent de 10 à la page 24.



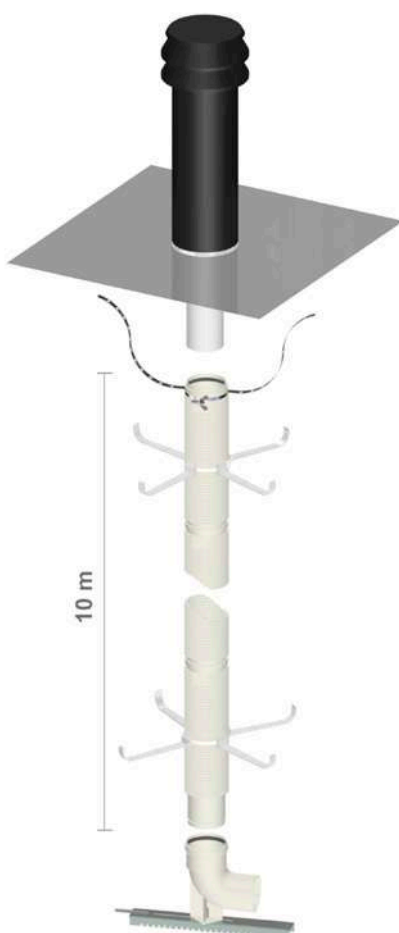
SMARTFLEX BOX

Cod. PAFXKIT 01



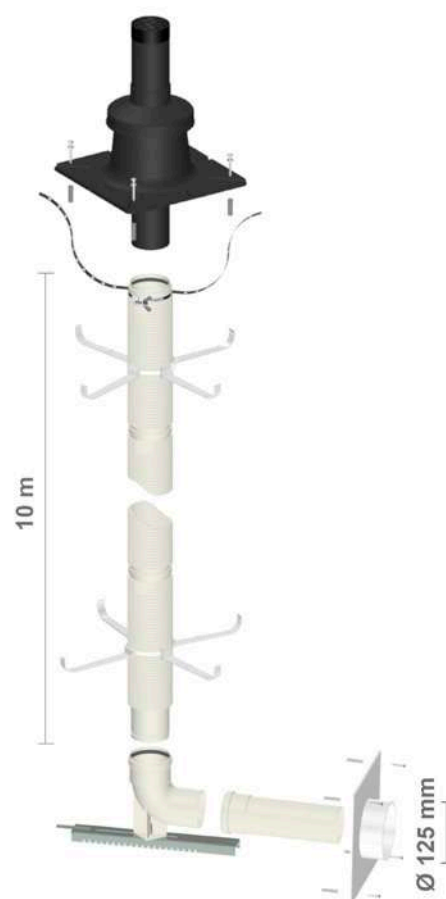
Ø (mm)	80
Box	1
€	201 ⁷⁸

Cod. PAFXKIT 05



Ø (mm)	80
Box	1
€	441 ³²

Cod. PAFXKIT 21



Ø (mm)	80
Box	1
€	263 ³⁸

STABILE PAFL

SISTEMA CON GIUNTI - SYSTEM WITH JUNCTION - SYSTEME AVEC JONCTION

ROTOLO TUBO FLESSIBILE

FLEX PIPE ROLL - ROULEAU GAINÉ SOUPLE

Cod. PAFL 01

Cod.	PAFL 01 D50	PAFL 01 D60	PAFL 01 D80
Ø (mm)	50	60	80
L (m)	50	50	50
Ø _{INT} (mm)	50	61	81
Ø _{EST} (mm)	57,5	73	93
€	8 ⁷³	9 ⁵⁰	10 ³³



GIUNTO FLEX/MASCHIO

MALE/FLEX JUNCTION - JONCTION MALE/SOUPLE

Cod. PAFL 09 M

Cod.	PAFL 09 M	PAFL 09 M	PAFL 09 M
Ø (mm)	50	60	80
A (mm)	80	90	110
Box	1	1	1
€	12 ⁰⁰	12 ⁰⁰	12 ⁰⁰



GIUNTO FLEX/FEMMINA

FEMALE/FLEX JUNCTION - JONCTION FEMELLE/SOUPLE

Cod. PAFL 09 F

Cod.	PAFL 09 F	PAFL 09 F	PAFL 09 F
Ø (mm)	50	60	80
A (mm)	80	90	110
Box	1	1	1
€	19 ⁰⁰	19 ⁰⁰	19 ⁰⁰



SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

SPRAY SLIDER 400 ml - PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Cod. AC SCISP

Box	1
€	10 ⁸⁰



KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

Cod. SCS CE SMF

Box	1
€	10 ⁴⁹



SISTEMA FLEX PP DOPPIA PARETE / PP TWIN-WALL FLEXIBLE SYSTEM

FLEXLINE



FLEXLINE

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi flessibile FLEXLINE nasce per essere utilizzato con apparecchi a condensazione; tuttavia, il sistema FLEXLINE può essere utilizzato con qualsiasi generatore di calore a combustibile gassoso o liquido dove sia garantito che la temperatura massima dei prodotti della combustione non superi i 120°C. Può inoltre essere utilizzato per cappe da cucina e condotti di adduzione/estrazione aria, sempre con temperature non superiori a 120°C.
2. Il sistema flessibile FLEXLINE è adatto per essere installato all'interno di asole tecniche come condotto da intubamento.
3. Il sistema flessibile FLEXLINE è compatibile con tutti i prodotti delle linee STABILE atti a ricevere i fumi da combustione con temperatura non superiore ai 120°C.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema scarico fumi flessibile FLEXLINE devono essere installati solo da personale altamente qualificato e abilitato alla professione in accordo con le normative vigenti (DM 37/08).
2. Prima di effettuare qualunque operazione si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio.
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sul tubo flessibile, sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Per l'intubamento dell'asola tecnica esistente fare sempre riferimento alle norme UNI 7129 e UNI 11528.
5. Dopo aver verificato tramite video ispezione l'integrità strutturale, la mancanza di scorie o fuliggine dell'asola tecnica da intubare, procedere con l'installazione. La posa dovrà avvenire dall'alto verso il basso inserendo la tubazione (con il verso della freccia verso l'alto che è indicata sul prodotto) con l'aiuto di un cavo; prestare particolare attenzione affinché eventuali sporgenze o spigoli vivi non danneggino la tubazione stessa.
6. Durante la fase di intubamento del flessibile FLEXLINE posizionare sul tubo le fascette di centraggio (PAFC 01) al fine di mantenere la perpendicolarità del flessibile all'interno dell'asola tecnica.
7. Conclusa la fase di intubamento, in prossimità del terminale, utilizzare la fascetta cod. PSFF 01 per assicurare il fissaggio del terminale all'asola tecnica.
8. La base del sistema intubato deve essere provvista di un raccordo a tee (PABRT 07) con ispezione (PABEI 83), tappo di scarico (PABTC 85) e sifone scarico condensa (PASC 41). In alternativa può essere utilizzata la curva di base con giunto flex integrato (PXFX 90), in tal caso il terminale dovrà essere dotato di dispositivo parapigioggia (PANCC 01 / 10664 / 10064 / 10164).
9. Il collegamento del flessibile FLEXLINE al sistema rigido STABILE PAB deve essere effettuato utilizzando gli appositi giunti flex/maschio (PXFX 09 M) e flex/femmina (PXFX 09 F).
10. Il collegamento tra due spezzoni di condotto flessibile FLEXLINE deve essere effettuato utilizzando il giunto flex/flex (PXFX 11).
11. Terminata l'installazione del nuovo sistema intubato e prima di mettere in esercizio l'impianto, effettuare le verifiche come previsto dalle norme UNI 7129 e UNI 11528.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema FLEXLINE.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Escludendo diverse disposizioni normative e legislative, per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema FLEXLINE almeno una volta l'anno.
4. Le verifiche e i controlli del sistema FLEXLINE dovranno essere eseguite secondo le norme UNI 7129:2015, UNI 10738:2012 e UNI 10845, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema FLEXLINE si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema FLEXLINE vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti del sistema FLEXLINE escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti, raggi solari ultravioletti (UV) e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The flexible flue system FLEXLINE is conceived to be used for condensing appliances, however the flue system FLEXLINE can be used with every heat generator working with a gaseous or liquid combustible where the maximum temperature does not exceed 120°C. Furthermore it can be used for kitchen extractor hoods and for air supply/ extraction ducts as long as the temperatures do not exceed 120°C.
2. The flexible system FLEXLINE is suitable for being installed inside technical areas, shafts and pre-existing chimneys as flue liner.
3. The flexible system FLEXLINE is compatible with all the STABILE lines of products suitable for conveying combustion flue gases with a temperature which does not exceed 120°C.

ENG

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the flue flexible system FLEXLINE shall be installed only by high-skilled workers in compliance with the current regulations.
2. Before any operation, we recommend to unplug the appliance, (refer to the manual of the appliance).
3. Before any installation, make sure that the product designation marked on the label of the item complies with the type of installation to perform.
4. When relining a chimney/flue duct, always refer to the national regulation of installation.
5. After verifying - through a video-inspection - the structural integrity, the lack of slag, soot inside the fireplace/smoke duct to reline, proceed with the installation. The installation shall be done from the top downwards by inserting the hose with the arrow on the item facing upwards through a cable; be particularly careful that possible protrusions or sharp edges do not damage the hose.
6. During the installation of the flexible FLEXLINE, apply some centring bands (PAFC 01) on the hose in order to maintain the perpendicularity of the flexible section inside the technical area, shaft or pre-existing chimney.
7. After completing the relining, mount the band code PSFF 01 close to the terminal in order to ensure the fastening of the terminal part of the duct to the shaft/technical area.
8. The base of the relined system, must be fitted with a 90°T (PABRT 07) and an inspection element (PABEI 83), a condensation drain cap (PABTC 85) and siphon for condensation drain (PASC 41). Alternatively to the previous configuration, a base curve with integrated flex joint (PXFX 90) can be used, in this case the roof terminal must be equipped with a rain cap (PANCC 01 / 10664 / 10064 / 10164).
9. The connection of the flue system FLEXLINE to the STABILE PAB rigid system must be done using the joints flex / male (PXFX 09 M) and flex / female (PXFX 09 F).
10. The connection between two parts of flexible pipe FLEXLINE must be done using the joints flex / flex (PXFX 11).
11. After completing the installation of the new relined chimney system and before switch on the system, always perform the tests as prescribed by the current national laws/ regulations.
12. For any other technical information, refer to the maintenance booklet and/or the technical manual of the system FLEXLINE.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel under current legislation.
2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. Except for any regulatory and legislative provision, in order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, we suggest to check and/or to clean the coaxial chimney system FLEXLINE at least once a year.
4. The tests and the controls on the chimney system FLEXLINE shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the chimney system FLEXLINE, use a sponge, a cloth, or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.
6. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the system FLEXLINE, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

STORAGE

1. All the products of the FLEXLINE system leave the factory packed in carton boxes and regularly labelled by product type.
2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks, UV rays and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.



DENOMINAZIONE	FLEXLINE			
DESCRIZIONE	Sistema camino doppia parete flessibile in plastica			
NORME DI RIFERIMENTO	EN 14471+A1	Camini Sistemi camino con condotti interni in materiale plastico Requisiti e metodi di prova		
DESIGNAZIONE	T120 – H1 – W – 2 – O(30) – LI – E – U			
DIAMETRO NOMINALE (mm)	60	80	100	130
MATERIALE SCARICO FUMI	Polipropilene PP - Grigio			
GUARNIZIONE DI TENUTA	Elastomero in EPDM 120 °C – Monolabbro Colorazione: NERO Certificata UNI EN 14241-1			
DATI PRESTAZIONALI				
CLASSE DI TEMPERATURA	T120 (120 °C)			
CLASSE DI PRESSIONE	H1 (5000 Pa)			
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENSA	W			
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE	2			
CLASSE DI RESISTENZA AL FUOCO DI FULIGGINE	O			
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI	30 (mm)			
CLASSE DI POSIZIONE	LI – Installazione interna			
CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO	E			
CLASSE DI PROTEZIONE	U			
CAMPI DI IMPIEGO	Condotto intubato singolo, multiplo e collettivo per apparecchi a gas e gasolio a condensazione e per cappe cucina con temperatura dei fumi ≤ 120 °C			
COMBUSTIBILI AMMESSI	 Gas condensazione	 Gasolio condensazione	 Cappe cucina	
NOTIFIED BODY				
RICICLAGGIO MATERIA PRIMA				

FLEXLINE

I 5 VANTAGGI ESCLUSIVI

The five exclusive advantages

1 – DOPPIA PARETE – DOPPIA SICUREZZA

Il sistema flessibile **FLEXLINE** è costituito da una doppia parete in materiale plastico che garantisce una doppia sicurezza. Anche in caso di danneggiamento della parete esterna, durante le operazioni di intubamento, la parete interna mantiene inalterate le caratteristiche di tenuta ai gas e alle condense.

2 – PARETE INTERNA LISCIA

IT La superficie liscia della parete interna del sistema **FLEXLINE**, fornisce una minima resistenza al flusso, riducendo notevolmente le perdite di carico dell'intero sistema fumario.

3 – NESSUN RISTAGNO DI CONDENZA

La sua parete interna liscia non permette alcun ristagno di condensa lungo il condotto mantenendo inalterate nel tempo le sue caratteristiche prestazionali.

1 – DOUBLE WALL - DOUBLE SECURITY

The **FLEXLINE** flexible system is composed by a double wall, in plastic material, which guarantees double safety. Even in case of damage to the external wall, during ducting operations, the internal wall maintains the gas and condensate sealing characteristics unaltered.

2 – SMOOTH INTERNAL WALL

ENG The smooth surface of the internal wall of **FLEXLINE** system provides minimal resistance to flow, significantly reducing the pressure drops of the entire flue system.

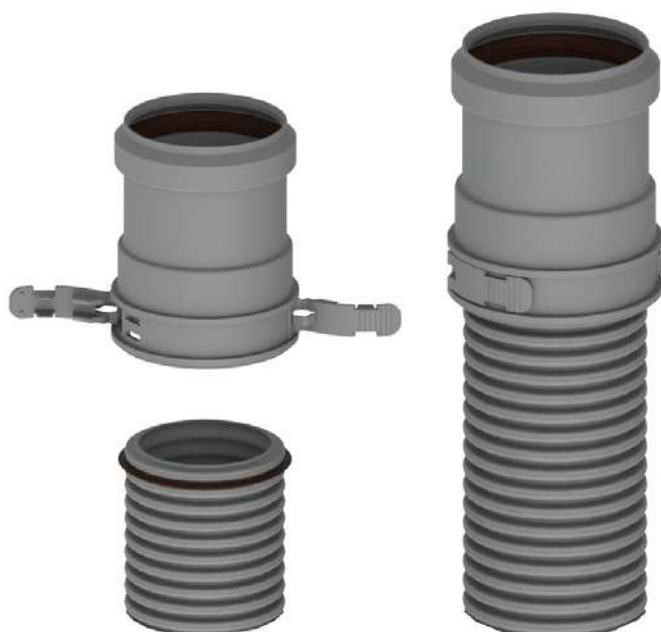
3 – NO STAGNATION OF CONDENSATE

Its smooth internal wall doesn't allow any stagnation of condensation along the duct, maintaining its performance characteristics unaltered over time.

DOPPIA PARETE



BASTA UN "CLICK"



4 – SISTEMA DI CONNESSIONE "SMART"

IT Il sistema di collegamento è intelligente, rapido e sicuro. La connessione meccanica tra il condotto flessibile ed i giunti viene eseguita senza attrezzature specifiche grazie al suo esclusivo sistema a "scatto", garantendo un'elevata resistenza a trazione. Inoltre, i giunti flex/maschio sono dotati di una coppia di linguette antisfilamento.

5 – VERSATILITA'

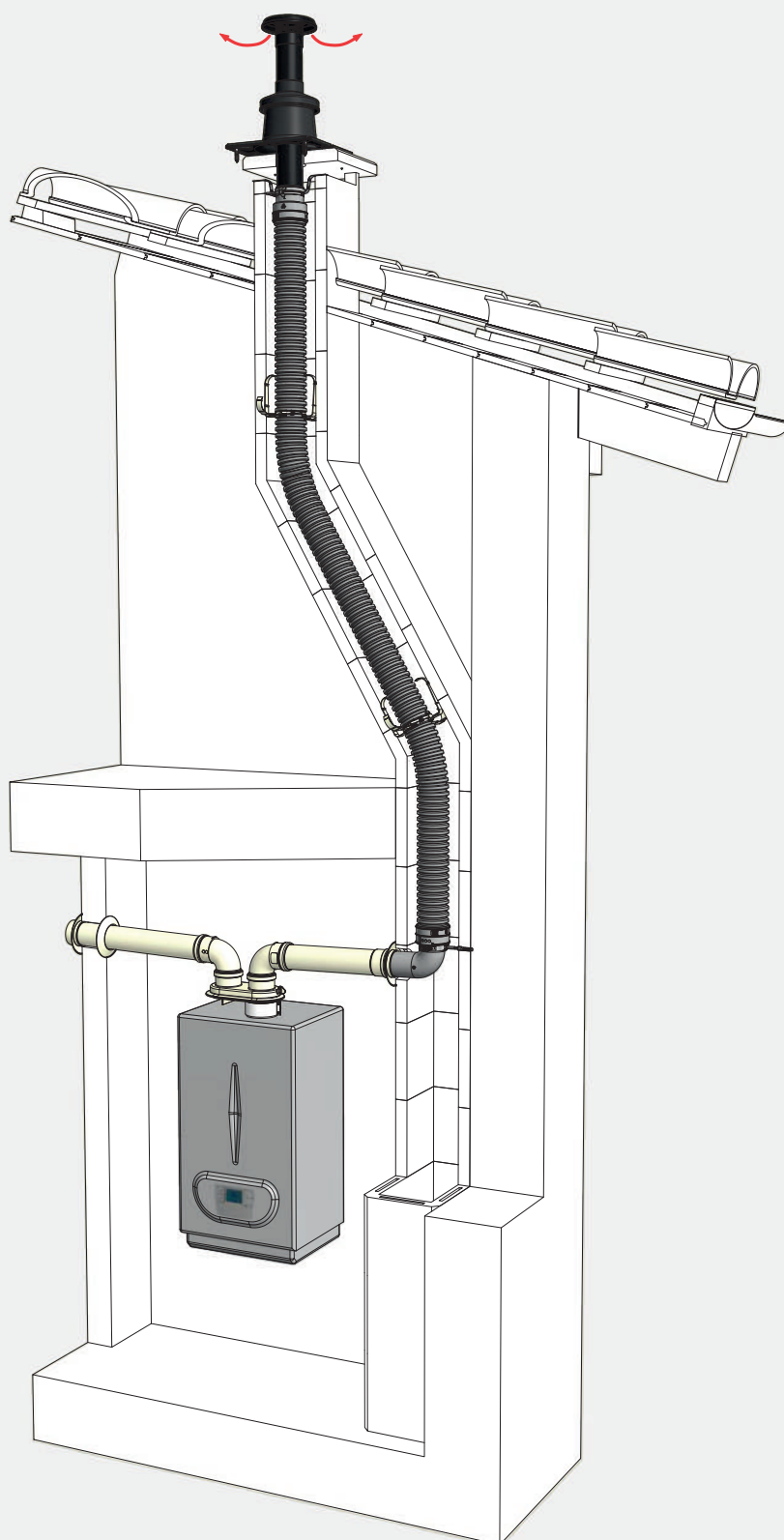
Molto facile da: tagliare, installare e collegare ad altri sistemi rigidi; semplicemente **FLEXLINE**.

4 – "SMART" CONNECTION SYSTEM

ENG The connection system is smart, fast and safe. The mechanical connection between the flexible duct and the joints is performed without specific equipment thanks to its exclusive "snap" system, ensuring a high tensile strength. In addition, the flex / male joints are equipped with a pair of anti-slip tabs.

5 – VERSATILITY

Very easy to cut, install and connect to other rigid systems; this is **FLEXLINE**.



CONDOTTO INTUBATO SINGOLO

Single liner



Esempio di apparecchio di Tipo C a condensazione con condotto flessibile intubato **FLEXLINE** e terminale a tetto ventilato per il prelievo dell'aria comburente.



Example of C-Type condensing appliance with **FLEXLINE** flexible liner and ventilated roof terminal for the combustion air inlet.

FLEXLINE

ROTOLO TUBO FLESSIBILE

FLEX PIPE ROLL

Cod. PXXF 01

Cod.	PXXF 01 D60	PXXF 01 D80	PXXF 01 D100	PXXF 01 D130
Ø (mm)	60	80	100	130
L (m)	50	50	30	30
Ø _{INT} (mm)	54	81	101	130
Ø _{EST} (mm)	63	98	130	147
€/m	15 ⁹⁹	18 ²⁸	24 ⁶¹	26 ⁷⁹
Rif. BHT	400470330	400452072	400452164	400470250

- Spezzoni a misura in multipli di 5 m: +25% (cod. PXXF 05)
 - 5 m on size cuts: +25% (cod. PXXF 05)



GIUNTO FLEX/MASCHIO

MALE/FLEX JUNCTION

Cod. PXXF 09 M

- Guarnizione inclusa
 - Gasket included

Cod.	PXXF 09 M D60	PXXF 09 M D80	PXXF 09 M D100	PXXF 09 M D130
Ø (mm)	60	80	100	130
A (mm)	75	110	130	162
H (mm)	92	105	105	118
Box	1	1	1	1
€	10 ⁷⁰	12 ⁸⁴	25 ⁶⁸	71 ³²
Rif. BHT	400470331-M	400452078	400452172	400470254



GIUNTO FLEX/FEMMINA

FEMALE/FLEX JUNCTION

Cod. PXXF 09 F

- Guarnizioni incluse
 - Gaskets included

Cod.	PXXF 09 F D60	PXXF 09 F D80	PXXF 09 F D100	PXXF 09 F D130
Ø (mm)	60	80	100	130
A (mm)	75	110	130	162
H (mm)	92	108	128	125
Box	1	1	1	1
€	10 ⁷⁰	16 ⁰⁵	42 ⁸⁰	71 ³²
Rif. BHT	400470331-F	400452074	400452168	400470252



GIUNTO FLEX/FLEX

FLEX/FLEX JUNCTION

Cod. PXXF 11

- Guarnizioni incluse
 - Gaskets included

Cod.	PXXF 11 D60	PXXF 11 D80	PXXF 11 D100	PXXF 11 D130
Ø (mm)	60	80	100	130
A (mm)	75	110	130	162
H (mm)	90	125	125	240
Box	1	1	1	1
€	35 ³¹	39 ⁵⁹	42 ⁸⁰	71 ³²
Rif. BHT	400470334	400452076	400452170	400470253

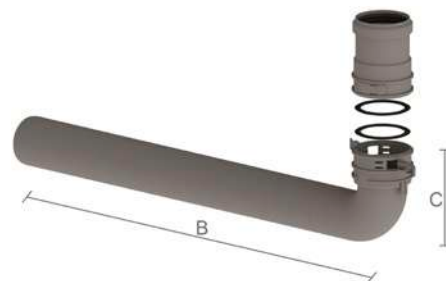


KIT CURVA 90° MASCHIO/FLEX + GIUNTO FLEX/FEMMINA

KIT MALE 90° ELBOW/FLEX JUNCTION + FEMALE/FLEX JUNCTION

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included

Cod.	PXFX 90 D60	PXFX 90 D80
Ø (mm)	60	80
B (mm)	595	595
C (mm)	92	134
€	57²⁹	74⁸¹
Rif. BHT	400470336	400470329



Cod. PXFX 90

MAGGIORATORE M/F

M/F OVERSIZE

- Guarnizione inclusa
- Gasket included

Cod.	PXRT 01 130-125
ØF (mm)	130
ØM (mm)	125
Box	1
€	29⁹⁶



Cod. PXRT 01 130-125

FASCETTA MURALE INOX

S.S. WALLBAND

- Da montare sui giunti
- To be mounted on the joints

Ø (mm)	60	80	100	130
Box	1	1	1	1
€	6²⁴	9⁰⁴	9⁵²	10⁸⁵



Cod. PSFM 12

FASCETTA DI CENTRAGGIO PLASTICA

PLASTIC CENTRING BAND

Cod.		PAFC 01 D100		PAFC 01 D200
Ø (mm)	60	80	100	130
Box		1		1
€		9 ⁴¹		14 ⁹⁵



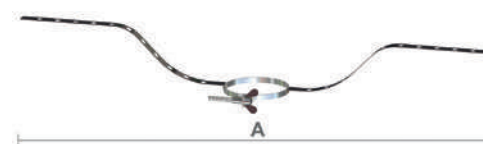
Cod. PAFC 01

FASCETTA DI FISSAGGIO INOX

S.S. FASTENING BAND

- Da montare sui giunti
- To be mounted on the joints

Ø (mm)	60	80	100	130
A	660	680	700	730
Box	1	1	1	1
€	21³⁶	23⁴⁵	24⁵⁸	28⁴⁷



Cod. PSFF 01

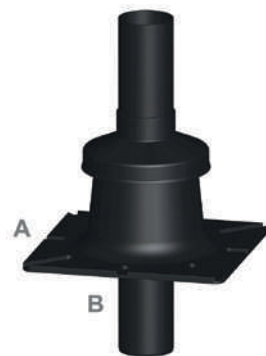
FLEXLINE

TERMINALE PIANO VENTILATO

VENTILATED FLAT TERMINAL

Ø	60	80	100	130
A x B	300 x 300	300 x 300	385 x 385	400 x 400
Materiale tubo	PP		INOX	
Box	1	1	1	1
€	52 ⁹⁹	52 ⁹⁹	70 ⁶²	116 ⁶³

Cod. PANFPV 01



CAPPELLO CINESE IN PP

PP CHINESE CAP

Ø	60	80	100	130
Box	1	1	-	-
€	23 ³²	19 ⁸⁴	-	-

Cod. PANCC 01



CAPPELLO CINESE INOX

S.S. CHINESE CAP

Cod.	10664	10664	10164	-
Ø (mm)	60	80	100	130
Box	5	5	5	-
€	17 ⁴²	18 ⁵⁶	19 ⁸³	-

Cod. 10664 - 10064 - 10164



SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

SPRAY SLIDER 400 ml - PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Box	1
€	10 ⁸⁰

Cod. AC SCISP



KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

Cod. SCS CE PX

Box	1
€	10 ⁴⁹



SISTEMA COASSIALE M/F / M/F COAXIAL SYSTEM / SYSTEME VENTOUSE M/F

STABILE PAC



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE PAC

APPLICAZIONI

1. Il sistema camino coassiale STABILE PAC può essere utilizzato per generatori a condensazione alimentati a combustibile gassoso aventi la temperatura dei prodotti della combustione non superiore a 120°C.
2. Il sistema camino coassiale STABILE PAC è adatto per essere utilizzato come condotto e condotto intubato.
3. Il sistema camino coassiale STABILE PAC è certificato per l'utilizzo come sistema per l'evacuazione fumi della combustione e aspirazione dell'aria comburente.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema camino coassiale STABILE PAC devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (DM 37/08).
2. L'installazione di sistemi fumari asserviti a generatori a condensazione aventi potenzialità inferiori a 35 kW, deve essere conforme alla norma UNI 7129.
3. Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Il sistema coassiale STABILE PAC può essere installato all'interno e all'esterno degli edifici nonché all'interno di asole tecniche e camini esistenti.
5. L'installazione dei kit coassiali STABILE PAC può essere impiegata come scarico a parete secondo i casi previsti dalla legislazione vigente.
6. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto); verificare che la connessione tra il generatore a condensazione e il sistema di scarico fumi sia installato correttamente, mantenendo una pendenza del 3% verso il generatore (ritorno delle condense verso il generatore).
7. Assemblare gli elementi accertandosi che le guarnizioni rimangano nella propria sede e che non vengano danneggiate durante l'assemblaggio stesso. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, NON UTILIZZARE lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale).
8. Applicare un supporto murale ogni 1,5 mt, se ne consiglia comunque uno ad ogni elemento rettilineo e di posizionare un supporto murale dopo ogni spostamento.
9. In caso di intubamento di asole tecniche o camini esistenti, installare alla base del sistema intubato una curva e una staffa di supporto. Per intubamenti eseguiti dalla sommità dell'asola tecnica/camino esistente, utilizzare l'apposita fascetta di discesa codice PSFD 72.
10. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nella designazione indicata sulle etichette di prodotto e nella "D.o.p.".
11. Terminata l'installazione del nuovo sistema fumario e prima di mettere in esercizio l'impianto, effettuare le verifiche come previsto dalla norma UNI 7129.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE PAC.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (DM 37/08).
2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (DPR 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Escludendo diverse disposizioni normative e legislative, per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema camino coassiale STABILE PAC almeno una volta l'anno.
4. Le verifiche e i controlli del sistema camino coassiale STABILE PAC dovranno essere eseguiti secondo le norme UNI 7129, UNI 10738 e UNI 10845, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema camino coassiale STABILE PAC si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema camino coassiale STABILE PAC vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali

STOCCAGGIO

1. I componenti della linea STABILE PAC escono dalla fabbrica confezionati in scatole di varie dimensioni, regolarmente etichettati con i dati previsti dalla norma di prodotto di riferimento (EN 14471).
2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The coaxial chimney system STABILE PAC can be used for condensing generators fueled by gaseous fuels having a max temperature of the combustion products that does not exceed 120° C.
2. The coaxial system chimney STABILE PAC can be used both as flue duct and flue liner.
3. The coaxial chimney system STABILE PAC is certified for being used both as and as air supply duct.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the coaxial chimney system STABILE PAC shall be installed only by qualified personnel under current legislation.
2. The installation of the flue systems for condensing generators shall comply with the current legislation.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The coaxial system STABILE PAC can be installed inside and outside buildings, as well as inside the enclosures end pre-existing chimneys.
5. The STABILE PAC coaxial kits can be applied as wall flue outlet according to the cases provided by the current legislation.
6. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards); make sure that the connection between the condensing generator and the flue system is made properly, keeping a 3% slope towards the generator (return of the condensates to the generator).
7. Assemble the elements making sure that the gaskets remain in their seat and that they do not get damaged during assembly. In order to avoid the deterioration of the gaskets, DO NOT USE lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil).
8. Mount a wall support every 1,5 mt, any case, we suggest to mount a wall support at every straight element and one after every shift.
9. In case of relining of the enclosures or existing chimneys, at the base of the ducted system install elbow and a support bracket. When relining enclosures/existing chimneys from the top, use the proper descent band item code PSFD 72.
10. The minimum distances of every component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.p.".
11. After completing the installation of the new relined chimney system and before putting the system into operation, always perform the tests as prescribed by the current national laws/regulations.
12. For any further technical information, refer to the maintenance booklet and/or the technical manual of the system STABILE PAC.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.
3. Except for any regulatory and legislative provision, in order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, we suggest to check and/or to clean the coaxial chimney system STABILE PAC at least once a year.
4. The tests and the controls on the coaxial chimney system STABILE PAC shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the coaxial chimney system STABILE PAC, use a sponge a cloth, or a soft plastic scrubber. DO Not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.
6. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the coaxial chimney system STABILE PAC, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

STORAGE

1. All the products of the coaxial chimney system STABILE PAC leave the factory packed in carton boxes, regularly labeled by product type with the data required by the reference product standard (EN 14471).
2. After removing the products from the pallet, store them in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système de cheminée coaxial STABILE PAC peut être utilisé pour générateurs à condensation alimentés combustibles gazeux ayant la température des produits de combustion qui ne dépasse pas 120 °C.
2. Le système de cheminée coaxial STABILE PAC est adapté pour être utilisé soit comme conduit de raccordement, conduit de fumées intubé.
3. Le système de cheminée coaxiale STABILE PAC est certifié pour être utilisé comme système pour l'évacuation des fumées de la combustion et pour l'apport d'air de combustion.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du système de cheminée coaxiale STABILE PAC ne doivent être installés par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. L'installation des conduits de fumées pour générateurs à condensation doit se conformer aux réglementations locales.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Le système coaxial STABILE PAC peuvent être installé à l'intérieur et à l'extérieur des bâtiments, même que dans des espaces techniques et cheminées préexistantes.
5. Les kits coaxiaux kits coaxiaux STABLES PAC peuvent être employées comme système d'évacuation à mur conformément la législation en vigueur.
6. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque article) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut); vérifier que le raccordement entre le générateur à condensation et le système d'évacuation des fumées soit installé correctement, en maintenant un gradient du 3% au générateur (retour des condensats au générateur).
7. Assemblez les éléments en s'assurant que les joints restent dans leur siège et qu'ils ne soient pas endommagés pendant l'assemblage même. Afin d'éviter la détérioration des joints, N'UTILISEZ PAS des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, huile végétale ou animale).
8. Montez un support mural tous les 1,5 mt, en tout cas on vous conseille d'en monter un pour chaque élément droit et un après chaque déplacement.
9. En cas de canalisation d'espaces techniques ou de cheminées existantes, installez à la base du système canalisé une coude et une console de support. Lors de la canalisations d'espaces techniques/ cheminées existantes réalisés par le haut, utilisez le collier de descente approprié réf. PSFD 72.
10. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.p.".
11. Après avoir terminé l'installation du cheminée/conduit de fumée et avant la mise en service du système, effectuez toujours les tests prévus par les lois/réglementations nationales actuelles.
12. Pour plusieurs d'informations techniques, consulter la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE PAC.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par du ouvriers qualifié en vertu de la législation en vigueur.
2. La maintenance et la vérification du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Sauf toute disposition normative ou législative différente, afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, on conseille d contrôler et/ou nettoyer le système de cheminée coaxiale STABILE PAC au moins une fois par an.
4. Les vérifications et les contrôles du système de cheminée coaxiale STABILE PAC devront être faites conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système de cheminée coaxiale STABILE PAC on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. NE PAS UTILISER DES BROSSES OU DES LAVEURS ABRASIVES. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois que démontent les éléments du système de cheminée coaxiale STABILE PAC en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

STOCKAGE

1. Tous les composants du système de cheminée coaxiale STABILE PAC départent d'usine emballés dans des boîtes en carton régulièrement étiquetés par type de produit avec les données requises par la norme de produit de référence (EN 14471).
2. Une fois retirés de la palette, conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.



DENOMINAZIONE		STABILE PAC	
DESCRIZIONE		Sistema camino coassiale rigido con condotto fumi in plastica	
NORME DI RIFERIMENTO	EN 14471+A1	Camini Sistemi camino con condotti interni in materiale plastico Requisiti e metodi di prova	
	Ø60/100	T120-P1-W-1-Q(00)-LE-E-U0	
DESIGNAZIONI	Ø80/125	T120-H1-W-2-Q(00)-LE-E-U0	
	MATERIALE SCARICO FUMI Ø60 - Ø80		
MATERIALE ADDUZIONE ARIA Ø100 - Ø125	Lineari DX51D	Partenze verticali EN AW 6060	Pressofusioni EN AB 47100
	Colorazione: Bianco / Marrone		
MATERIALI ACCESSORI UTILIZZATI Ø100 - Ø125	. Griglia di aspirazione e scarico in polipropilene additivato ANTI-UV e colorante al 3%		
	. Elementi di fissaggio a muro in acciaio verniciato bianco o marrone		
GUARNIZIONE DI TENUTA	Elastomero in EPDM 120°C – Monolabbro		
	Colorazione: NERO Certificata EN14241-1		
DATI PRESTAZIONALI			
CLASSE DI TEMPERATURA	Ø60/100	Ø80/125	
	T120 (120°C)		
CLASSE DI PRESSIONE	P1 (200 Pa)	H1 (5000 Pa)	
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENSA	W		
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE	1	2	
CLASSE DI RESISTENZA AL FUOCO DI FULIGGINE	O		
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI	00 (mm)		
CLASSE DI POSIZIONE	LE – Installazione interna/esterna		
CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO	E		
CLASSE DI PROTEZIONE	U0		
CAMPI DI IMPIEGO	Condotto, condotto intubato singolo e multiplo per apparecchi a gas e gasolio a condensazione con temperatura dei fumi ≤120°C		
COMBUSTIBILI AMMESSI			
	Gas condensazione		Gasolio condensazione
NOTIFIED BODY			
			
RICICLAGGIO MATERIA PRIMA			
	Ø60-80	Ø100-125	

STABILE PAC

A

SCARICO A PARETE O A TETTO

IT

WALL OR ROOF OUTLET

ENG

SORTIE A MUR OU A TOIT

FR

Il sistema coassiale STABILE PAC può essere impiegato come scarico a parete o a tetto, secondo i casi previsti dalla legislazione e normative vigenti.

The STABILE PAC coaxial system can be used for wall or roof outlet according to the cases provided by the current laws and regulations.

Le système coaxial STABILE PAC peut être utilisé pour la sortie à mur ou à toit conformément aux lois et règlements applicables.

APPLICAZIONE TIPO C63

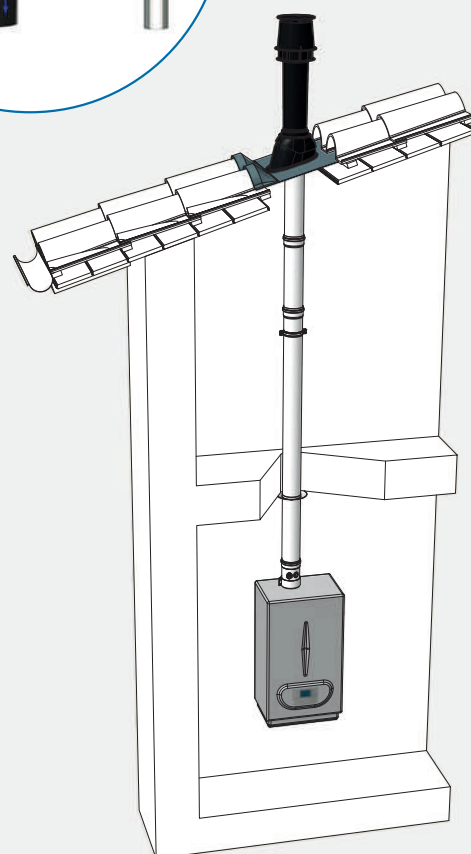
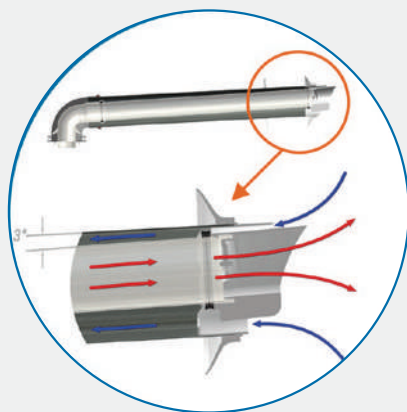
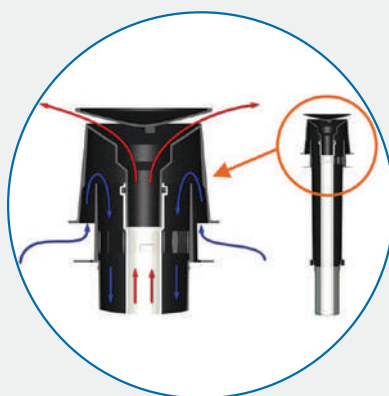
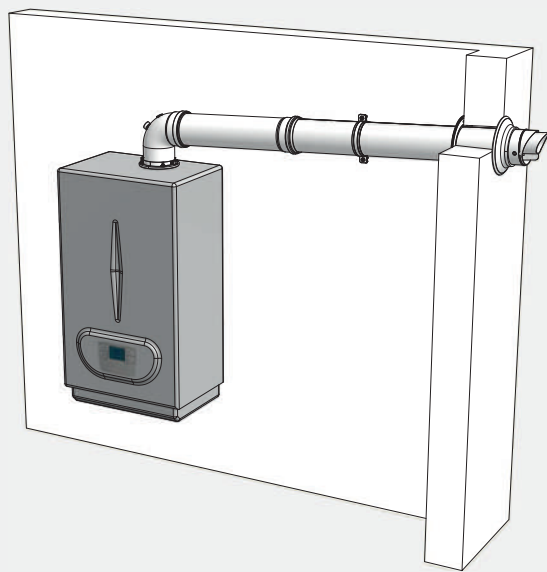
Apparecchio di tipo C6 munito di ventilatore a monte della camera di combustione/scambiatore di calore, previsto per il collegamento a mezzo di condotti ad un terminale orizzontale che, al tempo stesso, consente l'immissione di aria comburente al bruciatore e lo scarico dei prodotti della combustione all'esterno per mezzo di due orifizi concentrici o così vicini da risultare in condizioni di vento simili (UNI CEN/TR 1749).

TYPE C63 APPLICATIONS

Type C6 appliance incorporating a fan above the combustion chamber/heat exchanger and designed for connection via its ducts to its horizontal terminal which at the same time admits combustion air to the burner and discharges the products of combustion to the outside through two orifices that are either concentric or close enough to come under similar wind conditions (CEN/TR 1749).

APPLICATIONS TYPE 63

Appareil de type C6 à ventilateur incorporé au-dessus de la chambre de combustion/échangeur de chaleur et conçu pour une connexion par intermédiaire de ses conduits à son terminal horizontal qui simultanément admet l'air de combustion pour le brûleur et décharge les produits de combustion vers l'extérieur par deux orifices qui sont soit concentriques soit suffisamment proches à venir dans des conditions de vent similaires (CEN/TR 1749).



KIT UNIVERSAL 1 – KIT COASSIALE M/F Ø60/100**Cod. PACKIT U1 D60-100**

KIT UNIVERSAL 1 – M/F COAXIAL KIT Ø60/100 – KIT VENTOUSE M/F Ø60/100

Box	1
€	45 ⁹⁵

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus



BRAND:

AIRFEL – ARCA – ARGO – ARISTON – AR THERM – ATLANTIC – BALTUR – BAXI – BERETTA – BIASI – BONGIOANNI – CHAFFOTEAUX – COINTRA – DAIKIN – DE DIETRICH – ECOFLAM – ELCO – FERROLI – FONDITAL – INNOVITA – INVENT – ITALTHERM – JOANNES – LAMBORGHINI – MOTAN – NOVA FLORIDA – RAVENHEAT – REMEHA – RHEEM RADi – RIELLO – RINNAI (ZEN) – ROCA – ROTEX – SAUNIER DUVAL (THEMIS CONDENS LOW NOX) – SAVIO – SIME – SYLBER – THERMITAL – UNICAL (NO X; NO X+) – VAILLANT – VISSMAN – WOLF – YGNIS

KIT 5 – KIT COASSIALE M/F Ø60/100**Cod. PACKIT 5 D60-100**

KIT 5 – M/F COAXIAL KIT Ø60/100 – KIT VENTOUSE M/F Ø60/100

BRAND: ATON – HERMANN – SAUNIER DUVAL (NO THEMIS CONDENS LOW NOX)

Box	1
€	51 ⁰⁹

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

**KIT 6 – KIT COASSIALE M/F Ø60/100****Cod. PACKIT 6 D60-100**

KIT 6 – M/F COAXIAL KIT Ø60/100 – KIT VENTOUSE M/F Ø60/100

BRAND: IMMERGAS

Box	1
€	66 ⁰⁷

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

**KIT 7 – KIT COASSIALE M/F Ø60/100****Cod. PACKIT 7 D60-100**

KIT 7 – M/F COAXIAL KIT Ø60/100 – KIT VENTOUSE M/F Ø60/100

BRAND: BUDERUS – JUNKERS BOSCH

Box	1
€	56 ⁵⁰

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

**KIT 9 – KIT COASSIALE M/F Ø60/100****Cod. PACKIT 9 D60-100**

KIT 9 – M/F COAXIAL KIT Ø60/100 – KIT VENTOUSE M/F Ø60/100

BRAND: RADIANT

Box	1
€	58 ⁶⁹

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus



STABILE PAC

CP UNIVERSAL 1 – CURVA DI PARTENZA COASSIALE M/F Ø60/100

Cod. PACCP U1 D60-100

CP UNIVERSAL 1 - M/F COAXIAL STARTING ELBOW Ø60/100 – CP UNIVERSAL 1 - COUDE DE DEPARTURE VENTOUSE M/F Ø60/100

Box	1
€	33 ⁶⁰

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus



BRAND:

AIRFEL – ARCA – ARGO – ARISTON – AR THERM – ATLANTIC – BALTUR – BAXI – BERETTA – BIASI – BONGIOANNI – CHAFFOTEAUX – COINTRA – DAIKIN – DE DIETRICH
ECOFILAM – ELCO – FERROLI – FONDITAL – INNOVITA – INVENT – ITALTHERM – JOANNES – LAMBORGHINI – MOTAN – NOVA FLORIDA – RAVENHEAT – REMEHA
RHEEM RAD – RIELLO – RINNAI (ZEN) – ROCA – ROTEX – SAUNIER DUVAL (THEMIS CONDENS LOW NOX) – SAVIO – SIME – SYLBER – THERMITAL
UNICAL (NO X; NO X+) – VAILLANT – VISSMAN – WOLF – YGNIS

CP 5 – CURVA DI PARTENZA COASSIALE M/F Ø60/100

Cod. PACCP 05 D60-100

CP 5 – M/F COAXIAL STARTING ELBOW Ø60/100 – COUDE DE DEPARTURE VENTOUSE M/F Ø60/100

BRAND: ATON – HERMANN – SAUNIER DUVAL (NO THEMIS CONDENS LOW NOX)

Box	1
€	34 ²⁴

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus



CP 6 – CURVA DI PARTENZA COASSIALE M/F Ø60/100

Cod. PACCP 06 D60-100

CP 6 – M/F COAXIAL STARTING ELBOW Ø60/100 – COUDE DE DEPARTURE VENTOUSE M/F Ø60/100

BRAND: IMMERGAS

Box	1
€	51 ⁸⁴

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus



CP 7 – CURVA DI PARTENZA COASSIALE M/F Ø60/100

Cod. PACCP 07 D60-100

CP 7 – M/F COAXIAL STARTING ELBOW Ø60/100 – COUDE DE DEPARTURE VENTOUSE M/F Ø60/100

BRAND: BUDERUS – JUNKERS BOSCH

Box	1
€	35 ²⁰

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus



CP 9 – CURVA DI PARTENZA COASSIALE M/F Ø60/100

Cod. PACCP 09 D60-100

CP 9 – M/F COAXIAL STARTING ELBOW Ø60/100 – COUDE DE DEPARTURE VENTOUSE M/F Ø60/100

BRAND: RADIANT

Box	1
€	39 ⁴⁸

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus



PV UNIVERSAL 1 – PARTENZA VERTICALE COASSIALE M/F Ø60/100**Cod. PACPV U1 D60-100**

PV UNIVERSAL 1 - M/F COAXIAL VERTICAL STARTING PIPE KIT Ø60/100 – PV UNIVERSAL 1 - DEPARTURE VERTICALE VENTOUSE M/F Ø60/100

Box	1
€	37 ⁶⁵

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus



BRAND:

AIRFEL – ARCA – ARGO – ARISTON – AR THERM – ATLANTIC – BALTUR – BAXI – BERETTA – BIASI – BONGIOANNI – CHAFFOTEAUX – COINTRA – DAIKIN – DE DIETRICH
ECOFLAM – ELCO – FERROLI – FONDITAL – INNOVITA – INVENT – ITALTHERM – JOANNES – LAMBORGHINI – MOTAN – NOVA FLORIDA – RAVENHEAT – REMEHA
RHEEM RAD – RIELLO – RINNAI (ZEN) – ROCA – ROTEX – SAUNIER DUVAL (THEMIS CONDENS LOW NOX) – SAVIO – SIME – SYLBER – THERMITAL
UNICAL (NO X; NO X+) – VAILLANT – VISSMAN – WOLF – YGNIS

PV5 – PARTENZA VERTICALE COASSIALE M/F Ø60/100**Cod. PACPV 05 D60-100**

PV5 – M/F COAXIAL VERTICAL STARTING PIPE KIT Ø60/100 – DEPARTURE VERTICALE VENTOUSE M/F Ø60/100

BRAND: ATON – HERMANN – SAUNIER DUVAL (NO THEMIS CONDENS LOW NOX)

Box	1
€	27 ⁶³

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

**PV4 – PARTENZA VERTICALE COASSIALE M/F Ø60/100****Cod. PACPV 04 D60-100**

PV4 – M/F COAXIAL VERTICAL STARTING PIPE KIT Ø60/100 – DEPARTURE VERTICALE VENTOUSE M/F Ø60/100

BRAND: IMMERGAS

Box	1
€	21 ⁸³

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

**PV6 – PARTENZA VERTICALE COASSIALE M/F Ø60/100****Cod. PACPV 06 D60-100**

PV6 – M/F COAXIAL VERTICAL STARTING PIPE KIT Ø60/100 – DEPARTURE VERTICALE VENTOUSE M/F Ø60/100

BRAND: BUDERUS – JUNKERS BOSCH

Box	1
€	23 ⁰⁰

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

**PV9 – PARTENZA VERTICALE COASSIALE M/F Ø60/100****Cod. PACPV 09 D60-100**

PV9 – M/F COAXIAL VERTICAL STARTING PIPE KIT Ø60/100 – DEPARTURE VERTICALE VENTOUSE M/F Ø60/100

BRAND: RADIANT

Box	1
€	43 ⁶²

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus



STABILE PAC

ELEMENTO DRITTO COASSIALE M/F Ø60/100

M/F COAXIAL STRAIGHT ELEMENT Ø60/100 - ELEMENT DROIT VENTOUSE M/F Ø60/100

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

Cod.	PACED 03 D60-100	PACED 02 D60-100	PACED 01 D60-100	PACED 04 D60-100
L (mm)	250	500	1000	2000
Box	1	1	1	1
€	19 ⁷⁰	22 ²⁷	31 ²¹	58 ⁷⁹

Cod. PACED XX D60-100



CURVA 87° COASSIALE M/F Ø60/100

M/F 87° COAXIAL ELBOW Ø60/100 - COUDE VENTOUSE A 87° M/F Ø60/100

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

Box	1
€	25 ⁰⁸

Cod. PACCN 90 D60-100



CURVA 87° COASSIALE M/F Ø60/100 (CON PRESE ANALISI)

M/F 87° COAXIAL ELBOW Ø60/100 (WITH FLUE GAS ANALYSIS)-COUDE VENTOUSE A 87° M/F Ø60/100 (AVEC PRISE DE CONTROLE DES FUMÉES)

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

Box	1
€	31 ⁰⁰

Cod. PACCI 90 D60-100



CURVA 87° COASSIALE M/F Ø60/100 (CON PORTELLO ISPEZIONE)

M/F 87° COAXIAL ELBOW Ø60/100 (WITH INSPECTION DOOR) - COUDE VENTOUSE A 87° M/F Ø60/100 (AVEC TRAPPE DE VISITE)

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

Box	1
€	84 ³⁵

Cod. PACCM 90 D60-100



CURVA 45° COASSIALE M/F Ø60/100

M/F 45° COAXIAL ELBOW Ø60/100 - COUDE VENTOUSE A 45° M/F Ø60/100

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

Box	1
€	22 ⁷³

Cod. PACCQ 45 D60-100



ELEMENTO DRITTO COASSIALE CON ISPEZIONE M/F Ø60/100

M/F COAXIAL STRAIGHT ELEMENT WITH INSPECTION DOOR Ø60/100 - ELEMENT DROIT AVEC TRAPPE DE VISITE M/F Ø60/100

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

Box	1
€	95 ¹⁷

Cod. PACMIA 01 D60-100



CAMINO VERTICALE COASSIALE Ø60-100

VERTICAL COAXIAL CHIMNEY Ø60-100 - CHEMINEE VENTOUSE VERTICALE Ø60-100

Cod. PACTT XX D60-100

- Da abbinare ai faldali ALCFIL 20 D60-100, ALCFIL 22 D60-100 e PACFPC 01 D130
- To combine with the flashing ALCFIL 20 D60-100, ALCFIL 22 D60-100 and PACFPC 01 D130
- A combiner avec les solins ALCFIL 20 D60-100, ALCFIL 22 D60-100 et PACFPC 01 D130

Cod.	PACTT 01 D60-100	PACTT 02 D60-100
Colore	Black	RAL 8023
Box	1	1
€	93 ⁹⁴	93 ⁹⁴



TEGOLA IN LEADAX MODELLABILE

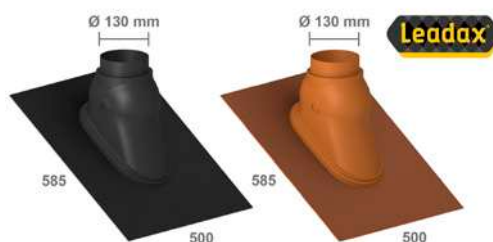
MOLDABLE LEADAX TILE FOR CHIMNEY - TUILE EN LEADAX MALLEABLE POUR CHEMINEE

- Per tetti inclinati 15° ÷ 60°
- For 15° ÷ 60° inclined roofs
- Pour toits inclinés à 15° ÷ 60°

Cod.	ALCFIL 20 D60-100	ALCFIL 22 D60-100
Colore	Black	RAL 8023
Box	1	1
€	56 ⁷³	57 ⁹⁵

NEW

Cod. ALCFIL XX D60-100



FALDALE IN ALLUMINIO BASE TONDA

ROUND FLASHING IN ALUMINIUM - SOLIN RONDE EN ALU

Cod. PACFPC 01 D130

- Per tetti piani
- For flat roofs
- Pour toits plats

Box	1
€	22 ⁶⁰



TERMINALE ORIZZONTALE ASPIRAZIONE/SCARICO COASSIALE M/F Ø60/100

M/F COAXIAL SUCTION/EXHAUST HORIZ. TERMINAL PIPE Ø60/100 - TERMINAL D'ASPIRATION/ECHAPPEMENT HORIZ. VENTOUSE M/F Ø60/100

Cod. PACTP 01 D60-100

Box	1
€	24 ⁴⁵



STABILE PAC

ELEMENTO DRITTO COASSIALE M/F Ø80/125

M/F COAXIAL STRAIGHT ELEMENT Ø80/125 - ELEMENT DROIT VENTOUSE M/F Ø80/125

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

Cod.	PACED 03 D80-125	PACED 02 D80-125	PACED 01 D80-125	PACED 04 D80-125
L (mm)	250	500	1000	2000
Box	1	1	1	1
€	31 ⁵⁹	34 ⁶⁶	48 ⁵⁸	89 ⁸⁴

Cod. PACED XX D80-125



CURVA 87° COASSIALE M/F Ø80/125

M/F 87° COAXIAL ELBOW Ø80/125- COUDE VENTOUSE A 87° M/F Ø80/125

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

Box	1
€	44 ⁶⁰

Cod. PACCN 90 D80-125



CURVA 87° COASSIALE M/F Ø80/125 (CON PRESE ANALISI)

M/F 87° COAXIAL ELBOW Ø80/125 (WITH FLUE GAS ANALYSIS)-COUDE VENTOUSE A 87° M/F Ø80/125 (AVEC PRISE DE CONTROLE DES FUMÉES)

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

Box	1
€	70 ³²

Cod. PACCI 90 D80-125



CURVA 87° COASSIALE M/F Ø80/125 (CON PORTELLO ISPEZIONE)

M/F 87° COAXIAL ELBOW Ø80/125 (WITH INSPECTION DOOR) - COUDE VENTOUSE A 87° M/F Ø80/125 (AVEC TRAPPE DE VISITE)

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

Box	1
€	96 ⁷⁹

Cod. PACCM 90 D80-125



CURVA 45° COASSIALE M/F Ø80/125

M/F 45° COAXIAL ELBOW Ø80/125- COUDE VENTOUSE A 45° M/F Ø80/125

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

Box	1
€	37 ¹⁵

Cod. PACCQ 45 D80-125



ELEMENTO DRITTO COASSIALE CON ISPEZIONE M/F Ø80/125

M/F COAXIAL STRAIGHT ELEMENT WITH INSPECTION DOOR Ø80/125- ELEMENT DROIT AVEC TRAPPE DE VISITE M/F Ø80/125

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

Box	1
€	118 ⁶¹

Cod. PACMIA 01 D80-125



MAGGIORATORE COASSIALE Ø60/100 M - Ø80/125 F

COAXIAL OVERSIZE Ø60/100 M - Ø80/125 F - AUGMENTATION VENTOUSE Ø60/100 M - Ø80/125 F

- Guarnizioni incluse
- Gaskets included
- Joints inclus

Box	1
€	57 ⁰⁷

Cod. PACRT 01 D80-125



CAMINO VERTICALE COASSIALE Ø80-125

VERTICAL COAXIAL CHIMNEY Ø80-125 - CHEMINEE VENTOUSE VERTICALE Ø80-125

- Da abbinare ai faldali ALCFIL 20 D60-100 e PACFPC 01 D130
- To combine with the flashing ALCFIL 20 D60-100 and PACFPC 01 D130
- A combiner avec les solins ALCFIL 20 D60-100 et PACFPC 01 D130

Box	1
€	98 ⁶⁰

Cod. PACTT 01 D80-125



TEGOLA IN LEADAX MODELLABILE

MOLDABLE LEADAX TILE FOR CHIMNEY - TUILE EN LEADAX MALLEABLE POUR CHEMINEE

- Per tetti inclinati 15° ÷ 60°
- For 15° ÷ 60° inclined roofs
- Pour toits inclinés à 15° ÷ 60°

Box	1
€	56 ⁷³

NEW

Cod. ALCFIL 20 D60-100



FALDALE IN ALLUMINIO BASE TONDA

ROUND FLASHING IN ALUMINIUM - SOLIN RONDE EN ALU

- Per tetti piani
- For flat roofs
- Pour toits plats

Box	1
€	22 ⁶⁰

Cod. PACFPC 01 D130



TERMINALE ORIZZONTALE ASPIRAZIONE/SCARICO COASSIALE M/F Ø80/125

M/F COAXIAL SUCTION/EXHAUST HORIZ. TERMINAL PIPE Ø80/125
TERMINAL D'ASPIRATION/ECHAPPEMENT HORIZ. VENTOUSE M/F Ø80/125

Cod. PACTP 01 D80-125

Box	1
€	59 ¹⁹



STABILE PAC

GUARNIZIONE (RICAMBIO)

GASKET (SPARE PART) - JOINT (REPLACEMENT)

Cod.	PACGT 71 D60	PACGT 71 D80	PACGT 70 D100	PACGT 71 D125
Ø (mm)	60	80	100	125
Box	1	1	1	1
€	0 ⁹⁰	2 ²⁹	1 ⁵⁵	3 ⁵⁵



GRIGLIA DI ASPIRAZIONE COASSIALE IN ACCIAIO INOX

S.S. COAXIAL SUCTION GRID - GRILLE D'ASPIRATION VENTOUSE IN ACIER INOX

Cod.	PACGA 01 D60-100	PACGA 01 D80-125
Ø (mm)	60-100	80-125
Box	1	1
€	25 ⁴²	27 ⁹⁶



Cod. PACGA 01

ROSONE COPRIMURO IN GOMMA BIANCA

WHITE RUBBER WALL ROSE - ROSACE COUVRE MUR EN CAOUTCHOUC BLANC

Cod.	10170	PACRS 01 D125
Ø (mm)	100	125
Box	1	1
€	6 ²²	9 ³²



Cod. 10170 - PACRS 01 D125

ROSONE COPRIMURO IN ACCIAIO ZINCATO VERNICIATO BIANCO Ø100

WHITE PAINTED ZINC-COATED STEEL WALL COVER ROSE Ø100 - ROSACE COUVRE MUR EN ACIER GALVANISE LAQUE BLANC Ø100

Box	1
€	8 ³⁵



Cod. LZRS 70 D100

FASCETTA MURALE BIANCA

WHITE WALL BAND - COLLIER MURAL BLANC

Cod.	10130	PACFM 01 D125
Ø (mm)	100	125
Box	1	1
€	6 ²²	9 ³²



Cod. 10130 - PACFM 01 D 125

MANICOTTO F/F Ø100

F/F SLEEVE Ø100 - MANCHON F/F Ø100

- Acciaio zincato verniciato bianco con guarnizione in gomma
 - White painted zinc-coated steel with rubber gasket
 - Acier galvanisé laqué blanc avec joint en caoutchouc

Box	1
€	8 ³⁵



Cod. 58200

KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

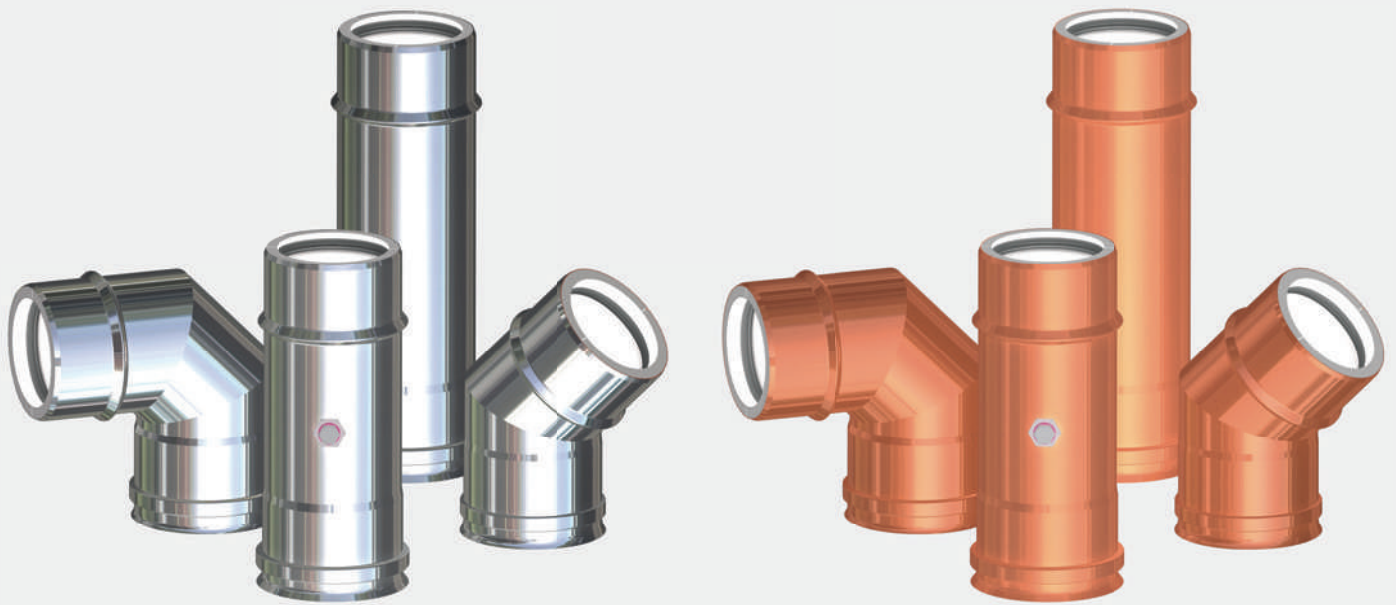
Box	1
€	8 ³⁵



Cod. SCS CE PAC

SISTEMA DOPPIA PARETE ARIA / AIR TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI AIR

STABILE MP - RMP



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE MP - RMP

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi STABILE MP nasce per essere utilizzato con apparecchi a condensazione; tuttavia il sistema STABILE MP può essere utilizzato con qualsiasi generatore di calore a combustibile gassoso o liquido dove sia garantito che la temperatura massima dei prodotti della combustione non superi i 120°C. Può inoltre essere utilizzato per cappe da cucina e condotti di adduzione/estrazione aria, sempre con temperature non superiori a 120°C.

2. Il sistema STABILE MP è adatto per essere installato come condotto, canale di esalazione e sistema camino, in conformità alle norme UNI 7129 e UNI 11528.

3. Il sistema scarico fumi STABILE MP è compatibile con tutti i prodotti delle linee STABILE atti a ricevere i fumi da combustione con temperatura non superiore ai 120°C.

IT

APPLICATIONS

1. The flue system STABILE MP is conceived to be used by condensing appliances, however the flue system STABILE MP can be used with every heat generator working with a gaseous or liquid combustible where the maximum temperature does not exceed 120°C. Furthermore it can be used for kitchen extractor hoods and for air supply/extraction ducts as long as temperatures not exceed 120°C.

2. The system STABILE MP is suitable for being installed as flue duct, connecting flue pipe and chimney system, in accordance with the current regulations.

3. The flue system STABILE MP is compatible with every STABILE product lines' which can receive (fumes) as long as the temperature does not exceed 120°C.

ENG

APPLICATIONS

1. Le conduit de fumées STABILE MP peut être utilisé avec appareils à condensation, cependant le système de combustion STABILE MP peut être aussi utilisé avec tous les générateurs de chaleur travaillant avec un combustible gazeux ou liquide où la température maximale ne dépasse pas 120° C. En outre, il peut être utilisé pour les hottes de cuisine et les conduits d'alimentation / extraction d'air tant que les températures ne dépassent pas 120 ° C.

2. Le système STABILE MP est adapté pour être installé comme conduit de fumées, conduit d'écoulement, et système de cheminée, en conformité avec les réglementations en vigueur.

3. Le conduit de fumées STABILE MP est compatible avec tous les produits des gammes STABILE appropriés pour l'évacuation des fumées de combustion à une température qui ne dépasse pas 120°C.

FR

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema scarico fumi STABILE MP devono essere installati solo da personale altamente qualificato e abilitato alla professione in accordo con le normative vigenti (DM 37/08).

2. Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).

3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.

4. Il sistema STABILE MP può essere installato all'interno e all'esterno degli edifici.

5. Installare gli elementi mantenendo la femmina del tubo interno in polipropilene verso l'alto.

6. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione in EPDM rimanga nella sua sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio. Se necessario lubrificare il maschio con scivolante spray (AC SCISP) prima dell'inserimento nella sede guarnizione.

7. Alla base del camino prevedere il raccordo a Tee (MPRT 08) con ispezione (MPMI 42), tappo di scarico condensa e sifone (MPTC 85 e PASC 41). Nel caso in cui il fabbricante dichiari che l'apparecchio è idoneo a ricevere le condense anche del condotto, è possibile utilizzare alla base una curva a 90° (MPCN 90), in tal caso, il sistema deve essere protetto con un dispositivo antipiovra.

8. Terminata l'installazione del nuovo sistema e prima di mettere in esercizio l'impianto, effettuare le verifiche come previsto dalle norme UNI 7129 e UNI 11528.

9. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nella designazione indicata sulle etichette di prodotto e nella "D.o.p.".

10. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE MP.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the flue system STABILE MP shall be installed only by high skilled workers in compliance with the current regulations.

2. Before any operation we recommend to unplug the appliance, (refer to the manual of the appliance).

3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to perform.

4. The STABILE MP system can be installed inside or outside buildings.

5. Install elements keeping the female side of the internal propylene pipe upwards.

6. Install the elements making sure that the EPDM gasket remains in its seat and that it is not damaged during the assembly.

7. At the base of the chimney, provide a 90° Tee (MPRT 08) with inspection (MPMI 42), a condensation drain cap and siphon (MPTC 85 e PASC 41). In case the producer declares that the device is suitable for receiving the condensates also through the flue liner, you can apply a 90° elbow (MPCN 90) at the base, but the system shall be protected through an anti-rain device.

8. After completing the installation of the chimney/flue duct, and before putting the system into operation, always perform the tests as prescribed by the current national laws/regulations.

9. The minimum distances of every component from adjacent combustible materials is provided by the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P.".

10. For any further technical information, read the user manual and/or the technical manual of STABILE MP system.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du conduit de fumées STABILE MP doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés en conformité avec les réglementations en vigueur.

2. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).

3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation que doit être effectuée.

4. Le système STABILE MP peut être installé à l'intérieur et à l'extérieur de bâtiments.

5. Les composants doivent être installés en maintenant le côté femelle du tuyau intérieur en polypropylène vers le haut.

6. Installez les éléments en s'assurant que le joint en EPDM reste dans son siège et qu'il n'est pas endommagé pendant le montage. Si nécessaire, lubrifiez le côté mâle avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SCISP) avant de l'assembler avec le côté femelle.

7. A la base du cheminée, utilisez un T à 90° (MPRT 08) avec un élément avec trappe de visite (MPMI 42), un tampon de condensats et un siphon (MPTC 85 e PASC 41). En cas le fabricant déclare que l'appareil est adapté pour recevoir les condensats également à travers du conduit canalisé, à la base il est possible d'utiliser une coude à 90° (MPCN 90), mais le système doit être protégé par un dispositif parapluie.

8. Après avoir terminée l'installation du cheminée/conduit de fumée et avant de mettre en fonction le système, toujours effectuer les tests prévus par les lois/réglementations nationales actuelles.

9. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.p.".

10. Pour plusieurs d'informations techniques, consultez le manuel d'utilisation et/ou le manuel technique du système STABILE MP.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (DM 37/08).

2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (DPR. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.

3. Escludendo diverse disposizioni normative e legislative, per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE MP almeno una volta l'anno.

4. Le verifiche e i controlli del sistema STABILE MP dovranno essere eseguite secondo le norme UNI 7129, UNI 10738 e UNI 10845, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.

5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE MP si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.

6. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi del sistema camino STABILE MP vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.

2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed under current legislation and/or local prescriptions.

3. Except for any regulatory and legislative provision, in order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, we suggest to check and/or to clean the system STABILE MP at least once a year.

4. The tests and the controls on the system STABILE MP shall be performed using appropriate equipment and tools in accordance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.

5. For the cleaning of the internal walls of the system STABILE MP, use a sponge a cloth, or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.

6. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the system STABILE MP, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être effectuée par des ouvriers qualifié conformément à la législation en vigueur.

2. La maintenance et la vérification du conduit de fumées doivent être effectuées conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.

3. Sauf toute disposition normative ou législative différente, afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangés dans le temps, on conseille de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE MP au moins une fois par an.

4. Les vérifications et les contrôles du système STABILE MP devront être faites conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.

5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE MP on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasives. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.

6. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois que démontant les éléments du système STABILE MP en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

STOCCAGGIO

1. I componenti della linea STABILE MP escono dalla fabbrica, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto con i dati previsti dalla norma di riferimento (EN 14471).

2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

STORAGE

1. All the components of the of the STABILE MP system STABILE MP leave the factory regularly labeled by product type with the data required by the reference product standard (EN 14471).

2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

STOCKAGE

1. Tous les composants du système STABILE MP déparent de l'usine régulièrement marqués par type de produit avec les données requises par la norme de produit de référence (EN 14471).

2. Conservez les éléments et / ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels et dans des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.



DENOMINAZIONE	STABILE MP-RMP			
DESCRIZIONE	Sistema scarico fumi doppiaparete aria in polipropilene rivestito acciaio AISI 304 - Rame			
NORME DI RIFERIMENTO	EN 14471+A1	Camini Sistemi camino con condotti interni in materiale plastico Requisiti e metodi di prova		
DESIGNAZIONI	Gruppo 1 Ø 80/100 Ø 100/120	T120-H1-W-2-O (10)-LE-C-U0		
MATERIALE PARETE INTERNA Ø80 - Ø100	Polipropilene PP – Bianco			
MATERIALE ISOLANTE Ø80/Ø100 - Ø100/120	Camera d'aria (lama d'aria) spessore 10 mm			
MATERIALE PARETE ESTERNA Ø100/120	Acciaio AISI 304 (finitura lucida BA) - Rame			
GUARNIZIONE DI TENUTA	Elastomero in EPDM 120 °C – Monolabbro e Triplo labbro Colorazione: NERO Certificata UNI EN 14241-1			
DATI PRESTAZIONALI				
RANGE DI DIAMETRO	80/100	100/120		
CLASSE DI TEMPERATURA	T120 (120°C)			
CLASSE DI PRESSIONE	5000 Pa (H1)			
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENSA	W			
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE	2			
CLASSE DI RESISTENZA AL FUOCO DI FULIGGINE	O			
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI	10 mm (Elementi lineari)	0 mm (Curve e accessori)		
CLASSE DI POSIZIONE	LE – Installazione interna/esterna			
CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO	C (Elementi lineari)	E (Curve e accessori)		
CLASSE DI PROTEZIONE	U0			
CAMPI DI IMPIEGO	Condotto, condotto intubato singolo e multiplo per apparecchi a gas e gasolio a condensazione con temperatura dei fumi ≤120°C			
COMBUSTIBILI AMMESSI	 Gas condensazione	 Gasolio condensazione	 Cappe cucina	
NOTIFIED BODY		 04 07		 04 76
RICICLAGGIO MATERIA PRIMA	 Parete interna		 Parete esterna	

STABILE MP - RMP

A

SISTEMA CAMINO SINGOLO

Esempio di generatore a condensazione con condotto evacuazione fumi e sistema camino realizzati con il sistema **STABILE MP**.

IT

SINGLE CHIMNEY SYSTEM

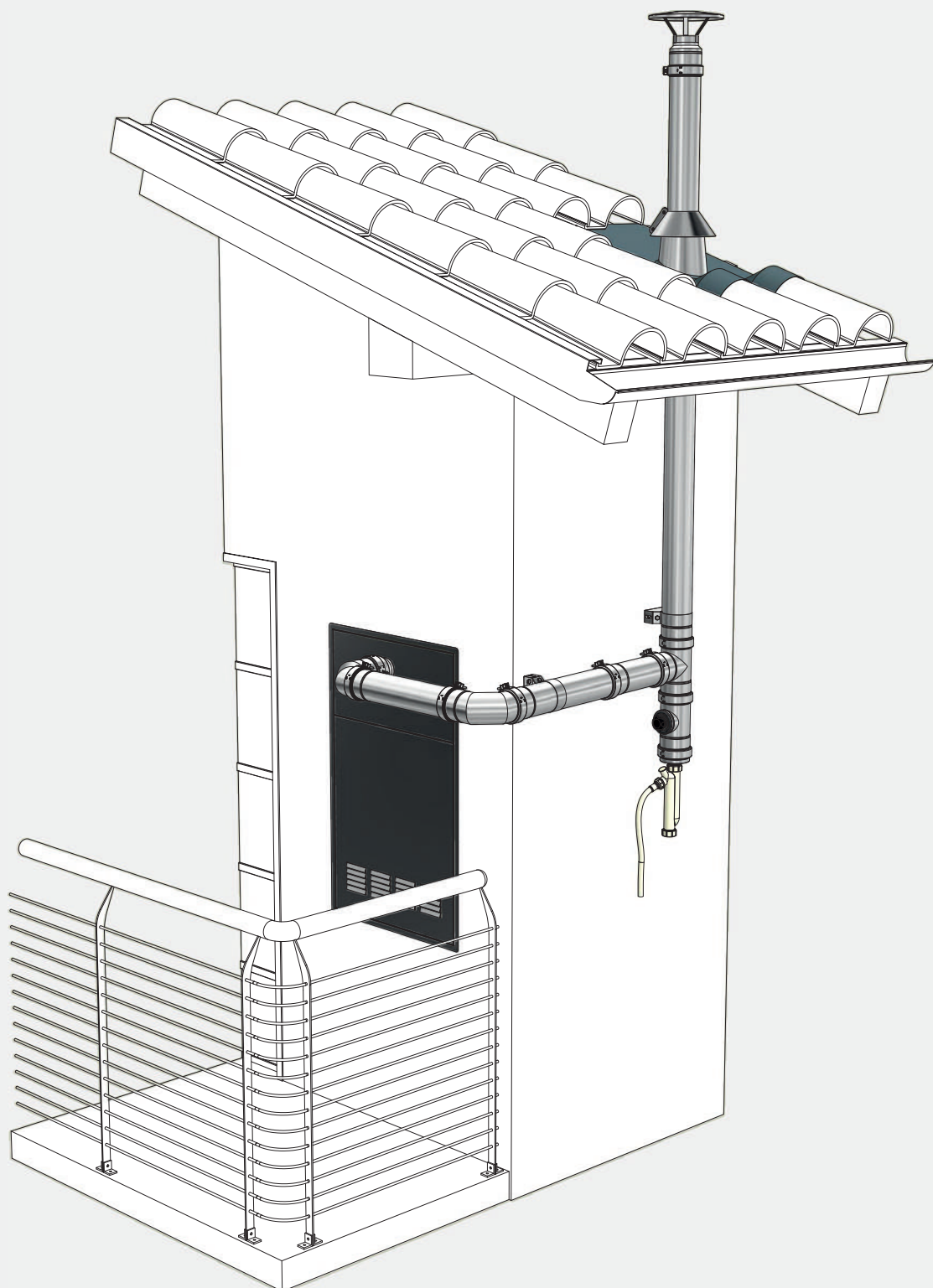
Example of condensing generator with flue system duct and chimney system made through **STABILE MP** system.

ENG

SYSTEME DE CHEMINEE SIMPLE

Exemple de générateur à condensation avec conduit de fumées et système de cheminée réalisé avec le système **STABILE MP**.

FR



B**SISTEMA CAMINO SINGOLO**

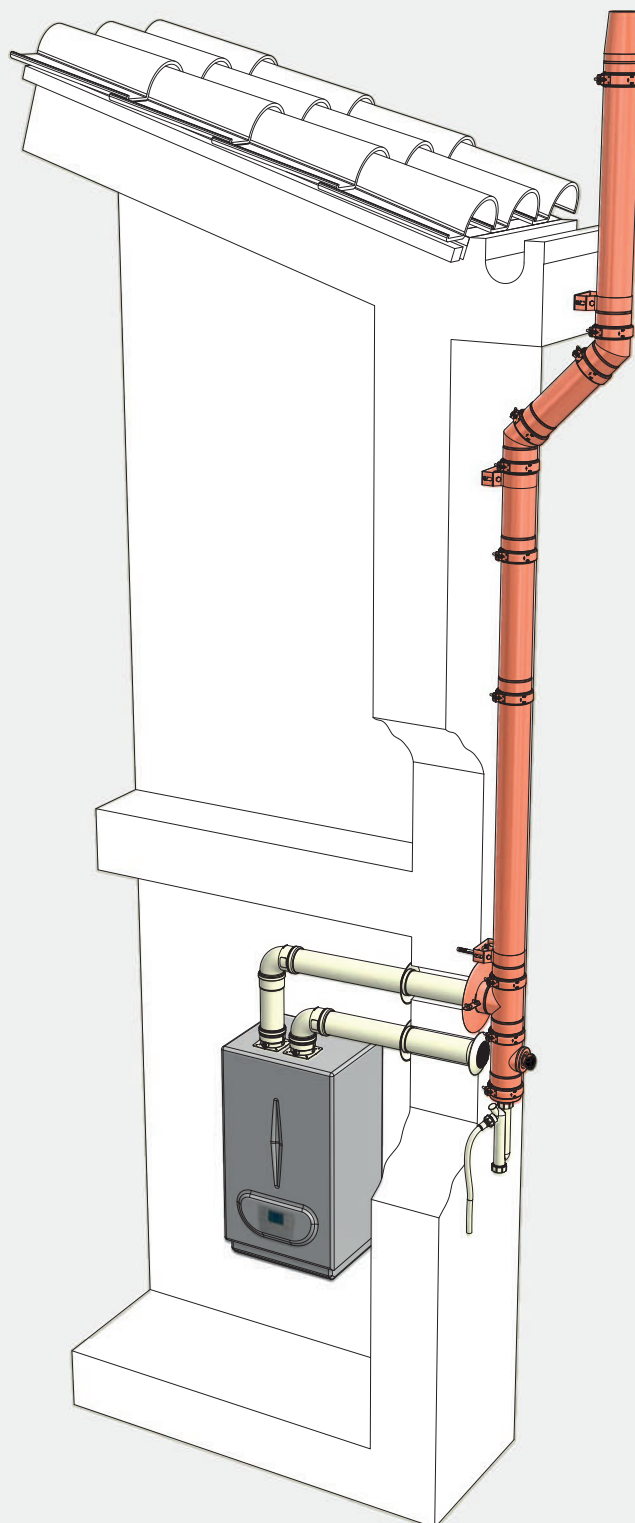
Esempio di generatore a condensazione con condotto evacuazione fumi e aspirazione aria comburente realizzati con il sistema **STABILE PAB** e camino singolo esterno realizzato con il sistema **STABILE RMP**.

IT**SINGLE CHIMNEY SYSTEM**

Example of condensing generator with flue system duct and combustion air inlet made through the **STABILE PAB** system and the outdoor single chimney made through the **STABILE RMP** system.

ENG**SYSTEME DE CHEMINEE SIMPLE**

Exemple de générateur à condensation avec conduit de fumées et entrée de fair de combustion réalisé avec le système **STABILE PAB** et la cheminée externe réalisée avec le système **STABILE RMP**.

FR

STABILE MP - RMP

ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

Cod. MPED 01

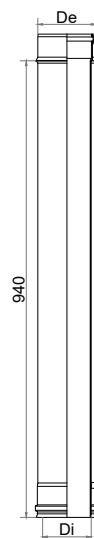


Cod. RMPED 01



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	51 ⁶³	65 ⁶⁶
€	80 ⁴⁰	102 ²⁰



ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

Cod. MPED 02

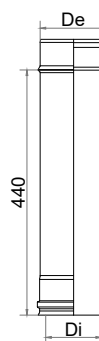


Cod. RMPED 02



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	34 ⁸³	38 ⁵⁰
€	54 ³⁶	61 ⁸²



ELEMENTO DRITTO L.250 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.250 mm – ELEMENT DROIT M/F L.250 mm

Cod. MPED 03

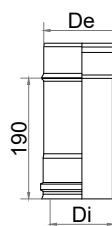


Cod. RMPED 03



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	26 ²⁵	29 ⁷⁵
€	41 ⁸⁶	47 ⁴⁴



CURVA 30° M/F

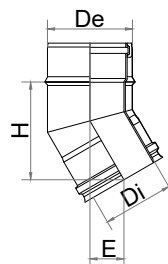
M/F 30° ELBOW – COUDE A 30° M/F

Cod. MPCT 30

Cod. RMPCT 30

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
H (mm)	139	139
E (mm)	48	48
Box	1	1
€	61 ⁵⁷	72 ⁸⁰
€	73 ⁸⁵	86 ⁸⁰

**CURVA 45° M/F**

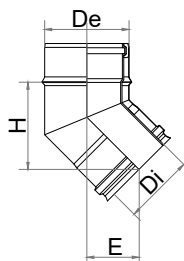
M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

Cod. MPCQ 45

Cod. RMPCQ 45

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
H (mm)	101	125
E (mm)	64	75
Box	1	1
€	51 ⁹⁴	61 ³⁹
€	74 ⁶⁶	88 ²⁷

**CURVA 87° M/F**

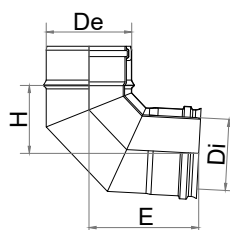
M/F 87° ELBOW – COUDE A 87° M/F

Cod. MPCN 90

Cod. RMPCN 90

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
H (mm)	86	96
E (mm)	154	154
Box	1	1
€	77 ⁹¹	90 ⁷⁹
€	111 ⁹⁷	130 ⁴⁵



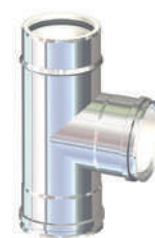
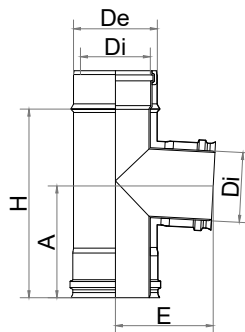
STABILE MP - RMP

RACCORDO A T 87° M/F

M/F 87° TEE - T A 87° M/F

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
H (mm)	190	270
A (mm)	120	160
E (mm)	130	140
Box	1	1
€	95 ²⁶	108 ⁰⁷
€	141 ⁰⁵	156 ⁴⁴



Cod. MPRT 08

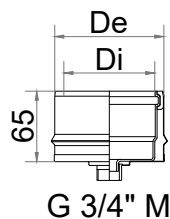
Cod. RMPRT 08

TAPPO SCARICO CONDENZA

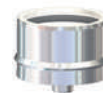
CONDENSATION DRAIN CAP - TAMPON DE CONDENSATS

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
H (mm)	85	85
Box	1	1
€	65 ⁰⁶	69 ⁸⁷
€	93 ⁹²	99 ⁹⁸



G 3/4" M



Cod. MPTC 85

Cod. RMPTC 85

OPTIONAL:

TAPPO 3/4" FEM INOX

S.S FEMALE CAP 3/4" - TAMPON FEMELLE 3/4" EN ACIER INOX

Cod.	PSPD 46
Box	1
€	7 ⁹⁰



OPTIONAL:

PORTAGOMMA DRETTO 3/4" FEM

STRAIGHT HOSE HOLDER 3/4" FEM - SUPPORT DROIT POUR GAINÉ 3/4" FEM

Cod.	PSPD 41
Box	1
€	5 ²⁶



OPTIONAL:

PORTAGOMMA 90° 3/4" FEM

90° HOSE HOLDER 3/4" FEM - SUPPORT A 90° POUR GAINÉ 3/4" FEM

Cod.	PSPD 42
Box	1
€	6 ²³

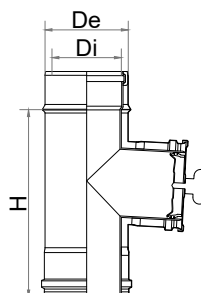


ELEMENTO ISPEZIONE M/F

M/F INSPECTION ELEMENT - ELEMENT M/F AVEC TRAPPE DE VISITE

- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
H (mm)	190	270
Box	1	1
€	123 ⁰⁵	127 ⁹⁷
€	163 ⁴²	170 ⁰⁰



Cod. MPMI 42

Cod. RMPMI 42

GIUNZIONE MONO DOPPIA M/F

M/F SINGLE/TWIN-WALL JUNCTION – JONCTION SIMPLE/DOUBLE PAROI M/F

Cod. MPGM 10

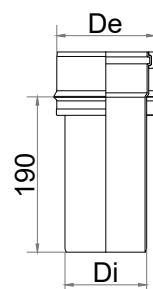


Cod. RMPGM 10



- Guarnizione in EPDM premontata
- Pre-mounted EPDM gasket
- Joint en EPDM prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	52 ⁴⁷	58 ²⁸
€	63 ⁴⁶	70 ⁴⁹



CAPPELLO CINESE

CHINESE CAP – CHAPEAU CHINOIS

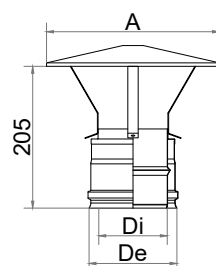
Cod. MPCC 06



Cod. RMPCC 06



Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
A (mm)	200	250
Box	1	1
€	76 ¹⁵	81 ⁹⁷
€	112 ⁷⁵	121 ³⁷



CAPPELLO TRONCO CONICO

TRUNCATED CONICAL CAP – CHAPEAU TRONCONIQUE

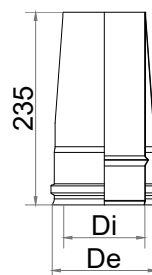
Cod. MPCT 18



Cod. RMPCT 18



Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	58 ⁸⁵	62 ⁰⁶
€	79 ⁹⁰	83 ⁷⁸



STABILE MP - RMP

FALDALE PER TETTO PIANO

FLASHING FOR FLAT ROOFS – SOLIN POUR TOITS PLATS

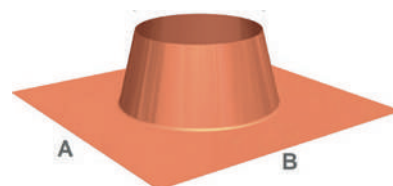
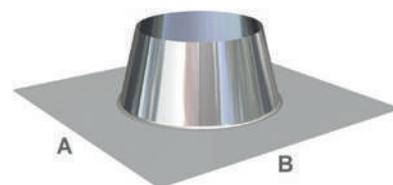
Cod. PSFP XX



Cod. RPSFP XX



Cod. (xx)	01	02
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
A x B (mm)	625 x 625	
Box	1	1
 €	89 ¹⁰	93 ⁸³
 €	180 ⁶⁸	195 ⁶²



FALDALE PER TETTO INCLINATO LEADAX (5°-30°)

LEADAX FLASHING FOR INCLINED ROOFS (5°-30°) – SOLIN EN LEADAX POUR TOITS INCLINES (5°-30°)



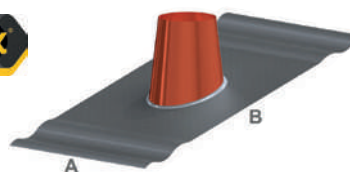
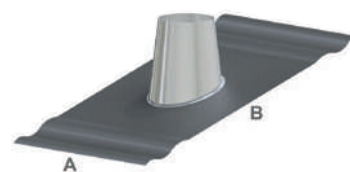
Cod. PSFIL XX



Cod. RPSFIL XX



Cod. (xx)	01	02
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
A x B (mm)	500 x 500	600 x 1000
Box	1	1
 €	110 ⁰⁰	140 ⁰⁰
 €	210 ⁰⁰	215 ⁰⁰



SCOSSALINA

STORM COLLAR – COLLERETTE

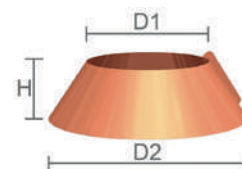
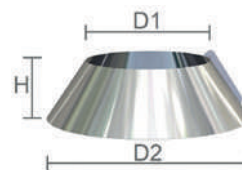
Cod. PSSCOS 01



Cod. RPSSCOS 01



Ø (mm)	80	100
D1 (mm)	100	120
D2 (mm)	265	285
H (mm)	115	115
Box	1	1
Cod.	PSSCOS 01 D100	PSSCOS 01 D120
 €	24 ⁷⁵	27 ⁰⁰
Cod.	RPSSCOS 01 D100	RPSSCOS 01 D120
 €	47 ²⁵	56 ²⁵



FASCETTA PER CAVI TIRANTI / MULTIUSO

BAND FOR TIE RODS / MULTI-USE – COLLIER MURAL POUR CABLES TIRANTES / MULTI USAGE

Cod. DAFT 17



Cod. RDAFT 17



Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	31 ⁵³	33 ⁵³
€	47 ⁸⁶	50 ¹¹



FASCETTA MURALE REGOLABILE

ADJUSTABLE WALLBAND – COLLIER MURAL REGLABLE

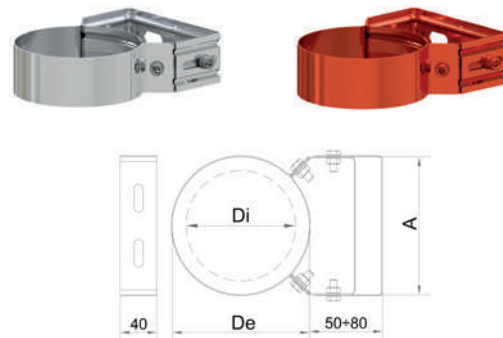
Cod. DAFMR 14



Cod. RDAFMR 14



Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
A (mm)	110	128
Box	1	1
€	23 ⁸⁸	25 ⁶⁵
€	34 ⁹⁴	36 ⁸²



COPPIA DI PROLUNGHE PER FASCETTA MURALE

WALLBAND EXTENSIONS (COUPLE) – PROLONGATIONS (COUPLE) POR COLLIER MURAL

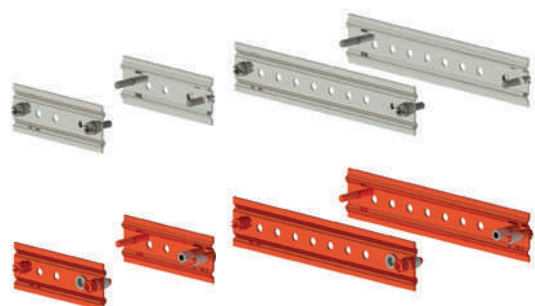
Cod. PSFMP 14



Cod. RPSFMP 14



L (mm)	105	205
Box	1	1
Cod.	PSFMP 14 03	PSFMP 14 04
€	12 ⁸⁵	15 ⁷⁵
Cod.	RPSFMP 14 03	RPSFMP 14 04
€	14 ⁸⁸	19 ⁸⁴



STABILE MP - RMP

FASCETTA DI BLOCCAGGIO

LOCKING BAND – COLLIER COUVRE JOINT

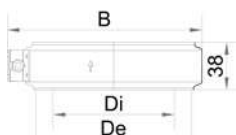
Cod. DAFB 19



Cod. RDAFB 19



Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
B (mm)	115	135
Box	1	1
€	9 ⁶¹	9 ⁶¹
€	14 ⁴⁰	15 ⁴⁹



GUARNIZIONE EPDM (RICAMBIO)

EPDM GASKET (SPARE PART) - JOINT EN EPDM (REPLACEMENT)

Cod.	CONTATTARE UFFICIO TECNICO CONTACT OUR TECHNICAL DEPARTMENT CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE	
Ø (mm)	80	100
Box	1	1



SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

SPRAY SLIDER 400 ml – PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Cod. AC SCISP

Box	1
€	10 ⁸⁰



KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

Cod. SCS CE MP

Box	1
€	10 ⁴⁹



CONDOTTO ISOLATO IN EPS PER POMPE DI CALORE / EPS INSULATED DUCTING FOR HEAT PUMPS

EASYAIR EPS

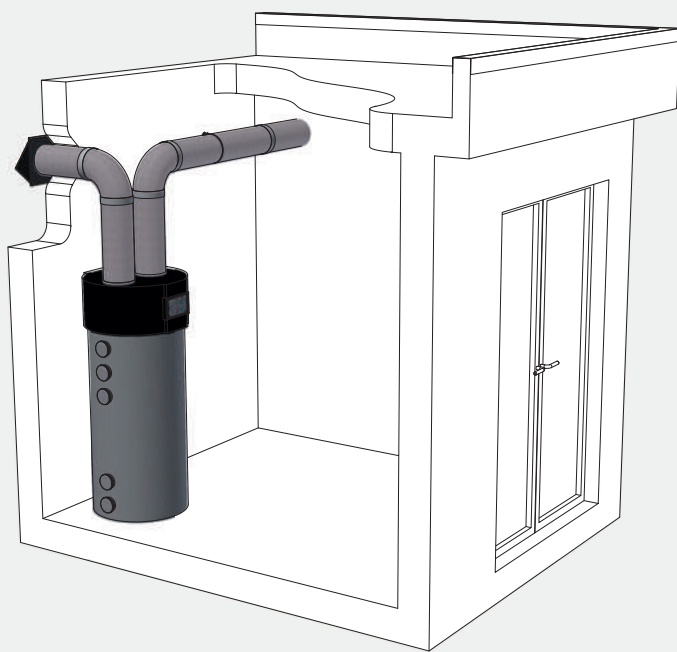
NEW



Burgerhout®

a brand of M&G Group

EASYAIR EPS



A

CONDOTTI ARIA PER POMPA DI CALORE

Air ducts for heat pump

IT

Esempio di uno scaldacqua ad accumulo in pompa di calore con condotti di aspirazione e scarico aria realizzati con il sistema **EASYAIR EPS**.

ENG

Example of heat pump's storage water heater with air flue duct and air suction duct made through the **EASYAIR EPS** system.

B

CONDOTTI ARIA PER CALDAIA IBRIDA

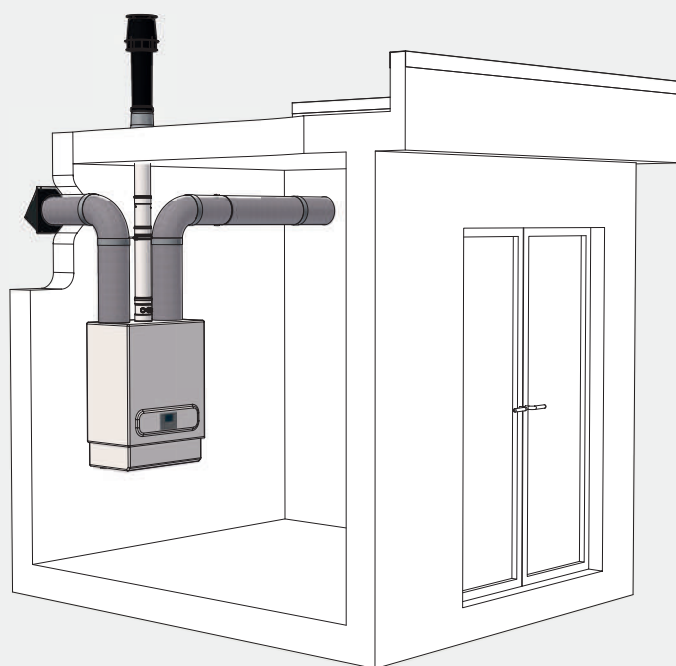
Air ducts for hybrid boiler

IT

Esempio di una caldaia ibrida a gas con condotti di aspirazione e scarico aria realizzati con il sistema **EASYAIR EPS**.

ENG

Example of hybrid boiler with air flue duct and air suction duct made through the **EASYAIR EPS** system.



ELEMENTO DRITTO L.1000 mm

STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm

- Manicotto incluso
- Sleeve included

Cod.	400480550	400480560
Ø (mm)	125	160
Box	1	1
€	27 ³⁰	29 ⁹⁰

**ELEMENTO DRITTO L.500 mm**

STRAIGHT ELEMENT L.500 mm

- Manicotto incluso
- Sleeve included

Cod.	400480551	400480561
Ø (mm)	125	160
Box	1	1
€	15 ⁶⁸	16 ¹⁵

**CURVA 45°**

45° ELBOW

- Manicotto incluso
- Sleeve included

Cod.	400480552	400480562
Ø (mm)	125	160
Box	1	1
€	22 ³³	22 ⁸⁰

**CURVA 90°**

90° ELBOW

- Manicotto incluso
- Sleeve included

Cod.	400480553	400480563
Ø (mm)	125	160
Box	1	1
€	24 ²³	24 ⁷⁰

**MANICOTTO**

SLEEVE

Cod.	400480554	400480564
Ø (mm)	125	160
Box	1	1
€	4 ²⁸	4 ³⁷



EASYAIR EPS

TERMINALE A PARETE NERO

BLACK WALL TERMINAL

Cod.	400480602	400480606
Ø (mm)	125	160
Box	1	1
€	114⁰⁰	128²⁵



TERMINALE A PARETE BIANCO

WHITE WALL TERMINAL

Cod.	400480603	400480607
Ø (mm)	125	160
Box	1	1
€	114⁰⁰	128²⁵



FASCETTA MURALE

WALL BAND

Cod.	400470459
Ø (mm)	125 160
Box	1
€	14⁷³



ROSONE REGOLABILE 0°÷30°

ADJUSTABLE ROSE 0°÷30°

Cod.	400453467	400453469
Ø (mm)	125	160
Box	1	1
€	52²⁵	85⁵⁰



ALLOGGIAMENTO PER POMPE DI CALORE / HEAT PUMPS HOUSING

DELTA-DISCOVERY AIR

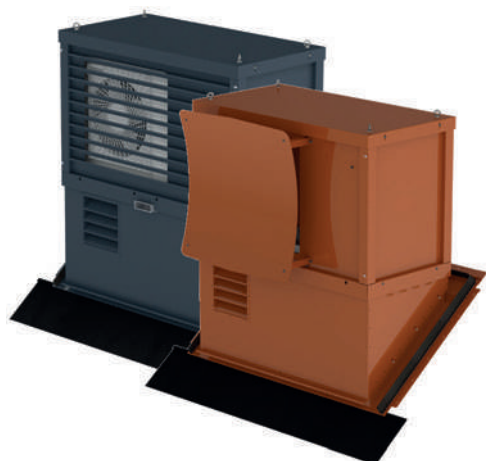
NEW



Burgerhout®

a brand of M&G Group

DELTA-DISCOVERY AIR



IT GENERALITÀ

Scopri sistema per alloggiamento di pompe di calore **DELTA-DISCOVERY AIR**: la perfetta soluzione per installare le unità esterne dei sistemi a pompa di calore su tetti inclinati. **DELTA-DISCOVERY AIR** ha un design innovativo a basso impatto estetico, vanta un'elevata qualità costruttiva ed è compatibile con tutti i sistemi mono e multi split. Il **DELTA-DISCOVERY AIR** è realizzabile in ogni variante colore RAL, consentendogli di essere sempre abbinato ai colori del tetto e all'ambiente nel quale deve essere installato.

ENG GENERALITY

Discover the **DELTA-DISCOVERY AIR** heat pump housing: the perfect solution to install the heat pumps' external units systems on pitched roofs. The **DELTA-DISCOVERY AIR** has an innovative design with a low esthetic impact, it features an high building quality and is compatible with single and multi-split systems. The **DELTA-DISCOVERY AIR** can be produced in any RAL colour, allowing it to be optimally matched to the colour of the roof and fit perfectly into its environment.

IT A MISURA DI PROGETTO

Il **DELTA-DISCOVERY AIR** è costruito su misura per assicurare l'alloggiamento della pompa di calore e il suo minimo ingombro sul tetto.

STOP AL VENTO DIREZIONALE

Grazie allo scudo antivento, un pannello aerodinamicamente curvo montato all'esterno del **DELTA-DISCOVERY AIR**, si riescono ad eliminare gli effetti negativi del vento sulle performance della pompa di calore.

FALDALE IN LEADAX

Il faldale è realizzato in LEADAX, innovativo materiale che riesce a garantire le stesse caratteristiche tecniche e performance nel tempo del tradizionale piombo, senza avere effetti nocivi per la salute e l'ambiente.

VANTAGGI PER L'INSTALLATORE

1. Ganci di sollevamento integrati per una facile installazione.
2. Soluzioni su misura a seconda delle specifiche e dell'inclinazione del tetto (da 20° a 60°).
3. Minima interruzione dello strato isolante grazie all'installazione completa sul tetto.
4. Idoneo sia per ristrutturazioni che nuove costruzioni.
5. Installazione veloce grazie al suo design modulare ed alla totale prefabbricazione del sistema.

VANTAGGI PER IL CLIENTE

1. Miglioramento del C.o.P. della pompa di calore grazie alla funzione dello scudo antivento ed alla prevenzione del ricircolo.
2. Mantenimento dei valori di isolamento del tetto costanti su tutta la superficie.
3. Costi minori di manutenzione grazie all'ottima accessibilità.
4. Nessuna perdita di spazio all'interno dell'abitazione.
5. Riduzione del rumore grazie all'installazione sul tetto.
6. Design ricercato e soluzione sostenibile.
7. Protezione dell'unità esterna contro i danni causati da eventi atmosferici.

ENG CUSTOM MADE

The **DELTA-DISCOVERY AIR** housing is custom made to accommodate the heat pump and its compact location on the roof.

ELIMINATION OF DIRECTIONAL WIND

Thanks to the WindShield, an aerodynamically curved panel mounted on the outside of the **DELTA-DISCOVERY AIR**, the wind negative effects on the performance of the heat pump are eliminated.

LEADAX ROOF FLASHING

The roof flashing is made from LEADAX, an innovative material able to guarantee the same technical characteristics, and performance over time, of the traditional lead, without harmful effects on health and the environment.

BENEFITS FOR THE INSTALLER

1. Integrated lifting eyes for easy installation.
2. Custom solutions depending on specification and roof pitch (20° to 60°).
3. Minimal interruption of the insulation layer thanks to the complete installation on the roof.
4. Ideal for renovation and new constructions.
5. Quick installation thanks to its modular design and prefab construction.

BENEFITS FOR THE CLIENT

1. Heat pump C.o.P. improvement thanks to the function of the Wind Shield and the prevention of recirculation.
2. Maintaining the same insulation value on all roof surface.
3. Lower maintenance costs thanks to good accessibility.
4. No loss of living space in the house.
5. Noise reducing thanks to the roof positioning.
6. Sustainable and aesthetically pleasing solution.
7. Protection of the outdoor unit against damage caused by atmospheric events.





IT

ACCESSIBILITA' PER ISPEZIONI E MANUTENZIONI

Dopo aver installato il **DELTA-DISCOVERY AIR** sul tetto inclinato, qualora si debba procedere con le manutenzioni, o per una semplice ispezione, è possibile accedere alla pompa di calore sia dall'interno che dall'esterno. Nel primo caso si utilizzerà lo sportello di ispezione interno, grazie al quale sarà possibile effettuare l'ispezione annuale e le eventuali riparazioni minori, lavorando facilmente dall'interno dell'abitazione. Questo rappresenta un grande vantaggio per l'operatore, il quale non necessita più dell'accesso dal tetto riducendo di conseguenza i costi del servizio e della manutenzione per il cliente. In alternativa, per un'accessibilità ancora migliore alla pompa di calore, è possibile richiedere il pannello posteriore apribile per l'ispezione e manutenzione con accesso dal tetto, offrendo maggiore libertà di movimento al tecnico.

ENG

ACCESSIBILITY FOR INSPECTIONS AND MAINTENANCE

After placing the **DELTA-DISCOVERY AIR** on the pitched roof, in case of maintenances or simple inspections, it's possible to access to the heatpump from both inside and outside. In the first case will be used the inside roof inspection hatch, useful to made the annual inspection and, the little repairs, easily working from the inside of the house. This is a great advantage for the installer, who doesn't need access to the roof, reducing service and maintenances' cost for the customer. Alternatively, for an even better accessibility to the heat pump, it is possible to request the opening rear panel for the inspection and maintenance through the roof, which allow more movement's freedom to the technician.



IT

INTEGRAZIONE IMPIANTISTICA

Un'altra innovazione del **DELTA-DISCOVERY AIR**, resa possibile dalla piastra passa condotti interna, è la possibilità di far transitare a tetto i condotti di altre utenze termotecniche dell'abitazione, come ad esempio il condotto in EPS per l'espulsione dell'aria dell'impianto di ventilazione meccanica controllata.

ENG

PLANT INTEGRATION

A further innovation of the **DELTA-DISCOVERY AIR**, possible thanks to the internal airtight roof plate, is the evacuation of houses' thermotechnical utilities through the roof, as, for example, the EPS exhaust air duct of the balanced mechanical ventilation system.



DELTA-DISCOVERY AIR

DELTA-DISCOVERY AIR BOX SUPERIORE CON SPORTELLO D'ISPEZIONE

DELTA-DISCOVERY AIR TOP BOX WITH INSPECTION HATCH

Il box superiore DELTA-DISCOVERY AIR è realizzato su misura, a seconda della pompa di calore installata (dimensione massima D470 x W1200 x H1150 mm) e viene fornito con uno sportello d'ispezione. A seconda delle esigenze può essere equipaggiato con:

- Scudo antivento
- Pannello posteriore apribile

The DELTA-DISCOVERY AIR top box is custom made, depending on the heat pump used (max dimension D470 x W1200 x H1150 mm), and is supplied with an inspection hatch. Depending on the requirements, equipped with:

- Wind Shield
- Hinged rear panel



PER ULTERIORI INFORMAZIONI E PREZZI CONTATTARE L'UFFICIO TECNICO / FOR FURTHER INFORMATION AND PRICES CONTACT OUR TECHNICAL DEPARTMENT

BOX DI CONNESSIONE CON FALDALE IN LEADAX

CONNECTION BOX WITH LEADAX ROOF FLASHING

Il box di connessione DELTA-DISCOVERY AIR è realizzato su misura, a seconda dell'inclinazione del tetto (tra 20° e 60°) e viene fornito con un faldale in LEADAX abbinato. Il box di connessione può essere equipaggiato con le seguenti opzioni:

- Connessione integrata per il condotto di espulsione aria dell'impianto di ventilazione meccanica controllata (EPS DN 160)*
- Connessione integrata per condotti di esalazione (PP DN 110)*

*Non ammessi per pompa di calore con propano (R290)

The DELTA-DISCOVERY AIR connection box is custom made, based on the specified roof pitch (between 20° and 60°) and is supplied including a matching LEADAX roof flashing. The connection box can be equipped with the following options:

- Integrated connection for the exhaust air duct of the controlled mechanical ventilation system (EPS DN 160)*
- Integrated connection for sewer venting (PP DN 110)*

* Not allowed for heat pump with propane (R290)



PER ULTERIORI INFORMAZIONI E PREZZI CONTATTARE L'UFFICIO TECNICO / FOR FURTHER INFORMATION AND PRICES CONTACT OUR TECHNICAL DEPARTMENT

ROSONE ERMETICO PER TETTO

AIRTIGHT ROOF PLATE

Il rosone ermetico per tetto viene realizzato su misura a seconda dell'inclinazione del tetto (tra 20° e 60°) e configurato in funzione delle seguenti variabili:

- Unità mono o multi split
- Connessione per l'impianto di ventilazione meccanica
- Connessione per condotti di esalazione

The Airtight roof plate is custom made depending on the roof the roof inclination (between 20° and 60°) and installed according to the following options:

- Single or multi-split system
- Connection for the controlled mechanical ventilation system
- Connection for sewer venting



PER ULTERIORI INFORMAZIONI E PREZZI CONTATTARE L'UFFICIO TECNICO / FOR OTHER INFORMATION AND PRICES CONTACT OUR TECHNICAL DEPARTMENT

SPORTELLO D'ISPEZIONE ERMETICO PER TETTO

AIRTIGHT ROOF INSPECTION HATCH

Lo sportello d'ispezione ermetico per tetto viene realizzato su misura a seconda dell'inclinazione del tetto (tra 20° e 60°).

The Airtight roof inspection hatch is custom made depending the roof inclination (between 20° and 60°).

PER ULTERIORI INFORMAZIONI E PREZZI CONTATTARE L'UFFICIO TECNICO / FOR OTHER INFORMATION AND PRICES CONTACT OUR TECHNICAL DEPARTMENT



ROTOLO TUBO FLESSIBILE Ø20 L.50 m

FLEX PIPE ROLL Ø20 L.50 m

- Solo rotoli interi
- Only full rolls

Cod.	PATS 20
Box	1
€	1 ⁸⁰



PASSACAVI CON ISOLAMENTO IN DOPPIA PARETE / CABLE ENTRY WITH DOUBLE-WALLED INSULATION

ANJO CABLE ENTRY

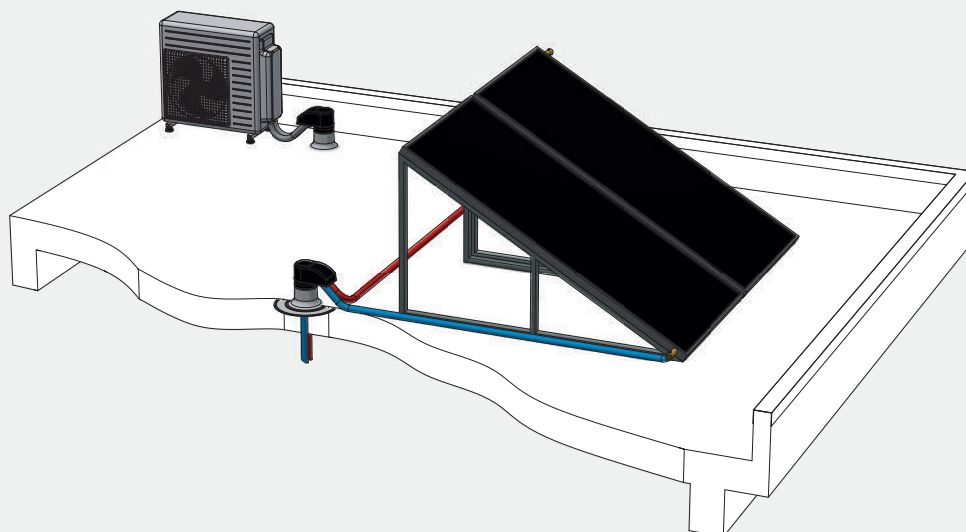
NEW



Burgerhout®

a brand of M&G Group

ANJO CABLE ENTRY



IT

Esempio di installazione passacavi coibentato **ANJO CABLE ENTRY** su tetto piano per passaggio tubazioni pompa di calore e pannelli solari termici.

ENG

Installation example of cable entry with double-walled insulation **ANJO CABLE ENTRY** on a flat roof to allow the crossing of the heat pump and thermal solar panels ductings.

IT

IL PIÙ COMPLETO E INNOVATIVO PASSACAVI PER IL TETTO!

Il nuovo passacavi in doppia parete **ANJO CABLE ENTRY**, isolato e richiudibile, è disponibile nei diametri 60 e 100mm. Questo passacavi dall'aspetto elegante è facile da aprire e chiudere. Ideale nel caso in cui i cavi e/o i tubi debbano essere incanalati attraverso il tetto in un secondo momento. L'adesivo di cui il faldale è provvisto raddoppia l'isolamento rendendolo resistente alla condensazione. La "barriera" aggiuntiva di cui è dotato garantisce un isolamento ermetico e previene l'intrusione di parassiti. Il faldale può essere fissato in maniera impermeabile ed ermetica e può essere prolungato sotto il tetto. Il tappo di chiusura in PP è robusto e resistente ai raggi UV. Il faldale è provvisto di isolamento in EPS ignifugo e auto-estinguente ed è disponibile anche con rivestimento in PVC. Nello sviluppare questo prodotto, si è prestata particolare attenzione alla sostenibilità. Questo passacavi è composto da metallo e plastica riciclabile e può essere smontato completamente.

VANTAGGI

1. Richiudibile
2. Isolamento doppia parete
3. Ermetico e impermeabile
4. Disponibile con rivestimento in PVC
5. Resistente ai raggi UV
6. Protetto dall'intrusione di insetti
7. Durabilità elevata
8. Completamente riciclabile

A BREVE DISPONIBILE ANCHE IN VERSIONE PER TETTI INCLINATI!

ENG

THE MOST COMPLETE AND INNOVATIVE CABLE ENTRY FOR THE ROOF!

The new double-walled, insulated and re-closable cable entry **ANJO CABLE ENTRY** is available in the sizes 60 and 100 mm. This cable entry has an elegant appearance and is easy to open and close. Ideal if cables and/or pipes have to be routed through the roof afterwards. The supplied adhesive flashing has double-walled insulation, making it resistant to condensation. The additional "barrier" that is supplied ensures an airtight sealing and prevents intrusion by vermin. The flashing can be connected vapour-tight and airtight and can be extended under the roof. The reclosable hood is made of PP, very strong and UV resistant. The flashing is provided with a flame-retardant and flame-extinguishing EPS insulation and is also available with a PVC coating. When developing this product, we paid a lot of attention to circularity and sustainability. The cable entry is made of reusable metals and plastics and can be completely disassembled.

BENEFITS

1. Re-closable
2. Double-walled insulation
3. Airtight and vapour-tight
4. Also available with PVC coating
5. UV-resistant
6. Vermin-free
7. Very durable
8. Fully recyclable

AS SOON ALSO AVAILABLE PITCHED ROOFS VERSION!

PASSACAVI CON ISOLAMENTO IN DOPPIA PARETE

CABLE ENTRY WITH DOUBLE-WALLED INSULATION

Cod.	420460906	420470906	420460910	420470910
Ø (mm)	60		100	
PVC COATING		✓		✓
Box	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TECNICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP.			



SISTEMA MONOPARETE INOX / S.S. SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI INOX

STABILE PS



ACCIAIO
INOX
AISI 316L

0,5 mm



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE PS

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi monoparete STABILE PS può essere utilizzato per tutti i tipi di generatori civili industriali a combustibile gassoso, liquido e solido (motori e gruppi elettrogeni solo previa verifica e dimensionamento da parte dell'Uff. Tecnico).
2. Il sistema STABILE PS è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C con guarnizione montata e con temperature fino a 600°C senza guarnizione.
3. Il sistema STABILE PS è adatto per essere installato come camino, canale da fumo, condotto, condotto intubato singolo e multiplo, sistema collettivo e collettore di scarico in conformità alle norme UNI 7129, UNI 11528, UNI 10683.
4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, non è consigliato l'uso di canne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, acconciature). Nel caso di utilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema STABILE PS devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
3. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
5. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione, dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesco dei componenti.
6. Dopo l'assemblaggio serrare sempre la fascetta di bloccaggio (PSFB 19) tra il maschio e la femmina.
7. Sui tratti verticali applicare un supporto murale come previsto dal libretto uso e manutenzione del sistema STABILE PS, mentre sui tratti sub-orizzontali installare una fascetta murale ogni 1,5 m e/o ogni cambio di direzione.
8. Nel caso di utilizzo del sistema STABILE PS per apparecchi a condensazione, nei tratti sub-orizzontali assemblare gli elementi lineari avendo cura di mantenere il cordone di saldatura verso l'alto e di installare l'apposita guarnizione in EDPM (cod. PSGT 71).
9. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P."
10. Nel caso in cui nelle immediate vicinanze della parete esterna dell'asola tecnica/camino esistente intubato sia presente materiale combustibile, verificarne la temperatura, che in caso di incendio da fuligine, non deve superare i 100°C, secondo quanto previsto dalla norma UNI EN 15287 oppure utilizzando il software "Progetto Camino".
11. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129, UNI 11528 e UNI 10683, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumario installato la "placca camino" compilata in ogni sua parte.
12. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
13. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione del sistema STABILE PS.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE PS secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683 per applicazioni a combustibile solido e almeno una volta all'anno per applicazioni a combustibile gassoso o liquido.
4. Per gli impianti a combustibile solido e liquido, le operazioni di pulizia del sistema STABILE PS devono essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE PS si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In caso di incendio da fuligine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura.

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE PS escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The single-wall STABILE PS flue system can be used for every kind of civil or industrial generator working with gas, liquid and solid combustibles (engines and power units only after verification and sizing by our Technical Dept.).
2. The STABILE PS system is certified for combustion products having a max temperature up to 200°C with mounted gasket and a max temperature up to 600°C without gasket.
3. The STABILE PS system is suitable for being installed as chimney, connecting flue pipe, duct and single and multiple relined flue duct, collective system and exhaust manifold according to the current national regulations.
4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works, and hairdressings). The usage of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the STABILE PS system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to be performed.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
5. Assemble the elements making sure that the gaskets, where needed, remain in its seat and it does not get not get damaged during assembly. Where necessary, lubricate the gaskets with the special lubricant - Art. code AC SCISP - to facilitate the coupling of the components.
6. After assembling always clamp the locking band (PSFB 19) between the male and the female side.
7. In the vertical sections, mount a wall support as prescribed in the use and maintenance booklet of the STABILE PS system. In the sub-horizontal sections mount a wall band every 1,5 m and/or at every shift.
8. When using the STABILE PS system for condensing appliances, in the sub-horizontal sections mount the straight elements being careful to keep the welding on the upper side and to install the appropriate EDPM gasket (item code PSGT 71).
9. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P."
10. In presence of combustible material in the immediate vicinity of the external wall of the enclosure/existing relined chimney, test the temperature that - in case of soot fire - shall not exceed 100°C, according to what provided by the Standard UNI EN 15287 or using the software "Progetto Camino".
11. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and mount the "chimney identification plate" close to the installed system after filling it in completely.
12. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
13. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet of STABILE PS system.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.
2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed according to current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged overtime, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and/or clean the STABILE PS system according to the prescriptions provided by the current regulations for appliances working with solid combustibles and at least once a year for appliances working with gaseous or liquid combustibles.
4. For systems using solid and liquid combustibles, the STABILE PS shall be cleaned according to the current legislation, using appropriate equipment and tools in compliance with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE PS system, use a sponge a cloth, or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.
6. In case of soot fire, restore the initial supply conditions.

STORAGE

1. All the products of the STABILE PS system leave the factory regularly labelled by product type.
2. Store the elements and/or the accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système de conduit de fumées STABILE PS simple paroi peut être utilisé pour tous types d'appareil de chauffage civil ou industriel fonctionnant avec combustibles gazeux, liquides et solides (pour moteurs et générateurs seulement après vérification et dimensionnement par notre Département Technique).
2. Le système STABILE PS est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec Joint monté et une température maximale de 600°C sans joint.
3. Le système STABILE PS est adapté pour être installé comme cheminée, conduit de raccordement, conduit et conduit de fumées intubé simple et multiple, système collectif et collecteur de déchargement en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.
4. Dans les endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogènes, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teintureries, typographies, colffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du système STABILE PS ne doivent être installés que par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation à effectuer.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque article) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
5. Assemblez les éléments en s'assurant que les joints, où prévus, dans son siège et qu'il ne soit pas endommagés pendant l'assemblage même. Si nécessaire, lubrifiez les joints avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
6. Après le montage, enfermer toujours le collier couvre joint (PSFB 19) entre la partie male et la partie femelle.
7. Dans les sections verticales montez un support mural comme prévu dans la brochure d'utilisation et maintenance du système STABILE PS. Dans les sections subhorizontales montez un collier mural chaque 1,5 m et/ou à chaque changement de direction.
8. Si le système STABILE PS pour appareils à condensation, dans les sections subhorizontales assemblez les éléments droits en veillant à conserver la soudure sur le coté supérieur et à installer le joint en EPDM approprié (réf. PSQT 71).
9. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes du produit et dans la "D.o.p."
10. Dans le cas où il y a du matériel combustible à proximité de la paroi externe de l'espace technique/cheminée intubée préexistante, vérifiez la température qui, en cas de feu de suie, ne doit pas dépasser les 100°C, en conformité avec la norme UNI EN 15287 ou en utilisant le logiciel "Progetto Camino".
11. Après l'installation effectuer toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en conformité avec la législation en vigueur et montez en proximité du système la plaque d'identification du système installé correctement compilée.
12. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant.
13. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation du système STABILE PS.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. La maintenance, la périodicité et les vérifications du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE PS selon les prescriptions des réglementations en vigueur pour les appareils à combustible solide et au moins une fois par an pour les appareils à combustible gazeux ou liquide.
4. Pour les systèmes à combustible solide ou liquide du système STABILE PS, le nettoyage doit être effectué conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE PS on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastiques souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions d'approvisionnement.

STOCKAGE

1. Tous les composants du système STABILE PS déparent d'usine régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.

**DENOMINAZIONE****STABILE PS****DESCRIZIONE**

Camino metallico monoparete, condotto fumario e canale da fumo in acciaio 1.4404 (AISI 316L) di spessore 0,5 – 0,6 – 0,8 – 1 mm

NORME DI RIFERIMENTO

EN 1856-1

Camini
Requisiti per camini
metalliciParte 1:
Prodotti per sistemi camino
Parte 2: Condotti interni
e canali da fumo metallici

EN 1856-2

SPESSORE [xxx]

0,5 mm [050]

0,6 mm [060]

0,8 mm [080]

1 mm [100]

**DESIGNAZIONE CON
GUARNIZIONE
SECONDO EN 1856-1:2009
SISTEMA CAMINO**

T200-P1-W-V2-L50xxx-O(50)

**DESIGNAZIONE CON
GUARNIZIONE
SECONDO EN 1856-2:2009
CANALE DA FUMO**

T200-P1-W-V2-L50xxx-O(50)M

**DESIGNAZIONE CON
GUARNIZIONE
SECONDO EN 1856-2:2009
CONDOTTO FUMARIO**

T200-P1-W-V2-L50xxx-O

**DESIGNAZIONE SENZA
GUARNIZIONE
SECONDO EN 1856-2:2009
CANALE DA FUMO**

T600-N1-W-V2-L50xxx-G(600)M

**DESIGNAZIONE SENZA
GUARNIZIONE
SECONDO EN 1856-2:2009
CONDOTTO FUMARIO**

T600-N1-W-V2-L50xxx-G

MATERIALE SCARICO FUMI

Acciaio Inox AISI 316L

GUARNIZIONE DI TENUTAElastomero in SILICONE 200°C – Profilata a tre labbri
Certificata EN 14241-1**DATI PRESTAZIONALI**

Con guarnizione

Senza guarnizione

CLASSE DI TEMPERATURA

T200 (200°C)

T600 (600°C)

CLASSE DI PRESSIONE

P1 (200 Pa)

N1 (40 Pa)

**CLASSE DI RESISTENZA ALLA
CONDENSA**

W

D

**CLASSE DI RESISTENZA ALLA
CORROSIONE**

V2

**CLASSE DI RESISTENZA AL FUOCO
DI FULIGGINE**

O

G

**DISTANZA DA MATERIALI
COMBUSTIBILI**

50 mm

600 mm

CAMPI DI IMPIEGO

Sistema camino, canna fumaria collettiva, condotto, condotto singolo, multiplo, collettivo e collettore di scarico per apparecchi con temperatura fumi ≤200° C con guarnizione e ≤600° C senza guarnizione.

COMBUSTIBILI AMMESSIGas
convenzionaleGas
condensazione

Gasolio

Gasolio
condensazione

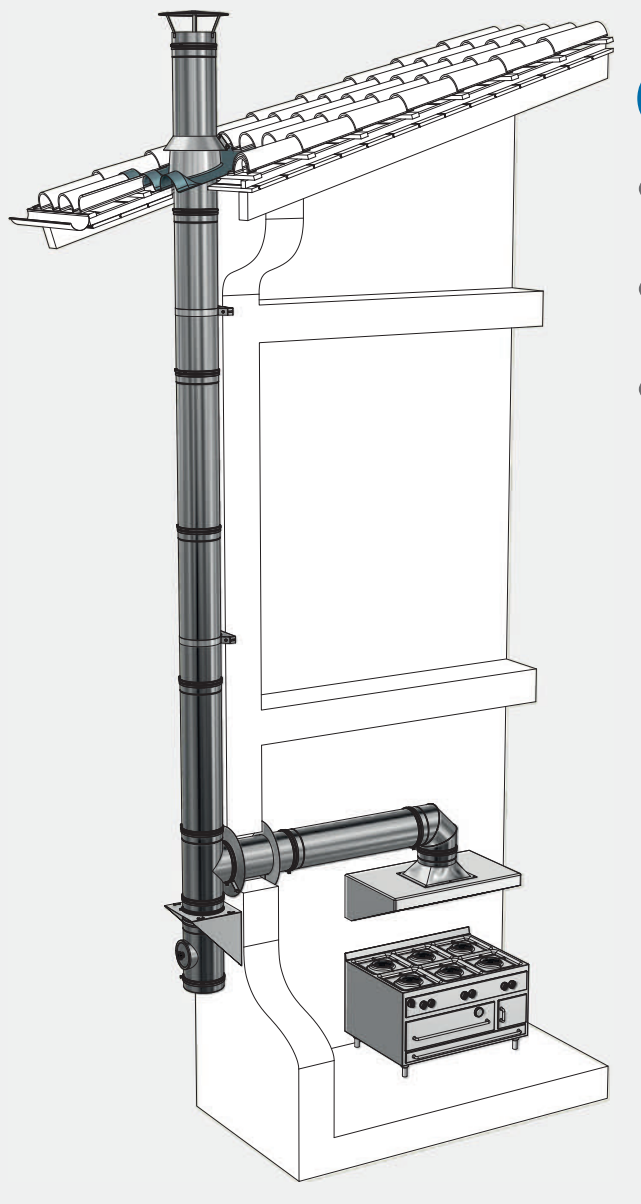
Legna



Pellet

Cappe
cucina**NOTIFIED BODY****RICICLAGGIO MATERIA PRIMA**

STABILE PS



A

SISTEMA CAMINO SINGOLO

Single chimney system – Système de cheminée simple

IT

Esempio di una cappa cucina industriale con condotto di esalazione vapori e camino singolo realizzati con il sistema monoparete **STABILE PS**.

ENG

Example of industrial extractor hood with vapor exhalation duct and single chimney made through the **STABILE PS** single-wall system.

FR

Exemple de hotte de cuisine industrielle avec conduit d'exhalation de vapeurs et cheminée simple réalisée avec un système simple paroi **STABILE PS**.

B

CONDOTTO INTUBATO SINGOLO

Single liner - Conduit intubé single

IT

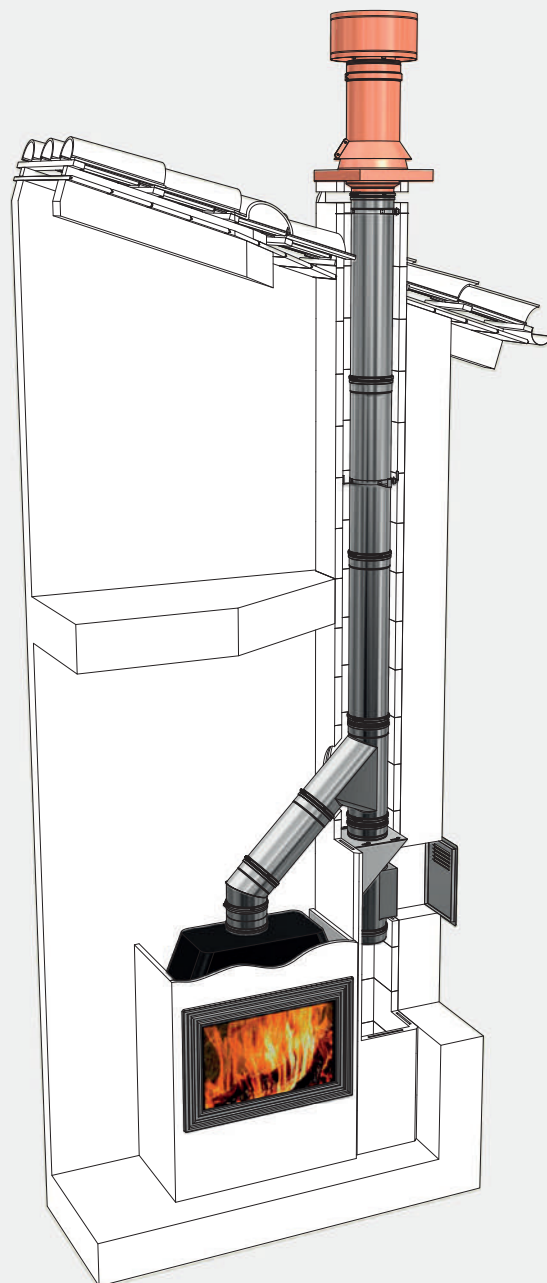
Esempio di un caminetto a legna con canale da fumo e condotto fumario e condotto fumario intubato realizzato con il sistema monoparete **STABILE PS**. Il terminale è realizzato con il sistema doppiaparete **STABILE RPD**.

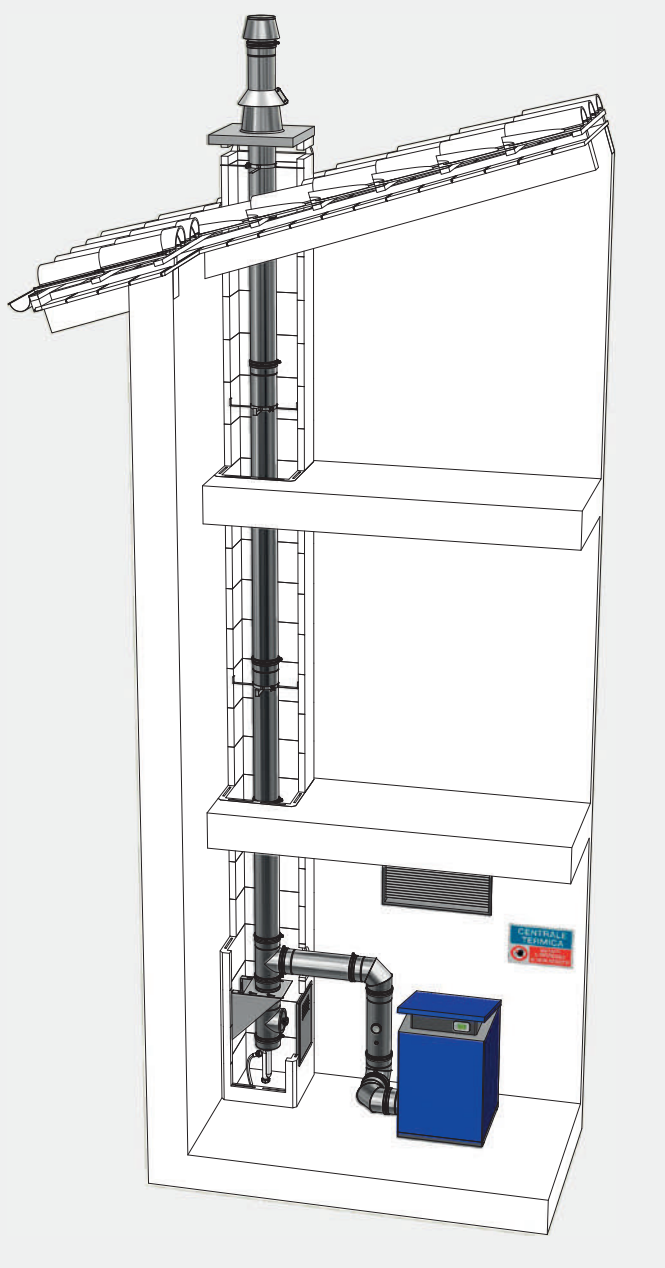
ENG

Example of wood fireplace with connecting flue pipe and liner made through the **STABILE PS** single-wall system. The terminal is made through the **STABILE RPD** twin-wall system.

FR

Exemple de foyer à bois avec conduit de raccordement et un conduit de fumées intubé réalisé avec le système simple paroi **STABILE PS**. Le terminal est réalisé avec le système double paroi **STABILE RPD**.



**B****CONDOTTO INTUBATO SINGOLO**

Single liner - Conduit simple intubé

IT

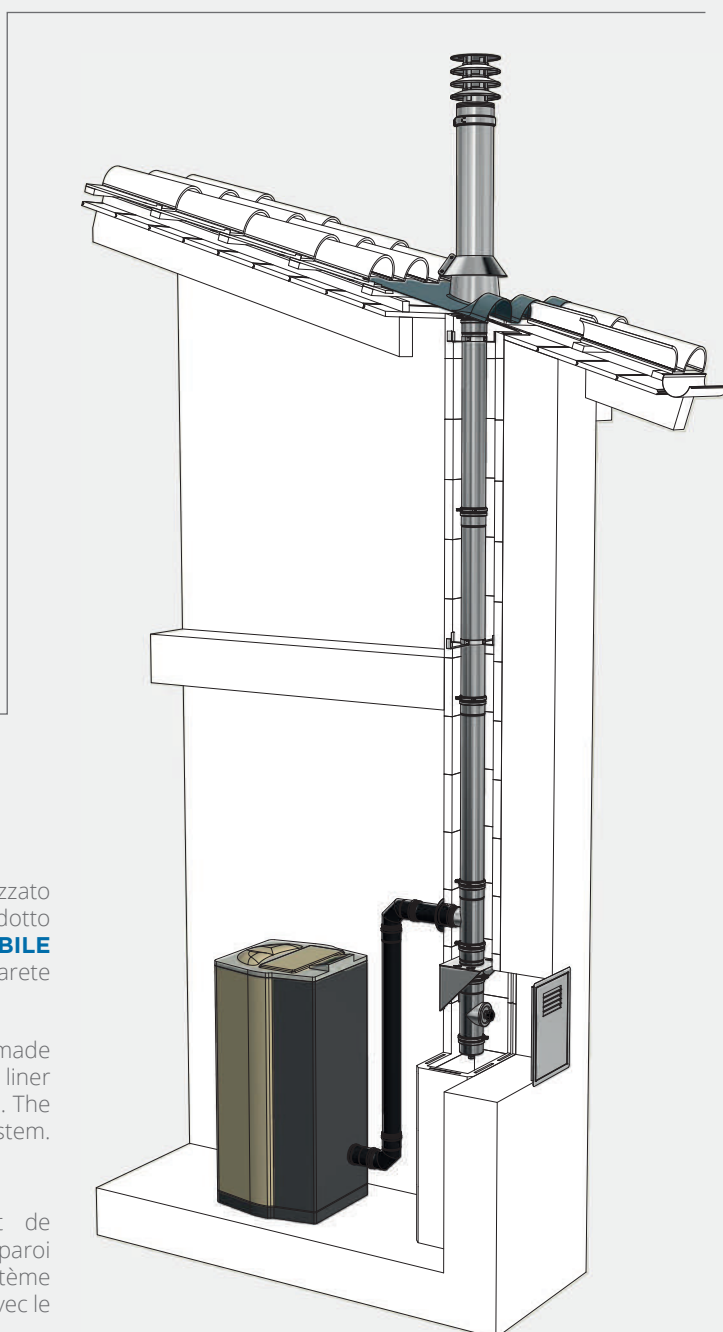
Esempio di apparecchio alimentato a combustibile gassoso posto in centrale termica con canale da fumo e condotto intubato realizzato con sistema **STABILE PS**.

ENG

Example of generator working with gas combustible installed in a thermal plant with connecting flue pipe and liner made through the **STABILE PS** system.

FR

Exemple de générateur alimenté par combustible gazeux installé dans une centrale thermique avec conduit de raccordement et conduit intubé réalisés avec le système **STABILE PS**.

**C****CONDOTTO INTUBATO SINGOLO**

Single liner - Conduit intubé single

IT

Esempio di stufa a pellet con canale da fumo realizzato con il sistema monoparete **STABILE NX** e condotto intubato realizzato con il sistema monoparete **STABILE PS**. Il terminale è realizzato con il sistema doppiaparete **STABILE PD**.

ENG

Example of pellet stove with connecting flue pipe made through the **STABILE NX** single-wall system and liner made through the **STABILE PS** single-wall system. The terminal is made with the **STABILE PD** twin-wall system.

FR

Exemple de poêle à granulés avec conduit de raccordement réalisé avec le système simple paroi **STABILE NX** et conduit intubé réalisé avec le système simple paroi **STABILE PS**. Le terminal est réalisé avec le système double paroi **STABILE PD**.

STABILE PS

ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	940	940	940	940	940	940	940	940	940	940	940	940	940	940	945	945	945	945
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	37 ⁹⁴	22 ⁴³	27 ⁷¹	30 ⁵²	34 ⁰⁶	36 ¹⁹	41 ⁴²	42 ⁴³	45 ⁷⁶	51 ¹⁵	56 ⁶⁰	62 ⁰⁰	73 ⁴⁴	88 ³²	115 ⁵⁰	130 ²⁵	145 ³⁸	162 ³⁰

Cod. PSED 01



ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	445	445	445	445
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	26 ⁹⁶	15 ⁶⁴	19 ²²	21 ²⁴	23 ⁴²	25 ⁰⁰	28 ⁷⁰	28 ⁹¹	31 ²⁸	35 ¹⁵	39 ⁰¹	44 ⁰⁷	48 ⁴²	57 ⁷⁷	77 ⁰⁰	88 ⁵⁵	101 ⁵¹	110 ⁹⁰

Cod. PSED 02



ELEMENTO DRITTO L.330 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.330 mm – ELEMENT DROIT M/F L.330 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	190	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	275	275	275	275
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	18 ³⁵	10 ⁶⁰	13 ⁰⁶	14 ⁴⁷	15 ⁸⁹	16 ⁹⁷	19 ⁴²	19 ⁶²	21 ²²	23 ⁸⁴	26 ⁴⁹	29 ¹⁶	32 ⁸⁵	39 ²³	51 ¹⁷	61 ⁷⁸	68 ⁹⁴	76 ⁹⁴

Cod. PSED 03



ELEMENTO TELESCOPICO L.245÷400 mm M/F

M/F TELESCOPIC ELEMENT L. 245÷400 mm – ELEMENT TELESCOPIQUE M/F L. 245÷400 mm

- Guarnizione non inclusa – Non supporta carichi verticali
- Gasket not included – Non suitable for vertical loads
- Joint non inclus – Pas adapté pour charges verticales

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	29 ⁴⁰	33 ⁰⁰	33 ⁵⁰	38 ⁰³	39 ⁶⁸	40 ⁸⁸	42 ⁴¹	45 ⁸⁷	46 ⁶⁴	52 ⁸²	59 ⁷⁴	66 ⁵⁶	77 ⁷⁵	121 ³²	134 ¹²	148 ⁶⁰	164 ⁹⁵

Cod. PSET 04



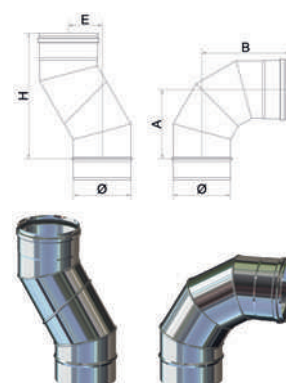
CURVA REGOLABILE M/F

M/F ADJUSTABLE ELBOW – COUDE REGLABLE M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A (mm)	-	90	110	120	125	130	130	135	145	165	165	212	260	260	-	-	-	-
B (mm)	-	150	160	165	165	170	170	180	190	205	205	250	300	320	-	-	-	-
C (mm)	-	200	210	220	230	240	240	250	265	290	290	360	430	450	-	-	-	-
E (mm)	-	40	50	60	60	60	60	60	60	70	70	90	110	130	-	-	-	-
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-
€	-	67 ²⁴	77 ⁵⁰	78 ⁰⁸	85 ⁴¹	93 ²⁷	100 ⁴⁹	104 ⁹¹	113 ⁸⁹	118 ⁴⁵	122 ⁴⁷	144 ⁶⁰	173 ⁹⁷	205 ⁶⁰	-	-	-	-

Cod. PSCR 90



CURVA 15° M/F

M/F 15° ELBOW – COUDE A 15° M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	-	114	117	118	120	121	122	123	125	127	130	133	136	143	150	155	162	169
E (mm)	-	7	8	8	8	9	9	9	9	10	10	10	11	12	12	13	14	15
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	14 ⁸⁹	17 ⁷⁰	18 ¹⁰	18 ⁷⁷	19 ⁵⁵	20 ¹⁹	20 ⁵⁷	21 ²⁴	26 ³⁴	31 ³³	33 ²³	35 ⁹⁰	44 ⁸⁹	67 ⁹⁹	77 ⁶²	89 ³²	96 ¹⁴

**Cod. PSCQ 15****CURVA 30° M/F**

M/F 30° ELBOW – COUDE A 30° M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	-	122	127	129	131	134	137	139	142	147	151	156	164	176	189	201	214	227
E (mm)	-	18	19	20	20	21	22	22	23	24	26	27	29	33	36	39	43	46
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	14 ⁸⁰	17 ⁶¹	18 ⁰⁶	18 ⁶⁷	19 ⁴⁵	20 ⁰⁹	20 ⁵¹	21 ²⁴	26 ²⁴	30 ⁵²	33 ¹⁹	35 ⁷⁷	44 ⁸⁴	67 ⁹³	77 ⁵⁸	89 ²⁸	96 ⁰⁵

**Cod. PSCT 30****CURVA 45° M/F**

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

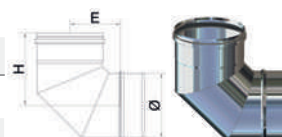
Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	109	126	133	136	140	144	147	150	154	161	168	175	186	204	221	239	257	274
E (mm)	25	29	32	34	35	37	38	40	41	44	47	50	54	62	69	76	85	91
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	33 ⁰³	14 ⁴³	17 ¹⁸	17 ⁶²	18 ²¹	18 ⁹⁸	19 ⁶⁰	20 ⁰¹	20 ⁷³	25 ⁵⁹	29 ⁷⁷	32 ³⁸	34 ⁸⁹	43 ⁷⁵	67 ⁹³	77 ⁵⁸	89 ²⁸	96 ⁰⁵

**Cod. PSCQ 45****CURVA 90° M/F**

M/F 90° ELBOW – COUDE A 90° M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

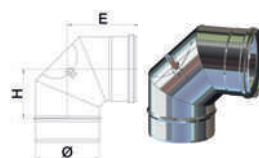
Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	132	136	145	148	153	159	167	169	178	184	195	206	219	245	276	301	326	351
E (mm)	83	81	92	101	104	107	114	117	123	133	140	152	168	198	221	246	271	296
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	40 ⁶⁴	22 ⁶⁴	23 ⁸³	24 ⁴⁷	24 ⁹⁵	25 ⁹⁰	28 ¹⁵	32 ²⁰	34 ⁵⁸	38 ⁸¹	41 ⁶⁸	44 ⁶⁰	51 ⁸⁰	63 ²⁷	93 ⁹⁸	118 ¹⁷	132 ⁵¹	143 ⁹⁸

**Cod. PSCN 90****CURVA 90° M/F CON ISPEZIONE**

M/F 90° ELBOW WITH INSPECTION – COUDE A 90° M/F AVEC TRAPPE DE VISITE

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	-	92	107	112	115	117	122	125	137	142	152	162	177	202	227	-	-	-
E (mm)	-	145	160	165	168	170	175	178	190	195	205	215	230	255	265	-	-	-
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
€	-	69 ¹⁴	77 ³²	88 ¹⁷	89 ¹³	93 ³¹	102 ⁵⁷	105 ²⁹	111 ⁴⁹	120 ⁸¹	134 ⁷⁷	158 ³²	191 ³¹	203 ⁷³	263 ²¹	-	-	-

**Cod. PSCIA 90**

STABILE PS

RACCORDO A T 90°

90° TEE – T A 90°

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	190	270	270	270	270	270	270	270	270	440	440	440	440	440	490	540	590	640
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	50 ⁹⁴	28 ⁹⁵	29 ¹⁸	30 ³⁶	31 ⁵⁷	32 ⁷⁷	33 ⁹⁹	35 ²⁶	36 ⁵¹	48 ²⁹	51 ²⁶	54 ³⁷	58 ⁷⁸	69 ⁴⁸	96 ⁶¹	116 ⁰⁵	133 ⁰¹	140 ⁶⁷

Cod. PSRT 08



RACCORDO A T 90° (FEMMINA)

90° TEE (FEMALE) – T A 90° (FEMELLE)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	-	270	270	270	270	270	270	270	270	440	440	440	440	440	490	540	590	640
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	26 ⁶⁶	29 ¹⁸	30 ³⁶	31 ⁵⁷	32 ⁷⁷	33 ⁹⁹	35 ²⁶	36 ⁵¹	48 ²⁹	51 ²⁶	54 ³⁷	58 ⁷⁸	69 ⁴⁸	96 ⁶¹	116 ⁰⁵	133 ⁰¹	140 ⁶⁷

Cod. PSRT 09



RACCORDO A T 90° RIDOTTO Ø80 (MASCHIO)

90° TEE REDUCED TO Ø80 (MALE) – T A 90° REDUIT A Ø80 (MALE)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	-	-	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270	270
Box	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	-	29 ¹⁸	30 ³⁶	31 ⁵⁷	32 ⁷⁷	33 ⁹⁹	35 ²⁶	36 ⁵¹	39 ⁰²	41 ¹⁰	44 ²⁰	48 ⁵¹	55 ⁰⁸	110 ⁹⁴	116 ⁰⁵	133 ⁰¹	140 ⁶⁷

Cod. PSTR 28



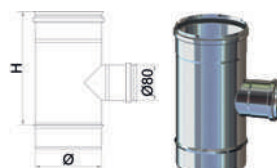
RACCORDO A T 90° RIDOTTO Ø80 (FEMMINA)

90° TEE REDUCED TO Ø80 (FEMALE) – T A 90° REDUIT A Ø80 (FEMELLE)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	-	-	270	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Box	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
€	-	-	36 ⁴⁸	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Cod. PSTR 29



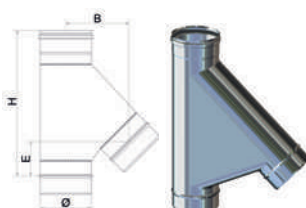
RACCORDO BRAGA A 135°

135° TEE – T A 135°

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	-	338	338	338	338	421	413	449	438	495	520	548	591	661	732	803	873	945
B (mm)	-	128	149	149	152	170	168	187	183	213	230	247	272	315	358	400	443	486
E (mm)	-	71	89	86	82	95	88	102	93	113	120	127	137	155	173	190	208	226
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	55 ¹⁸	58 ⁷⁶	61 ⁸⁹	63 ⁷⁸	66 ⁴⁵	69 ⁰⁴	71 ³⁰	73 ³⁷	87 ⁰¹	90 ³⁸	97 ³⁹	104 ⁸¹	121 ¹²	141 ¹⁸	165 ²⁰	210 ⁶³	224 ⁴²

Cod. PSRB 82



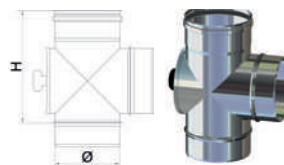
RACCORDO A T 90° CON ISPEZIONE (T200)

90° TEE WITH INSPECTION (T200) – T A 90° AVEC TRAPPE DE VISITE (T200)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

NEW

Cod. PSRTI 01



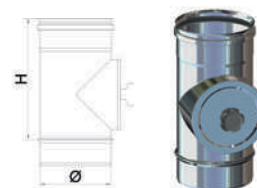
Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	-	270	270	270	270	270	270	270	270	440	440	440	440	440	-	-	-	-
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-
€	-	118 ⁵⁴	125 ¹²	129 ²⁵	133 ³⁸	139 ⁸¹	154 ⁷²	158 ²³	161 ⁸⁶	184 ⁵²	192 ¹⁸	200 ⁰⁰	211 ⁷³	238 ⁸⁹	-	-	-	-

ELEMENTO ISPEZIONE M/F (T200)

M/F INSPECTION ELEMENT (T200) – ELEMENT M/F AVEC TRAPPE DE VISITE (T200)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Cod. PSEI 83



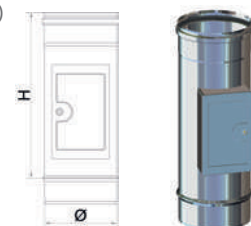
Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	-	270	270	270	270	270	270	270	270	440	440	440	440	440	440	440	440	440
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	61 ⁸¹	63 ⁴⁹	65 ⁸¹	66 ³³	71 ⁰⁷	86 ⁷⁰	88 ¹⁴	89 ⁷⁶	95 ⁷⁰	98 ⁷²	101 ⁷⁴	106 ⁴⁸	117 ⁰²	143 ⁷⁹	160 ³¹	176 ⁷⁴	184 ²¹

CAMERA RACCOLTA INCOMBUSTI M/F (T600)

M/F INSPECTION ELEMENT FOR HIGH TEMPERATURE SYSTEMS (T600) – ELEMENT RECUEIL DES CENDRES M/F (T600)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Cod. PSCR 44



Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	-	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440	440
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	86 ³⁰	89 ⁶²	90 ⁰⁰	90 ³²	90 ⁷⁰	92 ⁴⁶	94 ³⁴	101 ⁹⁴	125 ³⁷	198 ²²	201 ⁸⁰	207 ⁴⁰	219 ⁹⁵	244 ⁶⁴	260 ⁰³	286 ⁶⁵	310 ⁸⁴

PIASTRA CON ELEMENTO DRITTO M/F

M/F INTERMEDIATE PLATE – PLAQUE INTERMEDIAIRE M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Cod. PSPB 15



Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A	-	180	200	210	220	230	240	250	260	280	300	320	350	400	450	500	550	600
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	42 ⁹⁶	45 ²²	45 ⁷⁵	47 ¹⁰	50 ⁵⁶	51 ⁰⁰	54 ⁰⁸	55 ³³	62 ³⁷	74 ⁴⁹	88 ⁵⁰	93 ⁶⁵	98 ¹²	128 ⁰⁷	173 ⁷⁴	216 ³¹	270 ⁷⁶

PIASTRA DI BASE CIECA CON SCARICO CONDENSA

BLIND BASE PLATE WITH CONDENSATION DRAIN – PLAQUE BASE AVEUGLE AVEC DECHARGEMENT DE CONDENSATS

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Cod. PSPB 50

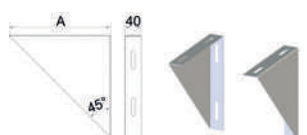


Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A	-	180	200	210	220	230	240	250	260	280	300	320	350	400	450	500	550	600
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	37 ²⁵	41 ¹⁴	41 ⁹¹	42 ⁹⁶	44 ⁶³	46 ⁷⁴	48 ⁵⁶	50 ⁴⁴	55 ⁶⁵	58 ⁶⁷	65 ⁶³	72 ⁸⁷	88 ⁹⁴	97 ⁹²	104 ¹³	120 ⁷²	137 ⁴²

COPPIA DI ANGOLARI PER PIASTRE

PLATE SUPPORTS (COUPLE) – SUPPORTS POUR PLAQUE

Cod. PSAS 12



Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A	-	180	200	210	220	230	240	250	260	280	300	320	350	400	450	500	550	600
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	39 ¹⁸	41 ⁵²	42 ⁹⁰	44 ⁰⁹	45 ⁴⁸	46 ⁹²	48 ⁴⁹	53 ⁵¹	56 ⁷⁷	60 ⁵⁵	65 ⁸⁸	70 ³⁴	82 ⁶⁶	96 ⁴⁷	153 ⁵¹	217 ⁹⁵	252 ¹²

STABILE PS

TAPPO SCARICO CONDENSA

CONDENSATION DRAIN CAP – TAMPON DE CONDENSATS

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	37 ⁰⁸	30 ³¹	32 ⁰⁹	34 ⁴⁹	35 ¹⁸	37 ⁹⁵	38 ⁴⁷	39 ⁴³	41 ⁵⁵	46 ³⁶	49 ⁶⁶	55 ⁵⁸	61 ³⁶	69 ¹⁹	119 ³³	128 ²⁶	167 ⁹⁶	199 ⁰⁴

OPTIONAL:

TAPPO ¾" FEM INOX

S.S. FEMALE CAP ¾" – TAMPON FEMELLE ¾" EN ACIER INOX

Cod.	PSPD 46
Box	1
€	7 ⁹⁰



OPTIONAL:

PORTAGOMMA DITTO ¾" FEM

STRAIGHT HOSE HOLDER ¾" FEM – SUPPORT DROIT POUR GAINÉ ¾" FEM

Cod.	PSPD 41
Box	1
€	5 ²⁶



OPTIONAL:

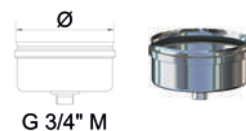
PORTAGOMMA 90° ¾" FEM

90° HOSE HOLDER ¾" FEM – SUPPORT A 90° POUR GAINÉ ¾" FEM

Cod.	PSPD 42
Box	1
€	6 ²³



Cod. PSTC 85



TAPPO CIECO CON SCARICO LATERALE

BLIND CAP WITH SIDE CONDENSATION DRAIN – TAMPON AVEUGLE AVEC DECHARGEMENT DE CONDENSATS LATERAL

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	54 ⁰⁸	54 ⁷⁶	55 ⁵²	56 ⁶⁵	58 ⁴⁰	63 ⁸⁰	66 ¹⁵	69 ⁵⁹	76 ⁵⁷	80 ²¹	85 ⁰⁴	96 ⁰⁸	103 ³²	115 ²⁶	122 ²⁹	153 ⁸⁹	181 ⁹⁷

OPTIONAL:

TAPPO ½" MAS INOX

S.S. MALE CAP ½" – TAMPON MALE ½" EN ACIER INOX

Cod.	PSPD 47
Box	1
€	9 ²⁴



OPTIONAL:

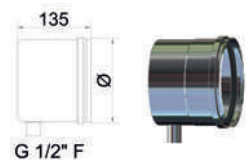
PORTAGOMMA DITTO ½" MAS

STRAIGHT HOSE HOLDER ½" MALE – SUPPORT DROIT POUR GAINÉ ½" MALE

Cod.	PSPD 43
Box	1
€	3 ⁰²



Cod. PSTC 80



TAPPO CIECO CON MANIGLIA

BLIND CAP WITH HANDLE – TAMPON AVEUGLE AVEC POIGNEE

- Guarnizione non inclusa - *Senza maniglia
- Gasket not included - * Without handle
- Joint non inclus - *Sans poignee

Ø (mm)	60	80*	100*	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	29 ¹³	32 ⁸⁹	35 ³⁵	36 ⁰⁶	38 ⁹¹	40 ⁴⁰	44 ²⁰	46 ⁵⁸	48 ²⁶	55 ⁶⁷	62 ³¹	68 ⁸⁰	77 ⁵⁸	129 ⁴⁵	137 ⁶⁸	159 ⁵⁸	194 ⁹²

Cod. PSTC 84



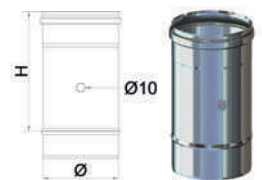
MODULO SONDA M/F

M/F PROBE ELEMENT – ELEMENT POUR PRELEVE DES FUMÉES M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
H (mm)	-	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	50 ⁴²	54 ³⁹	54 ³⁹	62 ³²	66 ⁰⁸	66 ⁹⁴	71 ¹⁷	73 ²²	75 ³³	77 ⁴⁵	79 ⁴⁹	81 ⁶⁷	87 ⁸⁹	101 ⁷⁷	108 ⁵¹	125 ⁹⁵	136 ¹³

Cod. PSMS 03



TRAMOGGIA

HOPPER – RACCORD CARRE-ROND

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A (mm)	-	-																
B (mm)	-	-																
Box	-	-																
€	-	-																

MINIMO 200

MINIMO 200

1

CONTATTARE UFFICIO TECNICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE

Cod. PSQT 99



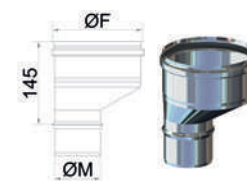
MAGGIORATORE ECCENTRICO M/F

M/F ECCENTRIC OVERSIZE – AUGMENTATION EXCENTRIQUE M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

ØF (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
				80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
ØM (mm)	-	60	80	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷
				100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	30 ⁰⁹	31 ²³	32 ⁷³	34 ⁶⁷	36 ⁷⁵	38 ⁸¹	40 ⁹⁰	42 ⁹⁶	46 ⁴⁷	50 ⁷⁰	54 ⁹⁶	60 ⁶⁰	70 ²¹	84 ⁶⁷	109 ¹⁶	120 ⁴¹	125 ³⁷

Cod. PSRTE 01



RIDUTTORE ECCENTRICO M/F

M/F ECCENTRIC REDUCER – REDUCTEUR EXCENTRIQUE M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

ØM (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
				80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
ØF (mm)	-	60	80	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷
				100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	42 ²²	30 ⁰⁹	32 ⁷³	34 ⁶⁷	36 ⁷⁵	38 ⁸¹	40 ⁹⁰	42 ⁹⁶	46 ⁴⁷	50 ⁷⁰	54 ⁹⁶	60 ⁶⁰	70 ²¹	84 ⁶⁷	109 ¹⁶	120 ⁴¹	125 ³⁷

Cod. PSRTE 02



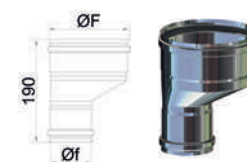
RACCORDO CALDAIA ECCENTRICO F/F

F/F ECCENTRIC BOILER ADAPTER – MANCHON POUR CHAUDIERE EXCENTRIQUE F/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

ØF (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
				80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
Øf (mm)	-	-	80	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷
				100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450
Box	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	-	30 ⁰⁹	32 ⁷³	34 ⁶⁷	36 ⁷⁵	38 ⁸¹	40 ⁹⁰	42 ⁹⁶	46 ⁴⁷	50 ⁷⁰	54 ⁹⁶	60 ⁶⁰	70 ²¹	84 ⁶⁷	109 ¹⁶	120 ⁴¹	125 ³⁷

Cod. PSRCE 09



MANICOTTO F/F

F/F SLEEVE – MANCHON F/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	20 ²⁹	21 ⁰⁷	22 ⁰³	24 ⁰⁶	27 ⁹³	28 ⁴⁷	29 ⁰³	38 ⁴⁵	47 ⁸⁴	57 ⁶¹	62 ⁴⁰	71 ²⁵	81 ¹²	96 ⁰⁵	116 ⁵¹	131 ¹⁷	145 ⁵⁶	160 ¹¹

Cod. PSRC 09



MANICOTTO M/M

M/M SLEEVE – MANCHON M/M

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	28 ⁷⁸	21 ⁰⁷	22 ⁰³	24 ⁰⁶	27 ⁹³	28 ⁴⁷	29 ⁰³	38 ⁴⁵	47 ⁸⁴	57 ⁶¹	62 ⁴⁰	71 ²⁵	81 ¹²	96 ⁰⁵	116 ⁵¹	131 ¹⁷	145 ⁵⁶	160 ¹¹

Cod. PSRC 07



STABILE PS

CAPPELLO CINESE

CHINESE CAP – CHAPEAU CHINOIS

Cod. PSCC 06

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
ØE (mm)	190	180	230	200	265	250	300	300	300	400	400	400	500	500	600	600	700	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	48 ¹³	47 ³⁹	47 ⁹⁵	49 ⁰⁵	52 ⁹²	53 ¹³	53 ²⁵	53 ²⁵	59 ⁸⁹	65 ⁰³	69 ⁷⁶	79 ⁶⁶	86 ¹²	92 ¹²	136 ⁹⁸	174 ⁷⁸	195 ²⁰	209 ⁹⁰

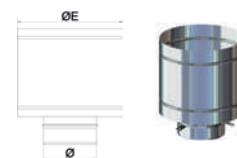


CAPPELLO ANTIVENTO

ANTI-WIND CAP – CHAPEAU ANTI-VENT

Cod. PSCA 62

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
ØE (mm)	-	185	185	220	220	220	260	260	260	300	310	370	420	470	450	500	550	600
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	61 ⁵⁰	69 ⁵⁸	70 ⁶²	71 ⁶⁶	76 ⁷⁴	81 ⁴⁷	84 ²²	86 ⁵⁵	95 ⁷⁹	101 ⁸⁵	111 ⁷¹	113 ⁶⁰	120 ⁵⁰	206 ⁵¹	268 ¹⁸	294 ⁹⁵	309 ⁰²



CAPPELLO TRONCO CONICO

TRUNCATED CONICAL CAP – CHAPEAU TRONCONIQUE

Cod. PSCT 18

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	42 ²²	49 ⁸²	52 ⁶⁷	54 ⁰⁰	55 ⁶⁰	58 ²⁸	59 ³¹	61 ⁴⁴	65 ⁵⁵	73 ⁰⁷	78 ²¹	82 ⁶³	91 ⁴¹	106 ⁵⁹	119 ⁹⁶	151 ⁶⁰	157 ⁸⁴

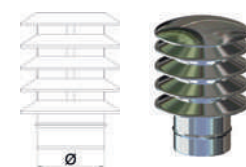


CAPPELLO CON ELEMENTI CIRCOLARI

ARCHITECTONIC CAP – CHAPEAU ARCHITECTURAL

Cod. PSEC 08

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	89 ⁴⁴	94 ⁴⁶	96 ⁸⁶	104 ⁷¹	113 ⁰⁶	116 ⁰⁰	119 ⁷⁸	122 ⁷⁹	136 ¹⁷	160 ⁴¹	180 ⁵⁰	200 ⁶¹	220 ⁵⁹	277 ²⁴	317 ⁸⁸	556 ¹¹	628 ⁴⁶



CAPPELLO EOLICO

AEOLIAN CAP – CHAPEAU EOLIEN

Cod. PSCE 07

- Solo per ventilazione ed estrazione aria
- Suitable for ventilation and extraction only
- Adapté seulement pour ventilation ed extraction

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	131 ²⁰	131 ²⁰	131 ²⁰	131 ²⁰	141 ⁵²	145 ¹⁵	156 ¹⁵	163 ²⁴	174 ²³	180 ⁵⁰	181 ⁵¹	187 ³⁶	196 ³⁵	229 ⁹⁵	-	-	-

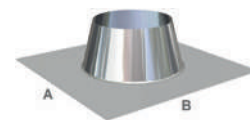


FALDALE PER TETTO PIANO

FLASHING FOR FLAT ROOFS – SOLIN POUR TOITS PLATS

Cod. PSFP xx

Cod. (xx)	-	01	02	03	04	05	06	07	08	09
Ø (mm)	60	80 100 110	120 130 140 150	160 180 200	220 250	300	350	400	450	500
A (mm)	-	625	625	750	750	850	850	850	950	950
B (mm)	-	625	625	750	750	850	850	850	950	950
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	89 ¹⁰	93 ⁸³	114 ⁹⁸	130 ⁵⁰	180 ²³	200 ⁷⁰	225 ⁰⁰	270 ⁹¹	356 ²⁰



FALDALE PER TETTO INCLINATO LEADAX (5°-30°)

LEADAX FLASHING FOR INCLINED ROOFS (5°-30°) – SOLIN EN LEADAX POUR TOITS INCLINES (5°-30°)

NEW

Cod. PSFIL xx

Cod. (xx)	-	01	02	03	04	05	06	07	08	09
Ø (mm)	60	80 100 110	120 130 140 150	160 180 200	220 250	300	350	400	450	500
A (mm)	-	500	600	666	666	666	750	857	950	950
B (mm)	-	500	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	110 ⁰⁰	140 ⁰⁰	170 ⁰⁰	185 ⁰⁰	207 ⁰⁰	245 ⁰⁰	295 ⁰⁰	595 ⁰⁰	630 ⁰⁰



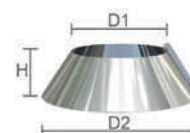
* Su richiesta: versione per tetti inclinati da 30° a 45° (cod. PSFIL 45-xx)
 * On demand: variant for inclined roofs from 30° to 45° (cod. PSFIL 45-xx)
 * Sur demande: version pour toits inclinés de 30° à 45° (cod. PSFIL 45-xx)

SCOSSALINA

STORM COLLAR – COLLERETTE

Cod. PSSCOS 01

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
D1 (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
D2 (mm)	175	245	265	275	285	295	305	315	325	345	365	385	415	465	515	565	550	600
H (mm)	80	115	115	115	115	115	115	115	115	115	115	115	115	115	115	115	105	105
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	16 ⁵⁰	22 ⁵⁰	24 ⁷⁵	26 ¹⁰	27 ⁰⁰	29 ⁹³	30 ¹⁵	30 ⁶⁰	32 ⁴⁰	33 ³⁰	34 ⁴³	38 ²⁵	42 ³⁰	50 ⁶³	54 ⁰⁰	67 ⁵⁰	78 ⁸⁰	90 ¹⁰

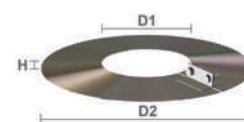


ROSONE SCOSSALINA

STORM COLLAR ROSE – ROSACE COLLERETTE

Cod. PSROS 01

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
D1 (mm)	-	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
D2 (mm)	-	280	300	310	320	330	340	350	360	380	400	420	450	500	550	600	650	700
H (mm)	-	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	20 ⁶⁷	20 ⁶⁷	20 ⁶⁷	20 ⁶⁷	20 ⁶⁷	20 ⁶⁷	21 ⁹²	21 ⁹²	21 ⁹²	33 ¹⁸	33 ¹⁸	36 ⁹³	38 ⁷⁴	41 ⁹⁸	43 ¹²	45 ⁴⁸	49 ⁰¹



ROTOLO LEADAX 1 x 6 m

LEADAX COIL 1 x 6 mt – ROULEAU EN LEADAX 1 x 6 mt

NEW

Cod.	AC RL1
Box	1
€	810 ⁰⁰



SIGILLANTE AD ELEVATA ADESIVITÀ

HIGH TACK SEALANT – MASTIC A HAUTE ADHERENCE

NEW

Cod.	AC SIL LEADAX 1
Box	1
€	13 ⁵¹



STABILE PS

FASCETTA MURALE REGOLABILE

ADJUSTABLE WALLBAND – COLLIER MURAL REGLABLE

Cod. PSFMR 14

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A (mm)	-	105	110	110	128	128	146	146	152	168	181	200	218	250	288	328	364	399
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	21 ⁹⁸	23 ⁸⁸	24 ⁶²	25 ⁶⁵	27 ⁵⁸	31 ¹⁵	32 ⁹⁸	34 ⁸⁹	38 ⁵¹	40 ³⁸	41 ³³	47 ²³	54 ⁴⁸	63 ⁷³	69 ⁵⁴	75 ⁶⁶	88 ¹⁷



COPPIA DI PROLUNGHE PER FASCETTA MURALE

WALLBAND EXTENSIONS (COUPLE) – PROLONGATIONS (COUPLE) POR COLLIER MURAL

Cod. PSFMP 14

Cod.	PSFMP 14 03	PSFMP 14 04
L (mm)	105	205
Box	1	1
€	12 ⁸⁵	15 ⁷⁵



FASCETTA MURALE CON BARRA FILETTATA

WALLBAND WITH THREADED BAR – COLLIER MURAL AVEC TIGE FILETEE

Cod. PSFM 12

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-
€	6 ²⁴	9 ⁰⁴	9 ⁵²	10 ³⁴	10 ⁴⁹	10 ⁸⁵	11 ²¹	11 ⁵²	11 ⁸⁷	12 ⁷²	13 ²³	-	-	-	-	-	-	-

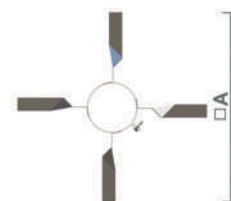


FASCETTA DI CENTRAGGIO

CENTRING BAND – COLLIER DE CENTRAGE

Cod. PSFC 71

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A (mm)	-	320	340	350	360	370	380	390	400	420	440	460	490	540	590	640	690	740
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	31 ⁸⁸	31 ⁸⁸	31 ⁸⁸	34 ⁰⁰	34 ⁰⁰	37 ⁰⁹	37 ⁰⁹	37 ⁰⁹	37 ⁰⁹	40 ³³	40 ³³	42 ⁵⁴	44 ⁰⁴	45 ⁷⁰	47 ⁷⁶	50 ⁹²	53 ⁰⁶

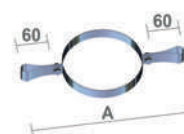


FASCETTA DI DISCESA

DESCENT BAND – COLLIER DE DESCENTE

Cod. PSFD 72

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
A (mm)	-	240	260	270	280	290	300	310	320	340	360	380	410	460	510	560	610	660
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	31 ⁸⁸	31 ⁸⁸	31 ⁸⁸	34 ⁰⁰	34 ⁰⁰	37 ⁰⁹	37 ⁰⁹	37 ⁰⁹	37 ⁰⁹	40 ³³	40 ³³	42 ⁵⁴	44 ⁰⁴	45 ⁷⁰	47 ⁷⁶	50 ⁹²	53 ⁰⁶

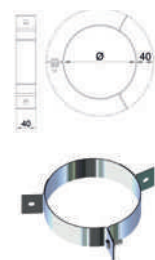


FASCETTA PER CAVI TIRANTI

BAND FOR TIE-RODS – COLLIER POUR CABLES TIRANTES

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	31 ⁵³	31 ⁵³	31 ⁵³	33 ⁵³	33 ⁵³	36 ⁸¹	36 ⁸¹	36 ⁸¹	36 ⁸¹	39 ⁹⁴	39 ⁹⁴	42 ⁰³	43 ⁴⁶	45 ³⁴	47 ³⁶	50 ⁴⁹	55 ⁵⁹

Cod. PSFU 17



SUPPORTO A TETTO CON INCLINAZIONE REGOLABILE

ROOF SUPPORT WITH ADJUSTABLE INCLINATION – SUPPORT A TOIT AVEC INCLINATION REGLABLE

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
€	-	34 ⁵⁵	34 ⁷⁶	34 ⁹⁹	35 ⁰⁷	35 ²⁸	40 ⁵⁵	42 ²²	43 ⁶⁸	45 ⁹⁸	46 ⁷⁸	52 ⁶³	54 ⁸¹	56 ⁴⁶	58 ²¹	60 ⁵²	-	-

Cod. PSST 30



FASCETTA DI BLOCCAGGIO

LOCKING BAND – COLLIER COUVRE JOINT

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
B (mm)	75	95	115	125	135	145	155	165	175	195	215	235	265	315	365	415	465	515
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	4 ⁶²	4 ⁶²	4 ⁷⁵	4 ⁷⁹	5 ⁸⁶	5 ⁸⁶	5 ⁸⁶	6 ²⁴	6 ⁴⁶	7 ⁰⁶	7 ⁴³	7 ⁷⁹	8 ²⁶	8 ⁷⁴	13 ⁸⁶	15 ⁵⁵	16 ⁵¹	18 ¹³

Cod. PSFB 19



GUARNIZIONE IN SILICONE (T200)

SILICONE GASKET (T200) – JOINT EN SILICONE (T200)

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Cod.	16010	PSGT 70																
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
€	1 ⁰¹	1 ⁰¹	1 ⁶⁴	2 ²⁰	2 ²⁰	2 ³²	2 ⁷²	3 ⁰⁰	3 ³⁴	4 ²²	5 ⁹³	6 ⁹³	8 ⁶⁵	9 ⁸²	11 ²¹	-	-	-

Cod. 16010 - PSGT 70



GUARNIZIONE IN EPDM (T120)

EPDM GASKET (T120) – JOINT EN EPDM (T120)

Ø (mm)	60	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-
€	1 ⁰¹	1 ⁰¹	1 ⁶⁴	2 ²⁰	2 ²⁰	2 ³²	2 ⁷²	3 ⁰⁰	3 ³⁴	4 ²²	5 ⁹³	-	-	-	-	-	-	-

Cod. PSGT 71



STABILE PS

REGOLATORE DI TIRAGGIO

DRAFT ADJUSTER – REGULATEUR DE TIRAGE

Cod. WH 700

Cod.	WH 70050 Z150
Ø (mm)	150
Regolazione tiraggio (Pa)	10 ÷ 35
Box	1
€	220 ⁰⁰



TAPPO AD ESPANSIONE (T200)

PLUG FOR INSPECTION ELEMENT (T200) – TAMPON POUR TRAPPE DE VISITE (T200)

Cod. AC TC

Ø (mm)	80	100	120	130	140	150	160	180
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	38 ⁸³	39 ⁵⁰	41 ⁶⁹	43 ⁸²	45 ⁹⁹	48 ³⁰	50 ⁷³	55 ⁶⁴



TAPPO AD ESPANSIONE CON MOLLA (T600)

PLUG FOR INSPECTION ELEMENT WITH SPRING (T600) – TAMPON POUR TRAPPE DE VISITE AVEC RESSORT (T600)

Cod. AC TCAT

Ø (mm)	80	100	120	130	140	150	160	180
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	59 ⁴⁴	67 ⁰⁹	77 ³⁹	82 ⁹⁸	89 ¹⁶	91 ²²	95 ⁰⁵	129 ⁴⁷



SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

SPRAY SLIDER 400 ml – PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Cod. AC SCISP

Box	1
€	10 ⁸⁰



KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

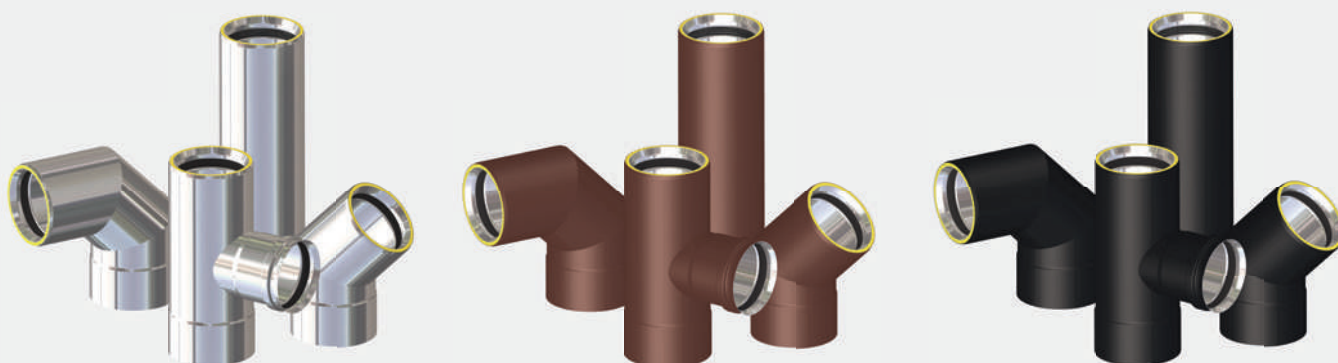
Cod. SCS CE PS

Box	1
€	10 ⁴⁹

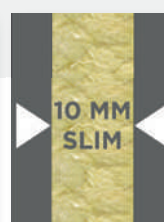


SISTEMA DOPPIAPARETE INOX SLIM / S.S. TWIN-WALL SLIM SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI INOX SLIM

STABILE SPD



ACCIAIO
INOX
AISI 316L



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE SPD

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi doppia parete STABILE SPD può essere utilizzato per tutti i tipi di generatori a combustibile gassoso, liquido e solido.
2. Il sistema STABILE SPD è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperatura fino a 200°C con guarnizione montata e con temperatura fino a 600°C senza guarnizione.
3. Il sistema STABILE SPD è adatto per essere installato come camino e canna collettiva in conformità alle norme UNI 7129, UNI 11528, UNI 10683.
4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, non è consigliato l'uso di canne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, acconciature). Nel caso di utilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema STABILE SPD devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
3. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
5. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione, dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesco dei componenti.
6. I terminali (cod. SP DAR 62 e SP DCC 06) dopo essere stati innestati all'elemento sottostante dovranno essere ulteriormente fissati tra di loro mediante l'apposita vite auto perforante fornita insieme ai terminali.
7. Sui tratti verticali applicare un supporto murale come previsto dal libretto uso e manutenzione del sistema STABILE SPD, mentre sui tratti sub-orizzontali installare una fascetta murale ogni tubo e/o ogni cambio di direzione.
8. Nel caso di utilizzo del sistema STABILE SPD per apparecchi a condensazione, nei tratti sub-orizzontali assemblare gli elementi lineari avendo cura di mantenere il cordone di saldatura verso l'alto e di installare l'apposita guarnizione in EPDM (cod. PS GT 71).
9. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.p.".
10. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129, UNI 11528 e UNI 10683, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumarlo installato la "placca camino" compilata in ogni sua parte.
11. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione del sistema STABILE SPD.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumarlo deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumarlo vanno eseguiti secondo la legislazione vigente e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE SPD secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683 per applicazioni a combustibile solido e almeno una volta all'anno per applicazioni a combustibile gassoso o liquido.
4. Per gli impianti a combustibile solido e liquido, le operazioni di pulizia del sistema STABILE SPD devono essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE SPD si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura.

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE SPD escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The twin-wall STABILE SPD flue system can be used for every kind of civil or industrial generator working with gas, liquid and solid combustibles.
2. The STABILE SPD system is certified for combustion products having a max temperature up to 200°C with mounted gasket and a max temperature up to 600°C without gasket.
3. The STABILE SPD system is suitable for being installed as chimney, collective according to the current national regulations.
4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works, and hairdresser). The application of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the STABILE SPD system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to be performed.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
5. Assemble the elements making sure that the gaskets, where needed, remains in its seat and that it does not get damaged during assembly. Where necessary, lubricate the gaskets with the lubricant to facilitate the coupling of the components.
6. The terminals (code SP DAR 62 and SP DCC 06), after being coupled with the lower element, shall be fastened to one another through the appropriate self-drilling screw, already supplied with the terminals.
7. In the vertical sections, mount a wall support as prescribed in the use and maintenance booklet of the STABILE SPD system. In the sub-horizontal sections mount a wall band every element and/or at every shift.
8. When using the STABILE SPD system for condensing appliances, in the sub-horizontal sections mount the straight elements being careful to keep the welding on the upper side and to install the appropriate EPDM gasket (item code PS GT 71).
9. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.p.".
10. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and mount the "chimney identification plate" close to the installed system after filling it in completely.
11. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
12. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet of STABILE SPD system.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.
2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed in compliance with the current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged overtime, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and / or clean the STABILE SPD system according to the prescriptions provided by the current regulations for appliances working with solid combustibles and at least once a year for appliances working with gaseous or liquid combustibles.
4. For systems working with solid and liquid combustibles, the STABILE SPD shall be cleaned according to the current legislation, using appropriate equipment and tools in compliance with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE SPD system, use a sponge a cloth, or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.
6. In case of soot fire, restore the initial supply conditions.

STORAGE

1. All the products of the STABILE SPD system leave the factory regularly labelled by product type.
2. Store the elements and/or the accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligent, inappropriate storage and use.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système de conduit de fumées STABILE SPD double paroi peut être utilisé pour tous types d'appareil de chauffage civil ou industriel fonctionnant avec gazeux, liquides et solides.
2. Le système STABILE SPD est certifié pour produits de la combustion avec une température de 200°C avec joint monté et une température maximale de 600°C sans joint.
3. Le système STABILE SPD est adapté pour être installé comme cheminée en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.
4. Dans des endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogènes, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teintureries, typographies, coiffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du système STABILE SPD ne doivent être installés que par des ouvriers qualifiés en conformité avec en vigueur.
2. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation à effectuer.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque article) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
5. Assemblez les éléments en assurant que les joints, où prévu, rest dans son siège et qu'il ne soit pas endommagés pendant l'assemblage même. Si nécessaire, lubrifiez les joints avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
6. Les terminaux (réf. SP DAR 62 et SP DCC 06), après être emboîté avec l'élément au-dessous, doivent être fixés entre eux avec la vis auto-perceuse appropriée déjà fournie avec les terminaux.
7. Dans les sections verticales montez un support mural comme prévu dans la brochure d'utilisation et maintenance du système STABILE SPD. Dans les sections subhorizontales montez un collier mural chaque élément et/ou à chaque changement de direction.
8. Si vous utilisez le système STABILE SPD pour appareils à condensation, dans les sections subhorizontales assemblez les éléments droits en veillant à conserver la soudure sur le côté supérieur et à installer le joint en EPDM approprié (réf. PS GT 71).
9. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes du produit et dans la "D.o.p.".
10. Après l'installation effectuer toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en conformité avec la législation en vigueur et montez en proximité du système la plaque d'identification du système installé correctement compilée.
11. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant.
12. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance du système STABILE SPD.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être effectué par des ouvriers qualifiés en conformité avec de la législation en vigueur.
2. La maintenance, la périodicité et les vérifications du conduit de fumées doit être faite conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangés dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE SPD selon les prescriptions des réglementations en vigueur pour les appareils à combustible solide et au moins une fois par an pour les appareils à combustible gazeux ou liquide.
4. Pour les systèmes à combustible solide et liquide du système STABILE SPD, le nettoyage doit être effectué conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE SPD on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions d'approvisionnement.

STOCKAGE

1. Tous les composants du système STABILE SPD déparent d'usine régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.



**ACCIAIO
INOX
AISI 316L**



DENOMINAZIONE

STABILE SPD

DESCRIZIONE

Camino a doppiaparete metallica isolato con lana di roccia sp. 10 mm, parete interna in acciaio 1.4404 (AISI 316L) di sp. 0,4 mm e parete esterna in acciaio inox

NORME DI RIFERIMENTO

EN 1856-1

Camini
Requisiti per sistemi
metallici

Parte 1:Prodotti per
sistemi camino

SPESSORE [xxx]

0,4 mm

DESIGNAZIONE CON GUARNIZIONE

T200 – P1 – W – V2 – L50040 – O (50)

DESIGNAZIONE SENZA GUARNIZIONE

T600 – N1 – W – V2 – L50040 – G (130)

DIAMETRO INTERNO (mm)

80

100

DIAMETRO ESTERNO (mm)

100

120

MATERIALE SCARICO FUMI

Acciaio Inox AISI 316L

MATERIALE PARETE ESTERNA

Acciaio AISI 304

MATERIALE ISOLANTE

Lana di roccia ad alta densità 90 kg/m³ sp. 10 mm

GUARNIZIONE DI TENUTA

Elastomero in SILICONE 200° C – Profilata a tre labbri

DATI PRESTAZIONALI

Con guarnizione

Senza guarnizione

CLASSE DI TEMPERATURA

T200 (200°C)

T600 (600°C)

CLASSE DI PRESSIONE

P1 (200 Pa)

N1 (40 Pa)

CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENSA

W

CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE

V2

CLASSE DI RESISTENZA ALL'INCENDIO DI FULIGGINE

O

G

DISTANZA DA MATERIALE COMBUSTIBILE

50 mm

130 mm

CAMPI DI IMPIEGO

Sistema camino per apparecchi con temperatura fumi ≤200°C con guarnizione e ≤600° C senza guarnizione.

COMBUSTIBILI AMMESSI



Gas
convenzionale



Gas
condensazione



Gasolio



Gasolio
condensazione



Pellet

NOTIFIED BODY



RICICLAGGIO MATERIA PRIMA



STABILE SPD

A

SISTEMA CAMINO SINGOLO

Esempio di stufa a pellet con canale da fumo realizzato con il sistema mono parete **STABILE NPS** e camino realizzato con il sistema doppia parete **STABILE SPD**.

IT

SINGLE CHIMNEY SYSTEM

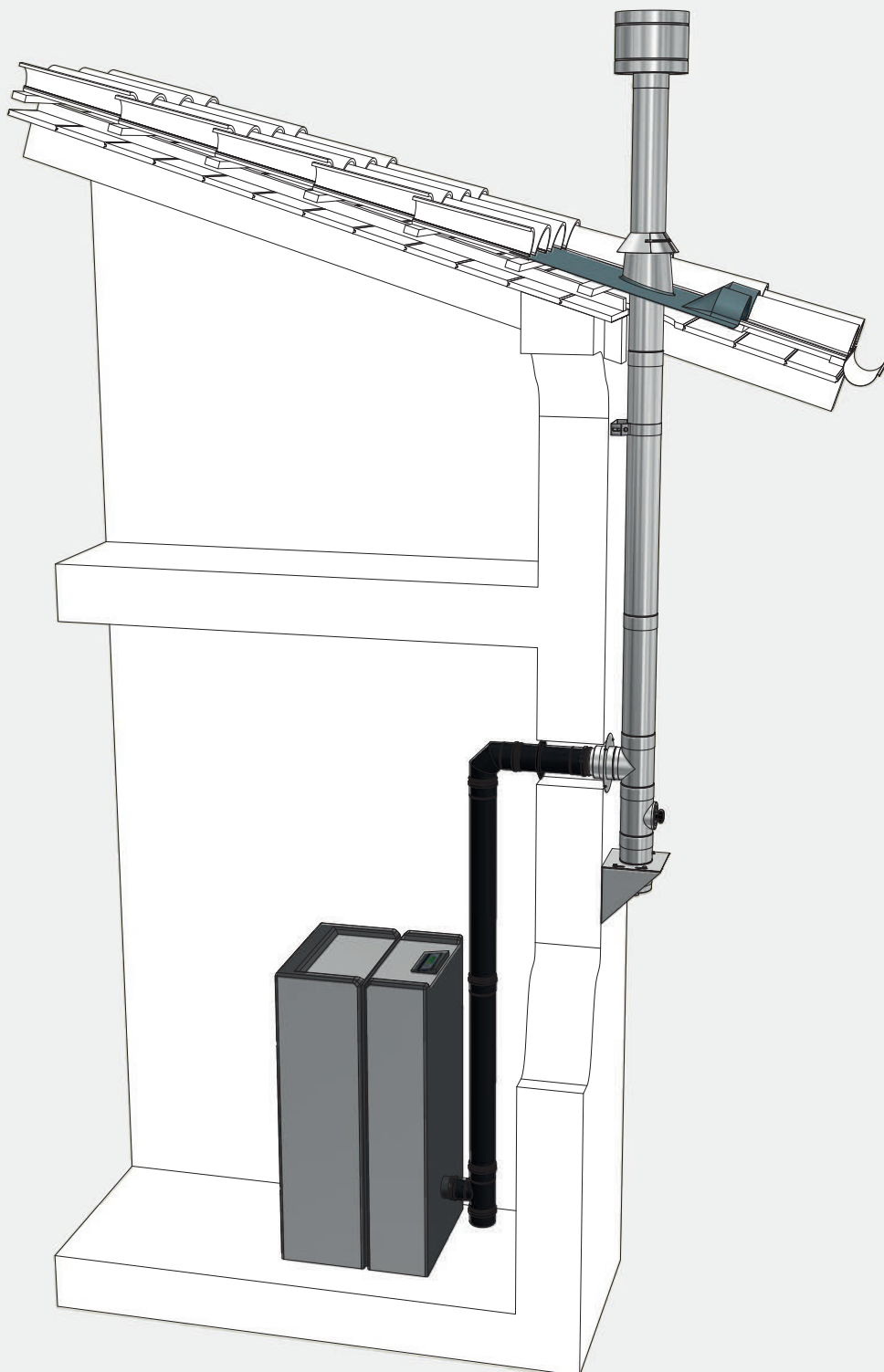
Example of pellet stove with a connecting flue pipe made through the **STABILE NPS** single-wall system and a chimney made through the **STABILE SPD** twin-wall system.

ENG

SYSTEME DE CHEMINEE SIMPLE

Exemple de poêle à granulés avec un conduit de raccordement réalisé avec le système simple paroi **STABILE NPS** et une cheminée réalisé avec le système double paroi **STABILE SPD**.

FR



B**CAMINO SINGOLO
E CANALE DA
FUMO**

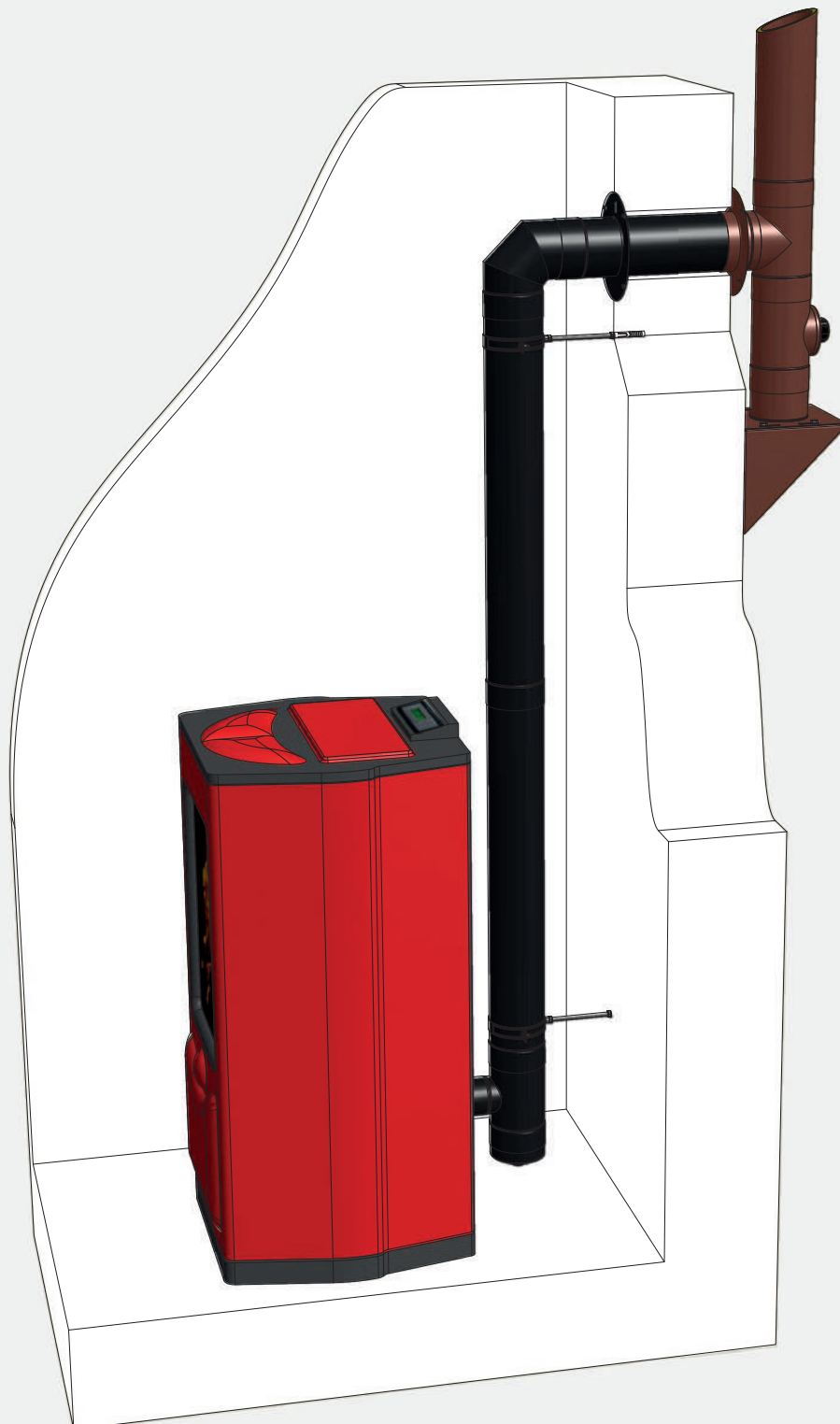
Esempio di stufa a pellet con canale da fumo realizzato con il sistema doppia parete **STABILE NSPD** e camino realizzato con il sistema doppia parete **STABILE TSPD**.

IT**SINGLE CHIMNEY
AND CONNECTING
FLUE PIPE**

Example of pellet stove with connecting flue pipe made through the **STABILE NSPD** twin-wall system and a chimney made through the **STABILE TSPD** twin-wall system.

ENG**CHEMINEE SIMPLE
ET CONDUIT DE
RACCORDEMENT**

Exemple de poêle à granulés avec conduit de raccordement réalisé avec le système double paroi **STABILE NSPD** et cheminée réalisée avec le système double paroi **STABILE TSPD**.

FR

STABILE SPD

ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

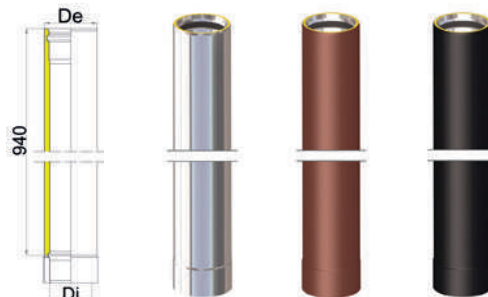
- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	74 ⁸³	85 ⁴³
€	89 ⁷⁹	102 ⁵²
€	89 ⁷⁹	102 ⁵²

Cod. SPDED 01

Cod. TSPDED 01

Cod. NSPDED 01



ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	61 ⁴⁴	69 ²³
€	73 ⁷³	83 ⁰⁷
€	73 ⁷³	83 ⁰⁷

Cod. SPDED 02

Cod. TSPDED 02

Cod. NSPDED 02



ELEMENTO DRITTO L.250 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.250 mm – ELEMENT DROIT M/F L.250 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	57 ⁵⁹	63 ⁸⁹
€	69 ¹⁰	76 ⁶⁷
€	69 ¹⁰	76 ⁶⁷

Cod. SPDED 03

Cod. TSPDED 03

Cod. NSPDED 03



ELEMENTO TELESCOPICO L.245+375 mm M/F

M/F TELESCOPIC ELEMENT L.245+375 mm – ELEMENT TELESCOPIQUE M/F L.245+375mm

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	98 ⁷²	111 ⁴⁵
€	118 ⁴⁶	133 ⁷⁴
€	118 ⁴⁶	133 ⁷⁴

Cod. SPDET 04

Cod. TSPDET 04

Cod. NSPDET 04



CURVA 45° M/F

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

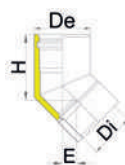
- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod. SPDCQ 45

Cod. TSPDCQ 45

Cod. NSPDCQ 45

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
H (mm)	117	135
E (mm)	26	45
Box	1	1
€	60 ⁷⁵	63 ⁴⁷
€	72 ⁹¹	76 ¹⁶
€	72 ⁹¹	76 ¹⁶

**CURVA 90° M/F**

M/F 90° ELBOW – COUDE A 90° M/F

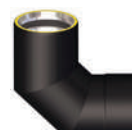
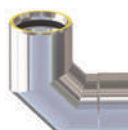
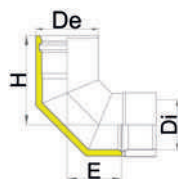
- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod. SPDCN 90

Cod. TSPDCN 90

Cod. NSPDCN 90

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
H (mm)	142	148
E (mm)	87	94
Box	1	1
€	103 ⁰²	110 ⁵⁰
€	123 ⁶²	132 ⁵⁹
€	123 ⁶²	132 ⁵⁹

**ELEMENTO ISPEZIONE M/F (T200)**

M/F INSPECTION ELEMENT (T200) – ELEMENT M/F AVEC TRAPPE DE VISITE (T200)

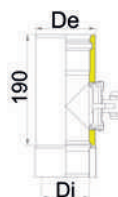
- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod. SPDMI 42

Cod. TSPDMI 42

Cod. NSPDMI 42

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	199 ⁶⁸	207 ⁸⁵
€	259 ⁵⁹	270 ²⁰
€	259 ⁵⁹	270 ²⁰

**MODULO Sonda M/F**

M/F PROBE ELEMENT – ELEMENT POUR PRELEVE DES FUMÉES M/F

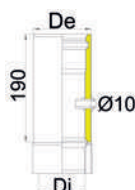
- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod. SPDMS 03

Cod. TSPDMS 03

Cod. NSPDMS 03

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	113 ⁰⁶	129 ¹¹
€	115 ⁹⁵	135 ²¹
€	115 ⁹⁵	135 ²¹



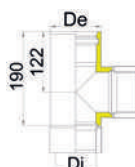
STABILE SPD

RACCORDO A T 90°

90° TEE - T A 90°

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	127 ⁴⁴	137 ⁹⁷
€	152 ⁹²	165 ⁵⁵
€	152 ⁹²	165 ⁵⁵



Cod. SPDRT 08
Cod. TSPDRT 08
Cod. NSPDRT 08

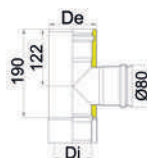


RACCORDO A T 90° RIDOTTO Ø80 (FEMMINA)

90° TEE REDUCED TO Ø80 (FEMALE) - T A 90° REDUIT A Ø80 (FEMELLE)

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100*
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	117 ³³	131 ³⁴
€	140 ⁷⁹	157 ⁶¹
€	140 ⁷⁹	157 ⁶¹



Cod. SPDTR 29
Cod. TSPDTR 29
Cod. NSPDTR 29



* Su richiesta: versione con uscita Ø100 femmina (cod. SPDTR 30 D100 - TSPDTR 29 D100 - NSPDTR 29 D100)

* On demand: variant with Ø100 female outlet (cod. SPDTR 30 D100 - TSPDTR 29 D100 - NSPDTR 29 D100)

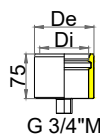
* Sur demande: version avec sortie femelle Ø100 (cod. SPDTR 30 D100 - TSPDTR 29 D100 - NSPDTR 29 D100)

TAPPO SCARICO CONDENSA

CONDENSATION DRAIN CAP - TAMPON DE CONDENSATS

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	63 ⁰⁷	69 ⁹⁷
€	75 ⁶⁷	83 ⁹⁶
€	75 ⁶⁷	83 ⁹⁶



Cod. SPDTC 85
Cod. TSPDTC 85
Cod. NSPDTC 85



OPTIONAL:

TAPPO ¾" FEM INOX

S.S. FEMALE CAP ¾" - TAMPON FEMELLE ¾" EN ACIER INOX

Cod.	PSPD 46
Box	1
€	7 ⁹⁰



OPTIONAL:

PORTAGOMMA DRITTO ¾" FEM

STRAIGHT HOSE HOLDER ¾" FEM - SUPPORT DROIT POUR GAINÉ ¾" FEM

Cod.	PSPD 41
Box	1
€	5 ²⁶



OPTIONAL:

PORTAGOMMA 90° ¾" FEM

90° HOSE HOLDER ¾" FEM - SUPPORT A 90° POUR GAINÉ ¾" FEM

Cod.	PSPD 42
Box	1
€	6 ²³



PIASTRA CON ELEMENTO DRITTO M/F

M/F INTERMEDIATE PLATE – PLAQUE INTERMEDIAIRE M/F

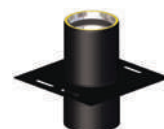
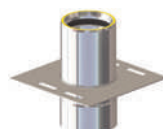
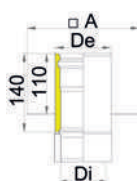
- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod. SPDPB 50

Cod. TSPDPB 50

Cod. NSDPB 50

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
A (mm)	200	220
Box	1	1
€	97 ⁸²	105 ⁰⁶
€	117 ³⁹	126 ⁰⁸
€	117 ³⁹	126 ⁰⁸



COPPIA DI ANGOLARI PER PIASTRE

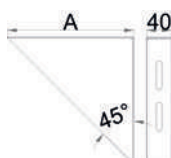
PLATE SUPPORTS (COUPLE) – SUPPORTS POUR PLAQUE

Cod. DAAS 12

Cod. TSPDAS 12

Cod. NSPDAS 12

Ø (mm)	80	100
A (mm)	200	220
Box	1	1
€	39 ¹⁸	41 ⁵²
€	50 ⁰¹	52 ⁹¹
€	50 ⁰¹	52 ⁹¹



GIUNZIONE MONO DOPPIA M/F

M/F SINGLE / TWIN-WALL ADAPTER – JONCTION SIMPLE / DOUBLE PAROI M/F

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod. SPDGM 10

Cod. TSPDGM 10

Cod. NSPDGM 10

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	65 ⁰⁸	68 ⁹⁵
€	78 ⁰⁹	82 ⁷³
€	78 ⁰⁹	82 ⁷³



RACCORDO CALDAIA F/F

F/F BOILER ADAPTER – MANCHON POUR CHAUDIERE F/F

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Cod. SPDRC 09

Cod. TSPDRC 09

Cod. NSPDRC 09

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	70 ⁴⁹	76 ²⁸
€	84 ⁵⁹	91 ⁵⁴
€	84 ⁵⁹	91 ⁵⁴



STABILE SPD

CAPPELLO CINESE

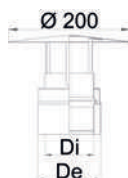
CHINESE CAP – CHAPEAU CHINOIS

Cod. SPDCC 06

Cod. TSPDCC 06

Cod. NSPDCC 06

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	62 ³⁶	65 ⁴⁸
€	74 ⁸⁴	78 ⁵⁸
€	74 ⁸⁴	78 ⁵⁸



CAPPELLO ANTIVENTO

ANTI-WIND CAP – CHAPEAU ANTI-VENT

Cod. SPDAR 62

Cod. TSPDAR 62

Cod. NSPDAR 62

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
Box	1	1
€	105 ⁷²	123 ⁹²
€	126 ⁸⁶	148 ⁷⁰
€	126 ⁸⁶	148 ⁷⁰



ROSONE PIANO

FLAT ROSE – ROSACE PLAT

Cod. SPDRP 01

Cod. TSPDRP 01

Cod. NSPDRP 01

Ø (mm)	80	100
Ø INT (mm)	102	122
Ø EST (mm)	200	220
Box	1	1
€	24 ²⁷	26 ⁷⁰
€	29 ¹³	32 ⁰⁴
€	29 ¹³	32 ⁰⁴



ROSONE REGOLABILE DA 0° A 30°

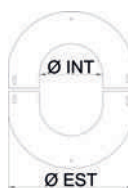
0° - 30° ADJUSTABLE ROSE – ROSACE REGLABLE DE 0° A 30°

Cod. SPD RR 30

Cod. TSPD RR 30

Cod. NSPD RR 30

Ø (mm)	80	100
Ø INT (mm)	102	122
Ø EST (mm)	200	220
Box	1	1
€	29 ⁴⁷	32 ⁴⁷
€	35 ³⁶	38 ⁹⁷
€	35 ³⁶	38 ⁹⁷



FALDALE PER TETTO PIANO CON SCOSSALINA

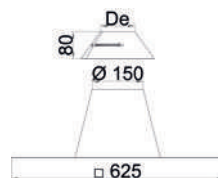
FLASHING FOR FLAT ROOFS WITH STORM COLLAR – SOLIN POUR TOITS PLATS AVEC COLLERETTE

Cod. SPDFP 01

Cod. TSPDFP 01

Cod. NSPDFP 01

Ø (mm)	80
De (mm)	100 ÷ 120
A x B (mm)	625 x 625
Box	1
€	95 ⁹⁸
€	126 ⁰⁵
€	126 ⁰⁵



FALDALE PER TETTO INCLINATO LEADAX (5°-30°) CON SCOSSALINA

LEADAX FLASHING FOR INCLINED ROOFS (5°-30°) WITH STORM COLLAR
SOLIN EN LEADAX POUR TOITS INCLINES (5°-30°) AVEC COLLERETTE

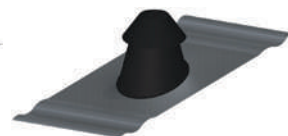
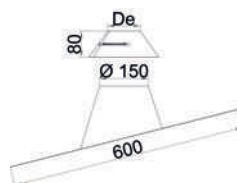
NEW

Cod. SPDFIL 30

Cod. TSPDFIL 30

Cod. NSPDFIL 30

Ø (mm)	80
De (mm)	100 ÷ 120
A x B (mm)	500 x 600
Box	1
€	126 ⁰⁰
€	143 ⁶⁰
€	143 ⁶⁰



* Su richiesta: versione per tetti inclinati da 30° a 45° (cod. SPDFIL 45 – TSPDFIL 45 – NSPDFIL 45)

* On demand: variant for inclined roofs from 30° to 45° (cod. SPDFIL 45 – TSPDFIL 45 – NSPDFIL 45)

* Sur demande: version pour toits inclinés de 30° à 45° (cod. SPDFIL 45 – TSPDFIL 45 – NSPDFIL 45)

ROTOLO LEADAX 1 x 6 m

LEADAX COIL 1 x 6 mt – ROULEAU EN LEADAX 1 x 6 mt

NEW

Cod. AC RL1

Box	1
€	810 ⁰⁰



SIGILLANTE AD ELEVATA ADESIVITA'

HIGH TACK SEALANT – MASTIC A HAUTE ADHERENCE

NEW

Cod. AC SIL LEADAX 1

Box	1
€	13 ⁵¹



STABILE SPD

FASCETTA MURALE REGOLABILE

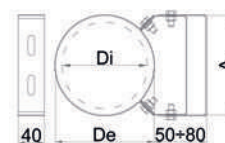
ADJUSTABLE WALLBAND – COLLIER MURAL REGLABLE

Cod. DAFMR 14

Cod. TSPDFMR 14

Cod. NSPDFMR 14

Ø (mm)	80	100
Di (mm)	80	100
De (mm)	100	120
A (mm)	110	128
Box	1	1
€	23 ⁸⁸	25 ⁶⁵
€	31 ⁰⁵	33 ³⁴
€	31 ⁰⁵	33 ³⁴



GUARNIZIONE IN SILICONE (T200)

SILICONE GASKET (T200) – JOINT EN SILICONE (T200)

Cod. 18010-11010

Ø (mm)	80	100
Cod.	18010	11010
Box	1	1
€	1 ⁰¹	1 ⁵⁵



SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

SPRAY SLIDER 400 ml – PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Cod. AC SCISP

Box	1
€	10 ⁸⁰



KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

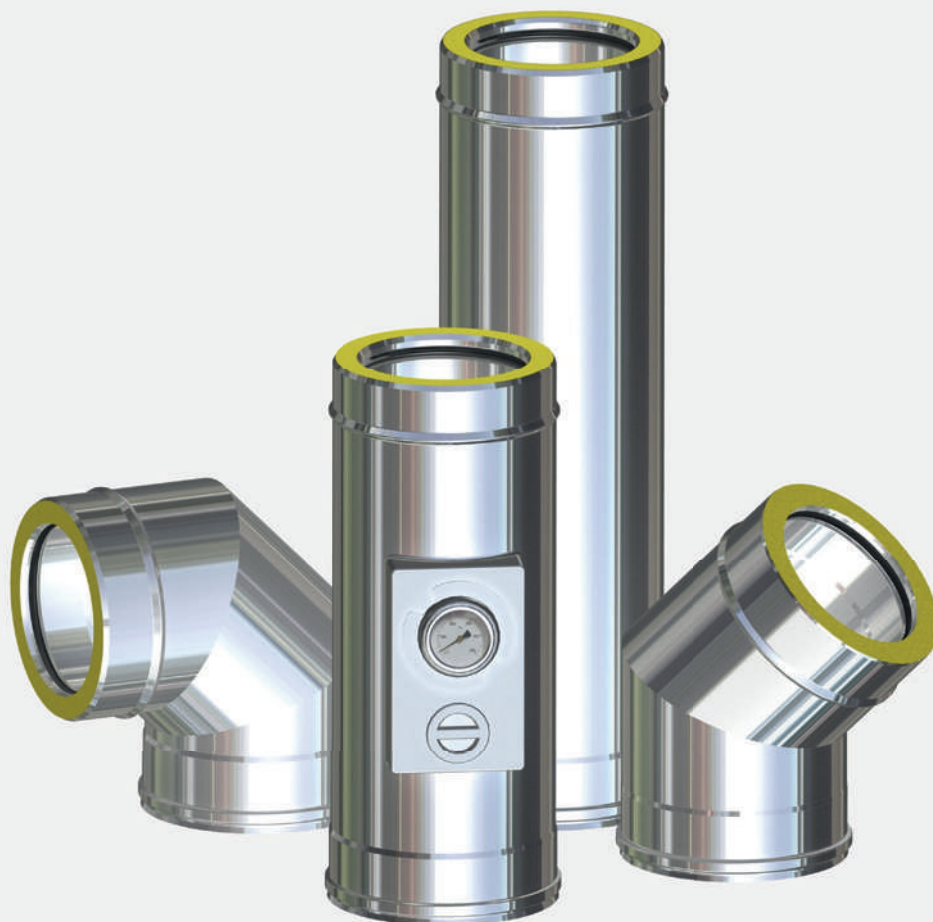
Cod. SCS CE SPD

Box	1
€	10 ⁴⁹



SISTEMA DOPPIAPARETE INOX / S.S. TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI INOX

STABILE PD



ACCIAIO
INOX
AISI 316L

0,5 mm



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE PD

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi doppia parete STABILE PD può essere utilizzato per tutti i tipi di generatori civili industriali a combustibile gassoso, liquido e solido (motori e gruppi elettrogeni solo previa verifica e dimensionamento da parte dell'Uff. Tecnico).
2. Il sistema STABILE PD è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C con guarnizione montata e con temperature fino a 600°C senza guarnizione.
3. Il sistema STABILE PD è adatto per essere installato come camino e canna collettiva in conformità alle norme UNI 7129, UNI 11528, UNI 10683.
4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, non è consigliato l'uso di canne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, acconciature). Nel caso di utilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema STABILE PD devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
3. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
5. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione, dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesco dei componenti.
6. Dopo l'assemblaggio serrare sempre la fascetta di bloccaggio (PDFB 19) tra il maschio e la femmina.
7. Sui tratti verticali, applicare un supporto murale come previsto dal libretto uso e manutenzione del sistema STABILE PD, mentre sui tratti sub-orizzontali installare una fascetta murale ogni 1,5 m e/o ogni cambio di direzione.
8. Nel caso di utilizzo del sistema STABILE PD per apparecchi a condensazione, nei tratti sub-orizzontali assemblare gli elementi lineari avendo cura di mantenere il cordone di saldatura verso l'alto e di installare l'apposita guarnizione in EPDM (cod. PSGT 71).
9. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P.".
10. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129, UNI 11528 e UNI 10683, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumarlo installato la "placca camino" compilata in ogni sua parte.
11. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione del sistema STABILE PD.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumarlo deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumarlo vanno eseguiti secondo la legislazione vigente e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazioni dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE PD secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683 per applicazioni a combustibile solido e almeno una volta all'anno per applicazioni a combustibile gassoso o liquido.
4. Per gli impianti a combustibile solido e liquido, le operazioni di pulizia del sistema STABILE PD devono essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE PD si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura.

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE PD escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The twin-wall STABILE PD flue system can be used for every kind of civil or industrial generator working with gas, liquid and solid combustibles (engines and power units only after verification and sizing by our Technical Dept.).
2. The STABILE PD system is certified for combustion products having a max temperature up to 200°C with mounted gasket and a max temperature up to 600°C without gasket.
3. The STABILE PD system is suitable for being installed as chimney, collective according to the current national regulations.
4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works). The usage of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the STABILE PD system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to be performed.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
5. Assemble the elements making sure that the gaskets, where needed, remains in its seat and that it does not get damaged during assembly. If necessary, lubricate the gaskets with the lubricant (code art. AC SCISP) to facilitate the coupling of the components.
6. After assembling always clamp the locking band (PDFB 19) between the male and the female side.
7. In the vertical sections, mount a wall support as prescribed in the use and maintenance booklet of the STABILE PD system. In the sub-horizontal sections mount a wall band every 1,5 m and/or at every shift.
8. When using the STABILE PD system for condensing appliances, in the sub-horizontal sections mount the straight elements being careful to keep the welding on the upper side and to install the appropriate EPDM gasket (item code PSGT 71).
9. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P.".
10. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and mount the "chimney identification plate" close to the installed system after filling it in completely.
11. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
12. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet of STABILE PD system.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.
2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed in compliance with the current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged overtime, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and / or clean the STABILE PD system according to the prescriptions provided by the current regulations for appliances working with solid combustibles and at least once a year for appliances working with gaseous or liquid combustibles.
4. For systems working with solid and liquid combustibles, the STABILE PD shall be cleaned according to the current legislation, using appropriate equipment and tools in compliance with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE PD system, use a sponge a cloth, ora soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.
6. In case of soot fire, restore the initial supply conditions..

STORAGE

1. All the products of the STABILE PD system leave the factory regularly labelled by product type.
2. Store the elements and/or the accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligent, inappropriate storage and use.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système de conduit de fumées STABILE PD double paroi peut être utilisé pour tous types d'appareil de chauffage civil ou industriel fonctionnant avec combustibles gazeux, liquides et solides (pour moteurs et générateurs seulement après vérification et dimensionnement par notre Bureau Technique).
2. Le système STABILE PD est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec Joint monté et une température maximale de 600°C sans joint.
3. Le système STABILE PD est adapté pour être installé comme cheminée, conduit de raccordement et cheminée collective collectif en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.
4. Dans les endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogènes, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teintureries, typographies, coiffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du système STABILE PD ne doivent être installés que par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation à effectuer.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque article) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
5. Assemblez les éléments en assurant que les joints, où prévus, reste dans son siège et qu'il ne soit pas endommagés pendant l'assemblage même. Si nécessaire, lubrifiez les joints avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
6. Après le montage, enfermer toujours le collier couvre joint (PDFB 19) entre la partie male et la partie femelle.
7. Dans les sections verticales montez un support mural comme prévu dans la brochure d'utilisation et maintenance du système STABILE PD. Dans les sections subhorizontales montez un collier mural chaque 1,5 m et/ou à chaque changement de direction.
8. Si vous utilisez le système STABILE PD pour appareils à condensation, dans les sections subhorizontales assemblez les éléments droits en veillant à conserver la soudure sur le côté supérieur et à installer le joint en EPDM approprié (réf. PSGT 71).
9. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.p.".
10. Après l'installation faire toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en vertu de la législation en vigueur et montez en proximité du système la plaque d'identification du système installé correctement compliée.
11. Si l'installation exige des changements structurels des composants, et toute responsabilité du fabricant.
12. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance du système STABILE PD.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par des ouvriers qualifiés en conformité avec de la législation en vigueur.
2. La maintenance, la périodicité et les vérifications du conduit de fumées doivent être effectuées conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE PD selon les prescriptions des réglementations en vigueur pour les appareils à combustible solide et au moins une fois par an pour les appareils à combustible gazeux ou liquide.
4. Pour les systèmes à combustible solide ou liquide du système STABILE PD, le nettoyage doit être effectué conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE PD on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions initiales.

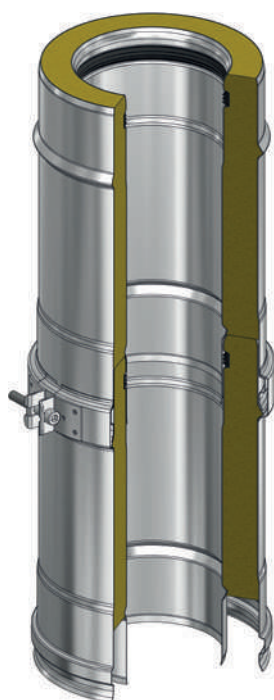
STOCKAGE

1. Tous les composants du système STABILE PD déparent d'une manière régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.

ACCIAIO
INOX
AISI 316L

0,5 mm

RAL



DENOMINAZIONE

STABILE PD

DESCRIZIONE

Camino a doppiaparete metallica isolato con lana di roccia di sp. 25 e 50 mm, parete interna in acciaio 1.4404 (AISI 316L) di spessore 0,5 – 0,6 – 0,8 – 1 mm e parete esterna in acciaio inox.

NORME DI RIFERIMENTO

EN 1856-1

Camini
Requisiti per camini
metallici

Parte 1:Prodotti per
sistemi camino

SPESSORE PARETE INTERNA [xxx]

0,5 mm [050]

0,6 mm [060]

0,8 mm [080]

1 mm [100]

DESIGNAZIONE CON GUARNIZIONE

T200-P1-W-V2-L50xxx-O(50)

DESIGNAZIONE SENZA GUARNIZIONE

T600-N1-W-V2-L50xxx-G(70)

DIAMETRO INTERNO (mm)

80 100 130 150 180 200 250 300 350 400 450 500 600 700 800 900

DIAMETRO ESTERNO (mm)

130 150 180 200 230 250 300 350 450 500 550 600 700 800 900 1000

MATERIALE SCARICO FUMI

Acciaio Inox AISI 316L

MATERIALE PARETE ESTERNA

Acciaio AISI 304

MATERIALE ISOLANTE

Lana di roccia ad alta densità 90 Kg/m³ sp. 25mm (DN80÷300)
sp. 50mm (DN350÷900)

GUARNIZIONE DI TENUTA

Elastomero in SILICONE 200° C – Profilata a tre labbri
Certificata EN 14241-1

DATI PRESTAZIONALI

Con guarnizione

Senza guarnizione

CLASSE DI TEMPERATURA

T200 (200°C)

T600 (600°C)

CLASSE DI PRESSIONE

P1 (200 Pa)

N1 (40 Pa)

CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENSA

W

D

CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE

V2

CLASSE DI RESISTENZA ALL'INCENDIO DI FULIGGINE

O

G

DISTANZA DA MATERIALE COMBUSTIBILE

50 mm

70 mm

CAMPI DI IMPIEGO

Sistema camino e canna fumaria collettiva per apparecchi con temperatura dei fumi ≤200°C con guarnizione e ≤600°C senza guarnizione.

COMBUSTIBILI AMMESSI



Gas
convenzionale



Gas
condensazione



Gasolio



Gasolio
condensazione



Legna



Pellet



Cappe
cucina

NOTIFIED BODY



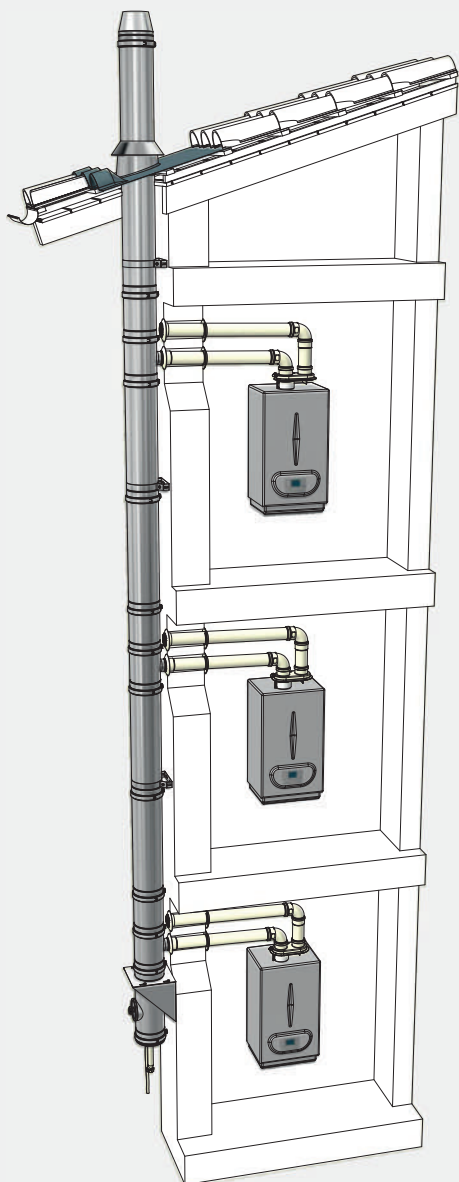
CE
04 07



RICICLAGGIO MATERIA PRIMA



STABILE PD



A CANNA FUMARIA COLLETTIVA

Collective chimney - Cheminée collective

IT

Esempio di canna fumaria collettiva monoflusso al servizio di apparecchi a gas di Tipo C, realizzata con il sistema doppia parete **STABILE PD**.

ENG

Example of monoflow collective chimney for C-Type gas appliances made through the **STABILE PD** twin-wall system.

FR

Exemple de cheminée collective à flux unique pour appareils de Type C réalisé avec le système double paroi **STABILE PD**.

B CAMINO SINGOLO

Single chimney - Cheminée single

IT

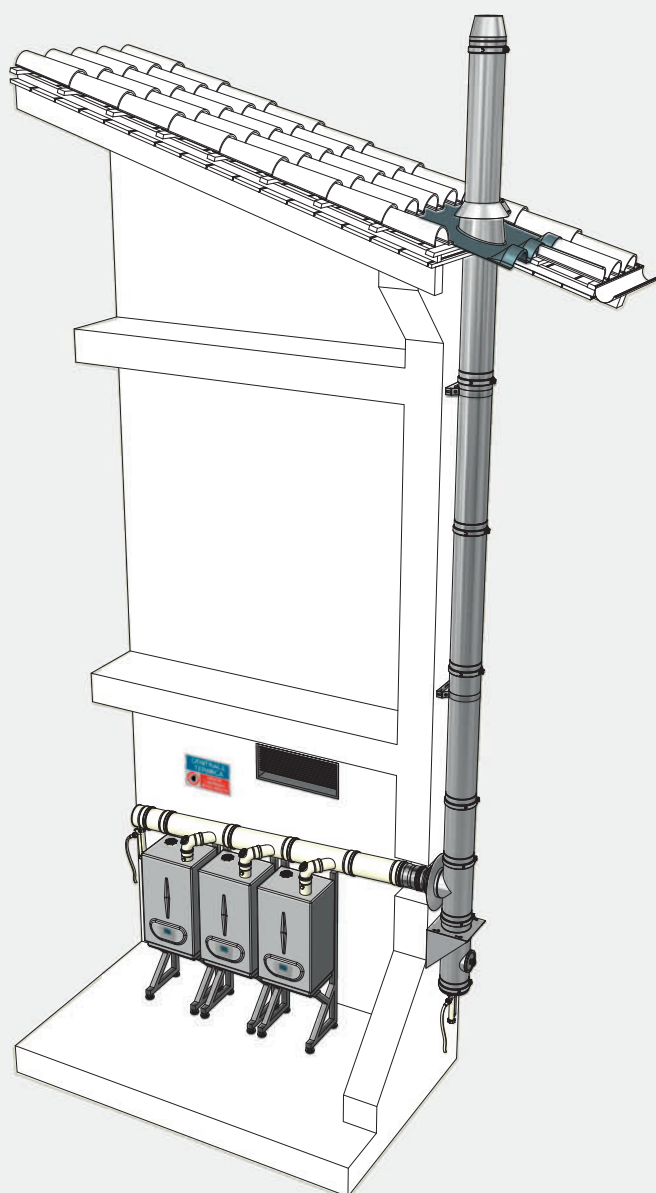
Esempio di generatore alimentato a combustibile gassoso posto in centrale termica con collettore fumi realizzato con il sistema **STABILE PAB** e camino singolo realizzato con il sistema doppia parete **STABILE PD**.

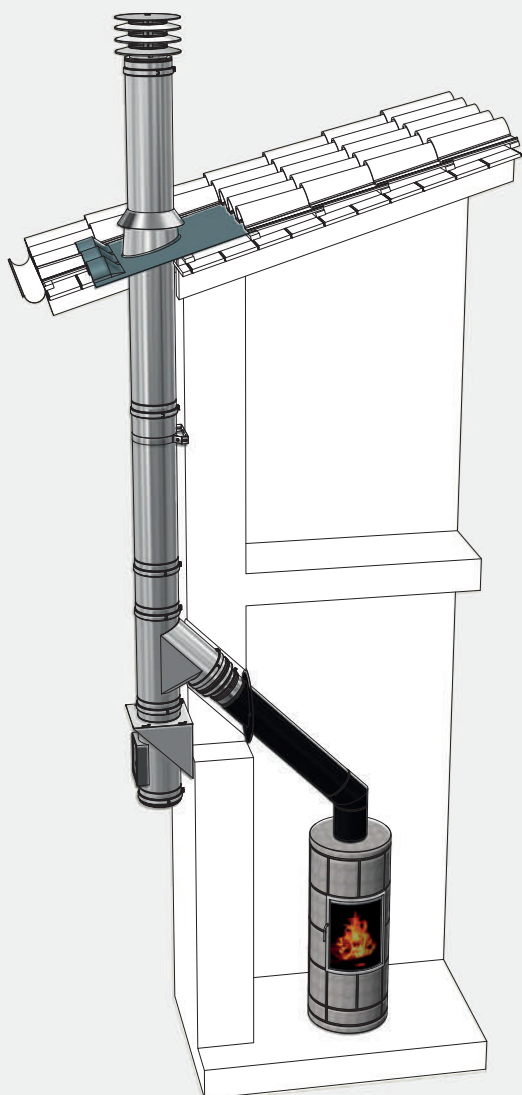
ENG

Example of generator working with gas combustible installed in a thermal power plant, with flue system manifold made through the **STABILE PAB** system and a single chimney made through the **STABILE PD** twin-wall system.

FR

Exemple de générateur alimenté par combustible gazeux installé dans une centrale thermique, avec un collecteur conduit de fumées réalisés avec le système **STABILE PAB** et une cheminée single réalisé avec un système double paroi **STABILE PD**.





SISTEMA CAMINO SINGOLO

Single chimney system - Système de cheminée single



Esempio di stufa a legna con canale da fumo realizzato con il sistema monoparete **STABILE PH** e con camino singolo realizzato con il sistema **STABILE PD**.



Example of wood stove with connecting flue pipe made through the **STABILE PH** single-wall system and a single chimney made through the **STABILE PD** system.



Exemple de poêle à bois avec conduit de raccordement réalisé avec le système simple paroi **STABILE PH** et une cheminée single réalisée avec le système **STABILE PD**



CANALE DA FUMO E CAMINO SINGOLO

Connecting flue pipe and single chimney
Conduit de raccordement et cheminée single



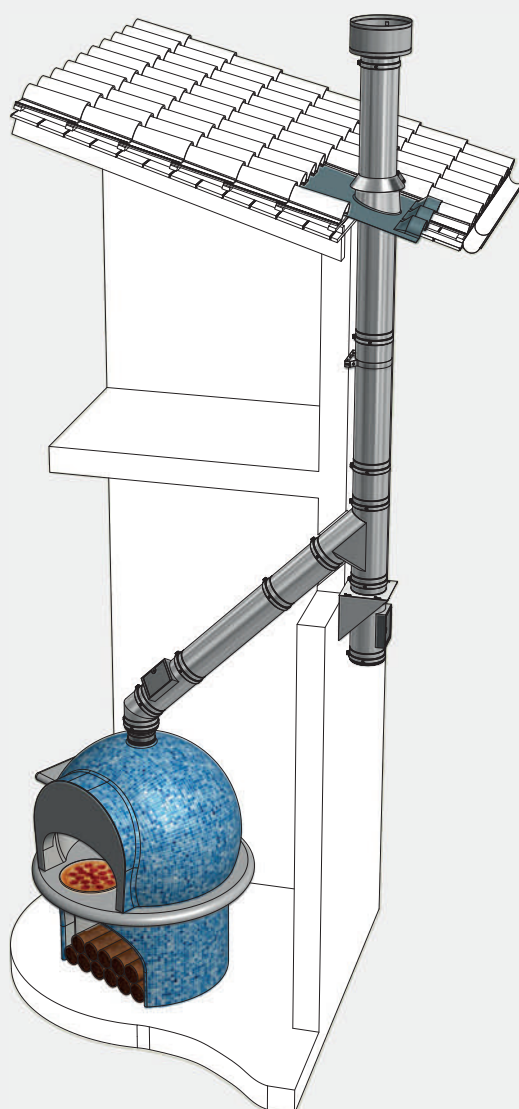
Esempio di un forno a legna con canale da fumo e camino singolo realizzati con il sistema doppia parete **STABILE PD**.



Example of wood oven with connecting flue pipe and single chimney made through the **STABILE PD** twin-wall system.



Exemple de four à bois avec conduit de raccordement et cheminée single réalisé avec le système double paroi **STABILE PD**.



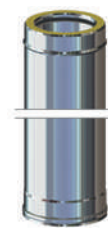
STABILE PD

ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	940	940	940	940	940	940	940	940	945	945	945	945
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	82 ⁵⁷	93 ⁴²	104 ³⁵	121 ⁰⁷	128 ¹²	140 ¹⁰	173 ⁷¹	201 ¹⁶	288 ¹⁶	312 ⁶⁸	353 ⁰³	393 ⁷¹



Cod. PDED 01

ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	440	440	440	440	440	440	440	440	445	445	445	445
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	66 ¹⁹	71 ⁷²	78 ¹¹	88 ⁷⁷	96 ⁶³	102 ²¹	119 ²⁵	142 ¹⁸	201 ⁸²	237 ⁵⁴	258 ³⁷	278 ²⁹



Cod. PDED 02

ELEMENTO DRITTO L.330 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.330 mm – ELEMENT DROIT M/F L.330 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	270	270	270	270	270	270	270	270	275	275	275	275
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	60 ⁰¹	67 ³⁵	72 ⁶⁹	76 ³²	82 ¹⁸	88 ⁰⁸	107 ⁹⁸	133 ⁶²	170 ³⁴	190 ²¹	235 ⁷⁰	247 ⁰⁴



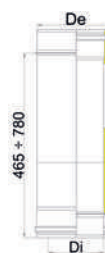
Cod. PDED 03

ELEMENTO TELESCOPICO L.465÷780 mm M/F

M/F TELESCOPIC ELEMENT L. 465÷780 mm – ELEMENT TELESCOPIQUE M/F L. 465÷780 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	174 ⁰⁴	183 ⁸⁹	203 ²⁶	214 ⁹⁶	231 ⁰⁰	244 ¹⁴	274 ⁸⁸	326 ⁰⁸	462 ⁰⁵	503 ⁰⁷	543 ⁹⁰	583 ⁴⁵



Cod. PDET 05

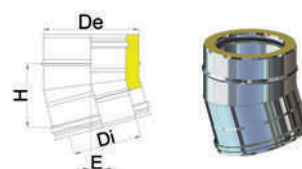
- ATTENZIONE: non supporta carichi verticali
- WARNING: non suitable for vertical loads
- ATTENTION: pas adapté pour charges verticales

CURVA 15° M/F

M/F 15° ELBOW – COUDE A 15° M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

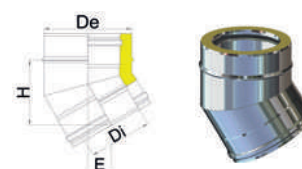
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	114	117	121	123	127	130	136	143	156	162	169	175
E (mm)	21	22	22	23	23	24	25	25	27	28	28	30
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	70 ⁷⁵	74 ⁸⁶	97 ⁸⁹	99 ²⁷	103 ²⁸	114 ¹⁶	131 ⁸⁷	149 ⁵⁶	214 ⁷⁸	229 ⁰⁷	293 ⁷⁸	356 ³¹

**Cod. PDCQ 15****CURVA 30° M/F**

M/F 30° ELBOW – COUDE A 30° M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

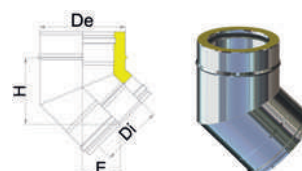
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	124	127	135	140	147	152	165	177	202	215	227	240
E (mm)	46	48	49	51	53	54	57	60	67	70	74	77
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	64 ¹⁵	67 ⁸⁵	88 ⁶³	97 ⁷²	106 ⁸⁴	116 ¹¹	137 ⁴⁸	173 ²¹	214 ⁵⁵	236 ⁹⁸	304 ⁷⁹	397 ⁰⁶

**Cod. PDCT 30****CURVA 45° M/F**

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

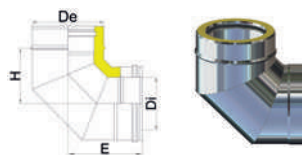
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	119	126	141	148	159	166	184	202	237	255	272	290
E (mm)	72	75	79	82	87	89	97	105	118	126	133	140
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	62 ⁵⁸	66 ¹⁹	86 ⁴⁷	95 ³⁴	104 ²³	113 ²⁷	134 ¹⁴	168 ⁹⁹	214 ⁵⁵	236 ⁹⁸	304 ⁷⁹	397 ⁰⁶

**Cod. PDCQ 45****CURVA 90° M/F**

M/F 90° ELBOW – COUDE A 90° M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

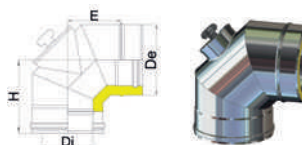
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	112	124	137	148	151	173	197	221	270	294	318	343
E (mm)	162	174	187	198	201	223	247	281	320	344	368	393
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	106 ³⁹	112 ⁵⁰	147 ⁰⁰	162 ⁰⁵	177 ²⁰	192 ⁵⁵	228 ⁰³	287 ²⁸	364 ⁷⁵	402 ⁸⁷	518 ¹⁴	675 ⁰⁴

**Cod. PDCN 90****CURVA 90° M/F CON ISPEZIONE (T200)**

M/F 90° ELBOW WITH INSPECTION (T200) – COUDE A 90° M/F AVEC TRAPPE DE VISITE (T200)

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	-	-	-	-
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	-	-	-	-
H (mm)	160	180	190	200	215	225	250	275	-	-	-	-
E (mm)	100	120	130	140	155	165	190	215	-	-	-	-
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-
€	217 ⁴⁷	241 ⁷⁵	262 ⁶⁵	290 ⁸⁹	310 ⁶⁵	367 ¹⁴	502 ⁷⁰	706 ⁰³	-	-	-	-

**Cod. PDCI 90**

STABILE PD

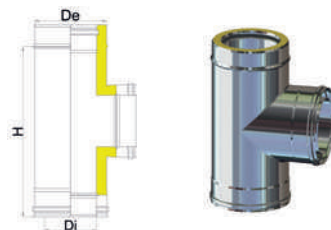
RACCORDO A T 90°

90° TEE – T A 90°

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	440	440	440	440	440	440	440	540	640	690	740	790
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	133 ⁶⁴	139 ³⁹	155 ⁵¹	165 ⁸⁹	218 ¹⁷	235 ²³	258 ⁵⁵	317 ⁴⁸	432 ⁹³	529 ¹⁹	710 ⁸³	871 ²⁶

Cod. PDRT 08



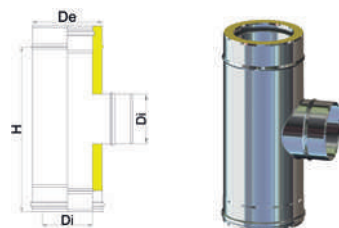
RACCORDO A T 90° USCITA MONO

90° TEE WITH SINGLE-WALL OUTLET – T A 90° AVEC SORTIE LATÉRALE SIMPLE PAROI

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	-	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	-	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	-	440	440	440	440	440	440	540	640	690	740	790
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	132 ⁸⁷	141 ⁷⁸	156 ⁷⁷	193 ⁹⁴	223 ⁶⁸	252 ¹⁸	296 ⁸³	432 ⁹³	529 ¹⁹	710 ⁸³	871 ²⁶

Cod. PDTD 08



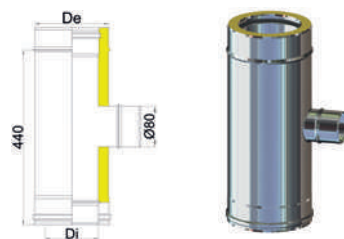
RACCORDO A T 90° RIDOTTO Ø80 (MASCHIO)

90° TEE REDUCED TO Ø80 (MALE) – T A 90° RÉDUIT A Ø80 (MALE)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	122 ²⁹	132 ⁸⁷	141 ⁷⁸	156 ⁷⁷	193 ⁹⁴	333 ³⁰	252 ¹⁸	296 ⁸³	364 ⁷⁰	442 ⁹³	551 ⁰⁴	745 ⁴⁷

Cod. PDTR 28



* Su richiesta: versione con uscita Ø80 femmina (cod. PDTR 29 Dxxx)

* On demand: variant with Ø80 female outlet (cod. PDTR 29 Dxxx)

* Sur demande: version avec sortie femelle Ø80 (cod. PDTR 29 Dxxx)

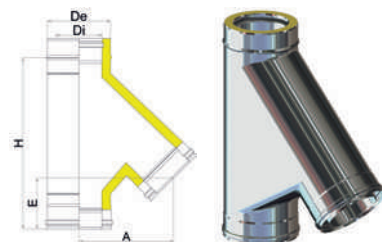
RACCORDO BRAGA 135°

135° TEE – T A 135°

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	423	458	498	526	564	592	664	738	880	952	1022	1092
B (mm)	228	248	270	288	312	330	372	416	500	544	586	628
E (mm)	123	134	146	152	159	165	185	205	242	260	277	295
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	283 ⁴⁵	319 ⁰⁰	349 ⁸²	371 ⁵⁹	411 ⁷⁶	495 ⁴⁰	594 ⁴²	693 ⁵³	864 ³⁶	974 ⁹⁴	1280 ³⁵	1563 ⁹⁴

Cod. PDRB 82



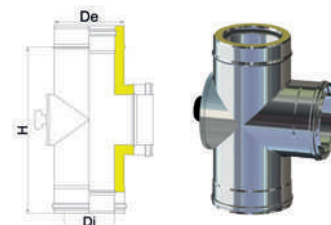
RACCORDO A T 90° CON ISPEZIONE (T200)

90° TEE WITH INSPECTION (T200) – T A 90° AVEC TRAPPE DE VISITE (T200)

NEW

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

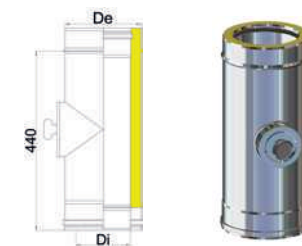
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	-	-	-	-
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	-	-	-	-
H (mm)	440	440	440	440	440	440	440	540	-	-	-	-
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-
€	445 ²⁴	468 ⁸¹	516 ⁹⁰	539 ²⁸	635 ⁶³	670 ⁷⁵	787 ³³	928 ⁷⁸	-	-	-	-

**Cod. PDRTI 01****ELEMENTO ISPEZIONE M/F (T200)**

M/F INSPECTION ELEMENT (T200) – ELEMENT M/F AVEC TRAPPE DE VISITE (T200)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

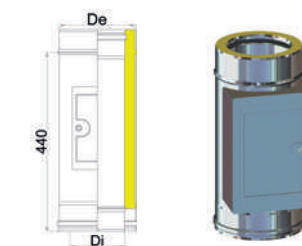
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	213 ³⁰	226 ⁰⁵	247 ²³	254 ²⁰	276 ¹⁷	285 ⁹⁸	354 ⁰⁰	404 ⁶¹	455 ⁷¹	512 ⁷⁰	580 ¹⁶	599 ²⁴

**Cod. PDMI 42****CAMERA RACCOLTA INCOMBUSTI M/F (T600)**

M/F INSPECTION ELEMENT FOR HIGH TEMPERATURE SYSTEMS (T600) – ELEMENT RECUEIL DES CENDRES M/F (T600)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	303 ⁸¹	313 ¹¹	379 ⁴⁴	385 ⁴⁹	400 ⁵⁸	409 ⁶²	452 ⁴⁰	525 ²⁶	576 ²⁶	653 ⁹⁴	866 ²⁷	994 ³⁰

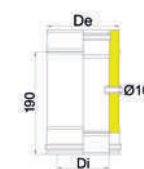
**Cod. PDCR 44****MODULO Sonda M/F**

M/F PROBE ELEMENT – ELEMENT POUR PRELEVE DES FUMÉES M/F

NEW

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	119 ⁴⁸	136 ⁵²	149 ⁴⁰	162 ¹⁶	179 ²⁸	187 ⁶⁷	213 ³⁰	264 ⁵⁹	291 ⁸¹	318 ⁷⁷	376 ³³	398 ²⁶

**Cod. PDMS 03**

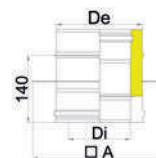
STABILE PD

PIASTRA CON ELEMENTO DRITTO M/F

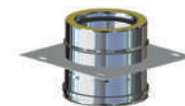
M/F INTERMEDIATE PLATE – PLAQUE INTERMEDIAIRE M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A (mm)	230	250	280	300	330	350	400	450	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	102 ³⁷	110 ⁴⁸	128 ³³	141 ³⁵	167 ³⁴	209 ⁶²	232 ³⁸	255 ¹¹	406 ²⁴	461 ⁴⁵	529 ⁶⁶	614 ¹⁹



Cod. PDPB 50

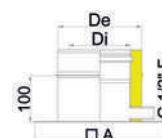


PIASTRA DI BASE CIECA CON SCARICO CONDENSA

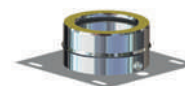
BLIND BASE PLATE WITH CONDENSATION DRAIN – PLAQUE BASE AVEUGLE AVEC DECHARGEMENT DE CONDENSATS

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A (mm)	230	250	280	300	330	350	400	450	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	102 ³⁷	110 ⁴⁸	128 ³³	141 ³⁵	167 ³⁴	209 ⁶²	232 ³⁸	255 ¹¹	305 ⁵²	383 ³⁷	417 ⁵⁴	479 ³⁰



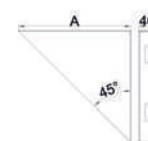
Cod. PDPB 15



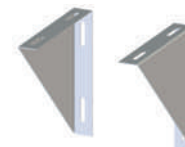
COPPIA DI ANGOLARI PER PIASTRE

PLATE SUPPORTS (COUPLE) – SUPPORTS POUR PLAQUE

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
A (mm)	230	250	280	300	330	350	400	450	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	39 ¹⁸	41 ⁵²	45 ⁴⁸	48 ⁴⁹	56 ⁷⁷	60 ⁵⁵	70 ³⁴	82 ⁶⁶	96 ⁴⁷	153 ⁵¹	217 ⁹⁵	252 ¹²



Cod. PDAS 12



TAPPO SCARICO CONDENSA

CONDENSATION DRAIN CAP – TAMPON DE CONDENSATS

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	71 ⁹⁶	74 ²⁰	79 ⁶⁷	85 ⁷⁹	91 ⁸⁷	98 ¹³	110 ³³	128 ⁶⁵	159 ²²	184 ⁸²	193 ³⁴	225 ⁷⁹



Cod. PDTC 85



OPTIONAL:

TAPPO 3/4" FEM INOX

S.S FEMALE CAP 3/4" – TAMPON FEMELLE 3/4" EN ACIER INOX

Cod.	PSPD 46
Box	1
€	7 ⁹⁰



OPTIONAL:

PORTAGOMMA DRITTO 3/4" FEM

STRAIGHT HOSE HOLDER 3/4" FEM – SUPPORT DROIT POUR GAINÉ 3/4" FEM

Cod.	PSPD 41
Box	1
€	5 ²⁶



OPTIONAL:

PORTAGOMMA 90° 3/4" FEM

90° HOSE HOLDER 3/4" FEM – SUPPORT A 90° POUR GAINÉ 3/4" FEM

Cod.	PSPD 42
Box	1
€	6 ²³

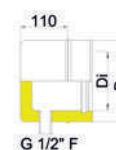


TAPPO CIECO CON SCARICO LATERALE

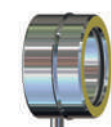
BLIND CAP WITH SIDE CONDENSATION DRAIN – TAMPON AVEUGLE AVEC DECHARGEMENT DE CONDENSATS LATERAL

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	88 ⁹¹	92 ²⁰	102 ⁹⁸	109 ⁸⁷	117 ⁶⁸	125 ⁷⁴	130 ⁹⁶	164 ⁸²	210 ⁹⁹	244 ⁹⁴	256 ²⁰	284 ³⁶



Cod. PDTC 80



OPTIONAL:

TAPPO MASCHIO 1/2" INOX

MALE CAP 1/2" INOX – TAMPON MÂLE 1/2" INOX

Cod.	PSPD 47
Box	1
€	9 ²⁴



OPTIONAL:

PORTAGOMMA DRITTO 1/2" MASCHIO

STRAIGHT HOSE HOLDER 1/2" MALE – SUPPORT DROIT POUR GAINÉ 1/2" MÂLE FEM

Cod.	PSPD 43
Box	1
€	3 ⁰²

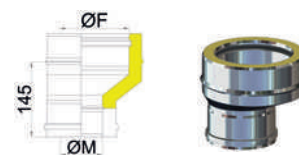


MAGGIORATORE ECCENTRICO M/F

M/F ECCENTRIC OVERSIZE – AUGMENTATION EXCENTRIQUE M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

ØF (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
ØM (mm)	-	80	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷
			100	130	150	180	200	250	300	350	400	450
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	92 ⁶⁸	102 ⁰²	113 ⁰⁵	120 ⁹⁰	130 ²³	147 ⁵⁶	168 ⁰²	172 ⁰⁵	198 ⁹⁸	231 ⁷²	298 ⁵⁹



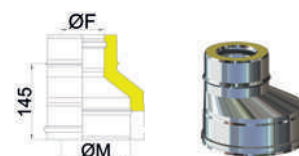
Cod. PDRTE 01

RIDUTTORE ECCENTRICO M/F

M/F ECCENTRIC REDUCER – REDUCTEUR EXCENTRIQUE M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

ØM (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
ØF (mm)	-	80	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷
			100	130	150	180	200	250	300	350	400	450
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	94 ⁴³	103 ⁹⁵	115 ¹⁷	123 ¹⁸	132 ⁶⁸	150 ³⁶	171 ¹⁹	172 ⁰⁵	198 ⁹⁸	231 ⁷²	298 ⁵⁹



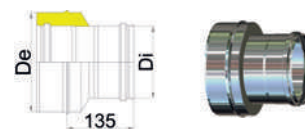
Cod. PDRTE 02

RACCORDO CALDAIA F/F

F/F BOILER ADAPTER – MANCHON POUR CHAUDIERE F/F

- Guarnizioni non incluse - Gaskets not included - Joints non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	73 ²³	78 ⁸⁹	88 ²²	90 ⁸¹	100 ⁶⁹	103 ⁹⁸	127 ¹⁷	138 ⁷⁶	154 ⁴⁵	183 ⁵³	197 ¹³	238 ²⁷



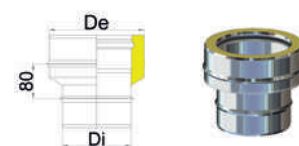
Cod. PDRC 09

GIUNZIONE MONO DOPPIA M/F

M/F SINGLE / TWIN-WALL ADAPTER – JONCTION SIMPLE / DOUBLE PAROI M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	65 ⁶⁴	69 ⁹²	80 ⁹⁷	83 ⁴⁹	91 ¹¹	96 ⁹²	120 ⁴⁹	132 ⁴⁴	146 ⁴⁴	175 ⁴⁷	189 ⁰⁶	230 ³²



Cod. PDGM 10

GIUNZIONE DOPPIA MONO M/F

M/F TWIN / SINGLE-WALL ADAPTER – JONCTION DOUBLE / SIMPE PAROI M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	64 ⁴²	69 ⁹²	79 ⁴⁶	81 ⁹⁵	89 ⁴³	95 ¹²	118 ²⁷	129 ⁹⁹	146 ⁴⁴	175 ⁴⁷	189 ⁰⁶	230 ³²



Cod. PDGD 24

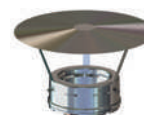
STABILE PD

CAPPELLO CINESE

CHINESE CAP – CHAPEAU CHINOIS

Cod. PDCC 06

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
ØE (mm)	265	265	320	300	400	400	500	500	600	750	800	850
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	62 ⁷³	65 ⁶⁶	74 ²⁴	77 ¹¹	85 ⁶¹	88 ⁴⁹	114 ¹⁷	148 ⁴³	171 ¹⁹	239 ⁴⁴	301 ¹⁴	362 ²⁰

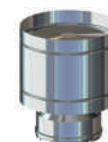


CAPPELLO ANTIVENTO

ANTI-WIND CAP – CHAPEAU ANTI-VENT

Cod. PDAR 62

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
ØE (mm)	220	260	300	310	370	420	470	530	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	107 ⁴⁷	124 ⁹⁰	143 ¹⁹	151 ⁷⁹	160 ⁰⁰	164 ⁹⁸	180 ⁶⁷	193 ³⁵	247 ²⁷	491 ⁰⁸	613 ⁸⁷	736 ⁶³



CAPPELLO TRONCO CONICO

TRUNCATED CONICAL CAP – CHAPEAU TRONCONIQUE

Cod. PDCT 18

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	67 ²⁹	70 ¹⁹	73 ¹⁵	76 ⁰⁹	79 ⁰⁴	81 ⁸⁶	96 ⁵¹	108 ²⁷	143 ³¹	166 ⁷⁵	195 ⁹³	219 ³⁹



CAPPELLO CON ELEMENTI CIRCOLARI

ARCHITECTONIC CAP – CHAPEAU ARCHITECTURAL

Cod. PDEC 08

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	137 ⁰⁷	146 ⁵⁶	168 ⁷⁸	181 ⁷⁸	191 ⁵¹	204 ⁴⁶	227 ¹⁷	240 ¹³	301 ⁷¹	544 ⁸⁸	620 ⁵⁰	639 ⁴⁵



CAPPELLO EOLICO

AEOLIAN CAP – CHAPEAU EOLIEN

Cod. PDCE 07

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	203 ⁰⁶	182 ⁵⁶	199 ⁶⁵	213 ⁹³	213 ⁹³	248 ¹⁷	259 ⁶⁶	296 ⁰³	326 ⁸⁶	457 ²³	648 ⁸²	951 ⁴⁹

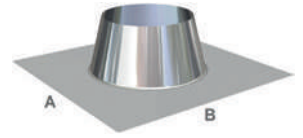


FALDALE PER TETTO PIANO

FLASHING FOR FLAT ROOFS – SOLIN POUR TOITS PLATS

Cod. (xx)	02	03	04	05	06	08	09	10	11
Di (mm)	80 100	130 150	180 200	250 300	350 400	450 500	550 600	625 750	850 1050
De (mm)	130 150	180 200	230 250	300 350	450 500	550 600	625 750	850 1050	1050 1250
A (mm)	625	750	850	1050	1250	1450	1650	1850	2050
B (mm)	625	750	850	1050	1250	1450	1650	1850	2050
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	93 ⁹³	114 ⁹⁸	130 ⁵⁰	180 ²³	200 ⁷⁰	270 ⁹¹	356 ²⁰	549 ⁰⁵	622 ⁹¹

Cod. PSFP xx



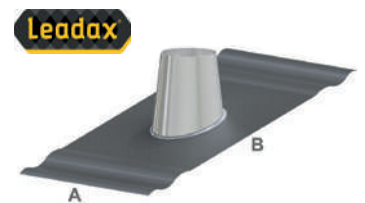
FALDALE PER TETTO INCLINATO LEADAX (5°-30°)

LEADAX FLASHING FOR INCLINED ROOFS (5°-30°) – SOLIN EN LEADAX POUR TOITS INCLINES (5°-30°)

Cod. (xx)	02	03	04	05	06	08	09	10	11
Di (mm)	80 100	130 150	180 200	250 300	350 400	450 500	550 600	625 750	850 1050
De (mm)	130 150	180 200	230 250	300 350	450 500	550 600	625 750	850 1050	1050 1250
A (mm)	600	666	750	850	1000	1150	1300	1450	1600
B (mm)	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	140 ⁰⁰	170 ⁰⁰	185 ⁰⁰	207 ⁰⁰	245 ⁰⁰	595 ⁰⁰	630 ⁰⁰	650 ⁰⁰	725 ⁰⁰

NEW

Cod. PSFIL xx



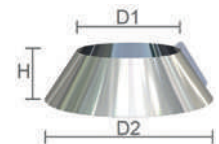
* Su richiesta: versione per tetti inclinati da 30° a 45° (cod. PSFIL 45-xx)
 * On demand: variant for inclined roofs from 30° to 45° (cod. PSFIL 45-xx)
 * Sur demande: version pour toits inclinés de 30° à 45° (cod. PSFIL 45-xx)

SCOSSALINA

STORM COLLAR – COLLERETTE

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1 (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
D2 (mm)	295	315	345	365	395	415	465	515	550	600	650	700
H (mm)	115	115	115	115	115	115	115	115	105	105	105	105
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	29 ⁹³	30 ⁶⁰	33 ³⁰	34 ⁴³	40 ⁵⁰	42 ³⁰	50 ⁶³	54 ⁰⁰	78 ⁸⁰	90 ¹⁰	112 ⁴²	120 ²⁹

Cod. PDSCOS 01

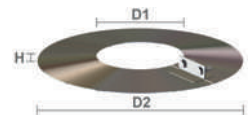


ROSONE SCOSSALINA

STORM COLLAR ROSE – ROSACE COLLERETTE

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1 (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
D2 (mm)	330	350	380	400	430	450	500	550	650	700	750	800
H (mm)	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	20 ⁶⁷	21 ⁹²	21 ⁹²	33 ¹⁸	36 ⁹³	36 ⁹³	38 ⁷⁴	41 ⁹⁸	45 ⁴⁸	49 ⁰¹	49 ⁰¹	49 ⁰¹

Cod. PDROS 01



ROTOLO LEADAX 1 x 6 m

LEADAX COIL 1 x 6 mt – ROULEAU EN LEADAX 1 x 6 mt

NEW

Cod.	AC RL1
Box	1
€	810 ⁰⁰



SIGILLANTE AD ELEVATA ADESIVITA'
HIGH TACK SEALANT – MASTIC A HAUTE ADHERENCE

NEW

Cod.	AC SIL LEADAX 1
Box	1
€	13 ⁵¹



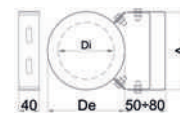
STABILE PD

FASCETTA MURALE REGOLABILE

ADJUSTABLE WALLBAND – COLLIER MURAL REGLABLE

Cod. PDFMR 14

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A (mm)	128	146	168	181	200	218	250	288	371	406	442	476
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	27 ⁵⁸	32 ⁹⁸	38 ⁵¹	40 ³⁸	41 ³⁴	47 ²³	54 ⁴⁸	63 ⁷³	75 ⁶⁶	88 ¹⁷	149 ⁴⁶	158 ¹⁶



COPPIA DI PROLUNGHE PER FASCETTA MURALE

WALLBAND EXTENSIONS (COUPLE) – PROLONGATIONS (COUPLE) POR COLLIER MURAL

Cod. PSFMP 14

Cod.	PSFMP 14 03	PSFMP 14 04
L (mm)	105	205
Box	1	1
€	12 ⁸⁵	15 ⁷⁵

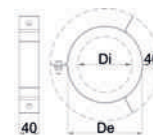


FASCETTA PER CAVI TIRANTI

BAND FOR TIE-RODS – COLLIER POUR CABLES TIRANTES

Cod. PDFT 17

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1 (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	33 ⁵³	36 ⁸¹	36 ⁸¹	39 ⁹⁴	41 ⁰⁰	42 ⁰³	43 ⁴⁶	45 ³⁴	50 ⁴⁹	55 ⁵⁹	62 ⁴⁷	65 ³⁷

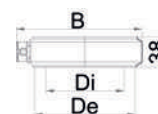


FASCETTA DI BLOCCAGGIO

LOCKING BAND – COLLIER COUVRE JOINT

Cod. PDFB 19

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1 (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
B (mm)	145	165	195	215	245	265	315	365	465	515	565	615
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	9 ⁶¹	9 ⁷⁶	10 ⁰⁹	10 ³³	10 ⁷³	10 ⁹⁷	11 ⁷⁰	12 ⁵¹	40 ⁶⁶	50 ⁸⁹	55 ⁹⁸	58 ¹⁵



GUARNIZIONE IN SILICONE (T200)

SILICONE GASKET (T200) – JOINT EN SILICONE (T200)

Cod. PSGT 70

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
€	1 ⁰¹	1 ⁶⁴	2 ³²	3 ⁰⁰	4 ²²	5 ⁹³	8 ⁶⁵	9 ⁸²	11 ²¹	-	-	-



GUARNIZIONE IN EPDM (T120)

EPDM GASKET (T120) – JOINT EN EPDM (T120)

Cod. PSGT 71

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-
€	1 ⁰¹	1 ⁶⁴	2 ³²	3 ⁰⁰	4 ²²	5 ⁹³	-	-	-	-	-	-



REGOLATORE DI TIRAGGIO

DRAFT ADJUSTER – REGULATEUR DE TIRAGE

Cod. WH 700

Cod.	WH 70050 Z150
Ø (mm)	150
Regolazione tiraggio (Pa)	10 ÷ 35
Box	1
€	220 ⁰⁰

**TAPPO AD ESPANSIONE (T200)**

PLUG FOR INSPECTION ELEMENT (T200) – TAMPON POU TRAPPE DE VISITE (T200)

Cod. AC TC

Ø (mm)	80	100	130	150	180
Box	1	1	1	1	1
€	38 ⁸³	39 ⁵⁰	43 ⁸²	48 ³⁰	55 ⁶⁴

**TAPPO AD ESPANSIONE CON MOLLA (T600)**

PLUG FOR INSPECTION ELEMENT WITH SPRING (T600) – TAMPON POU TRAPPE DE VISITE AVEC RESSORT (T600)

Cod. AC TCAT

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	59 ⁴⁴	67 ⁰⁹	82 ⁹⁸	89 ¹⁶	95 ⁰⁵	129 ⁴⁷

**SCIVOLANTE SPRAY 400 ml**

SPRAY SLIDER 400 ml – PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Cod. AC SCISP

Box	1
€	10 ⁸⁰

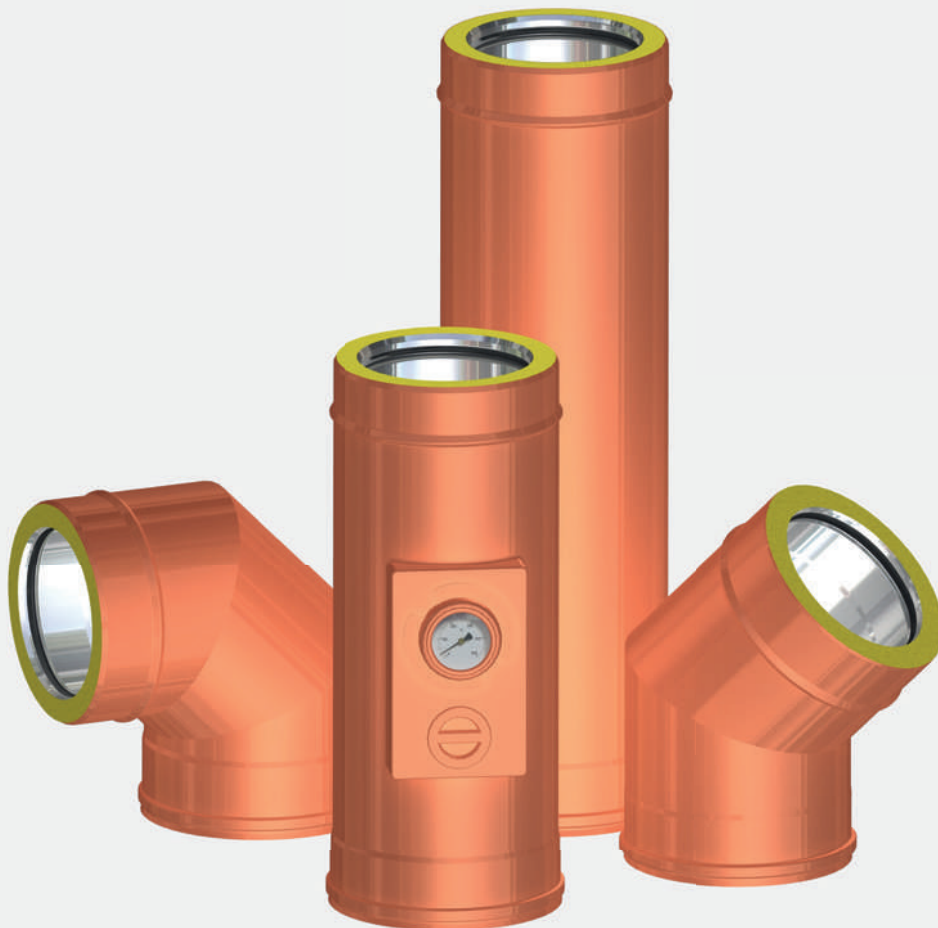
**KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)**

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

Cod. SCS CE PD

Box	1
€	10 ⁴⁹



STABILE RPD

ACCIAIO
INOX
AISI 316L

0,5 mm



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE RPD

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi doppia parete STABILE RPD può essere utilizzato per tutti i tipi di generatori civili industriali a combustibile gassoso, liquido e solido (motori e gruppi elettrogeni solo previa verifica e dimensionamento da parte dell'Uff. Tecnico).
2. Il sistema STABILE RPD è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C con guarnizione montata e con temperature fino a 600°C senza guarnizione.
3. Il sistema STABILE RPD è adatto per essere installato come camino e canna collettiva in conformità alle norme UNI 7129, UNI 11528, UNI 10683.
4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, non è consigliato l'uso di canne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, acconciature). Nel caso di utilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema STABILE RPD devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
3. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
5. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione, dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesco dei componenti.
6. Dopo l'assemblaggio serrare sempre la fascetta di bloccaggio (RPDFB 19) tra il maschio e la femmina.
7. Sui tratti verticali, applicare un supporto murale come previsto dal libretto uso e manutenzione del sistema STABILE RPD, mentre sui tratti sub-orizzontali installare una fascetta murale ogni 1,5 m e/o ogni cambio di direzione.
8. Nel caso di utilizzo del sistema STABILE RPD per apparecchi a condensazione, nei tratti sub-orizzontali assemblare gli elementi lineari avendo cura di mantenere il cordone di saldatura verso l'alto e di installare l'apposita guarnizione in EPDM (cod. PSGT 71).
9. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.p.".
10. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129, UNI 11528 e UNI 10683, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumarlo installato la "placca camino" compilata in ogni sua parte.
11. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione del sistema STABILE RPD.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumarlo deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumarlo vanno eseguiti secondo la legislazione vigente e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE RPD secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683 per applicazioni a combustibile solido e almeno una volta all'anno per applicazioni a combustibile gassoso o liquido.
4. Per gli impianti a combustibile solido e liquido, le operazioni di pulizia del sistema STABILE RPD devono essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE RPD si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura.

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE RPD escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The twin-wall STABILE RPD flue system can be used for every kind of civil or industrial generator working with gas, liquid and solid combustibles (engines and power units only after verification and sizing by our Technical Dept.).
2. The STABILE RPD system is certified for combustion products having a max temperature up to 200°C with mounted gasket and a max temperature up to 600°C without gasket.
3. The STABILE RPD system is suitable for being installed as chimney, according to the current national regulations.
4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works). The usage of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the STABILE RPD system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to be performed.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
5. Assemble the elements making sure that the gaskets, where needed, remain in its seat and that it does not get damaged during assembly. Where necessary, lubricate the gaskets with the lubricant (code art. AC SCISP) to facilitate the coupling of the components.
6. After assembling always clamp the locking band (RPDFB 19) between the male and the female side.
7. In vertical sections, mount a wall support as prescribed in the use and maintenance booklet of the STABILE RPD system. In sub-horizontal sections mount a wall band every 1,5 m and/or at every shift.
8. When using the STABILE RPD system for condensing appliances, in sub-horizontal sections mount the straight elements being careful to keep the welding on the upper side and to the appropriate EDPM gasket (item code PSGT 71).
9. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.p.".
10. After the installation carry out controls and tightness tests, issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and mount the "chimney identification plate" dose to the installed system after filling it in completely.
11. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
12. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet of STABILE RPD system.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel according to the current legislation.
2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed according to the current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged overtime, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and / or clean the STABILE RPD system according to the prescriptions provided by the current regulations for appliances working with solid combustibles and at least once a year for appliances working with gaseous or liquid combustibles.
4. For systems working with solid and liquid combustibles, the STABILE RPD shall be cleaned according to the current legislation, using appropriate system and tools in compliance with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE RPD system, use a sponge a cloth, or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.
6. In case of soot lire, restore the initial supply conditions.

STORAGE

1. All the products of the STABILE RPD system leave the factory regularly labelled by product type.
2. Store the elements and/or the accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système de conduit de fumées STABILE RPD double paroi peut être utilisé pour tous types d'appareil de chauffage civil ou industriel fonctionnant avec combustibles gazeux, liquides et solides (pour moteurs et générateurs seulement après vérification et dimensionnement par notre Département Technique).
2. Le système STABILE RPD est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec Joint monté et une température maximale de 600°C sans joint.
3. Le système STABILE RPD est adapté pour être installé comme cheminée et cheminée collective en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.
4. Dans les endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogènes, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teintureriers, typographies, coiffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

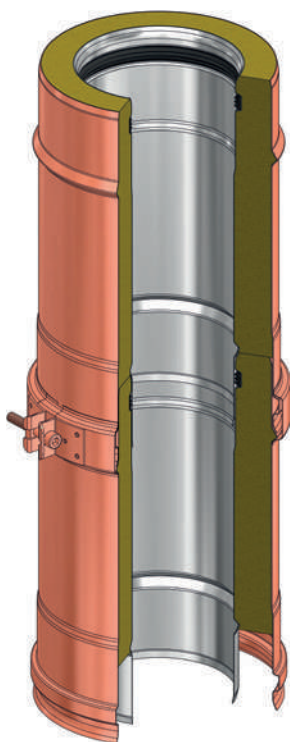
1. Les composants du système STABILE RPD ne doivent être installés que par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation à effectuer.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque article) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
5. Assemblez les éléments en vous assurant que les joints, où prévu, reste dans son siège et qu'il ne soit pas endommagés pendant l'assemblage même. Si nécessaire, lubrifiez le joint avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
6. Après le montage, enfermer toujours le collier couvre joint (RPDFB 19) entre la partie male et la partie femelle.
7. Dans les sections verticales montez un support mural comme prévu dans la brochure d'utilisation et maintenance du système STABILE RPD. Dans les sections subhorizontales montez un collier mural chaque 1,5 m et/ou à chaque changement de direction.
8. Si vous utilisez le système STABILE RPD pour appareils à condensation, dans les sections subhorizontales assemblez les éléments droits en veillant à conserver la soudure sur le côté supérieur et à installer le joint en EPDM approprié (réf. PSQT 71).
9. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.p.".
10. Après l'installation faire toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en conformité avec la législation en vigueur et montez en proximité du système la plaque d'identification du système installé correctement compilée.
11. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant et toute responsabilité.
12. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance du système STABILE RPD.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être effectuée par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. La maintenance, la périodicité et les vérifications du conduit de fumées doit être effectué conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifié. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE RPD selon les prescriptions des réglementations en vigueur pour les appareils à combustible solide et au moins une fois par an pour les appareils à combustible gazeux ou liquide.
4. Pour les systèmes à combustible solide ou liquide du système STABILE RPD, le nettoyage doit être effectué conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE RPD on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions d'approvisionnement.

STOCKAGE

1. Tous les composants du système STABILE RPD déparent d'usine régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.



DENOMINAZIONE

STABILE RPD

DESCRIZIONE

Camino a doppiaparete metallica isolato con lana di roccia di sp. 25 e 50 mm, parete interna in acciaio 1.4404 (AISI 316L) di spessore 0,5 – 0,6 – 0,8 – 1 mm e parete esterna in acciaio inox.

NORME DI RIFERIMENTO

EN 1856-1

Camini
Requisiti per camini
metallici

Parte 1:Prodotti per
sistemi camino

SPESSORE PARETE INTERNA [xxx]

0,5 mm [050]

0,6 mm [060]

0,8 mm [080]

1 mm [100]

DESIGNAZIONE CON GUARNIZIONE

T200-P1-W-V2-L50xxx-O(50)

DESIGNAZIONE SENZA GUARNIZIONE

T600-N1-W-V2-L50xxx-G(70)

DIAMETRO INTERNO (mm)

80 100 130 150 180 200 250 300 350 400 450 500

DIAMETRO ESTERNO (mm)

130 150 180 200 230 250 300 350 450 500 550 600

MATERIALE SCARICO FUMI

Acciaio Inox AISI 316L

MATERIALE PARETE ESTERNA

Rame

MATERIALE ISOLANTE

Lana di roccia ad alta densità 90 Kg/m³ sp. 25mm (DN80÷300)
sp. 50mm (DN350÷900)

GUARNIZIONE DI TENUTA

Elastomero in SILICONE 200° C – Profilata a tre labbri
Certificata EN 14241-1

DATI PRESTAZIONALI

Con guarnizione

Senza guarnizione

CLASSE DI TEMPERATURA

200°C

600°C

CLASSE DI PRESSIONE

200 Pa (P1)

40 Pa (N1)

CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENSA

W

D

CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE

V2

CLASSE DI RESISTENZA ALL'INCENDIO DI FULIGGINE

O

G

DISTANZA DA MATERIALE COMBUSTIBILE

50 mm

70 mm

RESISTENZA TERMICA

200°C m² K/W = 0,35 (valore medio)

CAMPI DI IMPIEGO

Sistema camino e canna fumaria collettiva per apparecchi con temperatura dei fumi ≤200°C con guarnizione e ≤600°C senza guarnizione.

COMBUSTIBILI AMMESSI



Gas
convenzionale



Gas
condensazione



Gasolio



Gasolio
condensazione



Legna



Pellet



Cappe
cucina

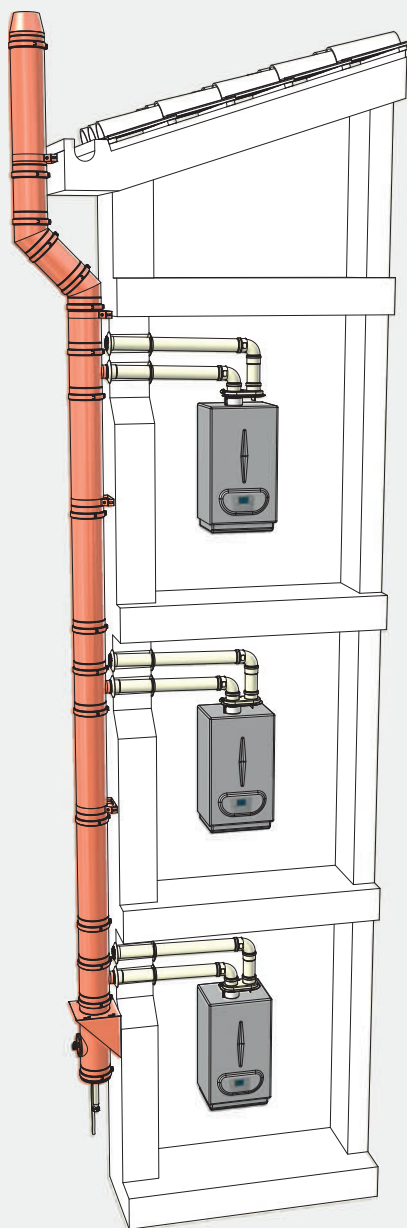
NOTIFIED BODY



RICICLAGGIO MATERIA PRIMA



STABILE RPD



A CANNA FUMARIA COLLETTIVA

Collective chimney - Cheminée collective

IT

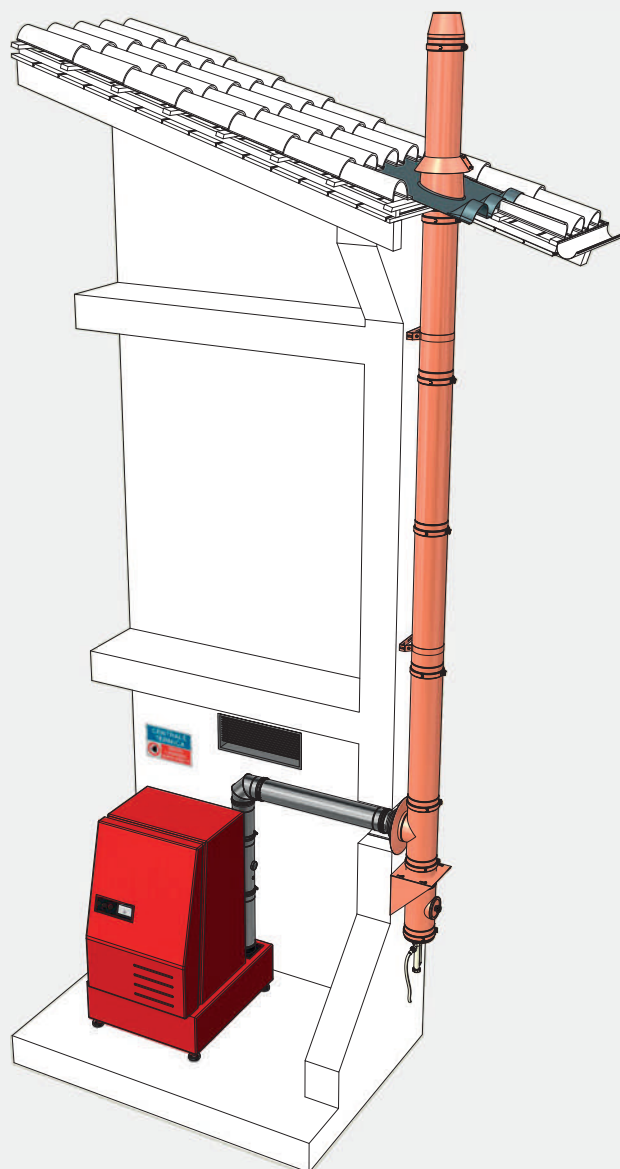
Esempio di canna fumaria collettiva monoflusso al servizio di apparecchi a gas di Tipo C, realizzata con il sistema doppia parete **STABILE RPD**.

ENG

Example of monoflow collective chimney for C-Type gas appliances made through the **STABILE RPD** twin-wall system.

FR

Exemple de cheminée collective à flux unique pour appareils de Type C réalisé avec le système double paroi **STABILE RPD**.



B CAMINO SINGOLO

Single chimney - Cheminée simple

IT

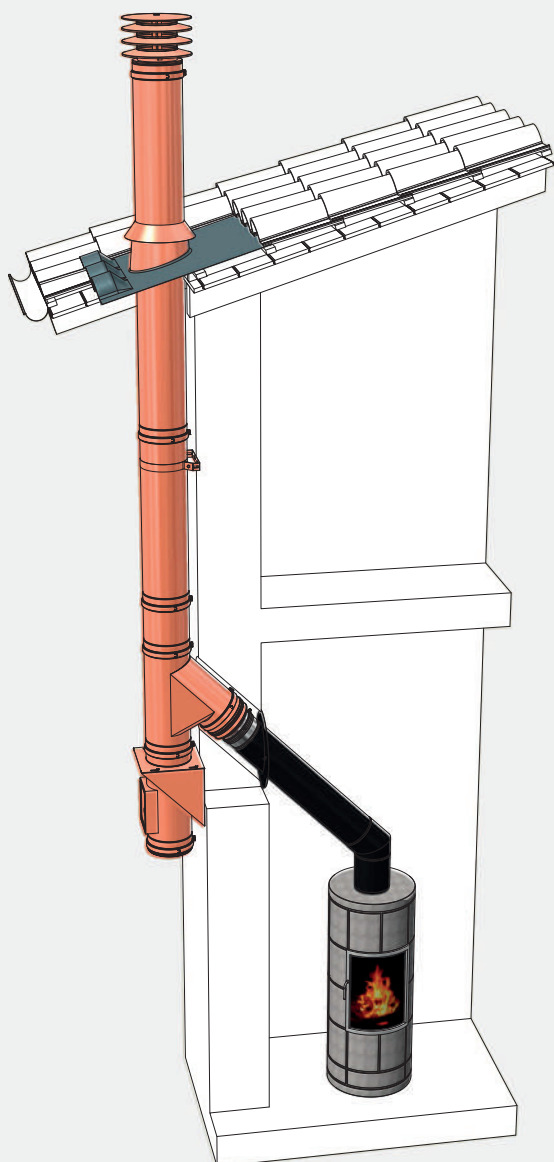
Esempio di generatore alimentato a combustibile gassoso posto in centrale termica, con canale da fumo realizzato con il sistema **STABILE PS** e camino singolo realizzato con il sistema doppia parete **STABILE RPD**.

ENG

Example of generator working with gas combustible installed in a thermal plant, with connecting flue made through the **STABILE PS** system and single chimney made through the **STABILE RPD** twin-wall system.

FR

Exemple de générateur alimenté par combustible gazeux installé dans une centrale thermique, avec conduit de raccordement réalisés avec le système **STABILE PS** et cheminée simple réalisé avec un système double paroi **STABILE RPD**.



C

SISTEMA CAMINO SINGOLO

Single chimney system - Système de cheminée simple

IT

Esempio di stufa a legna con canale da fumo realizzato con il sistema monoparete **STABILE PH** e con camino singolo realizzato con il sistema **STABILE RPD**.

ENG

Example of wood stove with connecting flue pipe made through the **STABILE PH** single-wall system and single chimney made through the **STABILE RPD** system.

FR

Exemple de poêle à bois avec conduit de raccordement réalisé avec le système simple paroi **STABILE PH** et cheminée simple réalisée avec le système **STABILE RPD**.

D

CANALE DA FUMO E CAMINO SINGOLO

Connecting flue pipe and single chimney
Conduit de raccordement et cheminée simple

IT

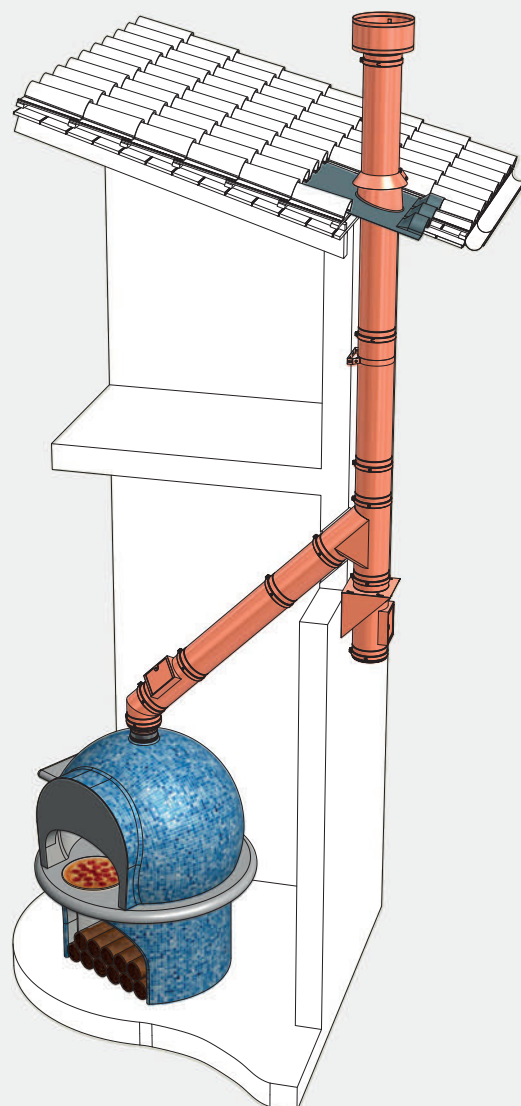
Esempio di un forno a legna con canale da fumo e camino singolo realizzati con il sistema doppia parete **STABILE RPD**.

ENG

Example of wood oven with connecting flue pipe and single chimney made through the **STABILE RPD** twin-wall system.

FR

Exemple de four à bois avec conduit de raccordement et cheminée simple réalisée avec le système double paroi **STABILE RPD**.



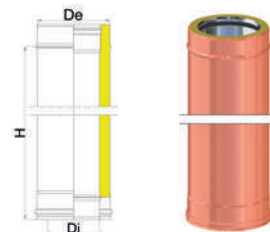
STABILE RPD

ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	940	940	940	940	940	940	940	940	945	945	945	945
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	132 ⁴⁰	137 ⁴⁸	175 ⁹⁵	196 ²⁵	231 ⁰⁶	250 ³⁶	300 ⁰⁴	361 ⁰⁴	468 ¹⁵	530 ⁸³	612 ⁸²	685 ⁵⁵



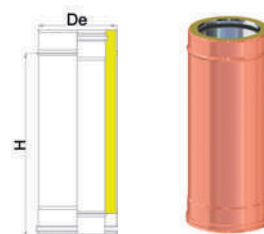
Cod. RPDED 01

ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	440	440	440	440	440	440	440	440	445	445	445	445
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	87 ¹⁸	100 ⁵⁴	109 ⁵⁵	124 ⁵¹	146 ⁷⁷	156 ⁴¹	187 ⁰⁵	225 ²⁰	307 ¹⁵	396 ⁸⁴	442 ²⁷	476 ¹⁹



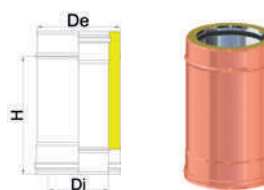
Cod. RPDED 02

ELEMENTO DRITTO L.330 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.330 mm – ELEMENT DROIT M/F L.330 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	270	270	270	270	270	270	270	270	275	275	275	275
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	82 ¹⁶	92 ¹⁷	99 ⁵³	104 ⁵⁸	112 ⁴⁰	120 ⁶⁴	147 ⁸²	182 ⁹²	233 ²⁷	260 ³⁵	322 ⁵⁸	338 ²⁰



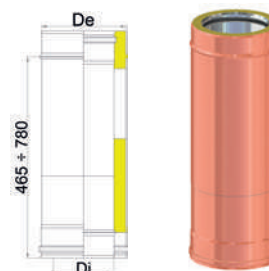
Cod. RPDED 03

ELEMENTO TELESCOPICO L.465÷780 mm M/F

M/F TELESCOPIC ELEMENT L. 465÷780 mm – ELEMENT TELESCOPIQUE M/F L. 465÷780 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	238 ²⁵	251 ⁷⁶	260 ⁵³	294 ²²	318 ²⁹	334 ³⁵	376 ²⁸	446 ⁴⁰	632 ⁶⁰	688 ⁸⁷	744 ⁶⁵	798 ⁷⁷



Cod. RPDET 05

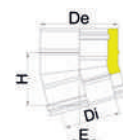
- ATTENZIONE: non supporta carichi verticali
- WARNING: not suitable for vertical loads
- ATTENTION: pas adapté pour charges verticales

CURVA 15° M/F

M/F 15° ELBOW – COUDE A 15° M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

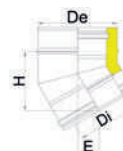
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	114	117	121	123	127	130	136	143	156	162	169	175
E (mm)	21	22	22	23	23	24	25	25	27	28	28	30
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	105 ⁰³	111 ¹¹	145 ³¹	147 ⁴⁴	153 ²⁹	169 ⁵²	195 ⁷⁸	222 ⁰⁰	286 ⁹⁸	306 ⁰⁵	392 ⁴⁶	476 ⁰⁶

**Cod. RPDCQ 15****CURVA 30° M/F**

M/F 30° ELBOW – COUDE A 30° M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

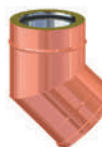
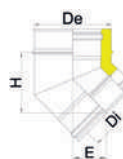
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	124	127	135	140	147	152	165	177	202	215	227	240
E (mm)	46	48	49	51	53	54	57	60	67	70	74	77
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	95 ²⁷	100 ⁶⁶	131 ⁵⁹	145 ⁰⁵	158 ⁷³	172 ²⁹	204 ⁰⁶	257 ¹⁵	286 ⁶⁷	316 ⁷⁷	407 ²¹	530 ⁴⁴

**Cod. RPDCT 30****CURVA 45° M/F**

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	119	126	141	148	159	166	184	202	237	255	272	290
E (mm)	72	75	79	82	87	89	97	105	118	126	133	140
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	95 ²³	100 ⁶⁶	131 ⁵⁹	145 ⁰⁵	158 ⁷³	172 ²⁹	204 ⁰⁶	257 ¹⁵	286 ⁶⁷	316 ⁷⁷	407 ²¹	530 ⁴⁴

**Cod. RPDCQ 45****CURVA 90° M/F**

M/F 90° ELBOW – COUDE A 90° M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	112	124	137	148	151	173	197	221	270	294	318	343
E (mm)	162	174	187	198	201	223	247	281	320	344	368	393
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	161 ⁹²	171 ²³	223 ⁶⁷	246 ⁶²	269 ⁷⁶	292 ⁹⁴	346 ⁸⁶	437 ²³	487 ³¹	538 ³⁸	692 ²¹	901 ⁷⁸

**Cod. RPDCN 90**

STABILE RPD

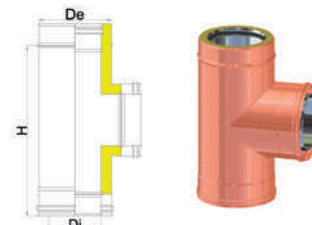
RACCORDO A T 90°

90° TEE – T A 90°

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	440	440	440	440	440	440	440	540	640	690	740	790
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	221 ⁵⁶	231 ⁰⁰	257 ⁷²	274 ⁸⁸	361 ⁶⁰	389 ⁹²	428 ⁴⁴	526 ¹⁶	695 ⁸⁸	850 ⁵⁶	1142 ⁵²	1400 ³⁶

Cod. RPDRT 08



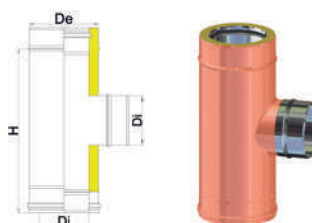
RACCORDO A T 90° USCITA MONO

90° TEE WITH SINGLE-WALL OUTLET – T A 90° AVEC SORTIE LATÉRALE SIMPLE PAROI

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	-	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	-	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	-	440	440	440	440	440	440	540	640	690	740	790
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	214 ⁸⁰	229 ³²	253 ⁴⁴	313 ⁶⁰	361 ⁷²	407 ⁶⁰	526 ¹⁶	695 ⁸⁸	791 ⁰⁴	1142 ⁵²	1400 ³⁶

Cod. RPDTD 08



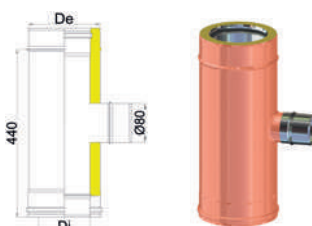
RACCORDO A T 90° RIDOTTO Ø80 (MASCHIO)

90° TEE REDUCED TO Ø80 (MALE) – T A 90° REDUIT A Ø80 (MALE)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	202 ⁷²	214 ⁸⁰	229 ³²	253 ⁴⁴	313 ⁶⁰	361 ⁷²	407 ⁶⁰	479 ⁹⁶	586 ⁰⁸	711 ⁸⁰	885 ⁶⁸	1198 ¹²

Cod. RPDTR 28



* Su richiesta: versione con uscita Ø80 femmina (cod. RPDTR 29 Dxxx)

* On demand: variant with Ø80 female outlet (cod. RPDTR 29 Dxxx)

* Sur demande: version avec sortie femelle Ø80 (cod. RPDTR 29 Dxxx)

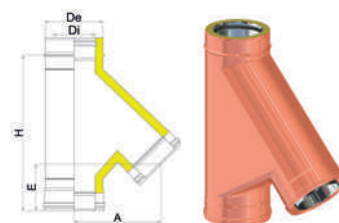
RACCORDO BRAGA 135°

135° TEE – T A 135°

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
H (mm)	423	458	498	526	564	592	664	738	880	952	1022	1092
B (mm)	228	248	270	288	312	330	372	416	500	544	586	628
E (mm)	123	134	146	152	159	165	185	205	242	260	277	295
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	458 ²⁸	496 ⁸⁸	545 ⁰⁰	578 ⁹⁶	641 ⁵⁶	771 ⁸⁸	926 ⁰⁸	1080 ⁵²	1389 ²⁰	1567 ⁰⁸	2057 ⁸⁰	2513 ⁶⁴

Cod. RPDRB 82



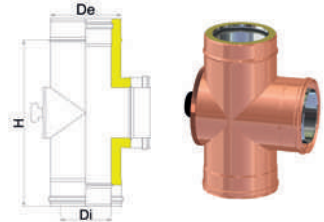
RACCORDO A T 90° CON ISPEZIONE (T200)

90° TEE WITH INSPECTION (T200) – T A 90° AVEC TRAPPE DE VISITE (T200)

NEW

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

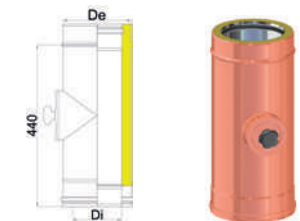
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	-	-	-	-
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	-	-	-	-
H (mm)	440	440	440	440	440	440	440	540	-	-	-	-
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-
€	699 ⁹⁶	737 ²⁸	812 ⁶⁰	847 ⁸⁴	999 ⁷²	1054 ⁶⁴	1237 ⁸⁴	1460 ²⁰	-	-	-	-

**Cod. RPDRTI 01****ELEMENTO ISPEZIONE M/F (T200)**

M/F INSPECTION ELEMENT (T200) – ELEMENT M/F AVEC TRAPPE DE VISITE (T200)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

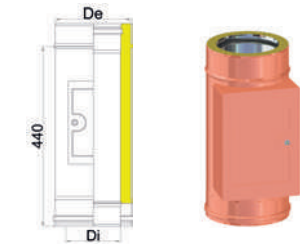
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	338 ⁴⁰	358 ⁸⁴	392 ³⁶	403 ⁴⁰	438 ²⁸	453 ⁸⁰	561 ⁸⁴	642 ⁰⁴	732 ⁴⁴	824 ⁰⁴	932 ⁴⁰	963 ¹²

**Cod. RPDMI 42****CAMERA RACCOLTA INCOMBUSTI M/F (T600)**

M/F INSPECTION ELEMENT FOR HIGH TEMPERATURE SYSTEMS (T600) – ELEMENT RECUEIL DES CENDRES M/F (T600)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	462 ⁶⁵	476 ⁴⁴	577 ³³	586 ⁶¹	609 ⁵²	623 ³¹	688 ³⁷	799 ²⁵	879 ⁹⁷	997 ²⁰	1322 ⁶³	1518 ¹⁸

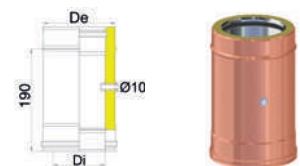
**Cod. RPDCR 44****MODULO Sonda M/F**

M/F PROBE ELEMENT – ELEMENT M/F POUR SONDE

NEW

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	142 ¹⁴	162 ⁵⁵	177 ⁸²	193 ⁰⁸	213 ³⁷	223 ⁴²	254 ⁰¹	314 ⁸⁷	347 ³⁹	379 ⁵⁰	448 ⁰²	474 ¹⁹

**Cod. RPDMS 03**

STABILE RPD

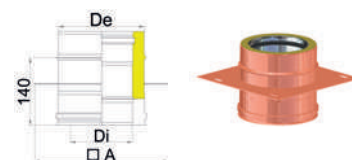
PIASTRA CON ELEMENTO DRITTO M/F

M/F INTERMEDIATE PLATE – PLAQUE INTERMEDIAIRE M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A (mm)	230	250	280	300	330	350	400	450	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	160 ⁰⁴	172 ⁷⁶	200 ⁵⁶	220 ⁸⁸	261 ⁵²	327 ⁶⁰	363 ¹⁶	398 ⁶⁴	429 ⁷⁶	539 ²⁸	587 ²⁴	674 ⁰⁸

Cod. RPDPB 50



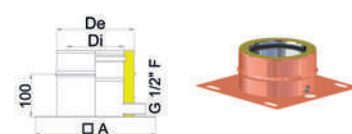
PIASTRA DI BASE CIECA CON SCARICO CONDENSA

BLIND BASE PLATE WITH CONDENSATION DRAIN – PLAQUE BASE AVEUGLE AVEC DECHARGEMENT DE CONDENSATS

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A (mm)	230	250	280	300	330	350	400	450	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	160 ⁰⁴	172 ⁷²	200 ⁵⁶	220 ⁸⁸	261 ⁵²	327 ⁶⁰	363 ¹⁶	398 ⁶⁴	571 ²⁸	648 ⁹⁶	744 ⁹⁶	863 ⁷⁶

Cod. RPDPB 15



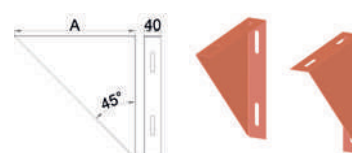
COPPIA DI ANGOLARI PER PIASTRE

PLATE SUPPORTS (COUPLE) – SUPPORTS POUR PLAQUE

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
A (mm)	230	250	280	300	330	350	400	450	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	109 ¹⁰	121 ²²	151 ⁵⁴	163 ⁶⁷	193 ⁹⁵	212 ¹⁵	272 ⁷⁶	297 ⁰¹	351 ⁵⁴	497 ⁰⁰	581 ⁸⁶	618 ²²

Cod. RPDAS 12



TAPPO SCARICO CONDENSA

CONDENSATION DRAIN CAP – TAMPON DE CONDENSATS

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	119 ³⁶	119 ³⁶	132 ⁰⁰	142 ²⁰	152 ²⁸	162 ⁶⁴	182 ⁸⁸	213 ³²	255 ⁸⁰	297 ⁰⁸	310 ⁷⁶	361 ¹⁶

Cod. RPDTTC 85



OPTIONAL:

TAPPO 3/4" FEM INOX

S.S. FEMALE CAP 3/4" – TAMPON FEMELLE 3/4" EN ACIER INOX

Cod.	PSPD 46
Box	1
€	7 ⁹⁰



OPTIONAL:

PORTAGOMMA DRITTO 3/4" FEM

STRAIGHT HOSE HOLDER 3/4" FEM – SUPPORT DROIT POUR GAINÉ 3/4" FEM

Cod.	PSPD 41
Box	1
€	5 ²⁶



OPTIONAL:

PORTAGOMMA 90° 3/4" FEM

90° HOSE HOLDER 3/4" FEM – SUPPORT A 90° POUR GAINÉ 3/4" FEM

Cod.	PSPD 42
Box	1
€	6 ²³



TAPPO CIECO CON SCARICO LATERALE

BLIND CAP WITH SIDE CONDENSATION DRAIN – TAMPON AVEUGLE AVEC DECHARGEMENT DE CONDENSATS LATERAL

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	142 ⁸⁸	149 ¹⁶	165 ⁰⁰	177 ⁷²	190 ³⁶	203 ³²	228 ⁶⁰	266 ¹⁶	326 ⁸⁸	379 ⁶⁰	395 ⁴⁰	415 ²⁸

Cod. RPDTTC 80



OPTIONAL:

TAPPO 1/2" MAS INOX

S.S. MALE CAP 1/2" – TAMPON MALE 1/2" EN ACIER INOX

Cod.	PSPD 47
Box	1
€	9 ²⁴



OPTIONAL:

PORTAGOMMA DRITTO 1/2" MAS

STRAIGHT HOSE HOLDER 1/2" MALE – SUPPORT DROIT POUR GAINÉ 1/2" MALE

Cod.	PSPD 43
Box	1
€	3 ⁰²

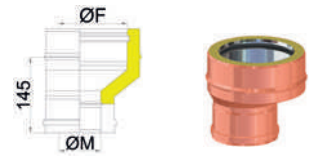


MAGGIORATORE ECCENTRICO M/F

M/F ECCENTRIC OVERSIZE – AUGMENTATION EXCENTRIQUE M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

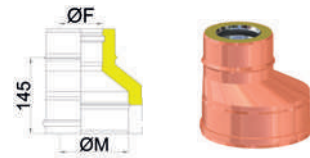
ØF (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
ØM (mm)	-	80	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	133 ⁰⁴	164 ⁹⁶	162 ³²	173 ⁶⁴	187 ⁰⁰	211 ⁸⁰	241 ¹²	245 ⁵²	283 ⁹²	330 ⁵⁶	426 ⁰⁸

**Cod. RPDRTE 01****RIDUTTORE ECCENTRICO M/F**

M/F ECCENTRIC REDUCER – REDUCTEUR EXCENTRIQUE M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

ØF (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
ØM (mm)	-	80	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷	÷
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	133 ⁰⁴	146 ⁴⁰	162 ³²	173 ⁶⁴	187 ⁰⁰	211 ⁸⁰	241 ¹²	245 ⁵²	283 ⁹²	330 ⁵⁶	426 ⁰⁸

**Cod. RPDRTE 02****RACCORDO CALDAIA F/F**

F/F BOILER ADAPTER – MANCHON POUR CHAUDIERE F/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

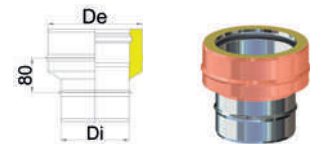
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	118 ⁴⁴	127 ⁵²	142 ⁷²	146 ⁸⁴	158 ⁹⁶	168 ¹⁶	205 ⁶⁰	224 ⁴⁰	248 ³²	294 ⁸⁴	316 ⁸⁰	382 ⁹⁶

**Cod. RPDRC 09****GIUNZIONE MONO DOPPIA M/F**

M/F SINGLE / TWIN-WALL ADAPTER – JONCTION SIMPE / DOUBLE PAROI M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

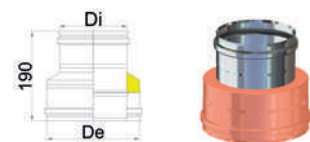
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	65 ⁸⁸	73 ²¹	86 ⁵⁴	93 ⁴¹	108 ⁵²	116 ³⁹	141 ⁵⁵	163 ¹²	267 ⁷⁷	320 ⁸²	345 ⁶⁶	421 ⁰⁶

**Cod. RPDGM 10****GIUNZIONE MONO DOPPIA M/F**

M/F TWIN / SINGLE-WALL ADAPTER – JONCTION DOUBLE / SIMPE PAROI M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	67 ⁷⁹	67 ²⁹	80 ¹³	86 ⁵⁹	100 ⁶⁹	107 ⁷⁹	130 ³¹	151 ⁹²	267 ⁷⁷	320 ⁸²	345 ⁶⁶	421 ⁰⁶

**Cod. RPDGD 24**

STABILE RPD

CAPPELLO CINESE

CHINESE CAP – CHAPEAU CHINOIS

Cod. RPDCC 06

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
ØE (mm)	265	265	320	300	400	400	500	500	600	750	800	850
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	95 ⁵⁷	99 ⁸⁶	112 ⁹⁰	117 ³⁸	130 ²³	134 ⁵²	173 ⁷⁴	225 ⁹⁵	234 ⁴⁶	327 ⁸⁶	412 ³⁸	495 ⁹⁰



CAPPELLO ANTIVENTO

ANTI-WIND CAP – CHAPEAU ANTI-VENT

Cod. RPDAR 62

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
ØE (mm)	220	260	300	310	370	420	470	530	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	131 ¹³	139 ²⁹	163 ⁸⁴	178 ⁰¹	185 ⁶⁹	197 ³¹	239 ¹³	294 ²³	301 ⁷¹	599 ²⁵	749 ⁰⁴	898 ⁸⁴



CAPPELLO TRONCO CONICO

TRUNCATED CONICAL CAP – CHAPEAU TRONCONIQUE

Cod. RPDCT 18

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	99 ⁸⁶	104 ²³	108 ⁶⁴	112 ⁹⁰	117 ³⁸	121 ⁴⁵	143 ²⁶	160 ⁷⁴	191 ⁴⁴	222 ⁸⁷	261 ⁷⁴	293 ⁰²



CAPPELLO CON ELEMENTI CIRCOLARI

ARCHITECTONIC CAP – CHAPEAU ARCHITECTURAL

Cod. RPDEC 08

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	203 ⁵⁷	217 ⁷⁰	250 ⁶⁵	269 ⁷⁶	284 ²⁴	303 ⁵⁴	337 ²⁵	356 ⁵⁵	403 ⁰³	728 ⁰⁴	829 ⁰⁵	854 ³⁹



CAPPELLO EOLICO

AEOLIAN CAP – CHAPEAU EOLIEN

Cod. RPDCE 07

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	308 ⁵⁶	308 ⁵⁶	337 ⁵⁹	361 ⁷²	361 ⁷²	419 ⁶³	438 ⁹⁴	499 ⁰⁹	555 ¹⁰	776 ⁵⁷	1101 ⁹⁶	1615 ⁹⁹



FALDALE PER TETTO PIANO

FLASHING FOR FLAT ROOFS – SOLIN POUR TOITS PLATS

Cod. (xx)	02	03	04	05	06	08	09	10	11
Di (mm)	80 100	130 150	180 200	250 300	350 400	450 500			
De (mm)	130 150	180 200	230 250	300 350	450 500	550 600			
A (mm)	625	750	750	850 850	950 950	1050 1050			
B (mm)	625	750	750	850 850	950 950	1050 1050			
Box	1	1	1	1 1	1 1	1 1			
€	195 ⁶²	218 ⁴⁸	290 ⁵⁷	342 ⁹⁰ 423 ⁴⁵	519 ⁶⁰ 605 ⁸⁸	735 ²³ 834 ⁰⁵			

Cod. RPSFP xx



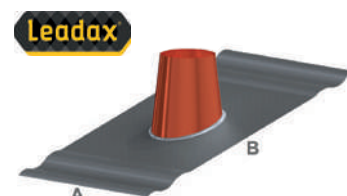
FALDALE PER TETTO INCLINATO LEADAX (5°-30°)

LEADAX FLASHING FOR INCLINED ROOFS (5°-30°) – SOLIN EN LEADAX POUR TOITS INCLINES (5°-30°)

Cod. (xx)	02	03	04	05	06	08	09	10	11
Di (mm)	80 100	130 150	180 200	250 300	350 400	450 500			
De (mm)	130 150	180 200	230 250	300 350	450 500	550 600			
A (mm)	600	666	666	666 750	1000 1000	1000 1000			
B (mm)	1000	1000	1000	1000 1000	1000 1000	1000 1000			
Box	1	1	1	1 1	1 1	1 1			
€	215 ⁰⁰	270 ⁰⁰	310 ⁰⁰	325 ⁰⁰ 430 ⁰⁰	950 ⁰⁰ 1020 ⁰⁰	1100 ⁰⁰ 1250 ⁰⁰			

NEW

Cod. RPSFIL xx



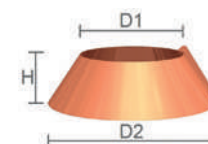
* Su richiesta: versione per tetti inclinati da 30° a 45° (cod. PSFIL 45-xx)
 * On demand: variant for inclined roofs from 30° to 45° (cod. PSFIL 45-xx)
 * Sur demande: version pour toits inclinés de 30° à 45° (cod. PSFIL 45-xx)

SCOSSALINA

STORM COLLAR – COLLERETTE

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1 (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
D2 (mm)	295	315	345	365	395	415	465	515	550	600	650	700
H (mm)	115	115	115	115	115	115	115	115	105	105	105	105
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	59 ⁶³	63 ⁰⁰	72 ⁰⁰	77 ⁴⁰	85 ⁷³	92 ⁷⁰	113 ⁴⁰	121 ⁵⁰	144 ⁸⁰	153 ⁶⁰	165 ⁴⁰	174 ²⁰

Cod. RPDSCOS 01

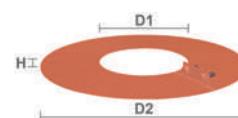


ROSONE SCOSSALINA

STORM COLLAR ROSE – ROSACE COLLERETTE

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1 (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
De (mm)	330	350	380	400	430	450	500	550	650	700	750	800
H (mm)	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	52 ⁷²	52 ⁷²	52 ⁷²	58 ⁵⁶	63 ⁰⁴	63 ⁰⁴	66 ⁰⁸	68 ⁹⁶	116 ⁴⁸	140 ²⁴	151 ⁰⁰	154 ¹²

Cod. RPDROS 01



ROTOLO LEADAX 1 x 6 m

LEADAX COIL 1 x 6 mt – ROULEAU EN LEADAX 1 x 6 mt

NEW

Cod.	AC RL1
Box	1
€	810 ⁰⁰



SIGILLANTE AD ELEVATA ADESIVITA'

HIGH TACK SEALANT – MASTIC A HAUTE ADHERENCE

NEW

Cod.	AC SIL LEADAX 1
Box	1
€	13 ⁵¹



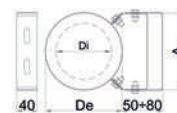
STABILE RPD

FASCETTA MURALE REGOLABILE

ADJUSTABLE WALLBAND – COLIER MURAL REGLABLE

Cod. RPDFMR 14

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
A (mm)	128	146	168	181	200	218	250	288	371	406	442	476
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	33 ³⁰	36 ⁸²	42 ¹²	45 ⁰⁶	48 ⁴⁵	51 ⁴⁵	57 ³³	73 ⁴⁰	82 ³⁸	94 ⁸⁷	116 ⁸⁵	125 ⁷⁴

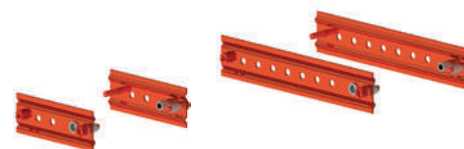


COPPIA DI PROLUNGHE PER FASCETTA MURALE

WALLBAND EXTENSIONS (COUPLE) – PROLONGATIONS (COUPLE) POR COLIER MURAL

Cod. RPSFMP 14

Cod.	RPSFMP 14 03	RPSFMP 14 04
L (mm)	105	205
Box	1	1
€	14 ⁸⁸	19 ⁸⁴

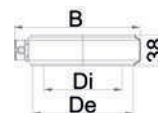


FASCETTA DI BLOCCAGGIO

LOCKING BAND – COLIER COUVRE JOINT

Cod. RPDFB 19

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1 (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
B (mm)	145	165	195	215	245	265	315	365	465	515	565	615
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	13 ⁷²	14 ⁶³	16 ¹⁷	17 ²²	18 ⁷⁶	19 ⁶⁷	22 ²⁶	31 ⁶²	48 ⁴⁸	60 ⁵⁷	66 ⁷⁸	69 ²⁸



GUARNIZIONE IN SILICONE (T200)

SILICONE GASKET (T200) – JOINT EN SILICONE (T200)

Cod. PSGT 70

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
€	1 ⁰¹	1 ⁶⁴	2 ³²	3 ⁰⁰	4 ²²	5 ⁹³	8 ⁶⁵	9 ⁸²	11 ²¹	-	-	-



GUARNIZIONE IN EPDM (T120)

EPDM GASKET (T120) – JOINT EN EPDM (T120)

Cod. PSGT 71

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-
€	1 ⁰¹	1 ⁶⁴	2 ³²	3 ⁰⁰	4 ²²	5 ⁹³	-	-	-	-	-	-

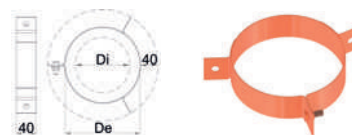


FASCETTA PER CAVI TIRANTI

BAND FOR TIE-RODS – COLLIER POUR CABLES TIRANTES

Cod. RPDFT 17

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1 (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	450	500	550	600
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	50 ³⁸	55 ²⁰	55 ²⁰	59 ⁷⁸	62 ⁹⁴	62 ⁹⁴	63 ⁷³	67 ⁷⁶	67 ⁷⁶	71 ⁰⁷	73 ⁹⁷	77 ⁹²



REGOLATORE DI TIRAGGIO

DRAFT ADJUSTER – REGULATEUR DE TIRAGE

Cod. WH 700

Cod.	WH 70050 Z150
Ø (mm)	150
Regolazione tiraggio (Pa)	10 ÷ 35
Box	1
€	220 ⁰⁰



SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

SPRAY SLIDER 400 ml – PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Cod. AC SCISP

Box	1
€	10 ⁸⁰



KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

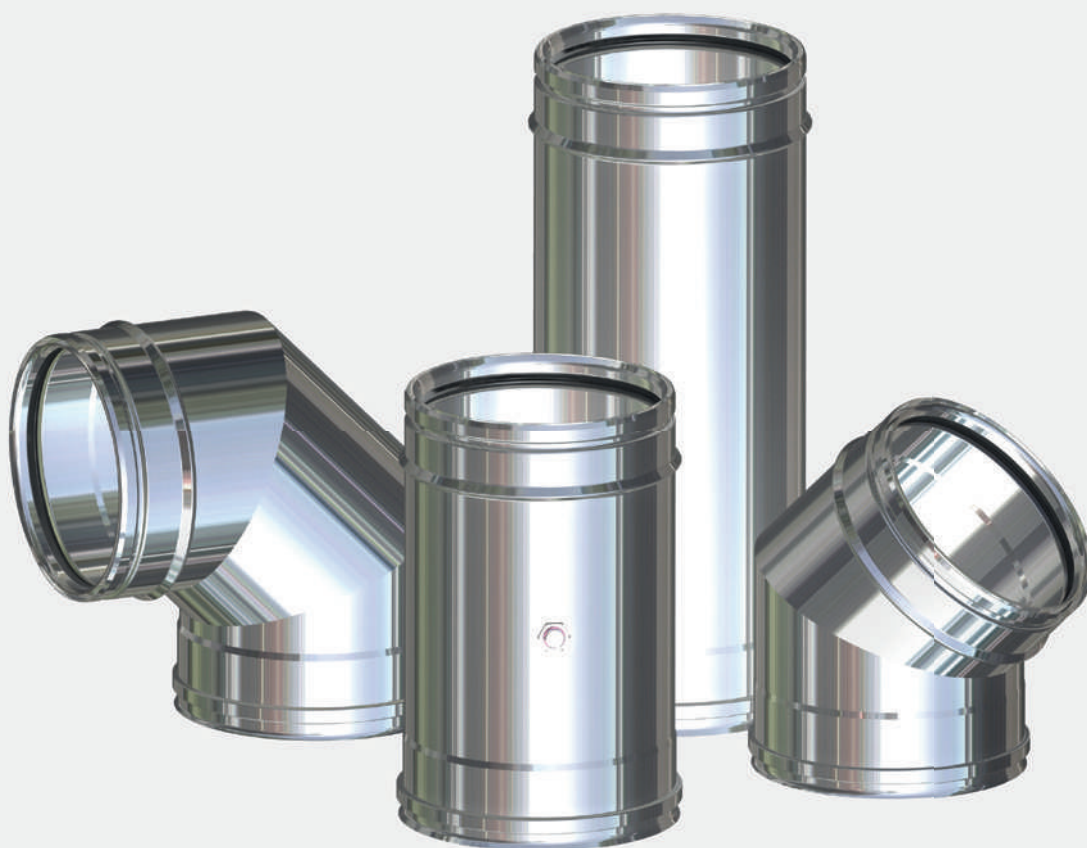
Cod. SCS CE RPD

Box	1
€	10 ⁴⁹



SISTEMA DOPPIAPARETE ARIA / AIR TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI AIR

STABILE DA



ACCIAIO
INOX
AISI 316L



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE DA

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi doppia parete STABILE DA può essere utilizzato per tutti i tipi di generatori civili industriali a combustibile gassoso e liquido.
2. Il sistema STABILE DA è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C con guarnizione montata.
3. Il sistema STABILE DA è adatto per essere installato come camino e canna collettiva in conformità alle norme UNI 7129, UNI 11528, UNI 10683.
4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, non è consigliato l'uso di canne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, acconciature). Nel caso di utilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema STABILE DA devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
3. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
5. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione, dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesco dei componenti.
6. Dopo l'assemblaggio serrare sempre la fascetta di bloccaggio (DAFB 21) tra il maschio e la femmina.
7. Sui tratti verticali, applicare un supporto murale come previsto dal libretto uso e manutenzione del sistema STABILE DA, mentre sui tratti sub-orizzontali installare una fascetta murale ogni 1,5 m e/o ogni cambio di direzione.
8. Nel caso di utilizzo del sistema STABILE DA per apparecchi a condensazione, nei tratti sub-orizzontali assemblare gli elementi lineari avendo cura di mantenere il cordone di saldatura verso l'alto e di installare l'apposita guarnizione in EPDM (cod. PSGT 71).
9. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P.".
10. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129, UNI 11528 e UNI 10683, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumario installato la "placca camino" compilata in ogni sua parte.
11. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione del sistema STABILE DA.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE DA secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683 per applicazioni a combustibile solido e almeno una volta all'anno per applicazioni a combustibile gassoso o liquido.
4. Per gli impianti a combustibile solido e liquido, le operazioni di pulizia del sistema STABILE DA devono essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE DA si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
6. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura.

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE DA escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The twin-wall STABILE DA flue system can be used for every kind of civil or industrial generator working with gas, and liquid combustibles.
2. The STABILE DA system is certified for combustion products having a max temperature up to 200°C with mounted.
3. The STABILE DA system is suitable for being installed as chimney, according to the current national regulations.
4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works, and hairdresser). The usage of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the STABILE DA system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to be performed.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
5. Assemble the elements making sure that the gaskets, where needed, remains in its seat and it does not get damaged during assembly. If necessary, lubricate the gaskets with the lubricant (code art. AC SCISP) to facilitate the coupling of the components.
6. After assembling always clamp the locking band (DAFB 21) between the male and the female side.
7. In vertical sections, mount a wall support as prescribed in the use and maintenance booklet of the STABILE DA system. In sub-horizontal sections mount a wall band every 1,5 m and/or at every shift.
8. When using the STABILE DA system for condensing appliances, in sub-horizontal sections mount the straight elements being careful to keep the welding on the upper side and to install the appropriate EDPM gasket (item code PSGT 71).
9. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P.".
10. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and mount the "chimney identification plate" dose to the installed system after filling it in completely.
11. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
12. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet of STABILE DA system.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.
2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed in compliance with the current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged overtime, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and / or clean the STABILE DA system according to the prescriptions provided by the current regulations for appliances working with solid combustibles and at least once a year for appliances working with gaseous or liquid combustibles.
4. For systems working with solid and liquid combustibles, the STABILE DA shall be cleaned according to the current legislation, using appropriate system and tools in compliance with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE DA system, use a sponge a cloth or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.
6. In case of soot fire, restore the initial supply conditions.

STORAGE

1. All the products of the STABILE DA system leave the factory regularly labelled by product type.
2. Store the elements and/or the accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligent, inappropriate storage and use.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système de conduit de fumées STABILE DA double paroi peut être utilisé pour tous types d'appareil de chauffage civil ou industriel fonctionnant avec combustibles gazeux et liquides.
2. Le système STABILE DA est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec joint monté.
3. Le système STABILE DA est adapté pour être installé comme cheminée et cheminée collective en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.
4. Dans les endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogènes, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teinturerie, typographies, coiffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

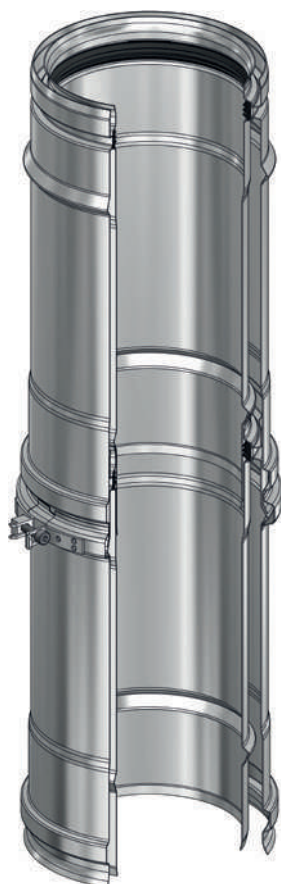
1. Les composants du système STABILE DA ne doivent être installés que par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation à effectuer.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
5. Assemblez les éléments en assurant que joints, où prévu, restent dans son siège et qu'il ne soit pas endommagés pendant l'assemblage même. Si nécessaire, lubrifiez le joint avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
6. Après le montage, enfermer toujours le collier couvre joint (DAFB 21) entre la partie male et la partie femelle.
7. Dans les sections verticales montez un support mural comme prévu dans la brochure d'utilisation et maintenance du système STABILE DA. Dans les sections subhorizontales montez un collier mural chaque 1,5 m et/ou à chaque changement de direction.
8. Si vous utilisez le système STABILE DA pour appareils à condensation, dans les sections subhorizontales assemblez les éléments droits en veillant à conserver la soudure sur le côté supérieur et à installer le joint en EPDM approprié (réf. PSGT 71).
9. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.P.".
10. Après l'installation faire toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en conformité avec la législation en vigueur et montez en proximité du système la plaque d'identification du système installé correctement compilée.
11. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant.
12. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance du système STABILE DA.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être effectuée par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. La maintenance, la périodicité et les vérifications du conduit de fumées doivent être effectuées conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE DA selon les prescriptions des réglementations en vigueur pour les appareils à combustible solide et au moins une fois par an pour les appareils à combustible gazeux ou liquide.
4. Pour les systèmes à combustible solide ou liquide du système STABILE DA, le nettoyage doit être effectué conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE DA on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions d'approvisionnement.

STOCKAGE

1. Tous les composants du système STABILE DA déparent d'une manière régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inappropriée.

**DENOMINAZIONE****STABILE DA****DESCRIZIONE**

Camino a doppiaparete metallica isolato con lama d'aria spessore 10mm, parete interna in acciaio 1.4404 (AISI 316L) di spessore 0,4mm e parete esterna in acciaio inox 1.4031 (AISI 304) di spessore 0,4mm.

NORME DI RIFERIMENTO

EN 1856-1

Camini
Requisiti per camini
metallici

Parte 1:Prodotti per
sistemi camino

DESIGNAZIONE

T200 – P1 – W- V2-L50040 – O (50)

DIAMETRO INTERNO (mm)

80 100 130 160 180 200 230

DIAMETRO ESTERNO (mm)

100 120 150 180 200 220 250

MATERIALE SCARICO FUMI

Acciaio Inox AISI 316L

MATERIALE PARETE ESTERNA

Acciaio AISI 304

GUARNIZIONE DI TENUTA

Elastomero in SILICONE NERO 200°C – Profilata a tre labbri
Colorazione: NERO
Certificata EN 14241-1

DATI PRESTAZIONALI

Con guarnizione

CLASSE DI TEMPERATURA

T200 (200°C)

CLASSE DI PRESSIONE

200 Pa (P1)

**CLASSE DI RESISTENZA ALLA
CONDENSA**

W

**CLASSE DI RESISTENZA ALLA
CORROSIONE**

V2

**CLASSE DI RESISTENZA
ALL'INCENDIO DI FULIGGINE**

O

**DISTANZA DA MATERIALE
COMBUSTIBILE**

20 mm

RESISTENZA TERMICA

200°C m² K/W = 0,20 (valore medio)

CAMPI DI IMPIEGO

Sistema camino per apparecchi con temperatura fumi ≤ 200°C

COMBUSTIBILI AMMESSI

Gas
convenzionale



Gas
condensazione



Gasolio



Gasolio
condensazione



Cappe
cucina

NOTIFIED BODY**RICICLAGGIO MATERIA PRIMA**

STABILE DA

A

CANNA FUMARIA COLLETTIVA

Esempio di canna fumaria collettiva monoflusso al servizio di apparecchi a gas di Tipo C, realizzata con il sistema doppia parete **STABILE DA**.

IT

COLLECTIVE CHIMNEY

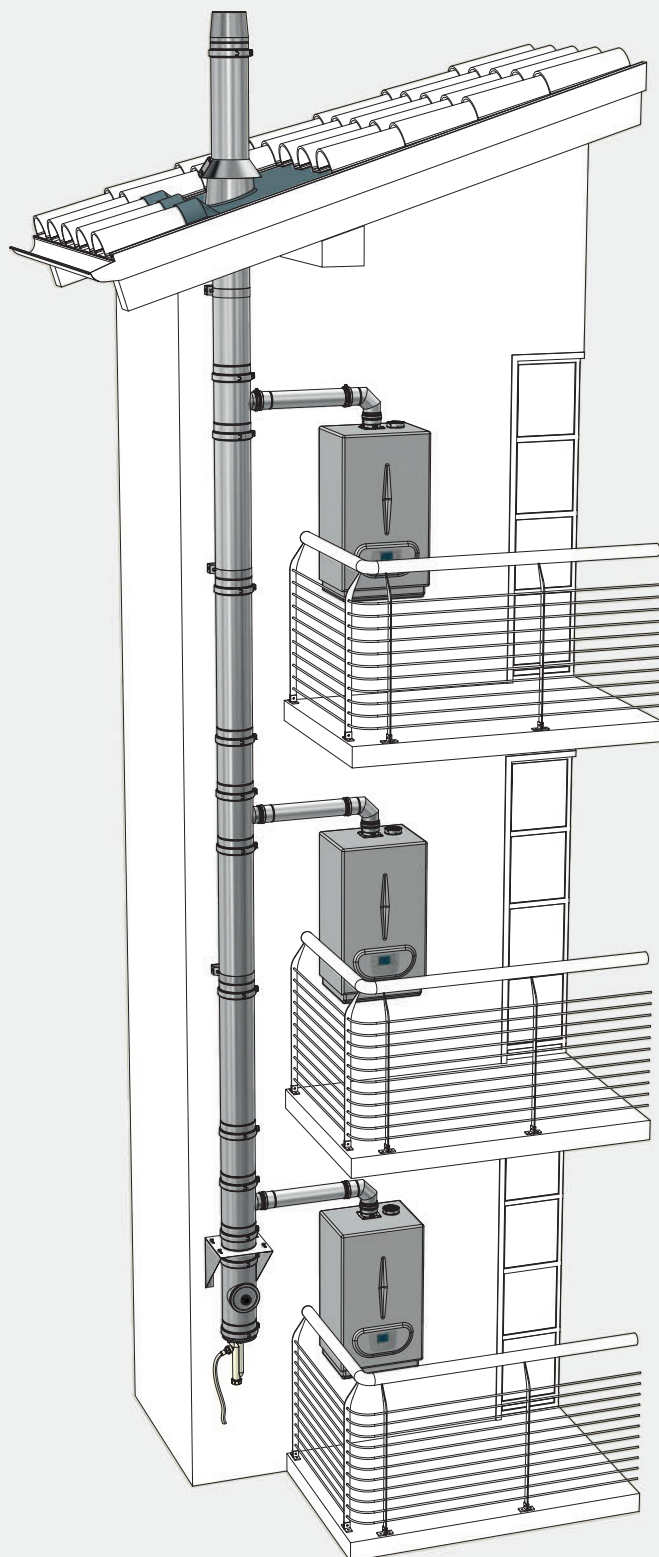
Example of monoflow collective chimney for C-Type gas appliances made through the **STABILE DA** twin-wall system.

ENG

CHEMINEE COLLECTIVE

Exemple de cheminée collective à flux unique pour appareils de Type C réalisée avec le système double paroi **STABILE DA**.

FR



B**SISTEMA CAMINO SINGOLO**

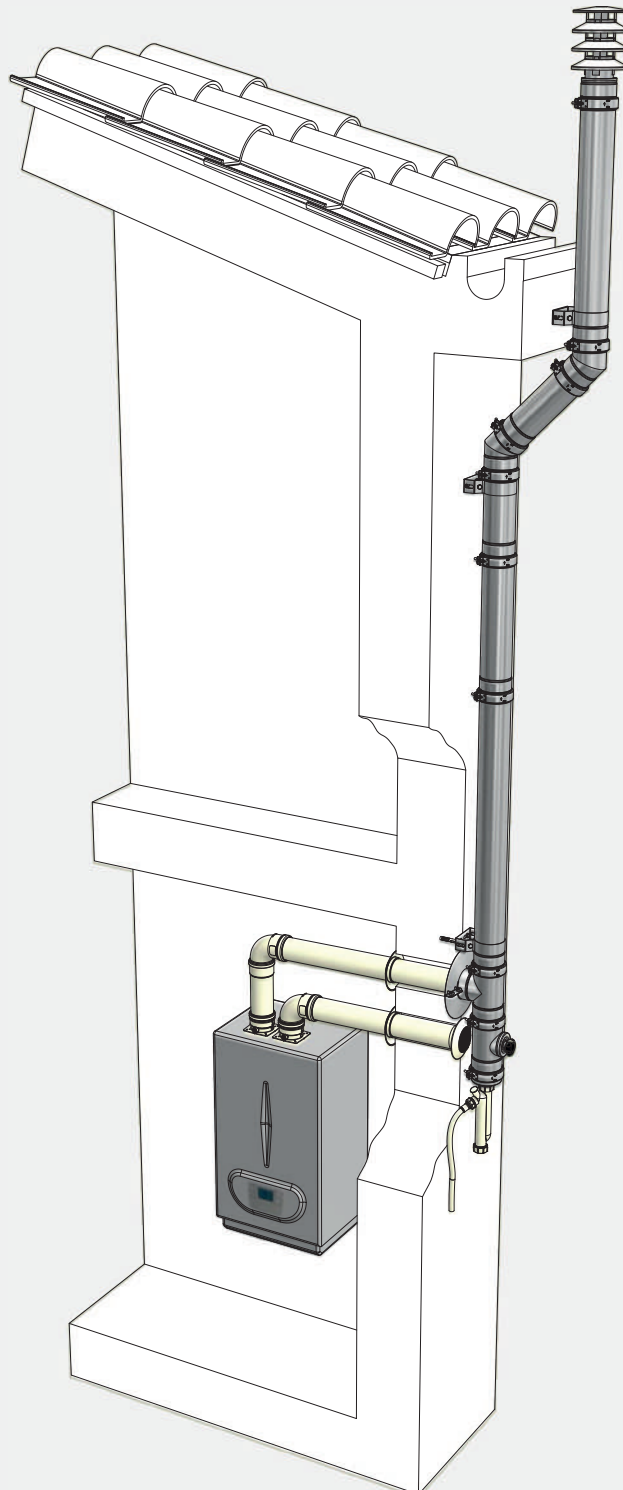
Esempio di generatore a condensazione con condotto evacuazione fumi e aspirazione aria comburente realizzati con il sistema **STABILE PAB** e camino singolo esterno realizzato con il sistema **STABILE DA**.

IT**SINGLE CHIMNEY SYSTEM**

Example of condensing generator with flue system duct and combustion air inlet made through the **STABILE PAB** system and outdoor single chimney made through the **STABILE DA** system.

ENG**SYSTEME DE CHEMINEE SIMPLE**

Exemple degénérateur à condensation avec conduit de fumées et entrée de fair de combustion réalisé avec le système **STABILE PAB** et cheminée externe réalisée avec le système **STABILE DA**.

FR

STABILE DA

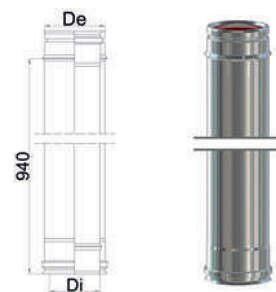
ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	70 ¹¹	79 ³⁸	89 ⁵¹	105 ⁷⁶	113 ⁵⁷	128 ⁹¹	142 ²⁷

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. DAED 01

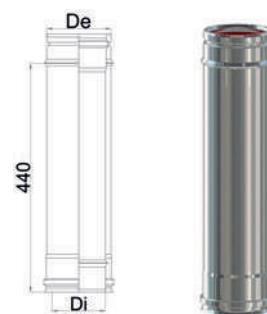
ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	57 ¹⁹	64 ⁶⁹	75 ⁶⁷	91 ⁶⁵	98 ³⁴	111 ⁶⁵	123 ¹⁹

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. DAED 02

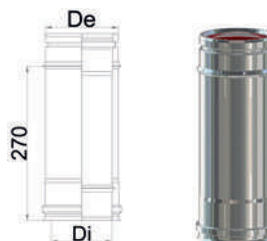
ELEMENTO DRITTO L.330 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.330 mm – ELEMENT DROIT M/F L.330 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	44 ⁰⁶	49 ⁸⁰	58 ²⁷	70 ⁵⁵	75 ⁷²	86 ⁰²	94 ⁸²

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. DAED 03

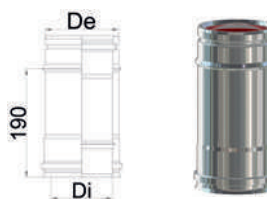
ELEMENTO DRITTO L.250 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.250 mm – ELEMENT DROIT M/F L.250 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	40 ⁰⁹	45 ³¹	53 ⁰³	64 ²⁰	68 ⁹¹	78 ²⁷	88 ¹⁷

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. DAED 04

ELEMENTO TELESCOPICO L.257÷390 mm M/F

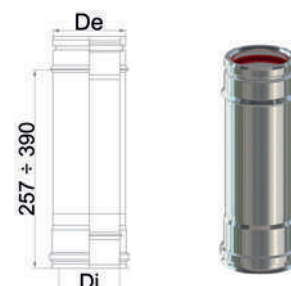
M/F TELESCOPIC ELEMENT L. 257÷390 mm – ELEMENT TELESCOPIQUE M/F L. 257÷390 mm

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	108 ⁹⁶	116 ⁵⁴	125 ⁸⁰	136 ⁶¹	145 ⁰¹	153 ⁶⁸	164 ⁰³

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

- ATTENZIONE: non supporta carichi verticali
- WARNING: non suitable for vertical loads
- ATTENTION: pas adapté pour charges verticales

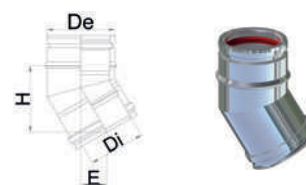
**Cod. DAET 04****CURVA 30° M/F**

M/F 30° ELBOW – COUDE A 30° M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
H (mm)	116	119	122	130	135	142	147
E (mm)	44	46	48	51	51	53	54
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	89 ⁹²	94 ¹⁶	99 ⁵⁰	104 ⁹⁰	113 ⁸³	122 ¹⁶	145 ⁶¹

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

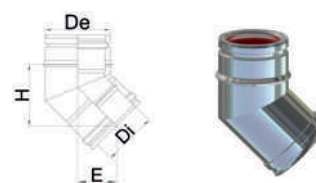
**Cod. DACT 30****CURVA 45° M/F**

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
H (mm)	98	105	126	137	142	160	164
E (mm)	64	67	75	79	82	88	91
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	89 ⁹²	94 ¹⁶	99 ⁵⁰	104 ⁹⁰	113 ⁸³	122 ¹⁶	145 ⁶¹

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

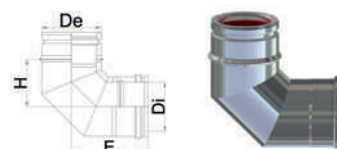
**Cod. DACQ 45****CURVA 90° M/F**

M/F 90° ELBOW – COUDE A 90° M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
H (mm)	145	150	160	180	185	205	235
E (mm)	149	154	155	181	184	204	234
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	121 ⁸⁵	135 ¹³	149 ¹⁸	160 ⁹¹	180 ⁷⁶	195 ⁹⁶	216 ³⁹

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

**Cod. DACN 90**

STABILE DA

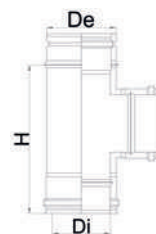
RACCORDO A T 90°

90° TEE – T A 90°

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
H (mm)	190	270	270	270	440	440	440
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	171 ⁶⁰	179 ⁶⁷	191 ⁴²	205 ⁹³	218 ⁹¹	233 ⁹¹	278 ⁵¹

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. DART 08

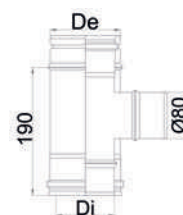
RACCORDO A T 90° RIDOTTO Ø80 (MASCHIO)

90° TEE REDUCED TO Ø80 (MALE) – T A 90° REDUIT A Ø80 (MALE)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	128 ⁹²	135 ⁶⁵	145 ⁵⁷	157 ⁴⁵	167 ⁷³	179 ⁶¹	215 ⁵⁵

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. DATR 28

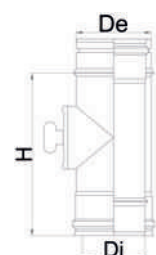
ELEMENTO ISPEZIONE M/F (T200)

M/F INSPECTION ELEMENT (T200) – ELEMENT M/F AVEC TRAPPE DE VISITE (T200)

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
H (mm)	190	270	270	270	440	440	440
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	197 ⁵²	206 ⁶⁸	230 ¹²	247 ²⁰	262 ⁴⁸	280 ⁷³	322 ³³

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. DAMI 42

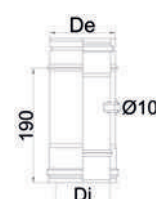
MODULO Sonda M/F

M/F PROBE ELEMENT – ELEMENT POUR PRELEVE DES FUMÉES M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	78 ⁸⁷	89 ⁷⁰	105 ¹¹	126 ³⁷	135 ⁸⁴	149 ²⁴	163 ⁹³

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. DAMS 03

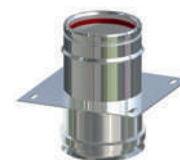
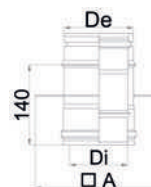
PIASTRA CON ELEMENTO DRITTO M/F

M/F INTERMEDIATE PLATE – PLAQUE INTERMEDIAIRE M/F

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
A (mm)	200	220	250	280	300	320	350
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	77 ⁸⁴	85 ³²	107 ⁶⁷	118 ³¹	125 ⁸⁵	141 ⁵¹	150 ⁰⁸

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. DAPB 50

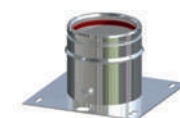
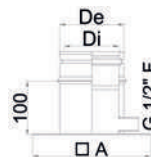
PIASTRA DI BASE CIECA CON SCARICO CONDENSA

BLIND BASE PLATE WITH CONDENSATION DRAIN – PLAQUE BASE AVEUGLE AVEC DECHARGEMENT DE CONDENSATS

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
A (mm)	200	220	250	280	300	320	350
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	88 ⁰³	93 ⁸⁹	113 ⁶⁸	123 ²¹	133 ⁸⁵	144 ⁰⁹	158 ⁶⁵

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



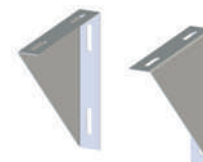
Cod. DAPB 15

COPPIA DI ANGOLARI PER PIASTRE

PLATE SUPPORTS (COUPLE) – SUPPORTS POUR PLAQUE

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
A (mm)	200	220	250	280	300	320	350
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	48 ²⁶	50 ⁸³	56 ²³	62 ⁴⁹	67 ²⁰	71 ⁷⁴	80 ²⁵

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. DAAS 13

TAPPO SCARICO CONDENSA

CONDENSATION DRAIN CAP – TAMPON DE CONDENSATS

- Guarnizione non inclusa
- Gasket not included
- Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	70 ⁴³	72 ⁵⁹	79 ⁷⁹	97 ²⁰	102 ⁹⁷	107 ⁹⁴	123 ¹⁹

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. DATC 85

OPTIONAL:

TAPPO 3/4" FEM INOX

S.S FEMALE CAP 3/4" – TAMPON FEMELLE 3/4" EN ACIER INOX

Cod.	PSPD 46
Box	1
€	7 ⁹⁰



OPTIONAL:

PORTAGOMMA DRITTO 3/4" FEM

STRAIGHT HOSE HOLDER 3/4" FEM – SUPPORT DROIT POUR GAINÉ 3/4" FEM

Cod.	PSPD 41
Box	1
€	5 ²⁶



OPTIONAL:

PORTAGOMMA 90° 3/4" FEM

90° HOSE HOLDER 3/4" FEM – SUPPORT A 90° POUR GAINÉ 3/4" FEM

Cod.	PSPD 42
Box	1
€	6 ²³



STABILE DA

GIUNZIONE MONO DOPPIA M/F

M/F SINGLE / TWIN-WALL ADAPTER – JONCTION SIMPLE / DOUBLE PAROI M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	67 ¹⁷	73 ⁷⁶	78 ⁰⁴	83 ¹⁰	92 ⁵¹	102 ⁶⁵	121 ⁰⁰

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. DAGM 10

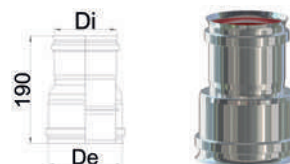
GIUNZIONE DOPPIA MONO M/F

M/F TWIN / SINGLE-WALL ADAPTER – JONCTION DOUBLE / SIMPLE PAROI M/F

- Guarnizione non inclusa - Gasket not included - Joint non inclus

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	67 ¹⁷	73 ⁷⁶	78 ⁰⁴	83 ¹⁰	92 ⁵¹	102 ⁶⁵	121 ⁰⁰

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



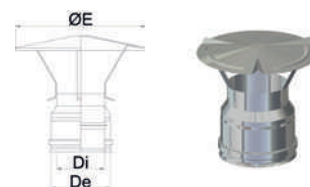
Cod. DAGD 24

CAPPELLO CINESE

CHINESE CAP – CHAPEAU CHINOIS

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
ØE (mm)	230	265	265	320	320	400	400
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	92 ⁰⁵	99 ⁰⁹	122 ²⁵	149 ⁵⁵	157 ⁷⁸	170 ²²	178 ⁴⁴

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



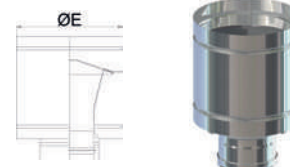
Cod. DACC 06

CAPPELLO ANTIVENTO

ANTI-WIND CAP – CHAPEAU ANTI-VENT

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
ØE (mm)	185	220	260	300	310	370	420
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	117 ¹⁹	130 ⁴⁸	154 ⁰⁹	185 ²⁸	208 ¹⁸	224 ⁶⁹	241 ⁰⁸

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



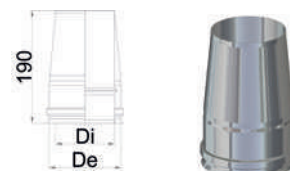
Cod. DAAR 22

CAPPELLO TRONCO CONICO

TRUNCATED CONICAL CAP – CHAPEAU TRONCONIQUE

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	59 ⁰⁹	63 ⁶²	70 ⁶⁶	79 ⁴²	83 ⁴⁹	87 ¹²	99 ⁴¹

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



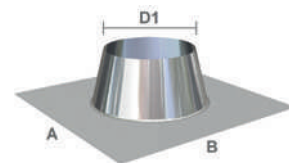
Cod. DACT 18

FALDALE PER TETTO PIANO

FLASHING FOR FLAT ROOFS – SOLIN POUR TOITS PLATS

Cod. (xx)	01	02	03	04
Di (mm)	80	100 130	160 180	200 230
De (mm)	100	120 150	180 200	220 250
A (mm)	625	625	750	750
B (mm)	625	625	750	750
Box	1	1	1	1
€	89 ¹⁰	93 ⁸³	114 ⁹⁸	130 ⁵⁰

Cod. PSFP xx



FALDALE PER TETTO INCLINATO LEADAX (5°-30°)

LEADAX FLASHING FOR INCLINED ROOFS (5°-30°) – SOLIN EN LEADAX POUR TOITS INCLINES (5°-30°)

Cod. (xx)	01	02	03	04
Di (mm)	80	100 130	160 180	200 230
De (mm)	100	120 150	180 200	220 250
A (mm)	500	600	666	666
B (mm)	500	1000	1000	1000
Box	1	1	1	1
€	110 ⁰⁰	140 ⁰⁰	170 ⁰⁰	185 ⁰⁰

NEW

Cod. PSFIL xx



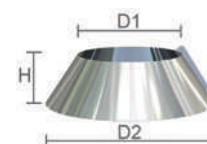
* Su richiesta: versione per tetti inclinati da 30° a 45° (cod. PSFIL 45-xx)
 * On demand: variant for inclined roofs from 30° to 45° (cod. PSFIL 45-xx)
 * Sur demande: version pour toits inclinés de 30° à 45° (cod. PSFIL 45-xx)

SCOSSALINA

STORM COLLAR – COLLERETTE

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
D1 (mm)	100	120	150	180	200	220	250
D2 (mm)	265	285	315	345	365	385	415
H (mm)	115	115	115	115	115	115	115
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	24 ⁷⁵	27 ⁰⁰	30 ⁶⁰	33 ³⁰	34 ⁴³	38 ²⁵	42 ³⁰

Cod. DASCOS 01

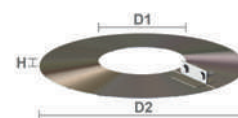


ROSONE SCOSSALINA

STORM COLLAR ROSE – ROSACE COLLERETTE

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
D1 (mm)	100	120	150	180	200	220	250
D2 (mm)	300	320	350	380	400	420	450
H (mm)	10	10	10	10	10	10	10
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	20 ⁶⁷	20 ⁶⁷	21 ⁹²	21 ⁹²	33 ¹⁸	33 ¹⁸	36 ⁹³

Cod. DAROS 01



ROTOLO LEADAX 1 x 6 m

LEADAX COIL 1 x 6 mt – ROULEAU EN LEADAX 1 x 6 mt

NEW

Cod.	AC RL1
Box	1
€	810 ⁰⁰



SIGILLANTE AD ELEVATA ADESIVITÀ

HIGH TACK SEALANT – MASTIC A HAUTE ADHÉRENCE

NEW

Cod.	AC SIL LEADAX 1
Box	1
€	13 ⁵¹



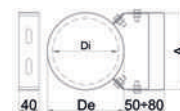
STABILE DA

FASCETTA MURALE REGOLABILE

ADJUSTABLE WALLBAND – COLIER MURAL REGLABLE

Cod. DAFMR 14

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
A (mm)	110	128	146	168	181	200	218
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	23 ⁸⁸	25 ⁶⁵	32 ⁹⁸	38 ⁵¹	40 ³⁸	41 ³³	47 ²³



COPPIA DI PROLUNGHE PER FASCETTA MURALE

WALLBAND EXTENSIONS (COUPLE) – PROLONGATIONS (PAIRE) POUR COLIER MURAL

Cod. PSFMP 14

Cod.	PSFMP 14 03	PSFMP 14 04
L (mm)	105	205
Box	1	1
€	12 ⁸⁵	15 ⁷⁵



FASCETTA DI BLOCCAGGIO

LOCKING BAND – COLIER COUVRE JOINT

Cod. DAFB 21

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	100	120	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
B (mm)	115	135	165	195	215	235	265
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	2 ⁵⁰	2 ⁶³	2 ⁸²	2 ⁹⁹	3 ⁰⁶	3 ³⁴	3 ⁵³



GUARNIZIONE IN SILICONE (T200)

SILICONE GASKET (T200) – JOINT EN SILICONE (T200)

Cod. PSGT 70

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	1 ⁰¹	1 ⁶⁴	2 ³²	3 ³⁴	4 ²²	5 ⁹³	8 ⁶⁵



GUARNIZIONE IN EPDM (T120)

EPDM GASKET (T120) – JOINT EN EPDM (T120)

Cod. PSGT 71

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Box	1	1	1	1	1	1	-
€	1 ⁰¹	1 ⁶⁴	2 ³²	3 ³⁴	4 ²²	5 ⁹³	-

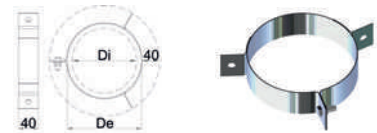


FASCETTA PER CAVI TIRANTI

BAND FOR TIE-RODS – COLLIER POUR CABLES TIRANTES

Cod. DAFT 17

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Di (mm)	80	100	130	160	180	200	230
De (mm)	100	120	150	180	200	220	250
Box	1	1	1	1	1	1	1
€	31 ⁵³	33 ⁵³	36 ⁸¹	36 ⁸¹	39 ⁹⁴	39 ⁹⁴	42 ⁹³

**TAPPO AD ESPANSIONE (T200)**

PLUG FOR INSPECTION ELEMENT (T200) – TAMPON POUR TRAPPE DE VISITE (T200)

Cod. AC TC

Ø (mm)	80	100	130	160	180	200	230
Box	1	1	1	1	1	-	-
€	38 ⁸³	39 ⁵⁰	43 ⁸²	50 ⁷³	55 ⁶⁴	-	-

**SCIVOLANTE SPRAY 400 ml**

SPRAY SLIDER 400 ml – PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Cod. AC SCISP

Box	1
€	10 ⁸⁰

**KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)**

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

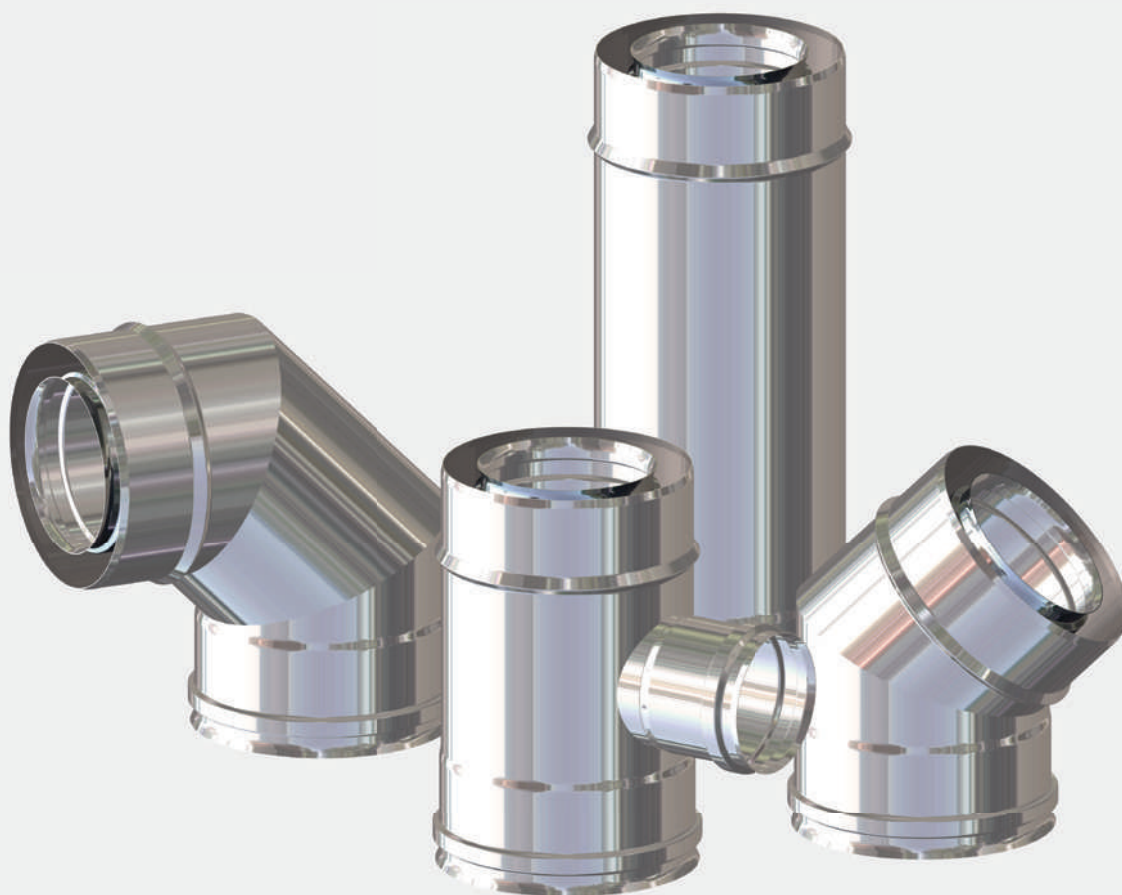
Cod. SCS CE DA

Box	1
€	10 ⁴⁹



SISTEMA COASSIALE INOX / S.S. COAXIAL SYSTEM / SYSTEME VENTOUSE INOX

STABILE CI



ACCIAIO
INOX
AISI 316L

0,5 mm



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE CI

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi STABILE CI è un condotto concentrico di tipo coassiale in acciaio inox per stufe a pellet e caminetti a gas.
2. Il sistema STABILE CI è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 600°C con funzionamento in depressione (N1), resiste all'incendio da fuliggine (G) ed è resistente alla permeabilità delle condense (W).
3. Il sistema STABILE CI è adatto per essere installato come condotto di scarico in conformità alle norme UNI 7129 e UNI 10683.
4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, non è consigliato l'uso di canne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, acconciature). Nel caso di utilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema coassiale STABILE CI devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
3. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina del tubo interno verso l'alto). I componenti vengono forniti senza guarnizione e sono certificati per funzionare in regime di depressione (N1) e resistenti alla permeabilità delle condense (W).
5. Dopo l'assemblaggio di ogni componente serrare sempre la fascetta di bloccaggio (CIBF 19) tra il maschio e la femmina del tubo esterno. Non rivettare gli elementi e le bicchierature.
6. Non tagliare le bicchierature Maschio o Femmina per ottenere elementi a misura ma utilizzare l'elemento telescopico regolabile cod. CIET 11.
7. Sui tratti verticali, applicare un supporto murale e/o piastra con elemento dritto come previsto dal libretto uso e manutenzione del sistema STABILE CI, mentre sui tratti sub-orizzontali installare una fascetta murale ogni 1,5 m e/o ogni cambio di direzione.
8. Nel caso di attraversamento di solai o solette in legno, il sistema STABILE CI deve essere installato ad una distanza da materiali combustibili pari a 100 mm. Tale misura è riferita alle condizioni di installazione riportate nel libretto d'uso e manutenzione del sistema STABILE CI.
9. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "DoP".
10. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129 e UNI 10683, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumario installato la "placca cammino" compilata in ogni sua parte.
11. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione del sistema STABILE CI.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazioni dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata anche in funzione del quantitativo di combustibile bruciato. In assenza di indicazione da parte dell'installatore, controllare e/o pulire il sistema STABILE CI secondo le indicazioni contenute nella norma UNI 10683 per applicazioni a combustibile pellet e almeno una volta all'anno per applicazioni a combustibile gassoso.
4. Per gli impianti a combustibile pellet, le operazioni di pulizia del sistema STABILE CI devono essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE CI si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi, solventi aggressivi o acidi.
6. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione degli elementi danneggiati e pulizia degli elementi rimasti in uso).

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE CI escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The STABILE CI flue system is a stainless steel concentric duct for pellet stoves and gas fireplaces.
2. The STABILE CI system is certified for receiving the combustion products with temperatures up to 600°C of appliances operating in negative pressure (N1). It is resistant to soot fire (G) and to condensation permeability (W).
3. The STABILE CI system is suitable for being installed as a flue duct in compliance with the current regulations.
4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works, and hairdresser). The usage of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the STABILE CI concentric system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to be performed.
3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
4. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards). The components are supplied without gaskets, they are certified for operating in negative pressure and they are resistant to condensation permeability (W).
5. After assembling always clamp the locking band (CIBF 19) between the male and the female side. Do not rivet components and endings.
6. Use the adjustable telescopic element to get on-size elements. Do not cut the Male or Female endings.
7. In the vertical sections mount a wall support as prescribed in the use and maintenance booklet and/or in the technical manual of the STABILE CI system. In the sub-horizontal sections install a wall band every 1,5 m and/or at any shift.
8. When crossing wooden attics and slabs, the STABILE CI system shall be installed at a minimum 100mm distance from combustible materiale. Such distance is referred to the installation conditions prescribed in the use and maintenance manual of the STABILE CI system.
9. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the DoP.
10. After completing the installation carry out controls and tightness tests according to the current regulations, issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and mount the "chimney identification plate" close to the installed flue system after filling it in completely.
11. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
12. For any further technical information, please refer to the use and maintenance of the STABILE CI system.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.
2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed in compliance with the current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, you shall schedule a regular maintenance plan, also depending on the amount of fuel burned. In the absence of indications from the installer, check and/or clean the STABILE CI system according to the indications that are provided in the current regulations for pellet systems and at least once a year for gas applications.
4. For pellet systems, the STABILE CI shall be cleaned according to the current regulations, using appropriate equipment and tools in compliance with the provisions regarding the safety and the health of workers.
5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE CI system, use a sponge a cloth, or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.
6. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replace the damaged elements and clean all the elements still in use).

STORAGE

1. All the products of the STABILE CI system leave the factory regularly labelled by product type.
2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système de conduit de fumées STABILE CI est un conduit ventouse en acier inox pour poêles à granulés et foyers à gaz.
2. Le système STABILE CI est certifié pour recevoir les produits de la combustion avec une température jusqu'à 600°C d'appareils fonctionnant en dépression (N1). Il résiste au feu de suie (G) et à la perméabilité à la condensation (W).
3. Le système STABILE CI est adapté pour être installé comme conduit de fumées conformément avec les réglementations nationales en vigueur.
4. Aux endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogènes, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teintureries, typographies, coiffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du système STABILE CI ne doivent être installés que par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation à effectuer.
3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut). Les composants sont fournis sans joint, et sont certifiés pour fonctionner en dépression et ils résistent à la perméabilité à la condensation (W).
5. Après le montage, serrez toujours le collier couvre joint (CIBF 19) entre la partie male et la partie femelle. Ne rivetez pas les composants et les extrémités.
6. Utilisez l'élément télescopique réglable pour obtenir des éléments sur mesure. Ne coupez pas les extrémités mâles ou femelles.
7. Dans les sections verticales, montez un support mural comme prévu dans la brochure d'utilisation et maintenance et/ou dans le manuel technique du système STABILE CI. Dans les sections subhorizontales montez un collier mural chaque 1,5 m et/ou à tout changement de direction.
8. Lorsque vous traversez des greniers et des dalles en bois, le système STABILE CI doit être installé à une distance minimale de 100 mm des matériaux combustibles. Cette distance fait référence aux conditions d'installation qui sont fournies dans le manuel d'utilisation et d'entretien du système STABILE CI.
9. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de produit et dans la «DoP».
10. Après avoir terminé l'installation, effectuez les vérifications et les tests d'étanchéité avec les réglementations nationales en vigueur fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en vertu de la législation en vigueur et montez la «plaque d'identification de cheminée» en proximité du système installé après l'avoir complié correctement.
11. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie et toute responsabilité du fabricant.
12. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez le manuel d'utilisation et maintenance du système STABILE CI.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être effectuée par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. La maintenance, la périodicité et la vérification du conduit de fumées doivent être effectuées conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE CI selon les prescriptions des réglementations nationales en vigueur pour appareils à granulés et au moins une fois par an pour appareils à combustibles gazeux.
4. Pour les systèmes à granulés le nettoyage du système STABILE CI doit être effectué conformément avec les réglementations nationales en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE CI on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
6. En cas de feu de suie, rétablissez les conditions d'approvisionnement initiales (remplacez les éléments endommagés et nettoyez tous les éléments encore en cours d'utilisation).

STOCKAGE

1. Tous les composants du système STABILE CI déparent d'usine régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.

ACCIAIO
INOX
AISI 316L

0,5 mm



DENOMINAZIONE

STABILE CI

DESCRIZIONE

Camino coassiale, parete interna in acciaio 1.4404 (AISI 316L) di sp. 0.5 mm e parete esterna in acciaio inox (AISI 304) di sp. 0.5 mm.

NORME DI RIFERIMENTO

EN 14989-2

Camini
Requisiti e metodi di prova per camini metallici e condotti di adduzione aria di qualsiasi materiale per apparecchi a tenuta stagna.
Parte 2: Condotti per fumi e aria comburente per apparecchi a tenuta stagna.

SPESSORE PARETE INTERNA

0,5 mm

SPESSORE PARETE ESTERNA

0,5 mm

SPESSORE INTERCAPEDINE ADDUZIONE ARIA

25 mm

35 mm

DESIGNAZIONE S/ GUARNIZIONE

T600 – N1- W – V2 – L50050 – G (100)

DIAMETRO INTERNO (mm)

100

130

DIAMETRO ESTERNO (mm)

150

200

MATERIALE SCARICO FUMI

Acciaio Inox AISI 316L

MATERIALE PARETE ESTERNA

Acciaio AISI 304 (finitura lucida BA)

DATI PRESTAZIONALI SECONDO EN 14989-2

Senza guarnizione

CLASSE DI TEMPERATURA

T600 (600°C)

CLASSE DI PRESSIONE

40 Pa (N1)

CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENSA

W

CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE

V2

CLASSE DI RESISTENZA ALL'INCENDIO DI FULIGGINE

O

DISTANZA DA MATERIALE COMBUSTIBILE

100 mm*

*CONDIZIONI DI INSTALLAZIONE

Come specificato nel libretto d'uso e manutenzione

**RESISTENZA TERMICA

$200^{\circ}\text{C m}^2 \text{ K/W} = 0,2 \div 0,3$
(valore variabile con le condizioni di ventilazione e direzione del flusso termico)

**La resistenza termica delle intercapedini d'aria rimane costante al variare del suo spessore oltre i 30 mm e aumenta con la ventilazione

COMBUSTIBILI AMMESSI



Gas convenzionale



Pellet

NOTIFIED BODY



RICICLAGGIO MATERIA PRIMA



STABILE CI

A**SCARICO A TETTO**

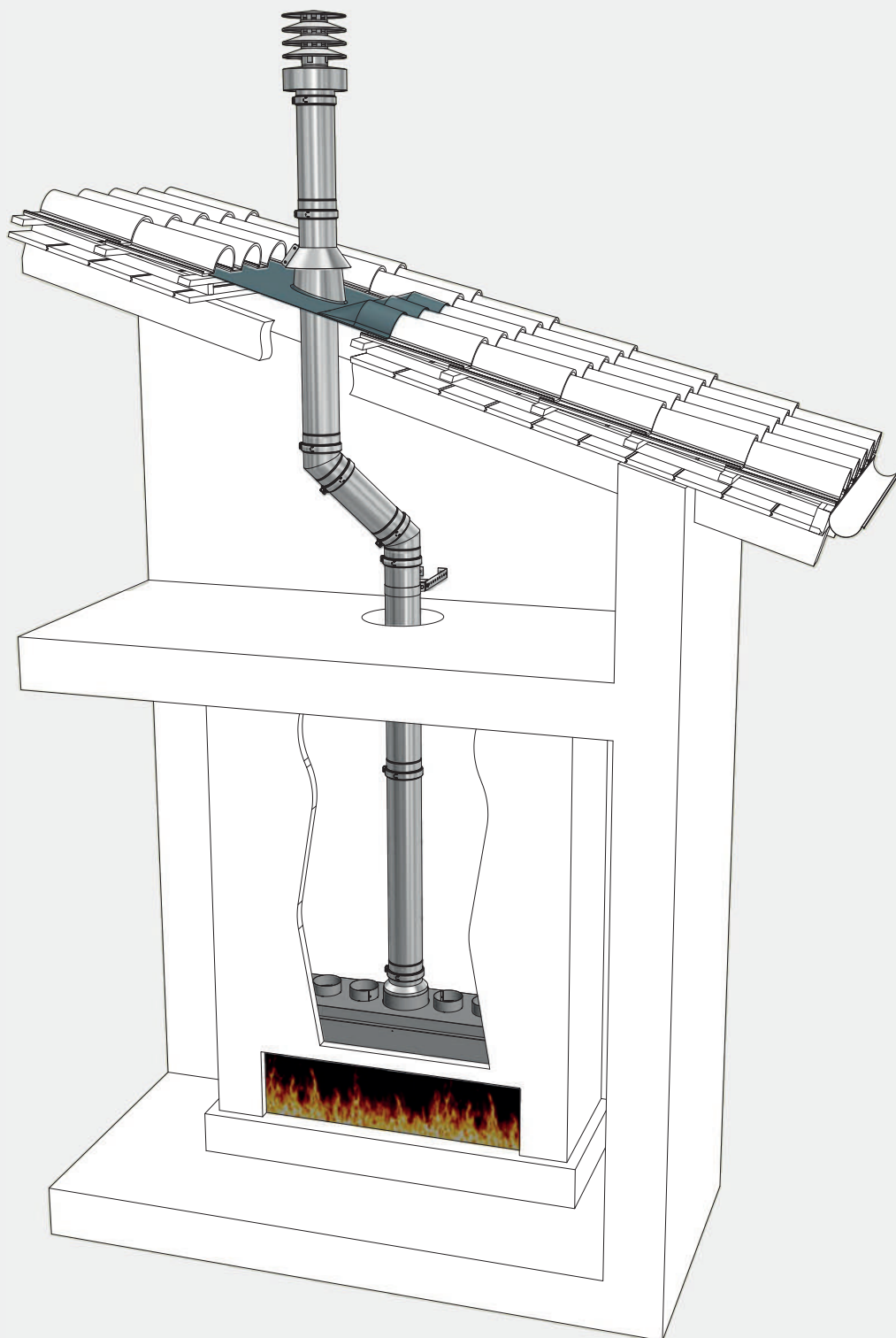
Esempio di camino a gas con scarico a tetto realizzato con il sistema coassiale **STABILE CI**.

IT**ROOF OUTLET**

Example of gas fireplace with roof outlet system made with the **STABILE CI** coaxial system.

ENG**SORTIE A TOIT**

Exemple de foyer à gaz avec sortie à toit réalisée avec le système coaxial **STABILE CI**.

FR

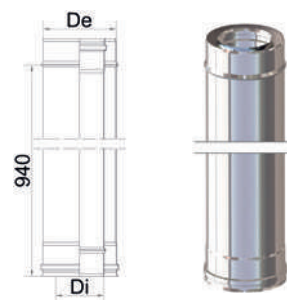
ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

Cod. CIED 01

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
Box	1	1
€	126⁰⁵	157⁵⁸

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

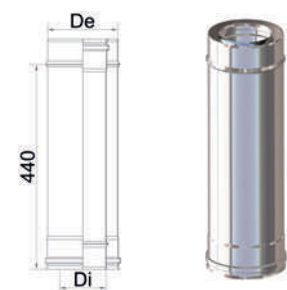
**ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F**

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

Cod. CIED 02

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
Box	1	1
€	95²¹	121⁴⁸

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

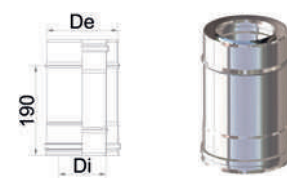
**ELEMENTO DRITTO L.250 mm M/F**

M/F STRAIGHT ELEMENT L.250 mm – ELEMENT DROIT M/F L.250 mm

Cod. CIED 03

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
Box	1	1
€	72²³	91⁹³

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

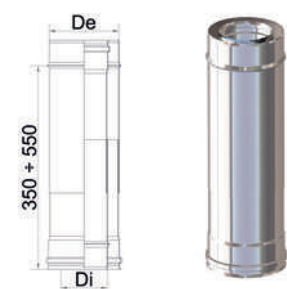
**ELEMENTO TELESCOPICO L.350+550 mm M/F**

M/F TELESCOPIC ELEMENT L.350+550 mm – ELEMENT TELESCOPIQUE M/F L.350+550 mm

Cod. CIET 11

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
Box	1	1
€	170⁶⁴	192⁴²

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



- ATTENZIONE: non supporta carichi verticali
 - WARNING: not suitable for vertical loads
 - ATTENTION: pas adapté pour charges verticales

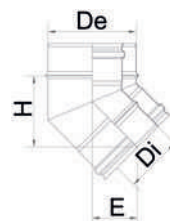
STABILE CI

CURVA 45° M/F

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

Cod. CICQ 45

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
H (mm)	126	148
E (mm)	175	82
Box	1	1
€	86 ⁸²	102 ⁰⁶



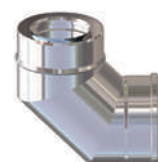
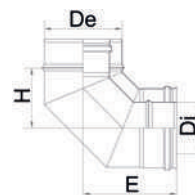
* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

CURVA 90° M/F

M/F 90° ELBOW – COUDE A 90° M/F

Cod. CICN 90

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
H (mm)	124	148
E (mm)	174	198
Box	1	1
€	156 ²⁵	183 ⁷⁰



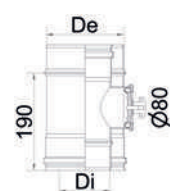
* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

ELEMENTO ISPEZIONE M/F (T600)

M/F INSPECTION ELEMENT (T600) – ELEMENT M/F AVEC TRAPPE DE VISITE (T600)

Cod. CIMI 43

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
Box	1	1
€	171 ⁷¹	197 ⁹⁷



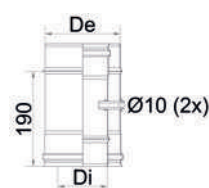
* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

MODULO Sonda M/F

M/F PROBE ELEMENT – ELEMENT M/F POUR SONDÉ

Cod. CIMS 03

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
Box	1	1
€	117 ¹⁷	139 ¹⁶



* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

RACCORDO A T 90°

90° TEE – T A 90°

Cod. CIRT 08

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
H (mm)	270	440
Box	1	1
€	157⁵⁶	183⁸²



* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

TAPPO SCARICO CONDENZA

CONDENSATION DRAIN CAP – TAMPON DE CONDENSATS

Cod. CITC 85

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
Box	1	1
€	87¹²	96⁴¹



* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

OPTIONAL:

TAPPO ¾" FEM INOX

S.S FEMALE CAP ¾" – TAMPON FEMELLE ¾" EN ACIER INOX

Cod.	PSPD 46
Box	1
€	7⁹⁰



OPTIONAL:

PORTAGOMMA DRITTO ¾" FEM

STRAIGHT HOSE HOLDER ¾" FEM – SUPPORT DROIT POUR GAINÉ ¾" FEM

Cod.	PSPD 41
Box	1
€	5²⁶



OPTIONAL:

PORTAGOMMA 90° ¾" FEM

90° HOSE HOLDER ¾" FEM – SUPPORT A 90° POUR GAINÉ ¾" FEM

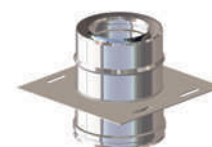
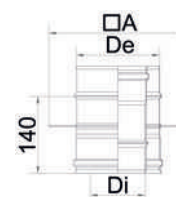
Cod.	PSPD 42
Box	1
€	6²³

**PIASTRA CON ELEMENTO DRITTO M/F**

M/F INTERMEDIATE PLATE – PLAQUE INTERMEDIAIRE M/F

Cod. CIPB 50

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
A (mm)	250	300
Box	1	1
€	118²⁰	157⁵⁶



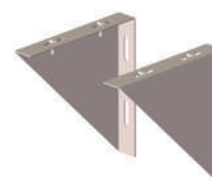
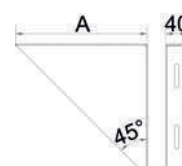
* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

COPPIA DI ANGOLARI PER PIASTRE

PLATE SUPPORTS (COUPLE) – SUPPORTS POUR PLAQUE (PAIRE)

Cod. CIAS 12

Ø (mm)	100-150	130-200
A (mm)	250	300
Box	1	1
€	48⁴⁹	60⁵⁵



* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

STABILE CI

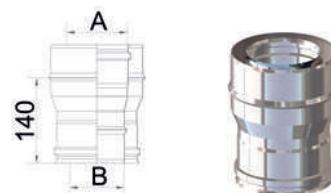
MAGGIORATORE M/F

M/F OVERSIZE – AUGMENTATION M/F

Ø (mm)	130-200
A (mm)	130 F 200 M
B (mm)	100 M 150 F
Box	1
€	143 ¹⁴

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

Cod. CIRT 1 10-15/13-20



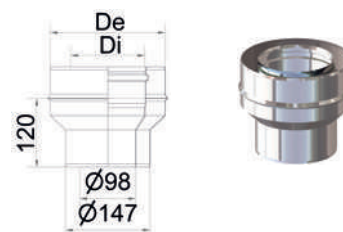
RACCORDO PER CAMINO A GAS DN 100/150

GAS FIREPLACE ADAPTER Ø100/150 – MANCHON POUR FOYER A GAZ Ø100/150

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
Box	1	1
€	178 ⁹³	178 ⁹³

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

Cod. CIPI 01



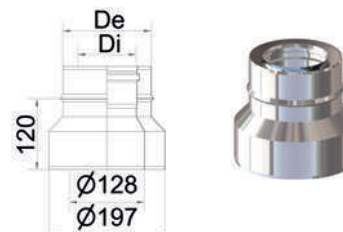
RACCORDO PER CAMINO A GAS DN 130/200

GAS FIREPLACE ADAPTER Ø130/200 – MANCHON POUR FOYER A GAZ Ø130/200

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
Box	1	1
€	178 ⁹³	178 ⁹³

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

Cod. CIPI 02



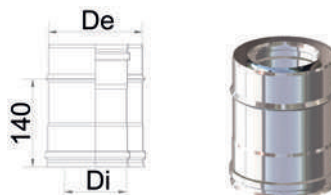
RACCORDO CALDAIA F/F

F/F BOILER ADAPTER – MANCHON POUR CHAUDIERE F/F

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
Box	1	1
€	72 ¹⁷	82 ⁷⁶

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande

Cod. CIRC 09

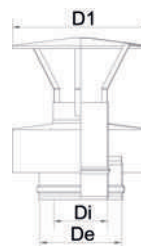


CAPPELLO CINESE

CHINESE CAP – CHAPEAU CHINOIS

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
D1 (mm)	200	250
Box	1	1
€	68²³	120⁴⁰

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



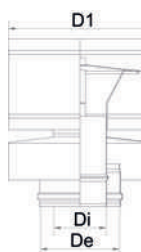
Cod. CICC 06

CAPPELLO ANTIVENTO

ANTI-WIND CAP – CHAPEAU ANTI-VENT

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
D1 (mm)	250	300
Box	1	1
€	173⁵¹	204¹⁸

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. CIAR 62

CAPPELLO CON ELEMENTI CIRCOLARI

ARCHITECTONIC CAP – CHAPEAU ARCHITECTURAL

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
D1 (mm)	200	250
Box	1	1
€	254⁴⁴	294⁷⁵

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



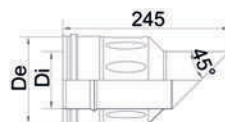
Cod. CIEC 08

TERMINALE ORIZZONTALE

HORIZONTAL TERMINAL PIPE – TERMINAL HORIZONTAL

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
Box	1	1
€	156⁸⁴	212⁸⁸

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



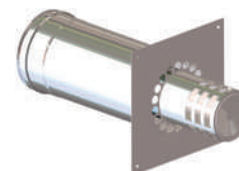
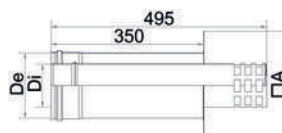
Cod. CITO 01

TERMINALE ORIZZONTALE CON PIASTRA

HORIZONTAL TERMINAL PIPE WITH PLATE – TERMINAL HORIZONTAL AVEC PLAQUE

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
A (mm)	250	300
Box	1	1
€	233⁸⁴	282⁰⁶

* Solo su ordinazione - * Only on demand - * Seulement sur demande



Cod. CITO 02

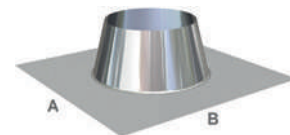
STABILE CI

FALDALE PER TETTO PIANO

FLASHING FOR FLAT ROOFS – SOLIN POUR TOITS PLATS

Cod. PSFP xx

Cod. (xx)	02	03
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
A (mm)	625	750
B (mm)	625	750
Box	1	1
€	93 ⁸³	114 ⁹⁸



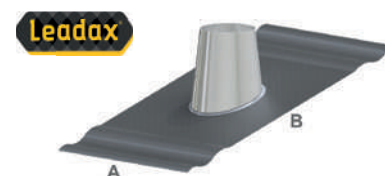
FALDALE PER TETTO INCLINATO LEADAX (5°-30°)

LEADAX FLASHING FOR INCLINED ROOFS (5°-30°) – SOLIN EN LEADAX POUR TOITS INCLINES (5°-30°)

NEW

Cod. PSFIL xx

Cod. (xx)	02	03
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
A (mm)	600	666
B (mm)	1000	1000
Box	1	1
€	140 ⁰⁰	170 ⁰⁰



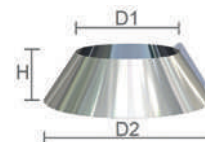
* Su richiesta: versione per tetti inclinati da 30° a 45° (cod. PSFIL 45-xx)
 * On demand: variant for inclined roofs from 30° to 45° (cod. PSFIL 45-xx)
 * Sur demande: version pour toits inclinés de 30° à 45° (cod. PSFIL 45-xx)

SCOSSALINA

STORM COLLAR – COLLERETTE

Cod. CISCOS 01

Ø (mm)	100-150	130-200
D1 (mm)	150	200
D2 (mm)	315	365
H (mm)	115	115
Box	1	1
€	30 ⁶⁰	34 ⁴³



ROSONE REGOLABILE DA 0° A 30°

0° - 30° ADJUSTABLE ROSE – RASACE REGLABLE DE 0° A 30°

Cod. CIRR 30

Ø (mm)	100-150	130-200
Ø INT (mm)	151	201
Ø EST (mm)	150	300
Box	1	1
€	42 ⁴¹	44 ⁵⁸



ROTOLO LEADAX 1 x 6 m

LEADAX COIL 1 x 6 mt – ROULEAU EN LEADAX 1 x 6 mt

NEW

Cod.	AC RL1
Box	1
€	810 ⁰⁰



SIGILLANTE AD ELEVATA ADESIVITA'

HIGH TACK SEALANT – MASTIC A HAUTE ADHERENCE

NEW

Cod.	AC SIL LEADAX 1
Box	1
€	13 ⁵¹

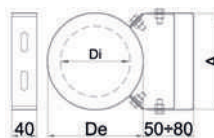


FASCETTA MURALE REGOLABILE

ADJUSTABLE WALLBAND – COLLIER MURAL REGLABLE

Cod. CIFMR 14

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
A (mm)	146	181
Box	1	1
€	32 ⁹⁸	40 ³⁸

**COPPIA DI PROLUNGHE PER FASCETTA MURALE**

WALLBAND EXTENSIONS (COUPLE) – PROLONGATIONS (PAIRE) POUR COLLIER MURAL

Cod. PSFMP 14

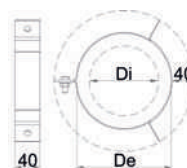
Cod.	PSFMP 14 03	PSFMP 14 04
L (mm)	105	205
Box	1	1
€	12 ⁸⁵	15 ⁷⁵

**FASCETTA PER CAVI TIRANTI**

BAND FOR TIE-RODS – COLLIER POUR CABLES TIRANTES

Cod. CIFT 17

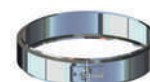
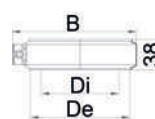
Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
Box	1	1
€	36 ⁸¹	39 ⁹⁴

**FASCETTA MURALE REGOLABILE**

ADJUSTABLE WALLBAND – COLLIER MURAL REGLABLE

Cod. CIFB 19

Ø (mm)	100-150	130-200
Di (mm)	100	130
De (mm)	150	200
B (mm)	165	215
Box	1	1
€	6 ²⁴	7 ⁴³

**SCIVOLANTE SPRAY 400 ml**

SPRAY SLIDER 400 ml – PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Cod. AC SCISP

Box	1
€	10 ⁸⁰

**KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)**

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

Cod. SCS CE CI

Box	1
€	10 ⁴⁹



SISTEMA FLEX INOX / S.S. FLEXIBLE SYSTEM / SYSTEME SOUPLE INOX

STABILE FX



ACCIAIO
INOX
AISI 316L



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE FX

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi flessibile STABILE FX può essere utilizzato per tutti i tipi di generatori civili industriali a combustibile gassoso, liquido e solido.

2. Il sistema STABILE FX è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperatura fino a 200°C con giunto flex (200 Pa) cod. PDFX 10 M e con temperatura fino a 600°C con giunto flex (40 Pa) cod. PDFX 09 M.

3. Il sistema STABILE FX è adatto per essere installato come condotto intubato singolo e multiplo, in conformità alle norme UNI 7129, UNI 11528, UNI 10683.4. In ambienti dove l'atmosfera è ricca di vapori alogeni, non è consigliato l'uso di canne fumarie in acciaio inox (lavanderie, tintorie, tipografie, acconciature). Nel caso di utilizzo in questi ambienti, i prodotti perderanno la Garanzia della Casa.

IT

APPLICATIONS

1. The flexible STABILE FX flue system can be used for every kind of civil or industrial generator working with gas, liquid and solid combustibles.

2. The STABILE FX system is certified for receiving the combustion products having a max temperature up to 200°C, if using the flex junction (200Pa) item code PDFX 10 M, and a max temperature up to 600°C if installed with the flexible junction (40 Pa) item code PDFX 09 M.

3. The STABILE FX system is suitable for being installed as single and multiple relined flue duct according to the current national regulations.

4. In locations where the atmosphere is rich in halogen fumes, we do not recommend the use of stainless steel chimneys (laundries, dye works, printing works, hairdresser). The usage of these products in such locations voids the manufacturer's warranty.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système souple STABILE FX peut être utilisé pour tous types d'appareil de chauffage civil ou industriel fonctionnant avec combustibles gazeux, liquides et solides.

2. Le système STABILE FX est certifié pour recevoir les produits de la combustion avec une température maximale de 200°C, si installé avec jonction souple (200 Pa) réf. PDFX 10 M, et une température maximale de 600°C si installé avec jonction souple (40 Pa) réf. PDFX 09 M.

3. Le système STABILE FX est adapté pour être installé comme conduit de fumées intubé simple et multiple en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.

4. Dans les endroits où l'atmosphère est riche en gaz halogénés, nous ne recommandons pas l'utilisation de cheminées en acier inoxydable (blanchisseries, teintureriers, typographies, coiffeurs). L'utilisation de ces produits dans de tels endroits annule la garantie du fabricant.

FR

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema STABILE FX devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).

2. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.

3. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).

4. Il sistema STABILE FX va posato all'interno di asole tecniche/camini esistenti rispettando il senso dei fumi (freccia verso l'alto) stampato sul tubo flessibile.

5. Nel caso di ristrutturazioni di camini esistenti secondo quanto previsto dalle norme UNI 7129, UNI 11528 e UNI 10683, l'intubamento va eseguito dall'alto verso il basso utilizzando la fascetta di discesa cod. PSFD 72 e le fascette di centraggio cod. PSFC 71 per distanziare il tubo dalla parete interna dell'asola tecnica/camino.

6. Il condotto flessibile intubato va collegato alla base camino e al terminale con i giunti a vite cod. PDFX 09 M e cod. PDFX 09F. L'accoppiamento deve avvenire evitando il giunto in senso antiorario (sinistrorso) sulla tubazione flessibile. La classe di pressione ottenuta con questa tipologia di giunti è pari a 40 Pa (N1).

7. Nel caso in cui il condotto intubato lavori in regime di pressione positiva (200Pa) e in condizioni di umido (W), il collegamento tra il flessibile e il raccordo rigido va eseguito con il giunto 200Pa cod. PDFX 10 M.

8. Nel caso in cui nelle immediate vicinanze della parete esterna dell'asola tecnica/camino esistente intubata sia presente materiale combustibile, verificarne la temperatura, che in caso di incendio da fuliggine, non deve superare i 100°C, secondo quanto previsto dalla norma UNI EN 15287 oppure utilizzando il software "Progetto Camino".

9. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129, UNI 11528 e UNI 10683, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumario installato la "placca camino" compilata in ogni sua parte.

10. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.

11. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione del sistema STABILE FX.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).

2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente e/o eventuali prescrizioni regionali.

3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE FX secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683 per applicazioni a combustibile solido e almeno una volta all'anno per applicazioni a combustibile gassoso o liquido.

4. Per gli impianti a combustibile solido e liquido, le operazioni di pulizia del sistema STABILE FX devono essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.

5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE FX si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.

6. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura.

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE FX escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.

2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the STABILE FX system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.

2. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to be performed.

3. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).

4. The STABILE FX system shall be installed inside technical rooms/existing chimneys respecting the flue gas direction (arrow upwards) marked on the flex liner.

5. In case of pre-existing chimneys according to the current regulations, the relining shall be performed from top to bottom, mounting a descent band item code PSFD 72 and the centring bands item code PSFC 71 in order to distance the liner from internal wall of the technical room/ chimney.

6. The relined flex liner shall be connected at the basis of the chimney and to the terminal with screw junctions item code PDFX 09 M and item code PDFX 09F. The coupling shall be done by screwing the junction anti-clockwise (leftwards) on the flexible liner. The pressure class obtained with this type of junctions is 40 Pa (N1).

7. In case the duct works in positive pressure (200Pa) and in wet conditions (W), the connexion between the flexible liner and the rigid part shall be done through the 200Pa junction item code PDFX 10 M.

8. In presence of combustible material in the immediate vicinity of the external wall of the enclosure/existing relined chimney, test the temperature which - in case of soot fire - shall not exceed 100°C, according to the Standard UNI EN 15287 or using the software "Progetto Camino".

9. After the installation carry out controls and tightness tests issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and mount the "chimney identification plate" close to the installed system after filling it in completely.

10. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.

11. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet of STABILE FX system.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.

2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed in compliance with the current legislation and/or local prescriptions.

3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged overtime, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and / or clean the STABILE FX system according to the prescriptions provided by the current regulations for appliances working with solid combustibles and at least once a year for appliances working with gaseous or liquid combustibles.

4. For systems working with solid and liquid combustibles, the STABILE FX system shall be cleaned according to the current legislation, using appropriate equipment and tools in compliance with the provisions regarding the safety and the health of workers.

5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE FX system, use a sponge a cloth, or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.

6. In case of soot fire, restore the initial supply conditions.

STORAGE

1. All the products of the STABILE FX system leave the factory regularly labelled by product type.

2. Store the elements and/or the accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligent, inappropriate storage and use.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du système STABILE FX ne doivent être installés que par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.

2. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation à effectuer.

3. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).

4. Le système STABILE FX doit être installé à l'intérieur d'espaces techniques/cheminées existants en respectant la direction des fumées (flèche vers le haut) marquée sur la gaine souple.

5. Lors de la rénovation des cheminées préexistantes, en conformité avec les réglementations nationales en vigueur, le regarnissage doit être effectué de haut en bas, en utilisant un collier de descente réf. PSFD 72 et les colliers de centrage réf. PSFC 71 pour distancer la gaine de la paroi intérieure de l'espace technique/cheminée.

6. Le conduit flexible intubé doit être connecté à la base de la cheminée et au terminal avec des jonctions à vis réf. PDFX 09 M et réf. PDFX 09 F. L'emboîtement doit être fait en vissant la jonction anti horaire (à gauche) sur la gaine souple. La classe de pression obtenue avec cette typologie de jonctions est de 40 Pa (N1).

7. Dans le cas où le conduit intubé travaille en pression positive (200Pa) et en conditions humides (W), la connexion entre le flexible et le raccord rigide doit être faite avec la jonction 200Pa réf. PDFX 10 M.

8. Dans le cas où il y a du matériel combustible à proximité de la paroi externe de l'espace technique/cheminée intubée préexistante, vérifiez la température qui, en cas de feu de suie, ne doit pas dépasser les 100°C, en conformité avec la norme UNI EN 15287 ou en utilisant le logiciel "Progetto Camino".

9. Après l'installation effectuez toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en conformité avec la législation en vigueur et montez en proximité du système la plaque d'identification du système installé correctement compliée.

10. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant et toute responsabilité.

11. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation du système STABILE FX.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être effectuée par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.

2. La maintenance, la périodicité et les vérifications du conduit de fumées doivent être effectuées conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.

3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE FX selon les prescriptions des réglementations en vigueur pour les appareils à combustible solide et au moins une fois par an pour les appareils à combustible gazeux ou liquide.

4. Pour les systèmes à combustible solide ou liquide du système STABILE FX, le nettoyage doit être effectué conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.

5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE FX on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.

6. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions d'approvisionnement.

STOCKAGE

1. Tous les composants du système STABILE FX déparent d'usine régulièrement étiquetés par type de produit.

2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.

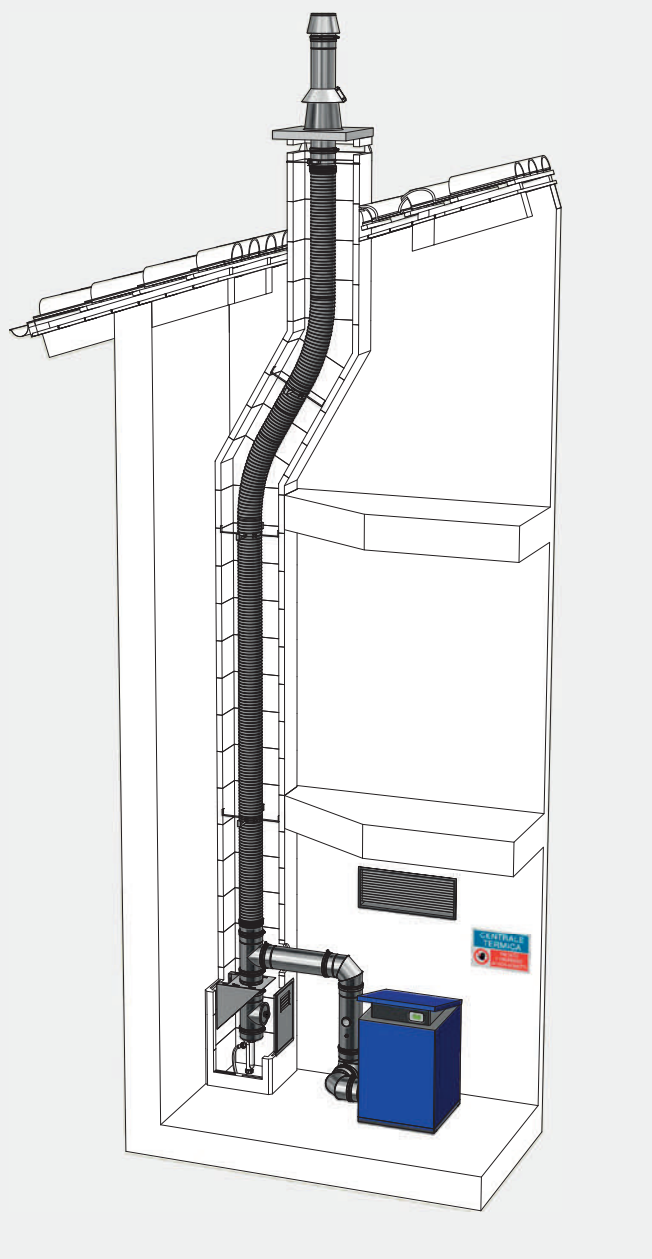


DENOMINAZIONE	STABILE FX		
DESCRIZIONE	Condotto fumi flessibile in acciaio inox 1.4404 (AISI 316L) Interno liscio o corrugato		
NORME DI RIFERIMENTO	EN 1856-2	Camini Requisiti per camini metallici	Parte 1:Prodotti per sistemi camino
TIPOLOGIA DELLA PARETE INTERNA	LISCIO		
DESIGNAZIONE CON GIUNTO SILICONICO	T200 - P1 - W - V2 - L50010 - O		
DESIGNAZIONE CON GIUNTO A VITE	T600 - N1 - W - V2 - L50010 - G		
DIAMETRI NOMINALI	60 80 100 120 125 130 140 150 160 180 200 220 250 300		
CARATTERIZZAZIONE DELLA SPIRALE GRAFFATA	Materiale della parete interna AISI 316L	Finitura della parete interna liscio	Spessore della parete interna 0,10mm
GIUNTO SILICONICO DI TENUTA APPLICABILE PER Ø60÷160	In silicone, certificato EN 14241-1 Classe di pressione 200 Pa (P1)		
DATI PRESTAZIONALI	Con giunto siliconico		Con giunto a vite
CLASSE DI TEMPERATURA	200°C (T200)		600°C (T600)
CLASSE DI PRESSIONE	200 Pa (P1)		40 Pa (N1)
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENSA	W		
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE	V2		
CLASSE DI RESISTENZA ALL'INCENDIO DI FULIGGINE	O		G
ANGOLO DI INCLINAZIONE MASSIMA	≤45°		
CAMPI DI IMPIEGO	Condotto intubato singolo e multiplo per apparecchi con temperatura dei fumi ≤ 200°C con giunto siliconico e ≤ 600°C con giunto a vite		
COMBUSTIBILI AMMESSI	 Gas convenzionale condensazione  Gas condensazione  Gasolio  Gasolio condensazione  Legna  Pellet  Cappe cucina		
NOTIFIED BODY	 		

RICICLAGGIO MATERIA PRIMA



STABILE FX



A CONDOTTO INTUBATO SINGOLO

Single liner - Conduit intubé simple

IT

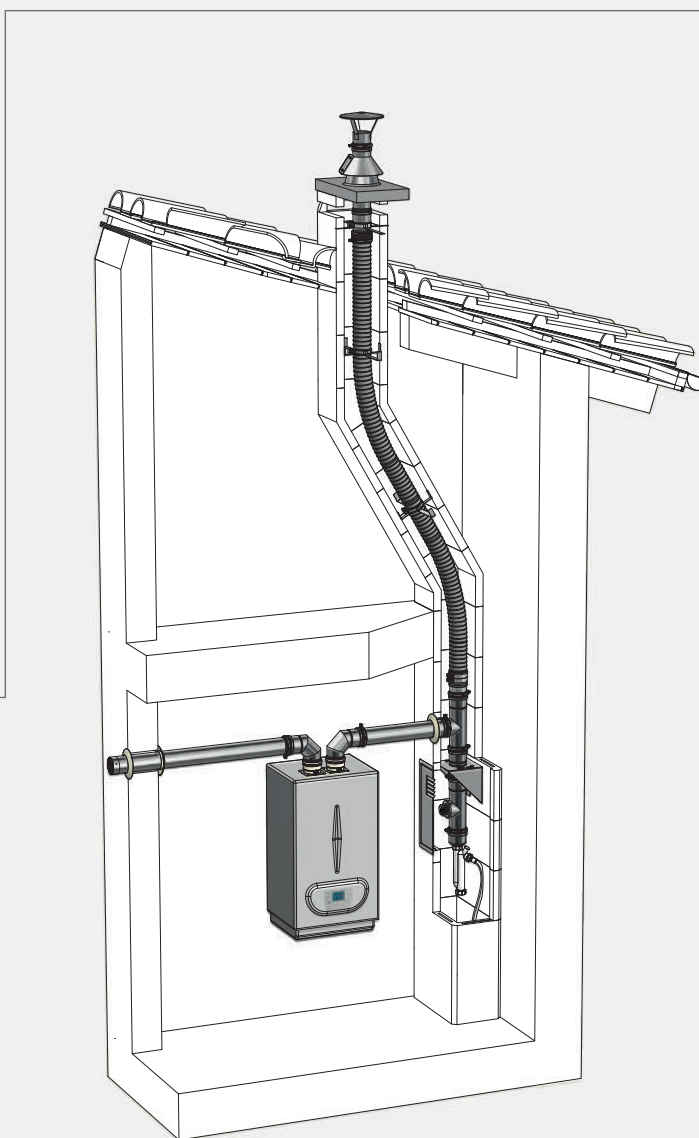
Esempio di apparecchio a gas o gasolio posto in centrale termica con condotto flessibile inox intubato **STABILE FX** e terminale a tetto mono parete **STABILE PS**.

ENG

Example of gas or oil appliance installed in a thermal plant with **STABILE FX** stainless steel liner and **STABILE PS** single-wall roof terminal.

FR

Exemple d'appareil à gaz ou à gazole installé dans une centrale thermique avec conduit souple intubé **STABILE FX** et terminal à toit simple paroi **STABILE PS**.



B CONDOTTO INTUBATO SINGOLO

Single liner - Conduit intubé simple

IT

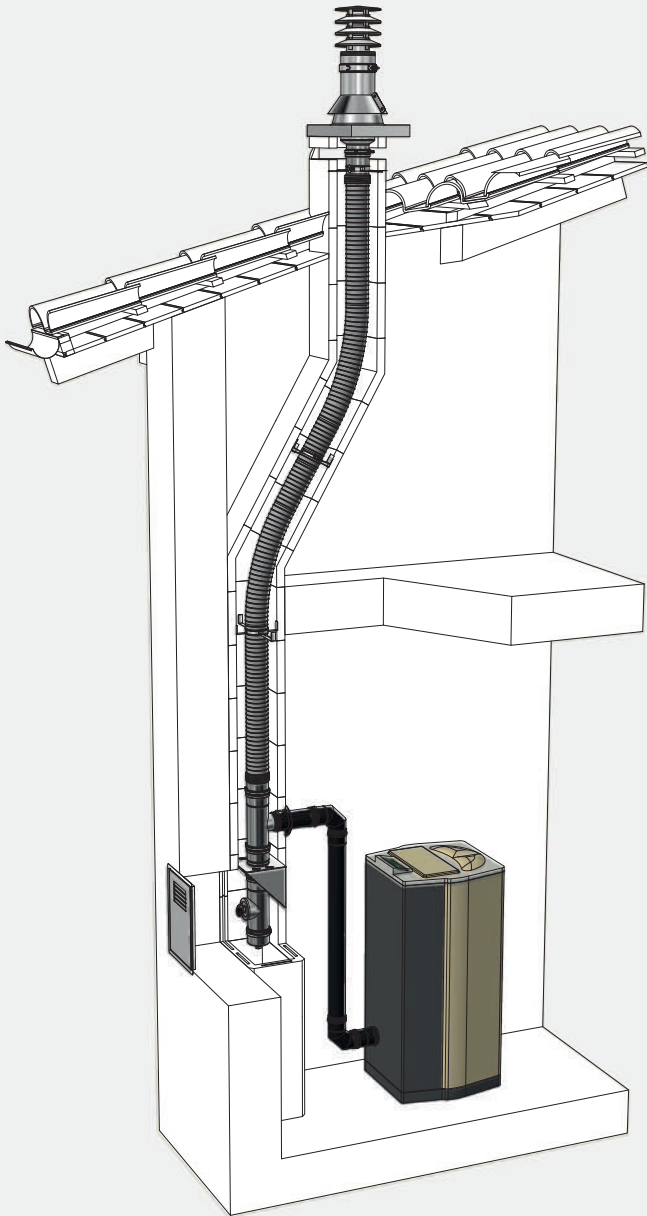
Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con condotto flessibile inox **STABILE FX** e condotto fumi/aria realizzato con il sistema mono parete inox **STABILE PS**.

ENG

Example of C-Type gas appliance with **STABILE FX** stainless steel flexible duct and flue/air duct made through the **STABILE PS** stainless steel single-wall system.

FR

Exemple de appareil à gaz de Type C avec conduit souple acier inox **STABILE FX** et conduit de fumées/air réalisé avec le système simple paroi en acier inox **STABILE PS**.



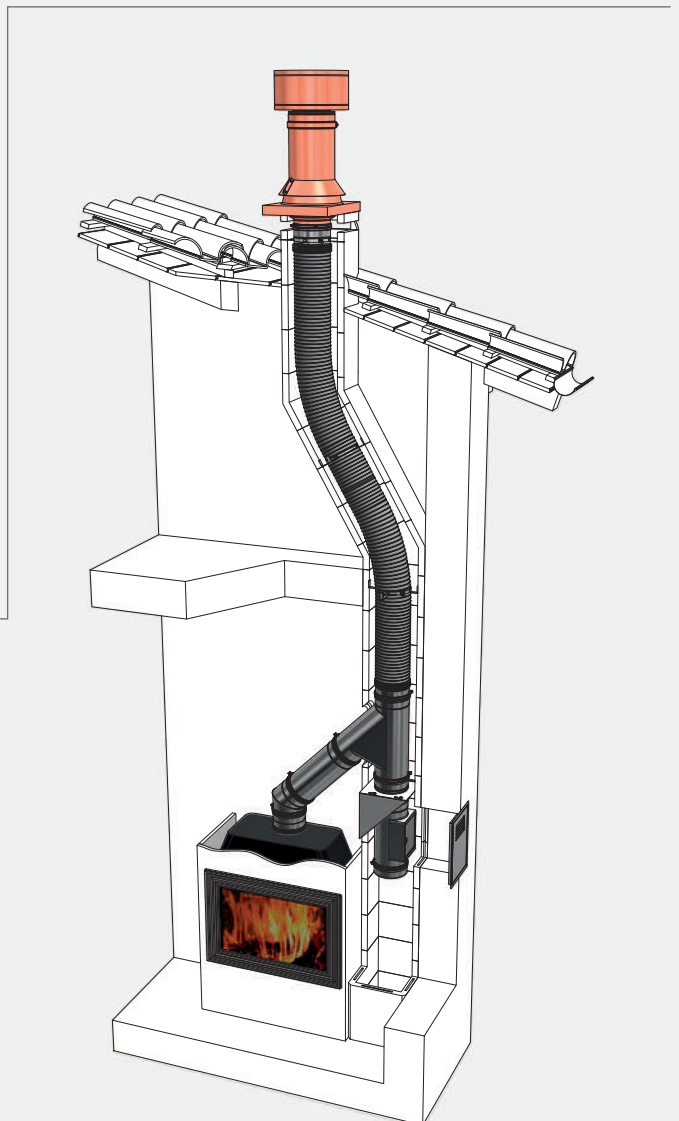
C CONDOTTO INTUBATO SINGOLO

Single liner - Conduit simple intubé

IT Esempio di stufa a pellet con canale da fumo monoparete inox **STABILE NX** e condotto intubato flessibile **STABILE FX**.

ENG Example of pellet stove with **STABILE NX** stainless steel single wall connecting flue pipe and **STABILE FX** flexible liner.

FR Exemple de poêle à granulés avec conduit de raccordement en acier inox simple paroi **STABILE NX** et conduit souple intubé **STABILE FX**.



D CONDOTTO INTUBATO SINGOLO

Single liner - Conduit intubé simple

IT Esempio di caminetto a legna con canale da fumo in mono parete inox **STABILE PS** e condotto intubato flessibile **STABILE FX**.

ENG Example of wood fireplace with **STABILE PS** single-wall stainless steel and **STABILE FX** flexible liner.

FR Exemple de foyer à bois avec conduit de raccordement simple paroi inox **STABILE PS** et conduit souple intubé **STABILE FX**.

STABILE FX

TUBO FLEX (INTERNO LISCIO)

FLEXIBLE LINER (FLAT INNER WALL) – GAINÉ SOUPLE (PAROI INTERIEURE LISSE)

Cod. PDFX 01

Ø (mm)	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
L (m)	30	30	30	30	30	30	30	30	30	25	25	20	3
Ø INT	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
Ø EST	68	88	108	128	138	148	158	168	188	208	228	258	308
€	26 ⁴²	26 ⁴²	35 ²⁰	43 ²³	45 ⁷⁷	49 ³¹	52 ⁸⁰	56 ²⁴	63 ³⁷	70 ³⁹	77 ⁴³	88 ⁰⁰	126 ⁹¹

- Spezzoni a misura in multipli di 5 mt: +25% (cod. PDFX 02)

- 5 mt on size cuts: +25% (cod. PDFX 02)

- Coupes sur mesure de 5 mt: +25% (réf. PDFX 02)



TUBO FLEX (INTERNO LISCIO) ROTOLO DA 10 m

FLEXIBLE LINER (FLAT INNER WALL) 10 mt ROLL – GAINÉ SOUPLE (PAROI INTERIEURE LISSE) ROULEAU DE 10 mt

Cod. PDFX 10

Ø (mm)	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
L (m)	-	10	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ø INT	-	80	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ø EST	-	88	108	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
€	-	30 ¹¹	40 ¹³	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-



GIUNTO FLEX/MASCHIO 200 Pa

FLEXIBLE/RIGID MALE JUNCTION 200 Pa – JONCTION SOUPLE/RIGID MALE 200 Pa

Ø (mm)	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
A (mm)	87	107	127	147	157	167	177	187	-	-	-	-	-
H (mm)	160	180	180	165	165	165	165	165	-	-	-	-	-
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-
€	65 ³⁴	59 ²²	71 ⁹⁴	75 ⁵⁵	76 ¹³	79 ³¹	82 ²⁹	86 ³⁴	-	-	-	-	-

Cod. PDFX 10 M



GIUNTO FLEX/MASCHIO

FLEXIBLE/RIGID MALE JUNCTION – JONCTION SOUPLE/RIGID MALE

Ø (mm)	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
A (mm)	71	91	111	131	141	151	161	171	191	211	231	261	311
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	29 ²³	22 ⁹⁷	23 ²⁶	24 ²⁷	24 ³⁶	24 ⁶¹	24 ⁸⁵	29 ²³	29 ⁶²	30 ⁴⁸	33 ⁴⁷	34 ⁴³	38 ¹⁹

Cod. PDFX 09 M

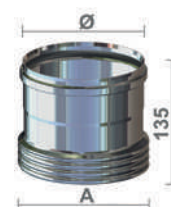


GIUNTO FLEX/FEMMINA

FLEXIBLE/RIGID FEMALE JUNCTION – JONCTION SOUPLE/RIGID FEMELLE

Ø (mm)	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
A (mm)	71	91	111	131	141	151	161	171	191	211	231	261	311
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	26 ¹⁹	26 ¹⁹	26 ⁷⁵	27 ³¹	27 ⁵⁰	27 ⁹¹	28 ⁸²	32 ³⁰	33 ⁷⁷	34 ⁹⁴	38 ⁴⁸	38 ⁹⁸	51 ²⁶

Cod. PDFX 09 F



* Su richiesta: versione anticondensa (cod. PDFX 12 F)

* On demand: anti-condensation variant (cod. PDFX 12 F)

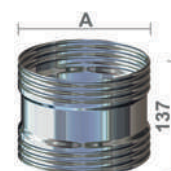
* Sur demande: version anti-condensats (cod. PDFX 12 F)

GIUNTO FLEX/FLEX

FLEX/FLEX JUNCTION – JONCTION SOUPLE/SOUPLE

Ø (mm)	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
A (mm)	71	91	111	131	141	151	161	171	191	211	231	261	311
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	29 ⁷⁸	29 ⁷⁸	30 ⁶³	31 ⁴⁵	31 ⁷⁰	32 ⁰⁶	32 ³⁰	37 ⁸⁷	38 ⁵²	39 ⁵⁴	43 ⁴⁸	44 ⁷⁵	49 ⁶⁵

Cod. PDFX 11



* Su richiesta: versione anticondensa (cod. PDFX 12)

* On demand: anti-condensation variant (cod. PDFX 12)

* Sur demande: version anti-condensats (cod. PDFX 12)

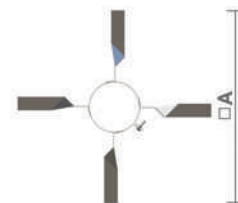
STABILE FX

FASCETTA DI CENTRAGGIO

CENTRING BAND – COLLIER DE CENTRAGE

Ø (mm)	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
A (mm)	-	320	340	360	370	380	390	400	420	440	460	490	540
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	31 ⁸⁸	31 ⁸⁸	34 ⁰⁰	34 ⁰⁰	37 ⁰⁹	37 ⁰⁹	37 ⁰⁹	37 ⁰⁹	40 ³³	40 ³³	42 ⁵⁴	44 ⁰⁴

Cod. PSFC 71



FASCETTA DI DISCESA

DESCENT BAND – COLLIER DE DESCENTE

Ø (mm)	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
A (mm)	-	240	260	280	290	300	310	320	340	360	380	410	460
Box	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	-	31 ⁸⁸	31 ⁸⁸	34 ⁰⁰	34 ⁰⁰	37 ⁰⁹	37 ⁰⁹	37 ⁰⁹	37 ⁰⁹	40 ³³	40 ³³	42 ⁵⁴	44 ⁰⁴

Cod. PSFD 72



SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

SPRAY SLIDER 400 ml – PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Box	1
€	10 ⁸⁰

Cod. AC SCISP



KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

Box	1
€	10 ⁴⁹

Cod. SCS CE FX



ATTRaversAMENTO A TETTO / ROOF CROSSING ELEMENT / ELEMENT DE TRAVERSEE DE TOIT

STABILE MFS



ACCIAIO
INOX
AISI 316L

0,5 mm



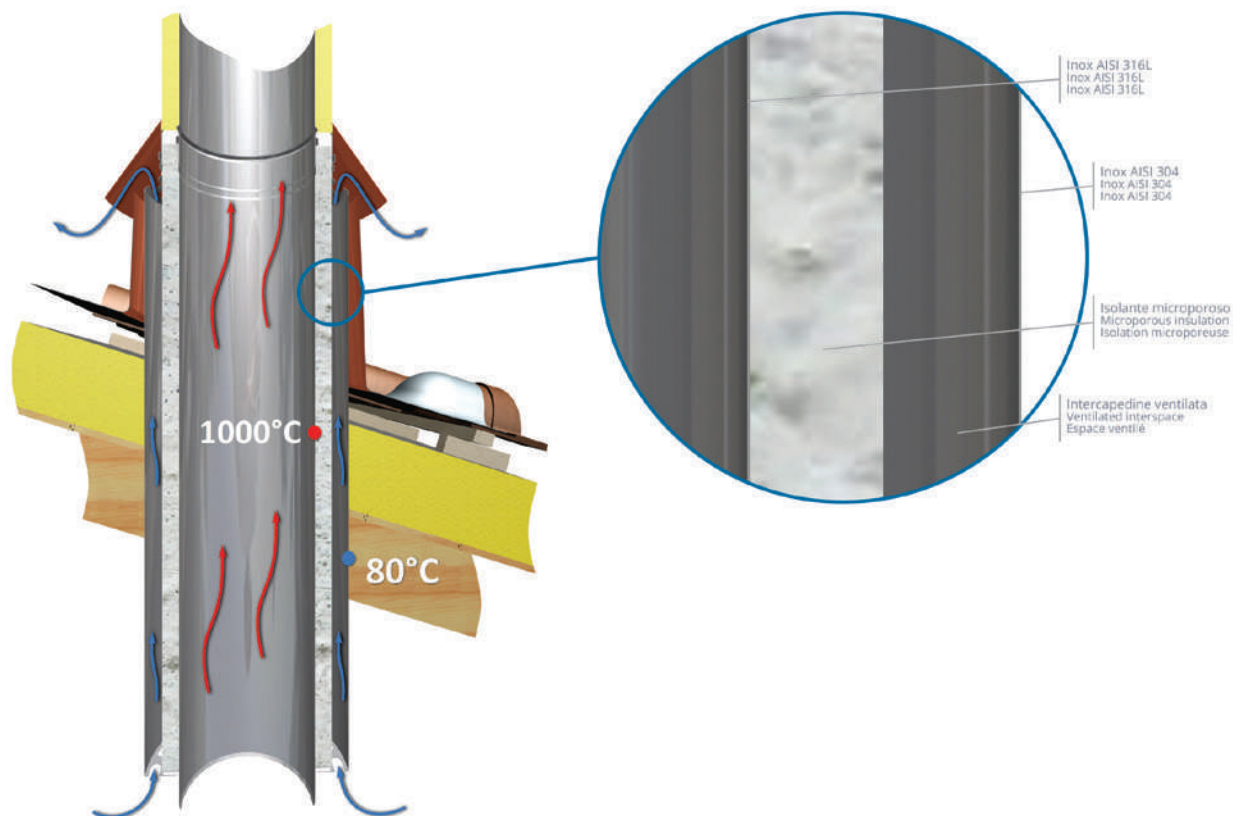
G-ZERO



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE MFS



IT ATTRAVERSAMENTO A TETTO/SOLETTA IN LEGNO

L'attraversamento di camini metallici funzionanti a combustibile solido in tetti e solette realizzate con materiali combustibili, come per esempio il legno, è una delicata operazione di installazione a cui va prestata notevole attenzione per evitare eventuali incendi da tetto causati dal mancato rispetto della distanza di sicurezza tra tubo e materiali combustibili adiacenti.

L'utilizzo del modulo **MICRO FIRESTOP** garantisce la massima sicurezza in caso di incendio da fuliggine del camino, infatti grazie alle prestazioni dei suoi componenti, il modulo **MICRO FIRESTOP** può essere installato totalmente in aderenza al tetto/soletta in legno.

Il modulo **MICRO FIRESTOP** non è solo un semplice passaggio a tetto, in quanto è parte integrante del sistema camino e non un semplice accessorio; il passaggio dei fumi avviene direttamente all'interno del modulo **MICRO FIRESTOP**. In caso di incendio da fuliggine del camino (1000°C), il modulo **MICRO FIRESTOP** assicura una temperatura di contatto con il legno aderente di 80°C, valore in linea con quanto definito dalla norma EN 1859. L'abbattimento delle alte temperature avviene grazie alla performance dell'isolante e alla ventilazione continua del modulo **MICRO FIRESTOP**. Il modulo **MICRO FIRESTOP** è certificato per l'installazione attraverso solette piane e tetti inclinati in legno ed è compatibile con qualsiasi sistema metallico di M&G Group Italy S.p.A.

ENG ROOF CROSSING ELEMENT/WOOD SLAB

The crossing of metal chimneys, operating on solid fuel appliances, through roofs and slabs made of combustible materials, such as wood, is a complex installation operation to be carried out with the utmost care, in order to avoid any roof fire caused by failure to observe safety distance between the pipe and the adjacent combustible materials.

The use of the **MICRO FIRESTOP** element ensures maximum safety in case of soot fire inside the chimney. Thanks to its components' performance, the **MICRO FIRESTOP** element can be installed in total adherence to the roof/wood slab.

The **MICRO FIRESTOP** element is not just a crossing element, since it is an integral part of the chimney system and not a simple accessory. Flue gases flow directly through the **MICRO FIRESTOP** element. In case of soot fire inside the chimney (1000°C), the **MICRO FIRESTOP** element ensures a contact temperature with the adjacent wood of 80°C, which is compliant with the EN 1859. High temperatures are cut down thanks to the performance of the insulation and to the continuous ventilation of the **MICRO FIRESTOP** element. The **MICRO FIRESTOP** is certified for crossing flat wooden slabs and inclined wooden roofs and it is compatible with all metal systems of M&G Group Italy S.p.A.

FR ELEMENT DE TRAVERSEE DE TOIT/DALLE DE BOIS

La traversée de cheminées métalliques, opérantes sur des appareils à combustible solide, à travers des toits et des dalles en matériaux combustibles, comme le bois, est une opération d'installation complexe à réaliser avec le plus grand soin pour éviter feux de suie causés par le non-respect de la distance de sécurité entre le tuyau et les matériaux combustibles adjacents.

L'utilisation de l'élément **MICRO FIRESTOP** assure une sécurité maximale en cas de feu de suie dans la cheminée. La performance de ses composants permet que l'élément **MICRO FIRESTOP** soit installé en adhérence totale sur le toit/dalle en bois.

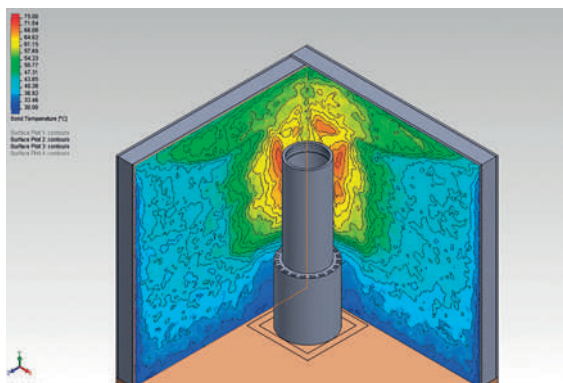
L'élément **MICRO FIRESTOP** n'est seulement un élément de traversée, puisqu'il est partie intégrante de la cheminée et ce n'est pas un simple accessoire. Les gaz de combustion passent directement à travers l'élément **MICRO FIRESTOP**. En cas de feu de suie dans la cheminée (1000°C), l'élément **MICRO FIRESTOP** assure une température de contact avec le bois adjacent de 80°C, qui est conforme à la EN 1859. Les températures élevées sont réduites grâce à la performance de l'isolation et à la ventilation continue de l'élément **MICRO FIRESTOP**. Le **MICRO FIRESTOP** est certifié pour traverser des dalles en bois plates et des toitures inclinées en bois et il est compatible avec tous les systèmes métalliques de M&G Group Italy S.p.A.



IT Il modulo **MICRO FIRESTOP** è composto da un tubo interno in acciaio inox AISI 316L sp. 0,5 mm (passaggio dei fumi) rivestito da una coppella isolante in microporoso ad alta densità sp. di 25 mm, un'intercapedine ventilata da 25 mm che consente un flusso continuo d'aria e un tubo di rivestimento in acciaio inox AISI 304 (parete in aderenza con il tetto/soletta in legno). La sua altezza di 942 mm consente di isolare le zone superiori e inferiori delle solette/solai come previsto dalla UNI 10683. La ricerca di materiali innovativi e lo sviluppo di nuove tecnologie hanno consentito di ridurre le dimensioni del modulo **MICRO FIRESTOP**, offrendo sul mercato un prodotto unico nel suo genere.

ENG The **MICRO FIRESTOP** element is composed of a 0,5 mm thick internal pipe in stainless steel AISI 316L (for flue gas flow) coated by a 25 mm thick high density insulating microporous cupel, a 25 mm ventilated interspace that allows a continuous air flow and a coating pipe in stainless steel AISI 304 (adhering with the roof/ wood slab). Its height of 942 mm allows to insulate the upper and lower areas of the slabs/ceilings, according to the UNI 10683. The research for innovative materials and the development of new technologies have allowed to reduce the sizes of the **MICRO FIRESTOP** element, offering the market a unique product of its kind.

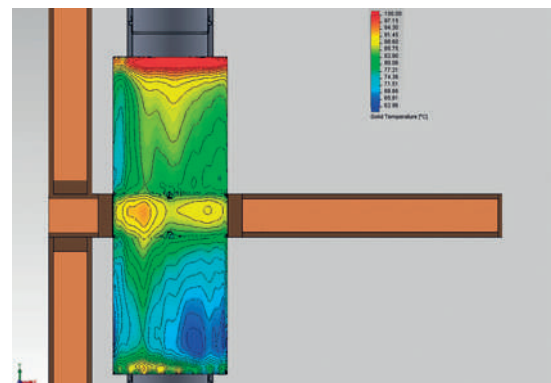
FR L'élément **MICRO FIRESTOP** est composé par un tuyau interne de 0,5 mm d'épaisseur en acier inox AISI 316L (pour l'écoulement des gaz) revêtu par une coupelle en isolant microporeux de 25 mm d'épaisseur, un espace ventilé de 25 mm qui permet un flux d'air continu et un tuyau de revêtement en acier AISI 304 (adhérant sur le toit/dalle). Sa hauteur de 942 mm permet d'isoler les zones supérieures et inférieures des dalles/plafonds, conformément à la UNI 10683. La recherche de matériaux innovants et le développement de nouvelles technologies ont permis de réduire les dimensions de l'élément **MICRO FIRESTOP**, offrant au marché un produit unique en son genre.



IT Simulazione del test di prova per la verifica della temperatura di parete in legno eseguito con software di fluidodinamica ad elementi finiti.

ENG Simulation of the proof test for the verification of the temperature of the wooden wall performed through a finite element fluidodynamic software.

FR Simulation du test de preuve pour la vérification de la température de la paroi en bois réalisée avec un logiciel fluidodynamique à éléments finis.



IT Simulazione del test di prova per la verifica della temperatura di contatto soletta in legno eseguito con software di fluidodinamica ad elementi finiti.

ENG Simulation of the proof test for the verification of the contact temperature with the wooden slab performed through a finite element fluidodynamic software.

FR Simulation du test de preuve pour la vérification de la température de contact avec la dalle en bois réalisée avec un logiciel fluidodynamique à éléments finis.

CERTIFICAZIONI

Certifications – Certifications

1. Certificato CE di conformità di controllo dei processi produttivi in fabbrica N. 0407-CPR-1177 (IG-083-2016) EN 1856-1
2. Ente Notificato per la marcatura CE ai sensi del Regolamento UE 305/2011 e EN 1856-1 corrispondente a ISTITUTO GIORDANO S.p.A.
3. Dichiarazione di prestazione marcatura CE Nr. 49 - D.o.P. - 01.07.2013
4. Scarica tutta la documentazione tecnica dal sito www.stabile.it dalla sezione "Prodotti" corrispondente.

PRESTAZIONI

Performances – Performances

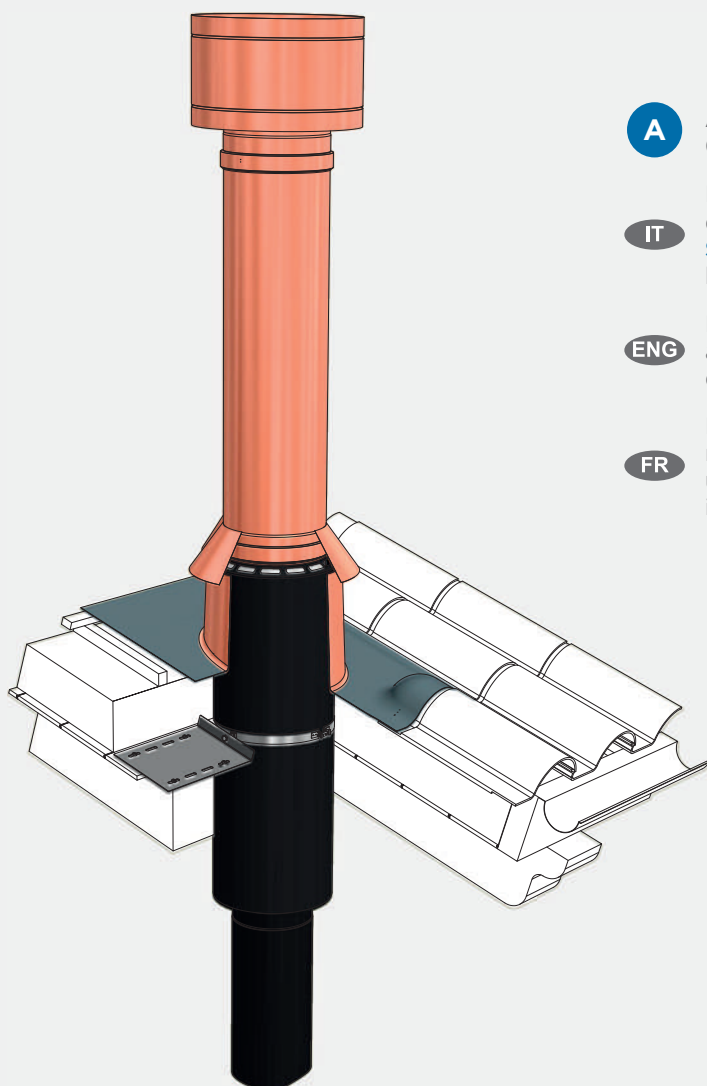
IT	Distanza da materiale combustibile:	00 mm (a contatto con le pareti del solaio)
	Temperatura massima raggiunta sulla parete esterna metallica con fumi a 1000 °C:	54 °C
ENG	Temperatura massima raggiunta sulla superficie del solaio in legno con fumi a 1000°C:	80 °C
	Distance from combustible materials:	00 mm (in contact with the ceiling walls)
FR	Max temperature reached on the external metal wall with flue gases at 1000°C:	54°C
	Max temperature reached on the wooden slab surface with flue gases at 1000°C:	80°C
FR	Distance des matériaux combustibles:	00 mm (en contact avec les parois du solin)
	Température maximale atteinte sur la surface métallique externe avec fumées à 1000°C:	54°C
FR	Température maximale atteinte sur la surface de la dalle en bois avec fumées à 1000°C:	80°C

VANTAGGI

Advantages – Avantages

- IT** Dimensioni ridotte, minimo ingombro, 942 mm di altezza. Doppia funzione: protezione/prevenzione dagli incendi da tetto ed elemento passaggio fumi. Installabile a diretto contatto con il legno.
- ENG** Reduced sizes, minimum encumbrance, 942 mm of height. Dual function: protection/prevention from roof fires and flue gas pipe. Installable in direct contact with wood.
- FR** Dimensions réduites, encombrement minimum, 942 mm de hauteur. Double fonction: protection/prévention des incendies de toit et conduit de fumées. Installable en contact direct avec le bois.

STABILE MFS



A

ATTRAVERSAMENTO TETTO INCLINATO

Crossing of an inclined roof - Traversée d'un toit incliné

Esempio di installazione sistema scarico a tetto realizzato con condotto mono parete **STABILE PH** con modulo **STABILE MFS** per attraversamento tetto inclinato in legno.

IT

ENG

Installation example of a roof outlet system made through a **STABILE PH** single-wall duct with a **STABILE MFS** element for the crossing of an inclined wooden roof.

FR

Exemple d'installation d'un système de sortie de toit réalisé par un conduit en simple paroi **STABILE PH** avec un élément **STABILE MFS** pour la traversée d'un toit incliné en bois.

B

ATTRAVERSAMENTO SOLETTA INTERPIANO

Crossing of an inter-floor slab - Traversée d'une dalle inter-plancher

IT

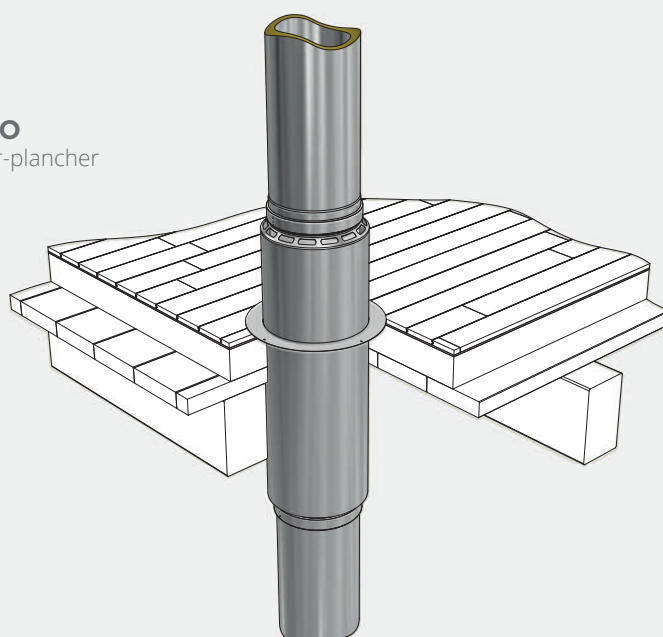
Esempio di installazione sistema scarico a tetto realizzato con condotto doppia parete **STABILE PD** con modulo **STABILE MFS** per attraversamento soletta in legno.

ENG

Installation example of a roof outlet system made through a **STABILE PD** twin-wall duct with a **STABILE MFS** element for the crossing of a wooden slab.

FR

Exemple d'installation d'un système de sortie de toit réalisé par un conduit en double paroi **STABILE PD** avec un élément **STABILE MFS** pour la traversée d'un plafond en bois.



ATTRAVERSAMENTO A TETTO

ROOF CROSSING ELEMENT – ELEMENT DE TRAVERSEE DE TOIT

Cod. MFSATI 01

Cod. MFSATN 01

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300
ØINT (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300
ØEST (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350
ØPT (mm)	180	200	230	250	280	300	350	400
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	471 ⁶⁰	492 ⁹⁹	674 ⁵¹	707 ⁴¹	765 ⁵³	770 ⁸⁵	873 ⁰⁹	1074 ⁸²
€	500 ²¹	519 ⁷⁴	712 ⁷¹	750 ⁴⁹	808 ⁶³	853 ¹⁴	965 ⁶⁸	1166 ⁹²



SUPPORTO ATTRAVERSAMENTO A TETTO

ROOF CROSSING ELEMENT SUPPORT – SUPPORT POUR ELEMENT DE TRAVERSEE DE TOIT

Cod. MFSST 01

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300
ØPT (mm)	180	200	230	250	280	300	350	400
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	45 ⁹⁸	46 ⁷⁸	53 ⁷¹	54 ⁸¹	55 ⁹⁵	56 ⁴⁶	58 ²¹	59 ⁸²

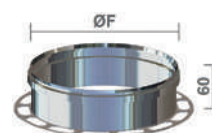


ADATTATORE A DOPPIA PARETE PER MFS

TWIN - WALL ADAPTER FOR MFS – ADAPTEUR DOUBLE PAROI POUR MFS

Cod. MFSAD 01

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300
ØF (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	40 ⁸⁵	46 ⁰⁶	56 ³⁸	60 ³⁸	71 ¹⁸	81 ¹⁶	99 ⁴²	109 ⁴⁶



ROSONE PIANO

FLAT ROSE – ROSACE PLAT

Cod. MFSRPI 01

Cod. MFSRPN 01

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300
ØINT (mm)	181	201	231	251	281	301	351	401
ØEST (mm)	280	300	330	350	380	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	19 ³¹	20 ³³	22 ⁷¹	24 ²⁹	28 ⁰¹	33 ⁴⁹	42 ⁰⁸	49 ³⁶
€	35 ⁷⁰	36 ⁷²	43 ³⁷	45 ⁰⁵	48 ⁵⁹	54 ¹⁵	64 ¹⁰	79 ⁶³



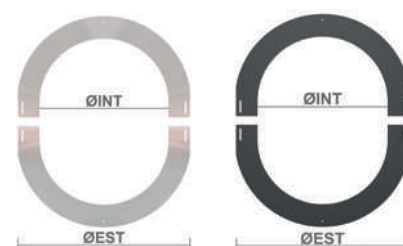
ROSONE REGOLABILE DA 0° A 30°

0° - 30° ADJUSTABLE ROSE – ROSACE REGLABLE DE 0° A 30°

Cod. MFSRRI 30

Cod. MFSRRN 30

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300
ØINT (mm)	181	201	231	251	281	301	351	401
ØEST (mm)	280	300	330	350	380	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	24 ¹²	25 ⁴²	28 ³⁶	30 ³³	35 ⁰²	41 ⁸⁵	52 ⁵⁹	68 ²⁸
€	56 ⁸⁸	58 ¹⁹	61 ¹¹	63 ¹⁰	67 ⁷⁸	74 ⁶¹	96 ⁶⁴	119 ⁶⁰



STABILE MFS

FALDALE PER TETTO PIANO

FLASHING FOR FLAT ROOFS – SOLIN POUR TOITS PLATS

Cod. PSFP xx

Cod. RPSFP xx

Cod. (xx)	03	04	05	06	07
Ø INT (mm)	80 100	130 150	180 200	250 300	
Ø PT (mm)	180 200	230 250	280 300	350 400	
A (mm)	750	750	850	850	850
B (mm)	750	750	850	850	850
Box	1	1	1	1	1
€	114 ⁹⁸	130 ⁵⁰	180 ²³	200 ⁷⁰	225 ⁰⁰
€	218 ⁴⁸	290 ⁵⁷	342 ⁹⁰	423 ⁴⁵	508 ⁵⁰



FALDALE PER TETTO INCLINATO LEADAX (5°-30°)

LEADAX FLASHING FOR INCLINED ROOFS (5°-30°) – SOLIN EN LEADAX POUR TOITS INCLINES (5°-30°)

NEW

Cod. PSFIL xx

Cod. RPSFIL xx

Cod. (xx)	03	04	05	06	07
Ø INT (mm)	80 100	130 150	180 200	250 300	
Ø PT (mm)	180 200	230 250	280 300	350 400	
A (mm)	666	666	666	750	857
B (mm)	1000	1000	1000	1000	1000
Box	1	1	1	1	1
€	170 ⁰⁰	185 ⁰⁰	207 ⁰⁰	245 ⁰⁰	295 ⁰⁰
€	270 ⁰⁰	310 ⁰⁰	325 ⁰⁰	430 ⁰⁰	511 ⁰²



SCOSSALINA

STORM COLLAR – COLLERETTE

Cod. PSSCOS 01 Dxxx

Cod. RPSSCOS 01 Dxxx

Cod. (xx)	130	150	180	200	230	250	300	350
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300
D1 (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350
D2 (mm)	295	315	345	365	395	415	465	515
H (mm)	115	115	115	115	115	115	115	115
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	29 ³³	30 ⁶⁰	33 ³⁰	34 ⁴³	40 ⁵⁰	42 ³⁰	50 ⁶³	54 ⁰⁰
€	59 ⁶³	63 ⁰⁰	72 ⁹⁰	77 ⁴⁰	85 ⁷³	92 ⁷⁰	113 ⁴⁰	121 ⁵⁰

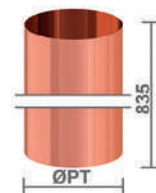


ELEMENTO DI RIVESTIMENTO PER MFS IN RAME

COPPER COVERING ELEMENT FOR MFS – ELEMENT DE REVETEMENT POUR MFS EN CUIVRE

Cod. MFSERR 01

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300
Ø PT (mm)	182	202	232	252	282	302	352	402
Box	1	1	1	1	1	1	1	1
€	116 ⁹⁰	129 ⁹⁰	161 ⁰⁹	161 ⁰⁹	192 ²³	192 ²³	257 ⁰¹	295 ⁴³



ROTOLO LEADAX 1 x 6 m

LEADAX COIL 1 x 6 mt – ROULEAU EN LEADAX 1 x 6 mt

NEW

Cod.	AC RL1
Box	1
€	810 ⁰⁰



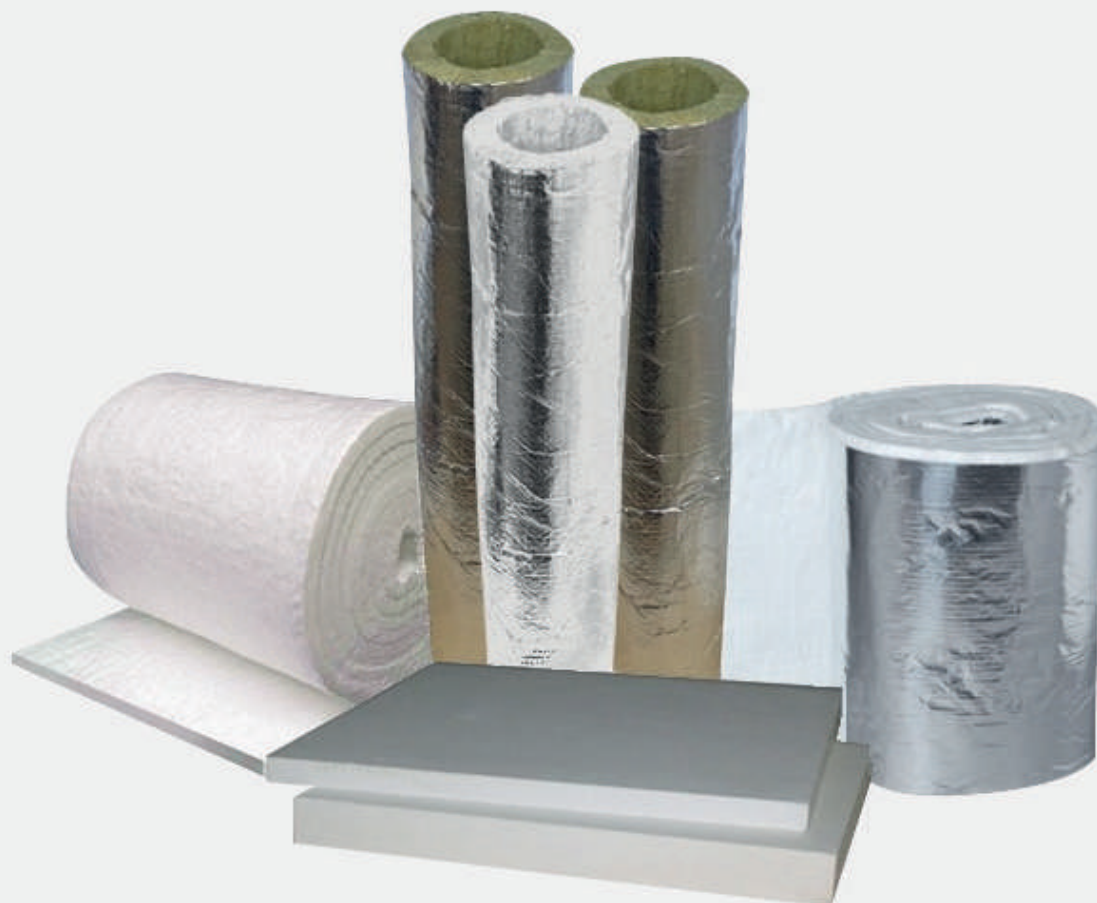
SIGILLANTE AD ELEVATA ADESIVITA'

HIGH TACK SEALANT – MASTIC A HAUTE ADHERENCE

NEW

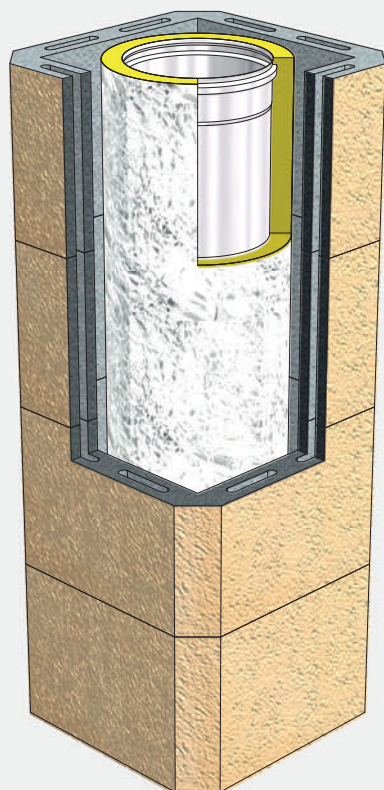
Cod.	AC SIL LEADAX 1
Box	1
€	13 ⁵¹



STABILE IT**Stabile®**

a brand of M&G Group

STABILE IT



A

COPPELLE IN LANA DI ROCCIA RIVESTITE IN ALU

ALU-coated rock wool cupels - Coupelles en laine de roche revêtue en ALU

Le coppelle in lana di roccia rivestite in alluminio sono ideali per isolare condotti intubati che lavorano con temperature dei fumi inferiori a 250°C come per esempio gli impianti a gas. La temperatura dei fumi delle caldaie a condensazione è relativamente bassa (50/70°C) e allo sbocco del camino il rischio del congelamento delle condense non è da sottovalutare; occorre quindi evitare che la temperatura della parete interna allo sbocco del camino non sia uguale o inferiore a 0°C (temperatura di congelamento).

IT

ENG

The aluminum-coated rock wool cupels are perfect for insulating liners operating at flue gas temperatures lower than 250°C such as gas systems. The flue gas temperature of condensing boilers is quite low (50/70°C) and the risk of freezing of the condensates at the chimney outlet is not to be underestimated. Therefore, you shall avoid having a temperature of the internal wall at the chimney outlet that is lower or equal to 0°C (freezing temperature).

FR

Les coupelles en laine de roche revêtue en aluminium sont idéales pour isoler les conduits intubés qui fonctionnent à des températures des fumées inférieures à 250°C comme les systèmes à gaz.

La température des fumées des chaudières à condensation sont plutôt basses (50/70°C) et le risque de congélation des condensats à la sortie de la cheminée n'est pas à sous-estimer. Il faut donc éviter que la température de la paroi interne à la sortie de la cheminée soit égale ou inférieure à 0°C (température de congélation).

B

COPPELLE IN LANA DI VETRO RIVESTITE IN ALU

ALU-coated fiberglass cupels - Coupelles en fibre de verre revêtue en ALU

Le coppelle in lana di vetro rivestite in alluminio sono ideali per isolare condotti intubati che lavorano con temperature dei fumi superiori a 250°C come gli impianti a combustibile solido. La temperatura dei fumi degli apparecchi a legna varia dai 300 ai 450°C a seconda del tipo di legna utilizzata. Inoltre la fuliggine che si deposita lungo il condotto, se non asportata regolarmente, può incendiarsi dando origine a temperature che possono arrivare a 1000°C. Diventa così importante isolare in modo corretto e sicuro queste tipologie di sistemi fumari. Negli impianti a biocombustibile solido è importante mantenere costante e elevata la temperatura dei fumi lungo il condotto per avere un tiraggio efficiente e evitare la formazione di condensa. Un isolamento accurato è una tecnica che rispecchia la regola dell'arte.

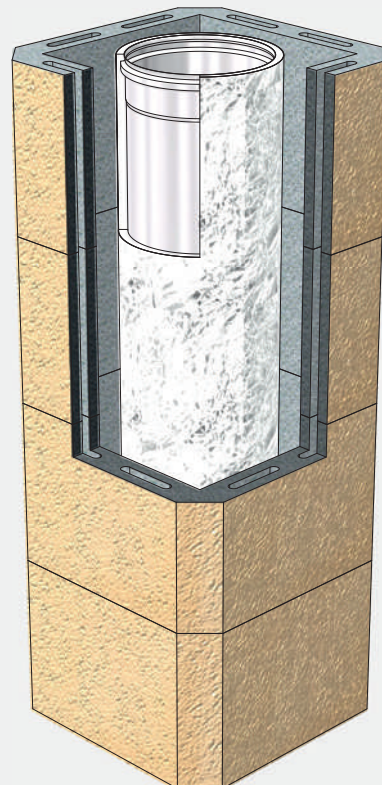
IT

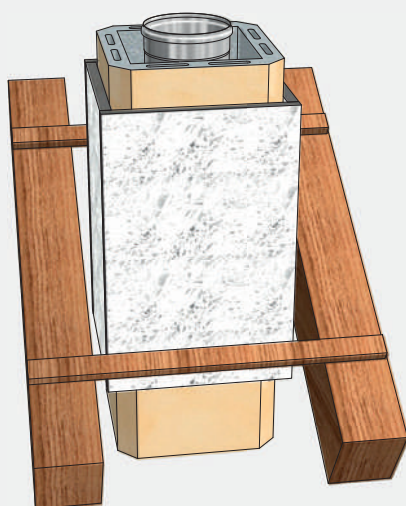
ENG

The aluminum-coated fiberglass cupels are perfect for insulating liners operating at temperatures higher than 250°C as the solid fuel systems. The flue gas temperature of wood appliances may vary from 300 to 450°C depending on the type of wood used. Furthermore, the soot depositing along the duct - if not removed regularly - may burn giving origin to temperatures which may reach up to 1000°C. That is why, it is important to insulate this kind of flue systems properly and securely. In the solid biofuel systems, you need to keep a high and constant flue gas temperature along the duct in order to have an efficient draft and to avoid condensation. A proper insulation is a technique that reflects the rule of art.

FR

Les coupelles en fibre de verre revêtue en aluminium sont idéales pour isoler les conduits intubés qui fonctionnent à des températures des fumées supérieures à 250°C comme les systèmes à combustibles solides. La température des fumées des appareils à bois varie de 300 à 450°C en fonction du type de bois utilisé. En outre, la suie qui se dépose le long du conduit, sinon enlevée régulièrement, peut prendre feu en donnant origine à des températures pouvant atteindre 1000°C. Pour cette raison, est important d'isoler correctement et en toute sécurité ce type de conduits de fumée maintenir une température des fumées constante et élevée le long du conduit afin d'avoir un tirage efficace et éviter la formation de condensation. Une isolation correcte est une technique qui reflète la règle de l'art.



**C****LASTRA CALCIO SILICATO 1000°C**

Silicate calcium plate 1000°C – Plaque de calcium au silicate 1000°C

IT

Le lastre di calcio silicato, grazie alla loro bassa densità e conducibilità termica, consentono di ridurre drasticamente la trasmissione del calore. Possono essere utilizzate come schermo protettivo per abbattere le alte temperature che si possono creare all'esterno di asole tecniche e nelle vicinanze di materiali combustibili.

ENG

The silicate calcium plate, thanks to their low density and thermal conductivity, drastically reduce the heat transmission. They can be used as a protective screen to break down the high temperatures which can be generated outside the technical areas and close to combustible materials.

FR

Les plaques de calcium au silicate, en raison de leur faible densité et de leur conductivité thermique, réduisent considérablement la transmission de la chaleur. Elles peuvent être utilisées comme un écran de protection pour briser les températures élevées qui peuvent être générée en dehors des espaces techniques et à proximité des matériaux combustibles.

D**LASTRA MICROPOROSO 1000° FLEX RIVESTITA ALU**

ALU-coated flexible micro-porous plate 1000° C - Plaque microporeuse flexible 1000° C revêtue en ALU.

IT

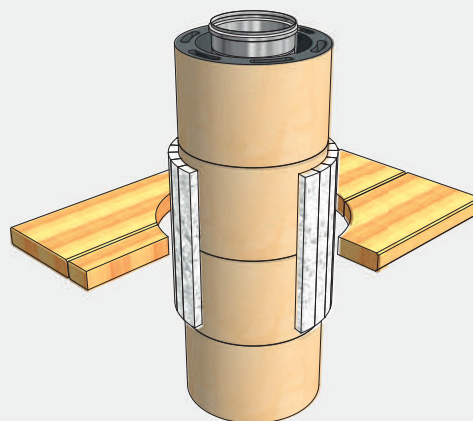
Le eccezionali performance termiche e la possibilità di essere curvato rendono la lastra di microporoso flessibile un materiale adatto per isolare qualsiasi forma di materiale, come per esempio asole tecniche cilindriche.

ENG

Thanks to the excellent thermal performances and the possibility to be curved, the flexible micro-porous plate is a product suitable for insulating materials of any shape, such as cylindrical technical areas.

FR

Grâce aux excellentes performances thermiques et à la possibilité d'être courbée, la plaque microporeuse flexible est un produit adapté pour isoler les matériaux toutes formes, comme les espaces techniques cylindriques.

**IT****LA DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI**

La distanza di sicurezza di un sistema di evacuazione dei prodotti della combustione da materiali combustibili viene dichiarata dal fabbricante dello stesso attraverso la designazione di prodotto. La distanza è frutto di test eseguiti in laboratorio in conformità alle norme europee di prodotto e, nello specifico, secondo le indicazioni prescritte nella EN 1859. Le condizioni per ottenere tale distanza sono la temperatura delle pareti in legno (adiacenti al sistema camino) che deve essere inferiore a 85°C con una temperatura fumi pari a quella di esercizio (es: T600) e deve essere inferiore a 100°C con una temperatura di esercizio di 1000°C, condizione che si verifica durante un incendio da fuliggine. Considerando che le condizioni di test non ricoprono tutti i casi reali d'installazione e di funzionamento, in caso diverso occorre calcolare la distanza da materiali combustibili come prescritto nella norma EN 15287. La stessa procedura di calcolo va eseguita se il camino è composito (condotto coibentato in opera) oppure se il condotto è intubato in un'asola tecnica classe A1. Il Nostro Ufficio Tecnico, con l'ausilio del software "PROGETTO CAMINO" è in grado di aiutarvi a calcolare la corretta distanza in conformità alla norma europea.

ENG**THE DISTANCE FROM COMBUSTIBLE MATERIALS**

The safety distance of a flue gas system for gases produced by the combustion of combustible materials is declared by its manufacturer in the designation of the product. The declared distance is the results of several lab tests performed accordingly with the European product standards and specifically in compliance with the prescriptions of the EN 1859. To obtain such distance, the temperature of the wooden walls shall be lower than 85°C with a flue gas temperature equal to the operating one (ex. T600) and it shall be lower than 100°C with an operating temperature of 1000°C in case of soot fire. Since the test conditions do not cover all the real installation and operational cases, in case of different conditions you shall calculate the distance from combustible materials as prescribed by the EN 15287. The same calculation procedure shall be performed to a composite chimney (duct insulated during the installation) or in case of a liner inside an A1 class technical area. Our Technical Department can help you calculate the correct distance in compliance with the European Standard through our software "PROGETTO CAMINO".

FR**LA DISTANCE DES MATERIAUX COMBUSTIBLES**

La distance de sécurité d'un système d'échappement de gaz produits par la combustion des matériaux combustibles est déclarée par son fabricant dans la désignation du produit. La distance déclarée est le résultat de plusieurs tests de laboratoire effectués conformément aux normes européennes du produit et spécifiquement en conformité avec les prescriptions de la norme EN 1859. Pour obtenir cette distance, la température des parois en bois doit être inférieure à 85°C par une température de gaz de combustion égale à celle de fonctionnement (ex. T600) et doit être inférieure à 100°C par une température de fonctionnement de 1000°C en cas de feu de suie. Comme les conditions d'essai ne couvrent pas tous les cas d'installation et d'exploitation réels, en cas de conditions différentes, vous devez calculer la distance des matériaux combustibles tel que prescrit par la norme EN 15287. La même procédure de calcul doit être effectuée dans le cas d'une cheminée composite (conduit isolé pendant l'installation) ou d'un conduit intubé dans un espace technique de classe A1. Notre service technique peut vous aider à calculer la distance correcte conformément à la norme européenne grâce à notre logiciel "PROGETTO CAMINO".

STABILE IT

COPPELLA IN LANA DI ROCCIA RIVESTITA ALU 250°C

Cod. ISOL 01

ALU-COATED ROCK WOOL CUPEL 250°C – COUPELLE EN LAINE DE ROCHE REVETU EN ALU 250°C

- Temperatura di esercizio 250°C con spessore pari a 30 mm e densità 90 Kg/m³.
Conducibilità termica a 250°C di 0,077 W/m²K. Rivestimento alluminizzato esterno.
- 250°C operating temperature with a 30 mm thickness and a 90 Kg/m³, density.
Thermal conductivity at 250° C of 0,077 W/m²K. External aluminate coating.
- Température de fonctionnement 250°C avec une épaisseur de 30 mm et une densité de 90 Kg/m³.
Conductivité thermique à 250°C de 0,077 W/m²K. Revêtement extérieur aluminé.

Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
L (mm)	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	18 ⁴³	21 ⁴⁶	23 ⁷²	29 ⁷⁵	30 ⁶⁰	31 ³⁴	32 ⁷¹	33 ⁶³	34 ⁶⁷	37 ⁷⁸	40 ⁷⁷	43 ⁸⁵	52 ⁵¹



COPPELLA IN LANA DI VETRO RIVESTITA ALU 1000°C

Cod. ISOL 11

ALU-COATED FIBERGLASS CUPEL 1000°C – COUPELLE EN FIBRE DE VERRE REVETUE EN ALU 1000°C

- Temperatura di esercizio 850°C con spessore pari a 13 mm e densità 96 Kg/m³.
Conducibilità termica a 400°C di 0,075 W/m²K. Rivestimento alluminizzato esterno.
- 850°C operating temperature with a 13 mm thickness and a 96 Kg/m³, density.
Thermal conductivity at 400° C of 0,075 W/m²K. External aluminate coating.
- Température de fonctionnement 850°C avec une épaisseur de 13 mm et une densité de 96 Kg/m³.
Conductivité thermique à 400°C de 0,075 W/m²K. Revêtement extérieur aluminé.

Ø	80	100	110	120	130	140	150	160	180	200	220	250	300
L (mm)	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	56 ¹⁹	61 ⁹³	64 ⁹⁴	68 ⁴¹	70 ⁹⁸	73 ⁵⁴	76 ⁷¹	79 ⁵⁸	86 ⁰⁸	92 ⁷³	98 ⁹¹	107 ⁸³	123 ³⁶



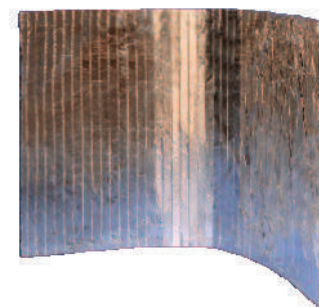
LASTRA MICROPOROSO 1000°C RIVESTITA ALU

Cod. ISOL 21 LAS 25

ALU-COATED FLEXIBLE MICRO-POROUS PLATE 1000°C – PLAQUE MICROPOREUSE FLEXIBLE REVETUE EN ALU 1000°C

- Temperatura di esercizio 1000°C con spessore pari a 25 mm e densità 270 Kg/m³.
Conducibilità termica a 700°C di 0,034 W/m²K. Rivestimento alluminizzato esterno.
- 1000°C operating temperature with a 25 mm thickness and a 270 Kg/m³, density.
Thermal conductivity at 700° C of 0,034 W/m²K. External aluminate coating.
- Température de fonctionnement 1000°C avec une épaisseur de 25 mm et une densité de 270 Kg/m³.
Conductivité thermique à 700°C de 0,034 W/m²K. Revêtement extérieur aluminé.

L (mm)	1020
H (mm)	610
Box	1
€	225 ⁰⁰



MATERASSINO IN FIBRA ECOLOGICA 1200°C

ECOLOGICAL FIBER MAT 1200°C – MAT A FIBRE ECOLOGIQUE 1200°C

Cod. ISOL 02 MAT 13

- Temperatura di esercizio 1000°C con spessore pari a 13 mm e densità 96 Kg/m³.
- Conducibilità termica a 1000°C di 0,290 W/m²K.
- 1000°C operating temperature with a 13 mm thickness and a 96 Kg/m³, density.
- Thermal conductivity at 1000° C of 0,290 W/m²K.
- Température de fonctionnement 1000°C avec une épaisseur de 13 mm et une densité de 96 Kg/m³.
- Conductivité thermique à 1000°C de 0,290 W/m²K.

L (mm)	14640
H (mm)	610
Box	1
€	187 ¹⁰



MATERASSINO IN FIBRA ECOLOGICA 1200°C RIVESTITA ALU

ALU-COATED ECOLOGICAL FIBER MAT 1200°C – MAT A FIBRE ECOLOGIQUE REVETU EN ALU 1200°C

Cod. ISOL 11 MAT 13

- Temperatura di esercizio 1000°C con spessore pari a 13 mm e densità 96 Kg/m³.
- Conducibilità termica a 1000°C di 0,290 W/m²K. Rivestimento alluminizzato esterno.
- 1000°C operating temperature with a 13 mm thickness and a 96 Kg/m³, density.
- Thermal conductivity at 1000° C of 0,290 W/m²K. External aluminate coating.
- Température de fonctionnement 1000°C avec une épaisseur de 13 mm et une densité de 96 Kg/m³.
- Conductivité thermique à 1000°C de 0,290 W/m²K. Revêtement extérieur aluminé.

L (mm)	14640
H (mm)	610
Box	1
€	366 ³⁰



LAISTRA CALCIO SILICATO 1000°C

SILICATE CALCIUM PLATE 1000°C – PLAQUE DE CALCIUM AU SILICATE 1000°C

Cod. ISOL 01 LAS xx

- Temperatura di esercizio 1000°C e densità 245 Kg/m³.
- Conducibilità termica a 800°C di 0,180 W/m²K.
- 1000°C operating temperature and a 245 Kg/m³ density.
- Thermal conductivity at 800° C of 0,180 W/m²K.
- Température de fonctionnement 1000°C et une densité de 245 Kg/m³.
- Conductivité thermique à 800°C de 0,180 W/m²K.

Cod. (xx)	25	40
L (mm)	1000	1000
H (mm)	600	600
Sp. (mm)	25	40
Box	1	1
€	31 ²⁴	50 ⁰⁰



STABILE IT

GUARNIZIONE IN FIBRA ADESIVA PER ALTE TEMPERATURE

Cod. AC GTAT

HIGH TEMPERATURE ADHESIVE FIBERGLASS GASKET – JOINT ADHESIVE EN FIBRE DE VERRE POUR HAUTE TEMPERATURE

- Temperatura di esercizio 650°C. Temperatura di fusione 1200°C.
- 650°C operating temperature. 1200°C melting temperature.
- Température de fonctionnement 650°C. Température de fusion 1200°C.

H (mm)	8
Sp. (mm)	3
Box	1
€/m	7 ⁴⁹

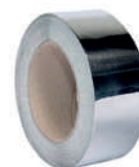


ROTOLO NASTRO ADESIVO IN ALLUMINIO

Cod. ISOL 04 5050

ALUMINIUM-COATED ADHESIVE TAPE ROLL – ROULEAU DE RUBAN ADHESIF REVETU EN ALUMINIUM

L (m)	50
H (mm)	50
Box	1
€	31 ⁷⁸



SIGILLANTE REFRAATTARIO

Cod. AC SIL1500

REFRACTORY SEALING – MASTIC REFRACTAIRE

- Temperatura di esercizio 1500°C. Cartuccia da 300 g.
- 1500°C operating temperature. 300 g cartridge.
- Température de fonctionnement 1500°C. Cartouche de 300 g.

Box	1
€	13 ²⁷



SIGILLANTE SILICONICO

Cod. AC SIL260

SILICONE SEALING – MASTIC EN SILICONE

- Temperatura di esercizio 260°C. Cartuccia da 300 g.
- 260°C operating temperature. 300 g cartridge.
- Température de fonctionnement 260°C. Cartouche de 300 g.

Box	1
€	20 ¹²



SISTEMA MONOPARETE INOX NERO / BLACK S.S. SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI INOX NOIR

STABILE NPS



ACCIAIO
INOX
AISI 316L



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE NPS

APPLICAZIONI

1. Il sistema STABILE NPS può essere utilizzato per generatori alimentati a combustibile pellet con o senza ventilatore nel circuito di combustione.
2. Il sistema STABILE NPS è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C con guarnizione montata e 300°C senza guarnizione.
3. Il sistema STABILE NPS è adatto per essere installato come canale da fumo, in conformità alla norma UNI 10683.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema STABILE NPS devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. In assenza di istruzioni del costruttore del generatore di calore, l'installazione di sistemi fumari asserviti a generatori alimentati a combustibile pellet deve essere conforme alla norma UNI 10683.
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
5. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
6. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione (premontata sul pezzo), dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, non utilizzare lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale).
7. La lunghezza del canale da fumo/condotto di evacuazione e/o eventuali cambi di direzione sono definiti dalla norma UNI 10683, dal fabbricante dell'apparecchio o tramite metodo di calcolo UNI EN 13384-1.
8. Per il collegamento del canale da fumo a stufe con uscita femmina utilizzare il raccordo a T femmina e il manicotto M/M cod. NPSRC 07.
9. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesto dei componenti.
10. Applicare un supporto murale ogni metro; se ne consiglia comunque uno ad ogni elemento rettilineo e di posizionare un supporto murale dopo ogni spostamento.
11. Laddove ci sia il rischio di contatto umano accidentale, al di fuori del locale d'installazione, per garantire la sicurezza d'impiego del canale da fumo/condotto di evacuazione, l'installatore deve verificare che la temperatura della parete esterna non superi i 50°C. In caso contrario occorre proteggere la superficie esterna di contatto con opportuni schermi di protezione.
12. I componenti lineari del sistema STABILE NPS non devono essere tagliati per essere accorciati; utilizzare l'elemento telescopico cod. NPSET 04 per raggiungere la misura desiderata.
13. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P."
14. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 10683 e rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
15. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE NPS secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683 - capitolo 8.2 - "periodicità delle operazioni" con riferimento al prospetto 13.
4. Si raccomanda, in ogni caso, di eseguire un controllo generale del canale da fumo in acciaio STABILE NPS ad ogni accensione del generatore ad esso assimilato dopo 3 mesi di inattività dello stesso.
5. Le operazioni di pulizia del sistema STABILE NPS dovranno essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
6. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE NPS si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
7. In caso di incendio di fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione delle guarnizioni e degli elementi danneggiati e pulizia degli elementi rimasti in uso).

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE NPS escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The STABILE NPS system can be used for generators fuelled by pellet combustible with or without fan in the combustion circuit.
2. The STABILE NPS system is certified for combustion products having a max temperature up to 200°C with mounted gasket and 300°C without gasket.
3. The STABILE NPS system is suitable for being installed as flue duct, in compliance with the current national regulations.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système STABILE NPS peut être utilisé pour générateurs alimentés par des combustibles à granulés avec ou sans ventilateur dans le circuit de combustion.
2. Le système STABILE NPS est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec joint monté et 300°C sans joint.
3. Le système STABILE NPS est adapté pour être installé comme conduit, en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.

FR

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the STABILE NPS system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. In lack of instructions by the manufacturer of the heating generator, the installation of flue systems for generators fuelled by pellet combustible shall comply with the current Standard.
3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to be performed.
4. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
5. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
6. Assemble the elements making sure that the gasket remains in its seat and it does not get damaged during assembly. In order to avoid the deterioration of the gaskets, do not use lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil).
7. The length of the connecting flue/flue duct and/or any shift are prescribed by the current national regulations, by the manufacturer of the appliance or determined through the calculation method accordingly with the EN 13384-1.
8. To connect the flue pipe to stoves with a female outlet use a female tee and the M/M sleeve art. code NPSRC 07.
9. If necessary, lubricate the gasket with the appropriate lubricant (art. code AC SCISP) to facilitate the coupling of the components.
10. Mount a wall support every meter. In any case, we suggest to mount a wall support at every straight element and one after every shift.
11. Where there is a risk of accidental human contact, outside the installation place, to ensure safe use of the connecting flue/flue duct, the installer must check that the outside wall temperature does not exceed 50°C. Otherwise the external contact surface must be protected with suitable protection screens.
12. The linear components of the STABILE NPS system must not be cut to be shortened; use the telescopic element cod. NPSET 04 to reach the required size.
13. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided in the designation - indicated in every item label - and in the D.o.P.
14. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation.
15. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed in compliance with the current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and/or clean the STABILE NPS system according to the prescriptions provided by the current regulations.
4. In any case, we recommend to make a general check of the STABILE NPS stainless steel flue duct at each switch on of the generator connected to it after 3 months of inactivity of the generator itself.
5. The tests and the controls on the STABILE NPS system shall be performed using appropriate equipment and tools in compliance with the current legislations and the provisions regarding the safety and the health of workers.
6. For the cleaning of the internal walls of the STABILE NPS system, use a sponge a cloth, or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.
7. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replace the gaskets and the damaged elements and clean all the elements still in use).

STORAGE

1. All the products of the STABILE NPS system leave the factory packed in carton boxes and regularly labelled by product type.
2. Store the products in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du système STABILE NPS ne doivent être installés que par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. En absence d'instructions du fabricant du générateur de chaleur, l'installation des conduits de fumées pour générateurs à granulés doit se conformer aux réglementations locales.
3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation à effectuer.
4. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on vous recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
5. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
6. Assemblez les éléments en s'assurant que le joint reste dans son siège et qu'il ne soit pas endommagé pendant l'assemblage même. Afin d'éviter la détérioration des joints, n'utilisez pas des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, huile végétale ou animale).
7. La longueur du conduit de raccordement / conduit de cheminée et/ou tout changement éventuel sont prescrits par les réglementations nationales en vigueur, par le fabricant de l'appareil ou déterminés par la méthode de calcul correspondante à la norme EN 13384-1.
8. Pour raccorder le tuyau de raccordement aux poêles avec une prise femelle, utilisez un té femelle, utilisez le manchon M/M code article NPSRC 07.
9. Si nécessaire, lubrifiez le joint avec le lubrifiant approprié (code article AC SCISP) pour faciliter le couplage des composants.
10. Montez un support mural chaque mètre, en tout cas on vous conseille d'en monter un pour chaque élément droit et un après chaque déplacement.
11. En cas de risque de contact accidentel avec des personnes, en dehors du lieu d'installation, pour assurer une utilisation sûre du conduit de cheminée de raccordement, l'installateur doit vérifier que la température de la paroi extérieure ne dépasse pas 50°C. Dans le cas contraire, la surface de contact externe doit être protégée avec des écrans de protection appropriés.
12. Les composants linéaires du système STABILE NPS ne doivent pas être coupés pour être raccourcis; utiliser la morue d'élément télescopique. NPSET 04 pour atteindre la taille requise.
13. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes du produit et dans la D.o.P.
14. Après l'installation toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en conformité avec la législation en vigueur.
15. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie du fabricant et toute responsabilité.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être faite par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. La maintenance et la vérifications du conduit de fumées doivent être effectués conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE NPS selon les prescriptions des réglementations en vigueur.
4. En tout cas, nous recommandons d'effectuer un contrôle général du conduit de fumées en simple paroi inox à chaque allumage du générateur à lui connecté après 3 mois d'inactivité du générateur même.
5. Les vérifications et les contrôles du système STABILE NPS devront être effectués conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
6. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE NPS on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
7. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions initiales d'approvisionnement (remplacez les joints d'étanchéité et nettoyez tous les éléments encore en cours d'utilisation).

STOCKAGE

1. Tous les composants du système STABILE NPS départent d'usine emballés dans des boîtes en carton et régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou les accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.

**DENOMINAZIONE****STABILE NPS****DESCRIZIONE**

Canale da fumo monoparete in acciaio inox AISI 316L spessore 0,4mm

NORME DI RIFERIMENTO

EN 1856-2

Camini
Requisiti per camini metallici
Parte 2: Condotti interni e canali da fumo metallici**DESIGNAZIONE 1**

T200-P1-W-V2-L50040-O(70)M

Canale da fumo con guarnizione

DESIGNAZIONE 2

T300-N1-W-V2-L50040-G(700)M

Canale da fumo senza guarnizione

DIMENSIONI**DIAMETRI NOMINALI (mm)**

Ø80

Ø100

DATI PRESTAZIONALI**CLASSE DI TEMPERATURA**

T300 (300°C)

CLASSE DI PRESSIONE

Designazione 1 | 200 Pa (P1)

Designazione 2 | 40 Pa (N1)

**CLASSE DI RESISTENZA ALLA
CONDENSA**

W

**CLASSE DI RESISTENZA ALLA
CORROSIONE**

V2

**CLASSE DI RESISTENZA AL FUOCO
DI FULIGGINE**

Designazione 1 | O

Designazione 2 | G

**DISTANZA DA MATERIALI
COMBUSTIBILI**

Canale da fumo | O – Designazione 1- 70 mm

Canale da fumo | G – Designazione 2 - 700 mm

VERNICIATURA

Ad alta resistenza 300°C, finitura nero opaco

CAMPI DI IMPIEGO

Canale da fumo per apparecchi a pellet con temperature dei fumi fino a 200°C con guarnizione e 300°C senza guarnizione.

COMBUSTIBILI AMMESSI

Pellet

NOTIFIED BODY**RICICLAGGIO MATERIA PRIMA**

STABILE NPS

A

SCARICO A TETTO

IT

Esempio di stufa a pellet con sistema di scarico a tetto realizzato con il sistema monoparete **STABILE NPS**, attraversamento a tetto inclinato **STABILE MFS** e terminale in doppiaparete **STABILE PD**.

ROOF OUTLET

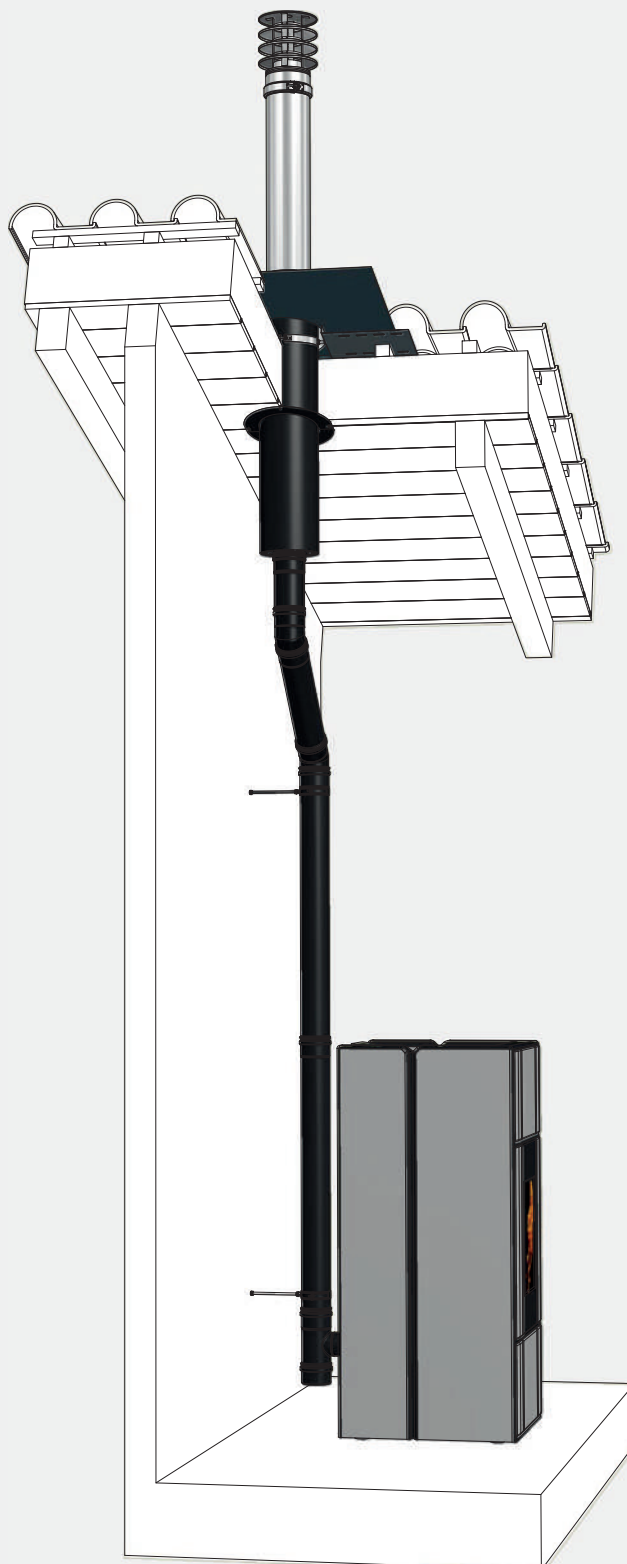
ENG

Example of pellet stove with roof outlet system composed by the **STABILE NPS** single-wall system, crossing of an inclined roof **STABILE MFS** and terminal made through the twin wall system **STABILE PD**.

SORTIE A TOIT

FR

Exemple de poêle à granulés avec système de sortie de toit réalisé par le système de simple paroi **STABILE NPS**, traversée d'un toit incliné **STABILE MFS** et terminal en double paroi inox **STABILE PD**.



B**SCARICO IN
CONDOTTO
INTUBATO**

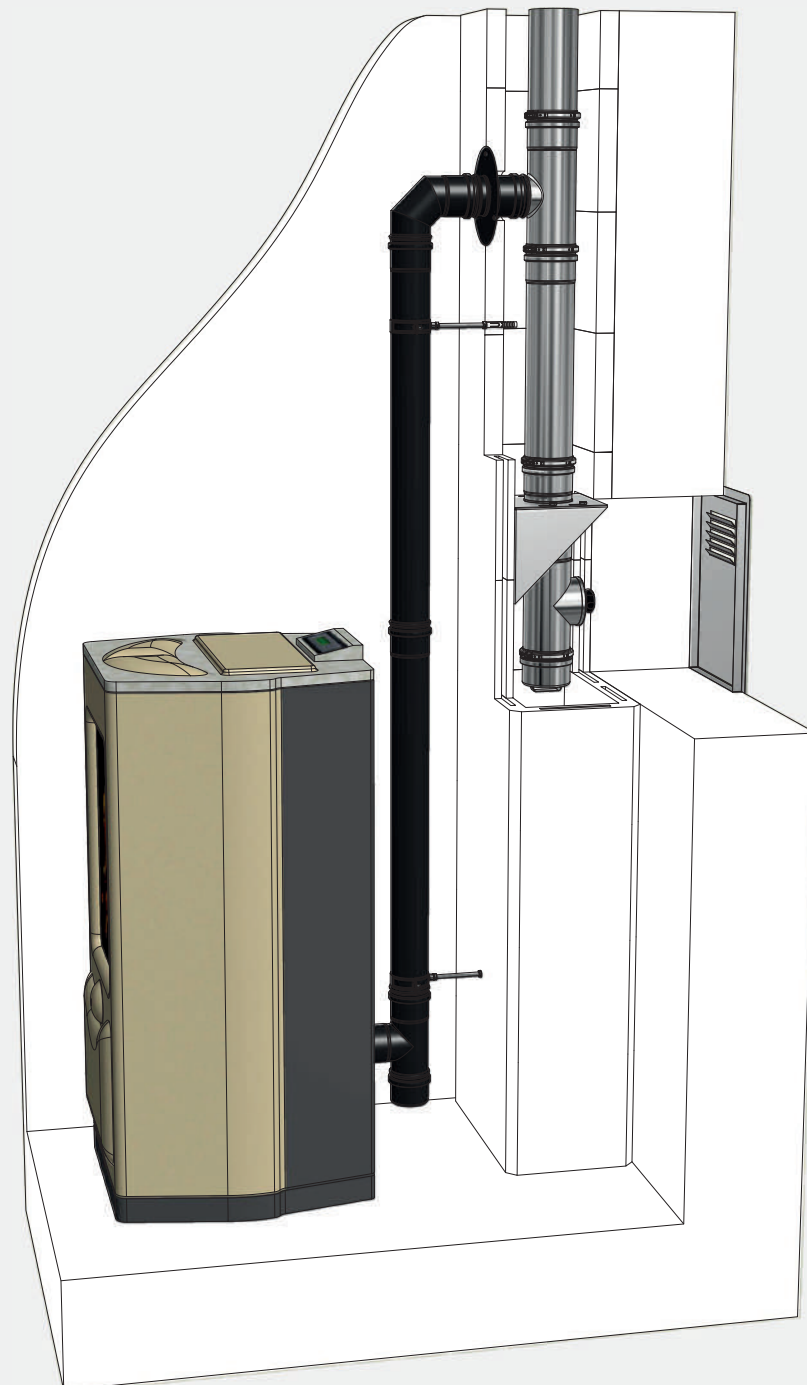
Esempio di stufa a pellet con canale da fumo monoparete **STABILE NPS** collegato ad un condotto intubato in acciaio inox monoparete **STABILE PS**.

IT**DISCHARGE
THROUGH A LINER**

Example of pellet stove with a **STABILE NPS** single-wall connecting flue pipe connected to a **STABILE PS** single-wall stainless steel liner.

ENG**DESCHARGEMENT
A TRAVERS D'UN
CONDUIT INTUBE**

Exemple de poêle à granulés avec conduit de raccordement en simple paroi **STABILE NPS** raccordé à un conduit intubé en simple paroi inox **STABILE PS**.

FR

STABILE NPS

KIT 1 – KIT CANALE DA FUMO M/F BASIC

KIT 1 – BASIC – M/F CONNECTING FLUE PIPE KIT – KIT DE CONDUIT DE RACCORDEMENT M/F

Cod. NPSKIT 01 D80

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80
Box	1
€	120 ⁵⁰



KIT 2 – KIT CANALE DA FUMO M/F MEDIUM

KIT 2 – MEDIUM – M/F CONNECTING FLUE PIPE KIT – KIT DE CONDUIT DE RACCORDEMENT M/F

Cod. NPSKIT 02 D80

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80
Box	1
€	130 ⁶¹



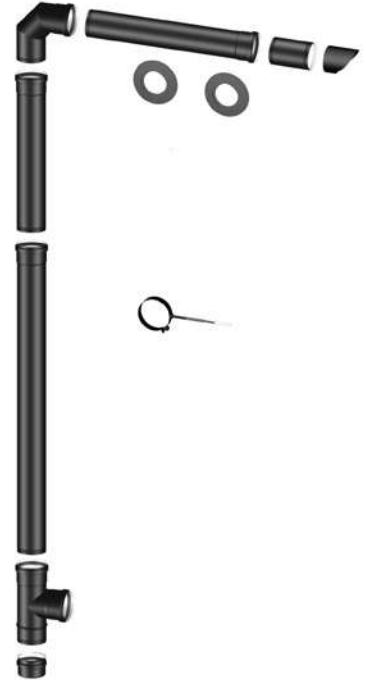
KIT 3 – KIT CANALE DA FUMO M/F PLUS

KIT 3 –PLUS – M/F CONNECTING FLUE PIPE KIT – KIT DE CONDUIT DE RACCORDEMENT M/F

Cod. NPSKIT 03 D80

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80
Box	1
€	155 ⁶⁴



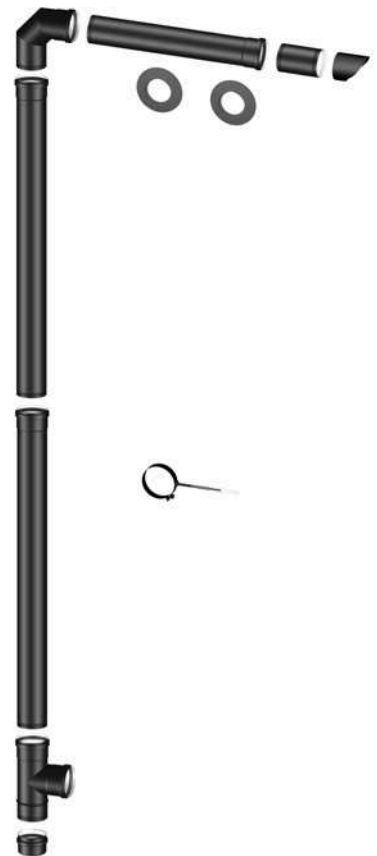
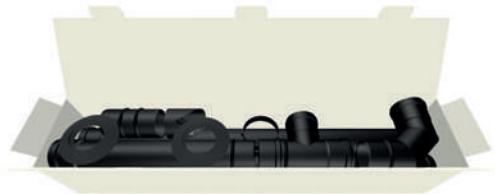
KIT 4 – KIT CANALE DA FUMO M/F COMPLETE

KIT 4 – COMPLETE – M/F CONNECTING FLUE PIPE KIT – KIT DE CONDUIT DE RACCORDEMENT M/F

Cod. NPSKIT 04 D80

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80
Box	1
€	165 ⁷⁵



STABILE NPS

ELEMENTO DRITTO L.250 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.250 mm – ELEMENT DROIT M/F L.250 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	14 ⁸⁷	18 ⁷³

Cod. NPSED 03



ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	18 ⁴⁰	22 ⁹⁵

Cod. NPSED 02



ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	21 ³⁴	35 ²⁵

Cod. NPSED 01



ELEMENTO DRITTO L.2000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.2000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.2000 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	7
€	60 ⁸²	88 ⁶⁵

Cod. NPSED 04



ELEMENTO TELESCOPICO L.250 mm M/F

M/F TELESCOPIC ELEMENT L.250 mm – ELEMENT TELESCOPIQUE M/F L.250 mm

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	28 ²⁵	32 ⁰⁷

Cod. NPSET 04



CURVA 90° M/F

M/F 90° ELBOW – COUDE A 90° M/F

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	5	4
€	23 ⁴¹	29 ⁷⁹

Cod. NPSCN 90

**CURVA 90° M/F CON ISPEZIONE**

M/F 90° ELBOW WITH INSPECTION – COUDE A 90° M/F AVEC TRAPPE DE VISITE

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	5	4
€	45 ⁷⁴	54 ⁷⁴

Cod. NPSCIA 90

**CURVA 45° M/F**

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	6
€	20 ⁴⁹	26 ¹⁷

Cod. NPSCQ 45

**MANICOTTO F/F**

F/F SLEEVE – MANCHON F/F

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	8
€	14 ⁸¹	19 ⁴⁷

Cod. NPSRC 09

**MODULO Sonda M/F**

M/F PROBE ELEMENT – ELEMENT M/F POUR SONDE

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	36 ⁷⁹	39 ⁹³

Cod. NPSMS 03

**ELEMENTO ISPEZIONE ADERENTE L.250 mm M/F**M/F ELEMENT WITH ADHERENT INSPECTION L.250 mm
ELEMENT M/F AVEC TRAPPE DE VISITE ADHERENTE L.250 mm

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	40 ⁹²	46 ⁰⁰

NEW

Cod. NPSEI 85



STABILE NPS

RACCORDO A T 90° F/F/M

F/F/M 90° TEE – T A 90° F/F/M

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	6	4
€	30 ⁸⁷	41 ⁵⁹

Cod. NPSRT 09



RACCORDO A T 90° F/M/M

F/M/M 90° TEE – T A 90° F/M/M

NEW

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	6	-
€	30 ⁸⁷	-

Cod. NPSRT 08



RACCORDO A T 90° M/F/M

M/F/M 90° TEE – T A 90° M/F/M

NEW

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	6	-
€	30 ⁸⁷	-

Cod. NPSRT 05



RACCORDO A T 90° F/F CON ISPEZIONE (CHIUSO SUL FONDO)

F/F 90° TEE WITH INSPECTION (CLOSED AT THE BOTTOM) – T A 90° F/F AVEC TRAPPE DE VISITE (FERME A LA BASE)

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	5	4
€	65 ⁸⁶	68 ⁴³

Cod. NPSRTI 11



RACCORDO A T 90° F/F/M RIDOTTO Ø80 (FEMMINA)

F/F/M 90° TEE REDUCED TO Ø80 (FEMALE) – T A 90° F/F/M REDUIT A Ø80 (FEMELLE)

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	-	4
€	-	44 ⁴⁶

Cod. NPSTR 29



TAPPO CIECO

BLIND CAP – TAMPON AVEUGLE

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	4	4
€	15 ⁴⁶	20 ¹⁸

**Cod. NPSTC 84****TAPPO SCARICO CONDENSA**

CONDENSATION DRAIN CAP – TAMPON DE CONDENSATS

- Guarnizione in silicone premontata
 - Pre-mounted silicone gasket
 - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	1	1
€	27 ⁵⁵	33 ³⁸

OPTIONAL:

TAPPO 3/4" FEM INOX

S.S FEMALE CAP 3/4" – TAMPON FEMELLE 3/4" EN ACIER INOX

Cod.	PSPD 46
Box	1
€	7 ⁹⁰

**Cod. NPSTC 85****MAGGIORATORE M/F**

M/F OVERSIZE – AUGMENTATION M/F

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	100 F – 80 M
Box	1
€	34 ⁰⁸

**Cod. NPSRT 01 100-80****RIDUTTORE M/F**

M/F REDUCER – REDUCTEUR M/F

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	100 M – 80 F
Box	1
€	38 ¹²

**Cod. NPSRT 02 100-80****ROSONE CON ELEMENTO DRITTO L.120 mm M/F**

WALL ROSE WITH M/F STRAIGHT ELEMENT L.120 mm – ROSACE AVEC ELEMENT DROIT M/F L.120 mm

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Ø Ros (mm)	200	200
Box	1	1
€	42 ⁶⁴	53 ⁰⁹

**Cod. NPSPM 01****ROSONE TELESCOPICO L.250 mm M/F**

M/F TELESCOPIC WALL ROSE L.250 mm – ROSACE TELESCOPIQUE M/F L.250 mm

- Guarnizioni in silicone premontate - Pre-mounted silicone gaskets - Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Ø Ros (mm)	200	200
Box	1	1
€	80 ⁴⁵	85 ⁴⁶

**Cod. NPSPM 02**

STABILE NPS

CAPPELLO CINESE

CHINESE CAP – CHAPEAU CHINOIS

Cod. NPSCC 06

Ø (mm)	80	100
Box	1	1
€	50 ⁹³	51 ⁶⁹



CAPPELLO ANTIVENTO

ANTI-WIND CAP – CHAPEAU ANTI-VENT

Cod. NPSCA 62

Ø (mm)	80	100
Box	1	1
€	67 ⁹⁵	76 ⁹²



GRIGLIA ASPIRAZIONE/ANTINTRUSIONE

SUCTION/ANTI-INTRUSION GRID - GRILLE D'ASPIRATION/ANTI-INTRUSION

Cod. NGA 01

Ø (mm)	80	100
Box	10	10
€	7 ⁹⁴	8 ⁷⁴



GRIGLIA ASPIRAZIONE/ANTINTRUSIONE CON PARAPIOGGIA

SUCTION/ANTI-INTRUSION GRID WITH ANTI-RAIN CAP - GRILLE D'ASPIRATION/ANTI-INTRUSION AVEC PARA-PLUIE

Cod. NGC 01

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	10 ⁹¹	12 ²⁸



GRIGLIA DI SCARICO

EXHAUST GRID - GRILLE D'ÉCOULEMENT

Cod. NGS 01

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	11 ²⁸	13 ⁰²

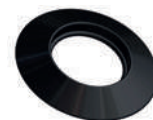


ROSONE COPRIMURO (SILICONE)

WALL COVER ROSE (SILICONE) - ROSACE COUVRE MUR (SILICONE)

Cod. NRS 01

Ø (mm)	80	100
Ø Ros (mm)	145	170
Box	1	1
€	7⁰⁷	7⁶⁸

**ROSONE COPRIMURO (ACCIAIO VERNICIATO)**

WALL COVER ROSE (PAINTED STEEL) - ROSACE COUVRE MUR (ACIER LAQUE)

Cod. NRS 02

Ø (mm)	80	100
Ø Ros (mm)	180	180
Box	1	1
€	9⁶⁵	10⁴³

**ROSONE COPRIMURO OVALE (ACCIAIO VERNICIATO)**

OVAL WALL COVER ROSE (PAINTED STEEL) - ROSACE COUVRE MUR OVALE (ACIER LAQUE)

Cod. NRI 01

Ø (mm)	80	100
Ø Ros (mm)	180	200
Box	1	1
€	10¹⁰	11⁷⁸

**ROSONE COPRIMURO GRANDE (ACCIAIO VERNICIATO)**

LARGE WALL COVER ROSE (PAINTED STEEL) - ROSACE COUVRE MUR GRAND (ACIER LAQUE)

Cod. NRS 03

Ø (mm)	80	100
Ø Ros (mm)	265	265
Box	1	1
€	24⁰⁴	24⁰⁴

**FASCETTA MURALE**

WALLBAND - COLLIER MURAL

Cod. NFM 01

Ø (mm)	80	100
Box	5	1
€	9⁶¹	10¹¹

**FASCETTA MURALE "ELEGANCE"**

WALLBAND "ELEGANCE" - COLLIER MURAL "ELEGANCE"

Cod. NFM 02

Ø (mm)	80	100
Box	5	1
€	8⁴⁹	9²⁶



STABILE NPS

FASCETTA DI BLOCCAGGIO RAPIDA (OPTIONAL)

FAST LOCKING BAND (OPTIONAL) – COLLIER DE FIXATION RAPIDE (OPTIONNEL)

Cod. NXFB 20

Ø (mm)	80	100
Box	1	1
€	11 ¹³	12 ¹²



GUARNIZIONE IN SILICONE (RICAMBIO)

SILICONE GASKET (SPARE PART) – JOINT EN SILICONE (PIECE DE REMPLACEMENT)

Cod. 18010 - 11010

Cod.	18010	11010
Ø (mm)	80	100
Box	1	1
€	1 ⁰¹	1 ⁵⁵



GUARNIZIONE IN SILICONE (RICAMBIO PER MASCHIO TELESCOPICO)

SILICONE GASKET (SPARE PART FOR TELESCOPIC MALE) – JOINT EN SILICONE (PIECE DE REMPLACEMENT POUR TELESCOPIQUE MALE)

Cod. 16075 - 18010

Cod.	16075	18010
Ø (mm)	80	100
Box	1	1
€	1 ⁰¹	1 ⁰¹



VERNICE SPRAY NERO OPACO 600°C

600°C DULL BLACK SPRAY COATING – 600°C PEINTURE SPRAY NOIR MAT

Cod. NVERN AT

Box	1
€	26 ⁵⁰



SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

SPRAY SLIDER 400 ml – PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Cod. AC SCISP

Box	1
€	10 ⁸⁰



KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

Cod. SCS CE NPS

Box	1
€	10 ⁴⁹



SISTEMA MONOPARETE INOX NERO / BLACK S.S. SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI INOX NOIR

STABILE NX



ACCIAIO
INOX
AISI 316L



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE NX

APPLICAZIONI

1. Il sistema STABILE NX può essere utilizzato per generatori alimentati a combustibile pellet, a tiraggio naturale o forzato. È ammesso l'utilizzo del sistema STABILE NX anche su generatori convenzionali a gas.
2. Il sistema STABILE NX è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperatura fino a 200°C con guarnizione montata e con temperature fino a 600°C senza guarnizione.
3. Il sistema STABILE NX è adatto per essere installato come condotto, canale da fumo, condotto intubato singolo e multiplo, in conformità alle norme UNI 10683.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema STABILE NX devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. In assenza di istruzioni del costruttore del generatore di calore, l'installazione di sistemi fumari asserviti a generatori alimentati a combustibile pellet, deve essere conforme alla norma UNI 10683.
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
5. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull' etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
6. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione (premontata sul pezzo), dove prevista, rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, non utilizzare lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale). Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesto dei vari componenti.
7. Applicare un supporto murale ogni metro; se ne consiglia comunque uno ad ogni elemento rettilineo e di posizionare un supporto murale dopo ogni spostamento.
8. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P.".
9. Nel caso si utilizzi il sistema STABILE NX per l'intubamento di vecchie canne fumarie in muratura, fare riferimento alla norma di installazione UNI 10683.
10. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 10683 e rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
11. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.
12. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE NX.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario va eseguita secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire la linea STABILE NX secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683:2012 - capitolo 8.2 - "periodicità delle operazioni" con riferimento al prospetto 13.
4. Si raccomanda, in ogni caso, di eseguire un controllo generale del canale da fumo e/o condotto intubato rigido monoparete in acciaio STABILE NX ad ogni accensione del generatore ad esso assimilato dopo 3 mesi di inattività dello stesso.
5. Le operazioni di pulizia della linea STABILE NX dovranno essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
6. Per la pulizia delle pareti interne della linea STABILE NX si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
7. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione delle guarnizioni e degli elementi danneggiati e pulizia degli elementi rimasti in uso).
8. Dove installato un sistema di raccolta della condensa, verificare il corretto smaltimento di quest'ultima e, se necessario, pulire o sostituire le parti interessate.
9. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi della linea STABILE NX vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti della linea STABILE NX escono dalla fabbrica singolarmente blisterati (elementi lineari) e confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The STABILE NX system can be used for generators fuelled by pellet combustible with natural or forced draft. The use of components of the STABILE NX system is allowed also on conventional gas generators.
2. The STABILE NX system is certified for combustion products having a max temperature up to 200°C with mounted gasket and a max temperature up to 600°C without gasket.
3. The STABILE NX system is suitable for being installed as duct, connecting flue pipe, single and multiple relined flue, in compliance with the current national regulations.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the STABILE NX system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. In lack of instructions by the manufacturer of the heating generator, the installation of flue systems for generators fueled by pellet combustible shall comply with the current Standard.
3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to be performed.
4. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
5. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
6. Assemble the elements making sure that the gasket remain in its seat and it does not get damaged during assembly. In order to avoid the deterioration of the gaskets, Do not use lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil). Where necessary, lubricate the gaskets with the lubricant spray (art. code ACSCISP) to facilitate the coupling of the components.
7. Mount a wall support every meter. In any case, we suggest to mount a wall support at every straight element and one after every shift.
8. The minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided by the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P.".
9. In case of using the STABILE NX line for relining old masonry chimneys, please refer to the current installation Standard.
10. After the installation carry out controls and tightness tests and issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation.
11. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.
12. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE NX system.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed in compliance with the current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and/or clean the STABILE NX line according to the prescriptions provided by the current regulations.
4. In any case, we recommend to make a general check of the connecting flue pipe and/or rigid single-wall stainless steel ducted flue STABILE NX at each switch on of the generator connected to it after 3 months of inactivity of the generator itself.
5. The tests and the controls on the STABILE NX line shall be performed using appropriate equipment and tools in compliance with the current legislations and the provisions regarding the safety and the health of workers.
6. For the cleaning of the internal walls of the STABILE NX line, use a sponge a cloth, or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.
7. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replace the gaskets and the damaged elements and clean all the elements still in use).
8. Where a system for collecting condensates' system is installed, verify the proper disposal of the condensates and - where appropriate - clean or replace the involved parts.
9. At every scheduled maintenance, in order to keep a high safety standard, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever disassembling the elements of the STABILE NX line, by replacing - where appropriate - the gaskets with original spare parts.

STORAGE

1. All the products of the STABILE NX line leave the factory individually wrapped in a plastic film (linear elements), packed in carton boxes and regularly labelled by product type.
2. Store the products in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système STABILE NX peut être utilisé pour générateurs alimentés par des combustibles à granulés avec tirage naturel ou forcé. L'utilisation de composants du système STABILE NX est permis aussi sur générateurs conventionnels à gaz.
2. Le système STABILE NX est certifié pour produits de la combustion avec une température maximale de 200°C avec joint monté et une température maximale de 600°C sans joint.
3. Le système STABILE NX est adapté pour être installé comme conduit, conduit de raccordement, conduit intubé simple et multiple, en conformité avec les réglementations nationales en vigueur.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du système STABILE NX ne doivent être installés que par des ouvriers qualifiés en conformité avec vertu de la législation en vigueur.
2. En absence d'instructions du fabricant du générateur de chaleur, l'installation des conduits de fumées pour générateurs à granulés doit se conformer aux réglementations locales.
3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation à effectuer.
4. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
5. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
6. Assemblez les éléments en vous assurant que le joint reste dans son siège et qu'il ne soit pas endommagé pendant l'assemblage même. Afin d'éviter la détérioration des joints, n'utilisez pas des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, huile végétale ou animale). Si nécessaire, lubrifiez les joints avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SCISP) pour faciliter l'emboîtement entre les composants.
7. Montez un support mural chaque mètre, en tout cas on vous conseille d'en monter un pour chaque élément droit et un après chaque déplacement.
8. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.p.".
9. En cas d'utilisation de la gamme STABILE NX pour la canalisation de vieilles cheminées de maçonnerie, référez-vous aux normes d'installation en vigueur.
10. Après l'installation effectuer toutes vérifications et les tests d'étanchéité conformément aux réglementations locales et fournir au client la « Déclaration de Conformité » du conduit de fumées en conformité avec la législation en vigueur.
11. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie et toute responsabilité du fabricant.
12. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE NX.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être effectuée par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. La maintenance et la vérifications du conduit de fumées doit être effectuées conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangés dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer la gamme STABILE NX selon les prescriptions des réglementations en vigueur.
4. En tout cas, nous recommandons d'effectuer un contrôle général du conduit de raccordement et/ou conduit de fumées intubé en simple paroi inox rigide isolé à chaque allumage du générateur à lui connecté après 3 mois d'inactivité du générateur même.
5. Les vérifications et les contrôles de la gamme STABILE NX devront être effectués conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
6. Pour le nettoyage des parois intérieures de la gamme STABILE NX on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
7. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions initiales d'approvisionnement (remplacez les joints d'étanchéité et nettoyez tous les éléments encore en cours d'utilisation).
8. Où un système de recueil des condensats est installé, vérifiez l'élimination appropriée des condensats et - le cas échéant - nettoyez ou remplacez les parties impliquées.
9. Lors de la maintenance planifiée, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, on conseille de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois que se démontent les éléments de la gamme STABILE NX en remplaçant, si nécessaire, les joints avec des pièces d'origine.

STOCKAGE

1. Tous les composants de la gamme STABILE NX déparent d'usine plastifiés individuellement (éléments linéaires), emballés dans des boîtes en carton et régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou les accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.

FR

**DENOMINAZIONE****STABILE NX****DESCRIZIONE**

Condotto e canale da fumo rigido monoparete in acciaio inox AISI 316L rivestito nero alta temperatura

NORME DI RIFERIMENTO

EN 1856-2

Camini
Requisiti per camini
metalliciParte 2: condotti
interni e canali da
fumo metallici**SPESSORE**

0,4 mm

RANGE DI DIAMETRO (mm)

Ø80

Ø100

Ø120*

*Disponibile su ordinazione non presente a catalogo, quotazioni a richiesta

**DESIGNAZIONE
CANALE DA FUMO**Con guarnizione di tenuta
T200-P1-W-V2-L50040-O(50)MSenza guarnizione di tenuta
T600-P1-W-V2-L50040-G(700)M**DESIGNAZIONE
CONDOTTO FUMARIO**Con guarnizione di tenuta
T200-N1-W-V2-L50040-OSenza guarnizione di tenuta
T600-N1-W-V2-L50040-G**MATERIALE SCARICO FUMI**

Acciaio inox AISI 316L

VERNICIATURA

Ad alta resistenza, T600, finitura nero opaco

GUARNIZIONE DI TENUTAElastomero in SILICONE 200°C – Profilata a tre labbri
Certificata EN 14241-1**DATI PRESTAZIONALI**

Con guarnizioni di tenuta

Senza guarnizioni di tenuta

CLASSE DI TEMPERATURA

T200 (200°C)

T600 (600°C)

CLASSE DI PRESSIONE

P1 (200 Pa)

N1 (40 Pa)

**CLASSE DI RESISTENZA ALLA
CONDENSA**

W

**CLASSE DI RESISTENZA ALLA
CORROSIONE**

V2

**CLASSE DI RESISTENZA AL FUOCO
DI FULIGGINE**

O

G

**DISTANZA DA MATERIALI
COMBUSTIBILI (mm)**

50

700

CAMPI DI IMPIEGO

Condotto intubato singolo e multiplo e canale da fumo per apparecchi a gas e pellet con temperatura dei fumi ≤200°C con guarnizione montata e ≤600°C senza guarnizione.

COMBUSTIBILI AMMESSI

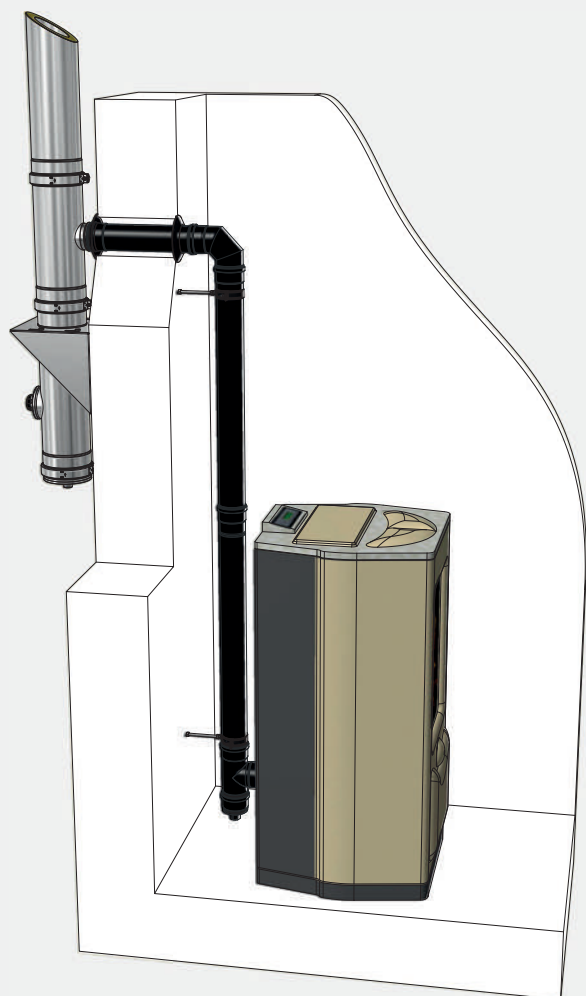
Gas convenzionale



Pellet

NOTIFIED BODY**RICICLAGGIO MATERIA PRIMA**

STABILE NX



A

SCARICO IN CANNA FUMARIA

Discharge through the chimney
Déchargement à travers la cheminée

IT

Esempio di stufa a pellet con canale da fumo monoparete **STABILE NX** collegato ad un camino singolo in acciaio inox doppiaparete **STABILE PD**.

ENG

Example of pellet stove with single-wall connecting flue pipe **STABILE NX** connected to a twin-wall stainless steel chimney **STABILE PD**.

FR

Exemple de poêle à granulés avec conduit de raccordement en simple paroi **STABILE NX** raccordé à une cheminée en double paroi inox **STABILE PD**.

B

SCARICO IN CONDOTTO INTUBATO

Discharge through a liner
Déchargement à travers un conduit intubé

IT

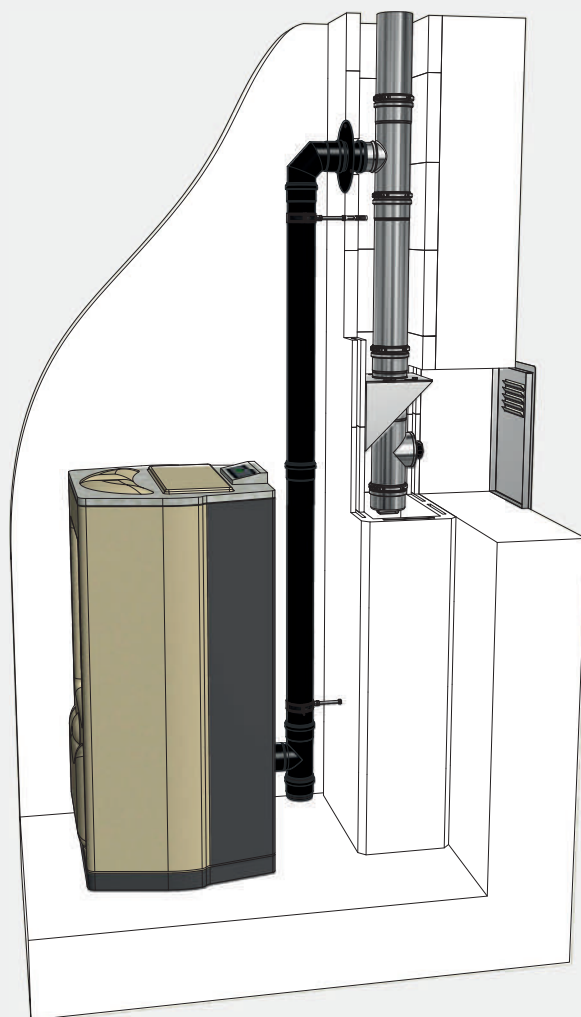
Esempio di stufa a pellet con canale da fumo monoparete **STABILE NX** collegato ad un condotto intubato in acciaio inox monoparete **STABILE PS**.

ENG

Example of pellet stove with a **STABILE NX** single-wall connecting flue pipe connected to a **STABILE PS** single-wall stainless steel liner.

FR

Exemple de poêle à granulés avec conduit de raccordement en simple paroi **STABILE NX** raccordé à un conduit intubé en simple paroi inox **STABILE PS**.





SCARICO A TETTO

IT

Esempio di stufa a pellet con sistema di scarico a tetto realizzato con il sistema monoparete **STABILE NX**, attraversamento a tetto inclinato **STABILE MFS** e terminale in doppiaparete **STABILE PD**.

ROOF OUTLET

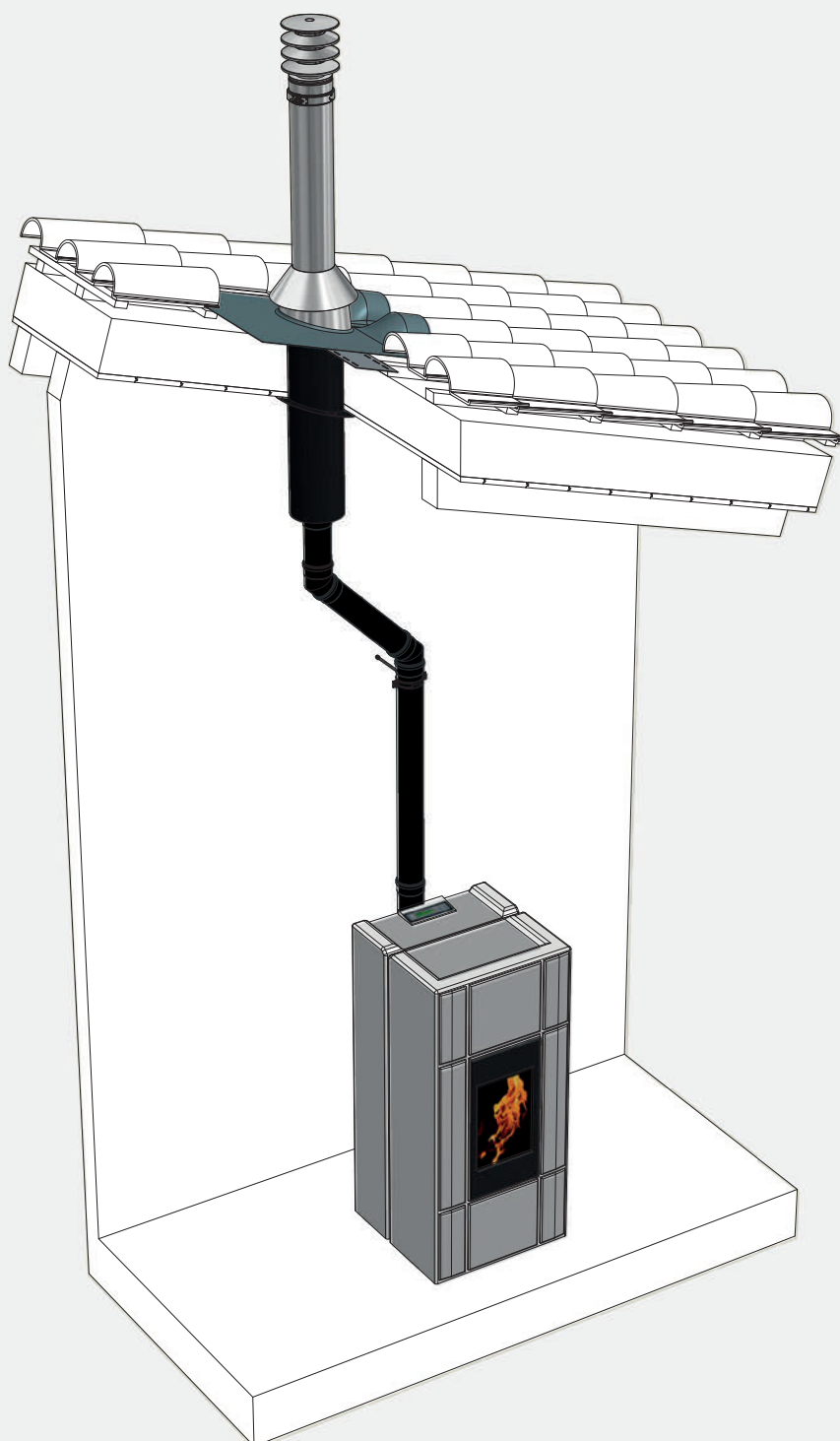
ENG

Example of pellet stove with roof outlet system composed of the **STABILE NX** single-wall system, crossing of an inclined roof **STABILE MFS** and terminal made through the twin wall system **STABILE PD**.

SORTIE A TOIT

FR

Exemple de poêle à granulés avec système de sortie à toit réalisé par le système simple paroi **STABILE NX**, traversée d'un toit incliné **STABILE MFS** et terminal en double paroi inox **STABILE PD**.



STABILE NX

ELEMENTO DRITTO L.250 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.250 mm – ELEMENT DROIT M/F L.250 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	18 ⁷⁶	22 ⁷¹



Cod. NXED 03

ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	24 ⁶⁵	29 ⁰³



Cod. NXED 02

ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	28 ⁴⁷	43 ⁷¹



Cod. NXED 01

ELEMENTO DRITTO L.2000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.2000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.2000 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	7
€	76 ⁷³	91 ²³



Cod. NXED 04

ELEMENTO TELESCOPICO L.250 mm M/F

M/F TELESCOPIC ELEMENT L.250 mm – ELEMENT TELESCOPIQUE M/F L.250 mm

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	23 ⁶⁷	26 ⁷²



Cod. NXET 04

CURVA 90° M/F

M/F 90° ELBOW – COUDE A 90° M/F

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	5	4
€	24 ⁶²	30 ⁸¹

Cod. NXC� 90**CURVA 90° M/F CON ISPEZIONE**

M/F 90° ELBOW WITH INSPECTION – COUDE A 90° M/F AVEC TRAPPE DE VISITE

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	5	4
€	45 ⁵⁵	50 ⁷⁸

Cod. NXCI 90**CURVA 45° M/F**

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	6
€	21 ⁸⁷	27 ⁰⁵

Cod. NXCQ 45**MANICOTTO F/F**

F/F SLEEVE – MANCHON F/F

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	8
€	15 ⁶⁵	20 ²²

Cod. NXRC 09**MODULO SONDA M/F**

M/F PROBE ELEMENT – ELEMENT M/F POUR SONDE

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	53 ³²	59 ⁴⁴

Cod. NXMS 03**ELEMENTO ISPEZIONE ADERENTE L.250 mm M/F**

M/F ELEMENT WITH ADHERENT INSPECTION L.250 mm – ELEMENT M/F AVEC TRAPPE DE VISITE ADHERENTE L.250 mm

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	40 ⁹²	46 ⁰⁰

Cod. NXEI 85

STABILE NX

RACCORDO A T 90° F/F/M

F/F/M 90° TEE – T A 90° F/F/M

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	6	4
€	35 ⁰⁴	46 ⁸¹

Cod. NXRT 09



RACCORDO A T 90° F/M/M

F/M/M 90° TEE – T A 90° F/M/M

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	6	-
€	34 ⁶⁶	-

Cod. NXRT 08



RACCORDO A T 90° M/F/M

M/F/M 90° TEE – T A 90° M/F/M

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	6	-
€	34 ⁶⁶	-

Cod. NXRT 05



RACCORDO A T 90° F/F CON ISPEZIONE (CHIUSO SUL FONDO)

F/F 90° TEE WITH INSPECTION (CLOSED AT THE BOTTOM) – T A 90° F/F AVEC TRAPPE DE VISITE (FERME A LA BASE)

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	5	4
€	53 ⁰¹	60 ¹¹

Cod. NXRTI 11



RACCORDO A T 90° F/F/M RIDOTTO Ø80 (FEMMINA)

F/F/M 90° TEE REDUCED TO Ø80 (FEMALE) – T A 90° F/F/M REDUIT A Ø80 (FEMELLE)

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	-	4
€	-	46 ¹¹

Cod. NXTR 29



TAPPO CIECO

BLIND CAP – TAMPON AVEUGLE

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	4	4
€	17 ⁷⁹	21 ⁴⁴

**Cod. NXTC 84****TAPPO SCARICO CONDENZA**

CONDENSATION DRAIN CAP – TAMPON DE CONDENSATS

- Guarnizione in silicone premontata
 - Pre-mounted silicone gasket
 - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Box	4	4
€	30 ⁸²	34 ³⁵

OPTIONAL:

TAPPO 3/4" FEM INOX

S.S FEMALE CAP 3/4" – TAMPON FEMELLE 3/4" EN ACIER INOX

Cod.	PSPD 46
Box	1
€	7 ⁹⁰

**Cod. NXTC 85****MAGGIORATORE M/F**

M/F OVERSIZE – AUGMENTATION M/F

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	100 F – 80 M
Box	1
€	40 ³³

**Cod. NXRT 01 100-80****RIDUTTORE M/F**

M/F REDUCER – REDUCTEUR M/F



- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	100 M – 80 F
Box	1
€	38 ¹²

**Cod. NXRT 02 100-80****ROSONE CON ELEMENTO DRITTO L.120 mm M/F**

WALL ROSE WITH M/F STRAIGHT ELEMENT L.120 mm – ROSACE AVEC ELEMENT DROIT M/F L.120 mm

- Guarnizione in silicone premontata - Pre-mounted silicone gasket - Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Ø Ros (mm)	200	200
Box	1	1
€	40 ³³	41 ⁹⁷

**Cod. NXPM 01****ROSONE TELESCOPICO L.250 mm M/F**

M/F TELESCOPIC WALL ROSE L.250 mm – ROSACE TELESCOPIQUE M/F L.250 mm

- Guarnizioni in silicone premontate - Pre-mounted silicone gaskets - Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	80	100
Ø Ros (mm)	200	200
Box	1	1
€	44 ⁸⁴	47 ⁸⁹

**Cod. NXPM 02**

STABILE NX

CAPPELLO CINESE

CHINESE CAP – CHAPEAU CHINOIS

Cod. NPSCC 06

Ø (mm)	80	100
Box	1	1
€	50 ⁹³	51 ⁶⁹



CAPPELLO ANTIVENTO

ANTI-WIND CAP – CHAPEAU ANTI-VENT

Cod. NPSCA 62

Ø (mm)	80	100
Box	1	1
€	67 ⁹⁵	76 ⁹²



GRIGLIA ASPIRAZIONE/ANTINTRUSIONE

SUCTION/ANTI-INTRUSION GRID - GRILLE D'ASPIRATION/ANTI-INTRUSION

Cod. NGA 01

Ø (mm)	80	100
Box	10	10
€	7 ⁹⁴	8 ⁷⁴



GRIGLIA ASPIRAZIONE/ANTINTRUSIONE CON PARAPIOGGIA

SUCTION/ANTI-INTRUSION GRID WITH ANTI RAIN CAP - GRILLE D'ASPIRATION/ANTI-INTRUSION AVEC PARA-PLUIE

Cod. NGC 01

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	10 ⁹¹	12 ²⁸



GRIGLIA DI SCARICO

EXHAUST GRID - GRILLE D'ÉCOULEMENT

Cod. NGS 01

Ø (mm)	80	100
Box	10	5
€	11 ²⁸	13 ⁰²



ROSONE COPRIMURO (SILICONE)

WALL COVER ROSE (SILICONE) - ROSACE COUVRE MUR (SILICONE)

Cod. NRS 01

Ø (mm)	80	100
Ø Ros (mm)	145	170
Box	1	1
€	7⁰⁷	7⁶⁸

**ROSONE COPRIMURO (ACCIAIO VERNICIATO)**

WALL COVER ROSE (PAINTED STEEL) - ROSACE COUVRE MUR (ACIER LAQUE)

Cod. NRS 02

Ø (mm)	80	100
Ø Ros (mm)	180	180
Box	1	1
€	9⁶⁵	10⁴³

**ROSONE COPRIMURO OVALE (ACCIAIO VERNICIATO)**

OVAL WALL COVER ROSE (PAINTED STEEL) - ROSACE COUVRE MUR OVALE (ACIER LAQUE)

Cod. NRI 01

Ø (mm)	80	100
Ø Ros (mm)	180	200
Box	1	1
€	10¹⁰	11⁷⁸

**ROSONE COPRIMURO GRANDE (ACCIAIO VERNICIATO)**

LARGE WALL COVER ROSE (PAINTED STEEL) - ROSACE COUVRE MUR GRAND (ACIER LAQUE)

Cod. NRS 03

Ø (mm)	80	100
Ø Ros (mm)	265	265
Box	1	1
€	24⁰⁴	24⁰⁴

**FASCETTA MURALE**

WALLBAND - COLLIER MURAL

Cod. NFM 01

Ø (mm)	80	100
Box	5	1
€	9⁶¹	10¹¹

**FASCETTA MURALE "ELEGANCE"**

WALLBAND "ELEGANCE" - COLLIER MURAL "ELEGANCE"

Cod. NFM 02

Ø (mm)	80	100
Box	5	1
€	8⁴⁹	9²⁶



STABILE NX

FASCETTA DI BLOCCAGGIO RAPIDA (OPTIONAL)

FAST LOCKING BAND (OPTIONAL) – COLLIER DE FIXATION RAPIDE (OPTIONNEL)

Cod. NXFB 20

Ø (mm)	80	100
Box	1	1
€	11 ¹³	12 ¹²



GUARNIZIONE IN SILICONE (RICAMBIO)

SILICONE GASKET (SPARE PART) – JOINT EN SILICONE (PIECE DE REMPLACEMENT)

Cod. 18010 - 11010

Cod.	18010	11010
Ø (mm)	80	100
Box	1	1
€	1 ⁰¹	1 ⁵⁵



GUARNIZIONE IN SILICONE (RICAMBIO PER MASCHIO TELESCOPICO)

SILICONE GASKET (SPARE PART FOR TELESCOPIC MALE) – JOINT EN SILICONE (PIECE DE REMPLACEMENT POUR TELESCOPIQUE MALE)

Cod. 16075 - 18010

Cod.	16075	18010
Ø (mm)	80	100
Box	1	1
€	1 ⁰¹	1 ⁰¹



VERNICE SPRAY NERO OPACO 600°C

600°C DULL BLACK SPRAY COATING - 600°C PEINTURE SPRAY NOIR MAT

Cod. NVERN AT

Box	1
€	26 ⁵⁰



SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

SPRAY SLIDER 400 ml – PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Cod. AC SCISP

Box	1
€	10 ⁸⁰



KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

Cod. SCS CE NX

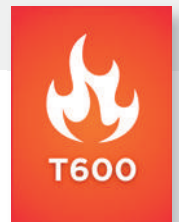
Box	1
€	10 ⁴⁹



SISTEMA MONOPARETE ACCIAIO AL CARBONIO NERO
BLACK CARBON STEEL SINGLE-WALL SYSTEM / SYSTEME SIMPLE PAROI EN ACIER AU CARBON NOIR

STABILE PH

NERO
OPACO
DULL
BLACK



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE PH

APPLICAZIONI

1. Il sistema STABILE PH può essere utilizzato per generatori a tiraggio naturale alimentati a legna.
2. Il sistema STABILE PH è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 600°C.
3. Il sistema STABILE PH è adatto per essere utilizzato come canale da fumo in conformità alla norma UNI 10683.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema STABILE PH devono essere installati solo da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. In assenza di istruzioni del costruttore del generatore di calore, l'installazione di sistemi fumari asserviti a generatori alimentati a legna, deve essere conforme alla norma UNI 10683.
3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.
4. Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
5. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
6. Per il collegamento del canale da fumo rigido monoparete in acciaio STABILE PH con un sistema di evacuazione fumi in acciaio inox monoparete STABILE PS utilizzare sempre l'adattatore cod. PHPS 01.
7. La lunghezza del canale da fumo e/o eventuali cambi di direzione sono definiti dalla norma UNI 10683 oppure dal fabbricante dell'apparecchio.
8. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P.".
9. Laddove ci sia il rischio di contatto umano accidentale, al di fuori del locale d'installazione, per garantire la sicurezza d'impiego del canale da fumo/condotto, l'installatore deve verificare che la temperatura della parete esterna di contatto non superi 50°C. In caso contrario occorre proteggere la superficie esterna di contatto con opportuni schermi di protezione.
10. Non effettuare tagli o saldature (o modifiche strutturali in generale) sugli elementi del sistema STABILE PH in quanto decadrà la garanzia della casa e la responsabilità del produttore.
11. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE PH.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).
2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguite secondo la legislazione vigente (D.P.R. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.
3. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazioni dei prodotti è necessario istituire un piano di manutenzione programmata. Si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE PH secondo le prescrizioni contenute nella norma UNI 10683:2012 - capitolo 8.2 - "periodicità delle operazioni" con riferimento al prospetto 13.
4. Si raccomanda, in ogni caso, di eseguire un controllo generale del canale da fumo/condotto ad ogni accensione del generatore ad esso assimilato dopo 3 mesi di inattività dello stesso.
5. Le operazioni di pulizia del sistema STABILE PH dovranno essere eseguite secondo la norma UNI 10847, utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
6. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE PH si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
7. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione degli elementi danneggiati e pulizia di quelli rimasti in uso), sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali.

STOCCAGGIO

1. Gli elementi ed accessori della linea STABILE PH escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettate per tipologia di prodotto.
2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The STABILE PH system can be used for natural draft heat generators fueled by wood.
2. The STABILE PH system is certified for receiving the combustion products up to 600°C.
3. The STABILE PH system is suitable for being used as connecting flue pipe in compliance with the national installation standard.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the STABILE PH system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.
2. In lack of instructions by the manufacturer of the heating generator, the installation of flue systems for generators fueled by wood combustible shall comply with the current Standard.
3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to be performed.
4. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).
5. The elements shall be installed with the arrow - marked on the label of every single item - pointing in the direction of the flue gases (female side upwards).
6. For connecting a STABILE PH single-wall connecting flue pipe to a STABILE PS single-wall stainless steel flue system always use the adapter code PHPS 01.
7. The length of the connecting flue pipe and/or any shifts are provided by the national standard or by the producer of the appliance.
8. The minimum distances of every component from adjacent combustible materials is provided by the designation - indicated in every item label - and in the "D.o.P.".
9. In case of risk of accidental human contact, outside the installation room, in order to ensure a safe use of the connecting flue pipe/duct, the installer shall check that the temperature of the external wall does not exceed 50°C. If it does, you shall protect the external contact surface through proper protective shields.
10. Do not cut or weld (or make any structural changes in general) the elements of the STABILE PH system, otherwise the guarantee of the House and all responsibility of the manufacturer will void.
11. For any further technical information, please refer to the maintenance booklet and/or to the technical manual of STABILE PH system.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.
2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed in compliance with the current legislation and/or local prescriptions.
3. In order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, it is necessary to establish a scheduled maintenance plan. We recommend to check and/or clean the STABILE PH system according to the prescriptions provided by the current regulations.
4. In any case, we recommend to make a general check of the connecting flue pipe/ducted flue at each switch on of the generator connected to it after 3 months of inactivity of the generator itself.
5. The tests and the controls on the STABILE PH system shall be performed using appropriate equipment and tools in compliance with the current legislations and with the provisions regarding the safety and the health of workers.
6. For the cleaning of the internal walls of the STABILE PH system, use a sponge a cloth, or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.
7. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replacement of the damaged elements and cleaning of the ones still in use).

STORAGE

1. All the products of the STABILE PH leave the factory packed in carton boxes, regularly labeled by the product type.
2. Store the products in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système STABILE PH peut être utilisé pour générateurs à tirage naturel fonctionnant avec bois.
2. Le système STABILE PH est certifié pour recevoir les produits de la combustion jusqu'à 600°C.
3. Le système STABILE PH est adapté pour être utilisé comme conduit de raccordement en conformité avec la norme d'installation nationale.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du système STABILE PH ne doivent être installés que par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. En absence d'instructions du fabricant du générateur de chaleur, l'installation des conduits de fumées pour générateurs à bois doit se conformer aux réglementations locales.
3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation à effectuer.
4. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
5. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marquée sur l'étiquette de chaque pièce) pointant vers la direction des fumées (femelle vers le haut).
6. Pour emboîter un conduit de raccordement simple paroi STABILE PH avec un conduit de fumées en acier inox simple paroi STABILE PS, utilisez toujours l'adaptateur réf. PHPS 01.
7. La longueur du conduit de raccordement et/ou tous changements de direction sont définis par les normes d'installations nationales ou par le fabricant de l'appareil.
8. Les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.p.".
9. En cas de risque de contact humain accidentel, en dehors du local d'installation, afin de garantir la sécurité d'emploi du conduit de raccordement/conduit, l'installateur doit vérifier que la température de la paroi extérieure de contact ne dépasse pas 50°C. Autrement, il faut protéger la paroi extérieure de contact avec des écrans de protection.
10. Ne pas couper ou souder (ou effectuer toutes modifications structurelles) les éléments du système STABILE PH, autrement la garantie du fabricant et toute responsabilité du fabricant seront annulées.
11. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE PH.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être effectuée par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.
2. La maintenance et la vérifications du conduit de fumées doit être effectuées conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.
3. Afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, c'est nécessaire établir un plan de maintenance planifiée. Nous recommandons de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE PH selon les prescriptions des réglementations en vigueur.
4. En tout cas, nous recommandons d'effectuer un contrôle général du conduit de raccordement et/ou conduit de fumées intubé en simple paroi inox rigide isolé à chaque allumage du générateur à lui connecté après 3 mois d'inactivité du générateur même.
5. Les vérifications et les contrôles du système STABILE PH devront être effectuées conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.
6. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE PH on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.
7. En cas de feu de cendres, rétablissez les conditions initiales d'approvisionnement (remplacement des éléments endommagés et nettoyage de ceux-là encore en cours d'utilisation).

STOCKAGE

1. Les éléments et les accessoires de la gamme STABILE PH de l'usine emballés dans des boîtes en carton, régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments dans des endroits appropriés, à l'abri de possibles chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous les agents qui peuvent les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence ou stockage et utilisation inappropriés.



DENOMINAZIONE		STABILE PH				
DESCRIZIONE		Camino da fumo rigido monoparete in acciaio al carbonio verniciato nero metallizzato				
NORME DI RIFERIMENTO		EN 1856-2	Camini Requisiti per camini metallici		Parte 2: condotti interni e canali da fumo metallici	
SPESSORE		2,0 mm				
RANGE DI DIAMETRO (mm)		Ø120	Ø130	Ø140	Ø150	Ø180 Ø200
PESO AL METRO LINEARE L.1000 (KG/M) (COMPENSIVO DI PACKAGING)		5,84	6,34	6,85	7,32	8,67 9,42
DESIGNAZIONE		T600-N1-D-Vm-L01200-G(800) M				
DATI PRESTAZIONALI						
CLASSE DI TEMPERATURA		T600				
CLASSE DI PRESSIONE		40 Pa (N1)				
CLASSE DI RESISTENZA ALLA PERMEABILITÀ		D				
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE		Vm				
RESISTENZA ALL'INCENDIO DA FULIGGINE		800 mm - Misurati				
VERNICIATURA		Smalto siliconico nero metallizzato per alte temperature applicato ad airless a bassa pressione				
CAMPI DI IMPIEGO		Canale da fumo per apparecchi a legna con temperatura dei fumi ≤600°C				
COMBUSTIBILI AMMESSI		 Legna				
NOTIFIED BODY				 04 76		
RICICLAGGIO MATERIA PRIMA						

STABILE PH

A

SCARICO A TETTO

Esempio di stufa a legna con sistema di scarico a tetto realizzato con il sistema monoparete **STABILE PH**, attraversamento a tetto inclinato **STABILE MFS** e terminale in doppiaparete **STABILE RPD**.

IT

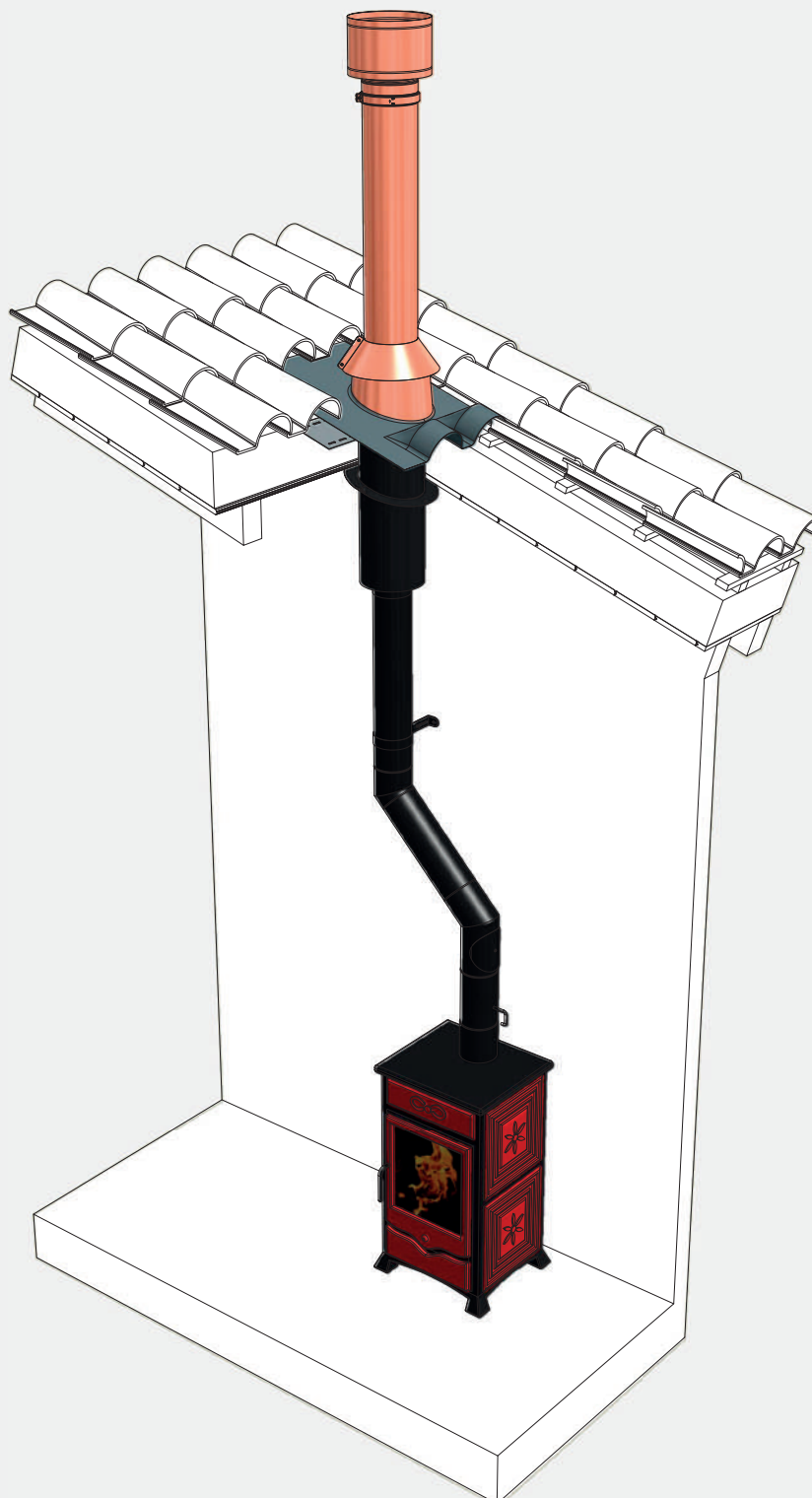
ROOF OUTLET

Example of wood stove with roof outlet system composed of the **STABILE PH** single-wall system, crossing of an inclined roof **STABILE MFS** and terminal made through the twin wall system **STABILE RPD**.

ENG

SORTIE A TOIT

Exemple de poêle à bois avec système de sortie à toit réalisé par le système de simple paroi **STABILE PH**, traversée de toit incliné **STABILE MFS** et terminal en double paroi inox **STABILE RPD**.



B**SCARICO IN
CONDOTTO
INTUBATO**

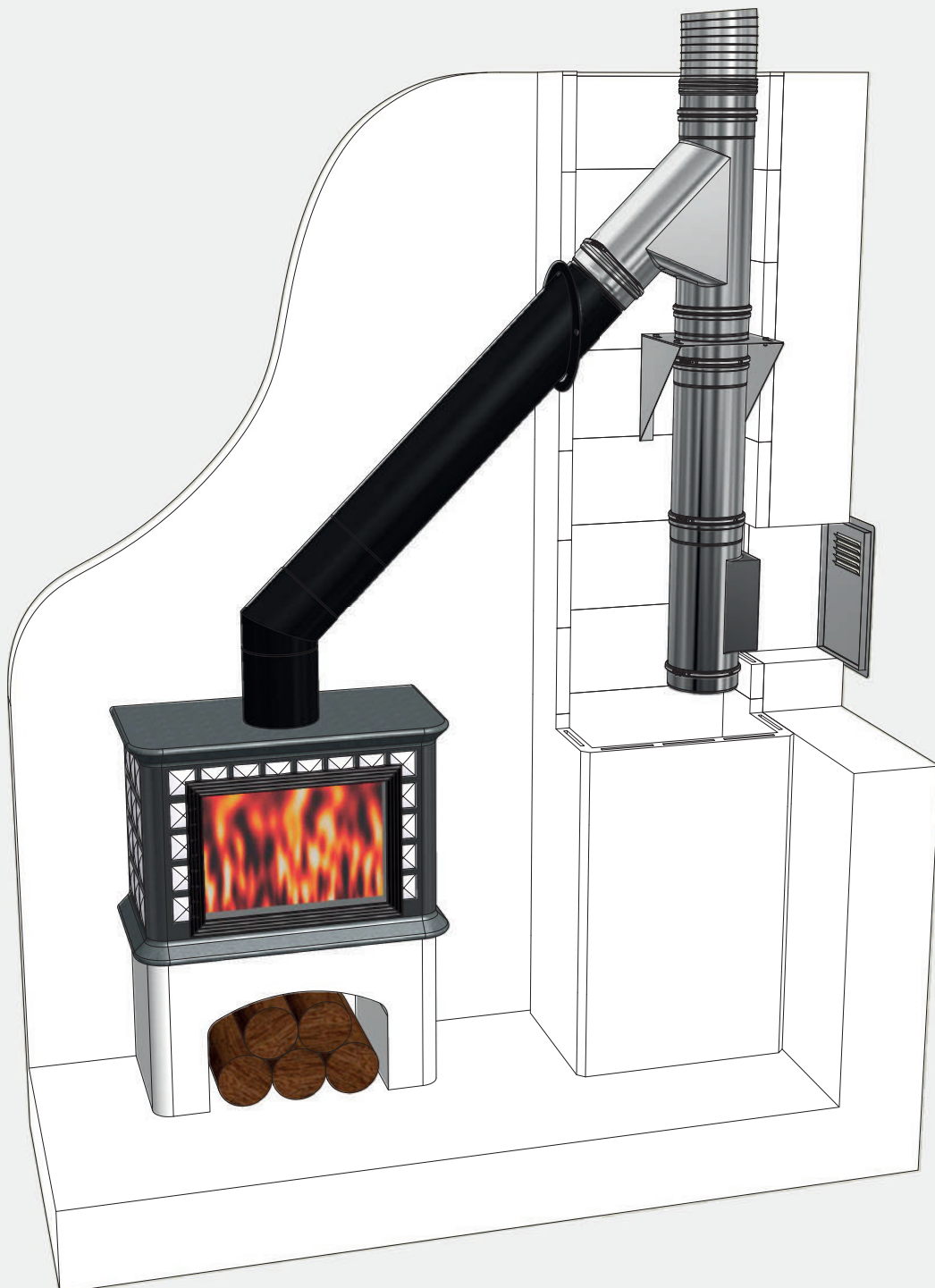
Esempio di stufa a legna con canale da fumo monoparete **STABILE PH** collegato ad un condotto intubato in acciaio inox flessibile **STABILE FX**.

IT**DISCHARGE
THROUGH A LINER**

Example of wood stove with a **STABILE PH** single-wall connecting flue pipe connected to a **STABILE FX** stainless steel flexible liner.

ENG**DECHARGEMENT
A TRAVERS UN
CONDUIT INTUBE**

Exemple de poêle à bois avec conduit de raccordement en simple paroi **STABILE PH** raccordé à un conduit souple intubé en acier inox **STABILE FX**.

FR

STABILE PH

ELEMENTO DRITTO L.250 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.250 mm – ELEMENT DROIT M/F L.250 mm

Cod. PHED 03

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	26 ⁶³	28 ²²	28 ²²	28 ⁹⁹	33 ⁶⁸	34 ⁸³



ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

Cod. PHED 02

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	41 ⁴⁸	43 ⁹⁶	45 ⁷²	46 ⁵⁵	55 ⁰⁷	58 ⁰⁵



ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

Cod. PHED 01

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	61 ²⁹	62 ⁶¹	64 ³⁷	65 ⁶⁹	73 ⁴⁸	85 ³⁰



ELEMENTO TELESCOPICO L.325 mm M/F

M/F TELESCOPIC ELEMENT L.325 mm – ELEMENT TELESCOUIQUE M/F L.325 mm

Cod. PHET 04

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	118 ⁸⁸	119 ³²	120 ⁰⁰	120 ⁴⁸	129 ⁸⁸	137 ⁸⁸



CURVA 90° M/F

M/F 90° ELBOW – COUDE A 90° M/F

Cod. PHCN 90

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	51 ³²	53 ⁸⁴	64 ⁰⁴	64 ¹²	76 ⁸⁰	84 ²⁸

**CURVA 90° M/F CON ISPEZIONE**

M/F 90° ELBOW WITH INSPECTION – COUDE A 90° M/F AVEC TRAPPE DE VISITE

Cod. PHCI 90

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	73 ⁸³	74 ⁶⁵	76 ⁵⁹	79 ⁷⁰	96 ¹⁰	128 ⁹²

**CURVA 45° M/F**

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

Cod. PHCQ 45

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	51 ³⁶	50 ⁶⁰	60 ⁰⁰	60 ¹⁶	66 ⁹²	75 ³²

**CURVA 45° M/F CON ISPEZIONE**

M/F 45° ELBOW WITH INSPECTION – COUDE A 45° M/F AVEC TRAPPE DE VISITE

Cod. PHCI 45

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	70 ⁷³	71 ⁵⁵	71 ⁹⁰	73 ⁴⁸	81 ⁴²	92 ²⁹



STABILE PH

MODULO DI REGOLAZIONE FLUSSO L.300 mm M/F

M/F FLOW ADJUSTING ELEMENT L.300 mm – ELEMENT DE REGLAGE DE DEBIT M/F L.300 mm

Cod. PHSR 01

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	70 ³⁴	71 ¹⁷	72 ⁴³	74 ⁵⁷	77 ⁵⁰	89 ³³



MODULO SONDA L.250 mm M/F

M/F PROBE ELEMENT L.250 mm – ELEMENT POUR SONDE M/F L.250 mm

NEW

Cod. PHMS 03

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	61 ⁴⁸	65 ²⁰	67 ⁸⁴	77 ⁰⁰	81 ⁷²	86 ¹²



MANICOTTO F/F

F/F SLEEVE – MANCHON F/F

Cod. PHRC 09

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	28 ⁷¹	30 ⁴⁷	30 ⁴⁷	31 ³⁷	36 ⁵⁰	37 ²²

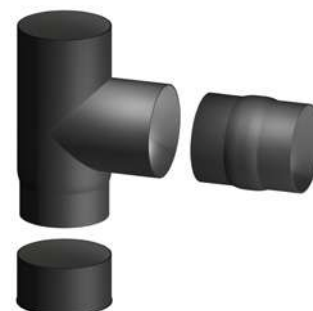


KIT RACCORDO A T 90°

90° TEE FITTING KIT – KIT DE RACCORDEMENT AVEC T A 90°

Cod. PHRTKIT 08

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	164 ⁹¹	165 ⁷³	166 ⁸⁵	167 ⁶⁷	177 ¹⁶	189 ⁷⁶



MAGGIORATORE M/F

M/F OVERSIZE – AUGMENTATION M/F

Cod. PHRT 02

ØF (mm)	120	130	140	150	180	200
ØM (mm)	-	120	120÷130	120÷140	140÷150	150÷180
Box	-	1	1	1	1	1
€	-	63 ⁵⁸	63 ⁵⁸	63 ⁵⁸	86 ³⁹	86 ³⁹

**ADATTATORE PHNPS M/F**

M/F PHNPS ADAPTER – ADAPTEUR PHNPS M/F

Cod. PHNPS 01

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	18 ⁶⁸	17 ⁶⁶	21 ⁹⁶	24 ⁰⁴	43 ¹²	48 ⁰⁴

**ROSONE CON ELEMENTO DRITTO L.125 mm M/F**

WALL ROSE WITH M/F STRAIGHT ELEMENT L.125 mm – ROSACE AVEC ELEMENT DROIT M/F L.125 mm

Cod. PHRS 71

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
ØE (mm)	220	230	240	250	280	300
Box	1	1	1	1	1	1
€	71 ⁹⁹	77 ³⁰	80 ³⁹	86 ⁵⁵	103 ⁰¹	111 ⁴¹

**ROSONE TELESCOPICO L.210 mm M/F**

M/F TELESCOPIC WALL ROSE L.210 mm – ROSACE A MUR TELESCOPIQUE M/F L.210 mm

Cod. PHRS 72

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
ØE (mm)	220	230	240	250	280	300
Box	1	1	1	1	1	1
€	119 ⁶⁶	120 ⁵⁵	121 ⁶³	125 ³³	131 ⁷⁶	142 ⁰⁷



STABILE PH

ROSONE COPRIMURO

WALL COVER ROSE - ROSACE COUVRE MUR

Cod. PHRS 70

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Ø Ros (mm)	220	230	240	250	280	300
Box	1	1	1	1	1	1
€	21 ⁹⁹	22 ⁶⁹	23 ⁴⁵	24 ¹⁵	25 ⁶⁸	26 ³¹



ROSONE COPRIMURO OVALE

OVAL WALL COVER ROSE - ROSACE COUVRE MUR OVALE

Cod. PHRI 45

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Ø Ros (mm)	250	250	250	250	300	330
Box	1	1	1	1	1	1
€	35 ⁵⁶	35 ⁵⁶	35 ⁵⁶	35 ⁵⁶	40 ²⁰	40 ²⁰



FASCETTA MURALE

WALLBAND - COLLIER MURAL

Cod. PHFM 14

Ø (mm)	120	130	140	150	180	200
Box	1	1	1	1	1	1
€	29 ⁴⁴	29 ⁴⁸	31 ³²	31 ³²	34 ⁶⁰	38 ²⁴



VERNICE SPRAY NERO OPACO 600°C

600°C DULL BLACK SPRAY COATING - 600°C PEINTURE SPRAY NOIR MAT

Cod. NVERN AT

Box	1
€	26 ⁵⁰



KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

Cod. SCS CE PH

Box	1
€	10 ⁴⁹



SISTEMA CANALIZZAZIONE ARIA CALDA
HOT AIR CANALIZATION SYSTEM / SYSTEME DE CANALISATION DE L'AIR CHAUD

STABILE CA



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE CA



ESEMPIO DI INSTALLAZIONE CANALIZZAZIONE ARIA CALDA DI UN CAMINETTO

Installation example of hot air canalization of a fireplace
Exemple d'installation de canalization de l'air chaud d'un foyer



IT

Esempio di canalizzazione di aria calda di un caminetto a legna realizzato con tubo flex estensibile in alluminio con griglie ad incasso per la distribuzione dell'aria nel locale. I listelli di ventilazione posti sulla parte superiore del rivestimento della cappa ne assicurano l'aerazione.

ENG

Hot air canalization example of a wood fire made through extendible aluminum duct with recessed grids for the air supply in the room. The ventilation slits are placed on the upper side of the hood coating, ensuring the aeration.

FR

Exemple de canalisation de l'air chaud d'un foyer à bois réalisé avec un conduit souple en aluminium extensible avec des grilles encastrées pour la ventilation de la pièce. Les bandes de ventilation sont placés dans le côté supérieur du revêtement de la hotte en assurant l'aération.

LA CANALIZZAZIONE DELL'ARIA CALDA DEI CAMINETTI

The hot air canalization of fireplace – La canalization de l'air chaud d'un foyer

IT La canalizzazione rappresenta una soluzione ottimale per distribuire l'elevato quantitativo di aria calda generato dai focolari di caminetti a legna. È costituita da un insieme di tubazioni flessibili che, collegate agli imbocchi presenti sullo scambiatore del focolare, possono condurre l'aria calda in ambienti dove il calore non potrebbe arrivare. Tale sistema permette agevolmente di scaldare un'intera abitazione con un sistema efficace e rapido come quello del riscaldamento ad aria. La canalizzazione dell'aria calda può essere realizzata con tubazioni in alluminio estensibili collegate ad apposite bocchette di mandata con serranda e alette di distribuzione. La lunghezza massima raggiungibile delle tubazioni e le dimensioni sono definite nel libretto d'istruzione del fabbricante del caminetto, generalmente variano dai 4 ai 6 mt aventi diametri da 120/160 mm. Per consentire l'aerazione all'interno della controcappa del caminetto, nella parte superiore occorre installare il listello di ventilazione che avrà anche la funzione di far circolare l'aria calda per convezione naturale.

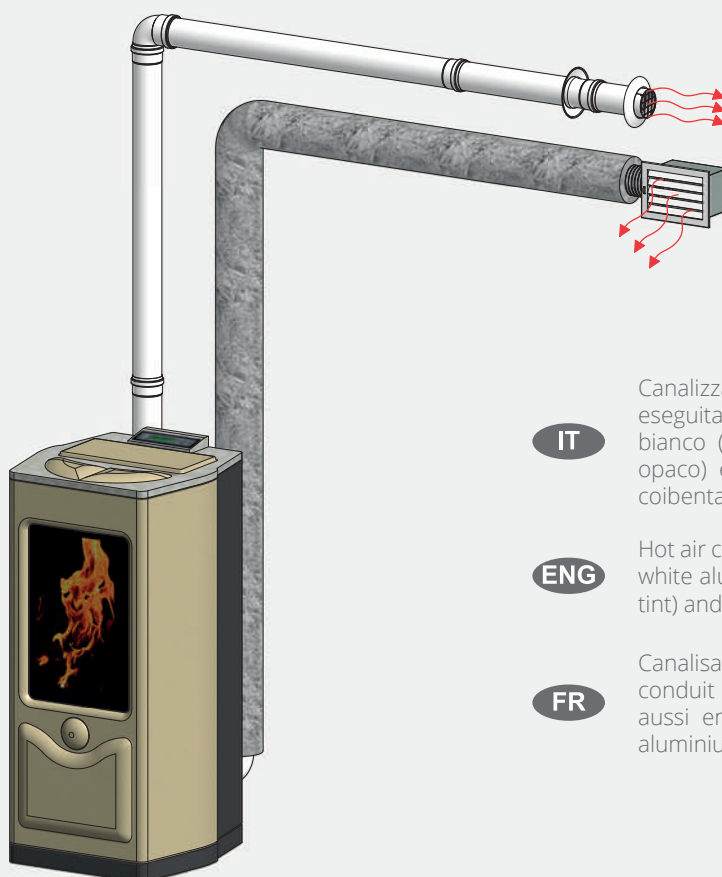
ENG The canalization represents an optimal solution to distribute the large quantity of hot air produced by the wood fireplaces. It consists of a set of flexible ducts connected to the outlets of the fireplace exchanger that can convey the hot air to rooms, where otherwise the heat cannot arrive. Such system allows to heat a whole house through an efficient and quick system such as the air heating. The hot air canalization can be made through extendible aluminum ducts connected to proper outlet nozzles with shutter and ventilation wings. The max length and sizes of the ducts are provided in the instruction booklet of the fireplace manufacturer and, they may vary the may vary from 4 to 6 mt with a diameter varying from 120 to 160mm. In order to allow the ventilation of the fireplace counter hood, on the upper part, a ventilation slit shall be mounted that ensures a natural circulation of the air.

FR La canalisation représente une solution optimale pour distribuer la grande quantité d'air chaud produite par les cheminées en bois. Elle se compose d'un ensemble de conduits flexibles connectés aux sorties de l'échangeur de cheminée qui peuvent transmettre l'air chaud aux pièces où la chaleur ne peut pas arriver. Un tel système permet de chauffer une maison entière grâce à un système efficace et rapide tel que le chauffage de l'air. La canalisation de l'air chaud peut être effectuée à travers des conduits en aluminium extensible connectés à des buses de sortie avec obturateur appropriées et à des grilles de ventilation. La longueur et les dimensions maximales des conduits sont fournies dans le livret d'instructions du fabricant du foyer et peuvent varier de 4 à 6 mt avec un diamètre variant de 120 à 160 mm. Afin de permettre la ventilation du capot du foyer, il est nécessaire de monter une fente d'aération qui assure une circulation naturelle de l'air.

**B****ESEMPIO DI INSTALLAZIONE CANALIZZAZIONE ARIA CALDA DI UNA STUFA A PELLET**

Installation example of hot air canalization of a pellet stove

Exemple d'installation de canalization de l'air chaud d'un poêle à granulés

**IT**

Canalizzazione aria calda di una stufa a pellet eseguita con tubazione esterna in alluminio bianco (disponibile anche in colorazione nero opaco) e con tubazione flessibile in alluminio coibentato.

ENG

Hot air canalization of a pellet stove with external white aluminum duct (available also in dull black tint) and with flexible insulated aluminum duct.

FR

Canalisation de l'air chaud d'un poêle avec conduit externe en aluminium blanc (disponible aussi en noir mat) y avec conduit souple en aluminium isolé.

LA CANALIZZAZIONE DELL'ARIA CALDA DELLE STUFE A PELLET

The hot air canalization of pellet stove – La canalization de l'air chaud de poêle à granulés

IT

Con le stufe a pellet canalizzate è possibile riscaldare più ambienti con un'unica sorgente di calore attraverso un sistema canalizzabile di tubi che dall'apparecchio trasportano l'aria calda in altri ambienti in modo omogeneo. L'aria calda viene spinta da ventilatori presenti all'interno della stufa. Il diametro e la lunghezza della canalizzazione dell'aria calda è riportato generalmente nel libretto d'istruzioni del fabbricante della stufa. A seconda dei modelli presenti sul mercato l'aria calda prodotta dall'apparecchio può raggiungere valori di temperatura di 55/100°C con una portata d'aria di 60/100 m³/h e una lunghezza dei canali dell'aria di 5/10 mt. Per ottenere le migliori prestazioni è dunque consigliabile isolare la canalizzazione e realizzarla con minor curve possibili per ridurre le perdite di carico. In caso di ristrutturazione dell'impianto, la canalizzazione può essere effettuata all'interno delle pareti con tubazione flessibile in alluminio coibentata e terminarla nella zona desiderata con le apposite bocchette o griglie di mandata. In caso di ristrutturazione dell'impianto non invasiva, la canalizzazione può essere effettuata con tubazione in alluminio bianco o nero a vista.

ENG

With the canalized pellet stoves, you can heat several rooms through a single heat source thanks to a pipe canalization system that convey the hot air from the appliance to other rooms homogeneously. The hot air is pushed through which fans that are inside the stove. The correct diameter and length for the hot air canalization is usually provided by the instruction booklet of the stove manufacturer. Depending on the different models available on the market, the hot air produced by the appliance can reach a temperature of 55/100°C with an air flow of 60/100 m³/h and a length of the air ducts of 5/10 mt. In order to get better performances, we recommend to insulate the canalization and to use as few elbows as possible in order to reduce the pressure loss. In case of system's renovation, the canalization can be done inside the walls through a flexible insulated duct with outlet in the desired area through the proper nozzles or outlet grids. In case of non-invasive renovation of the system, the canalization can be done through a white or black aluminum duct on sight.

FR

Avec les poêles à granulés canalisés il est possible de chauffer plusieurs pièces à travers une seule source de chaleur grâce à un système de conduits canalisés qui transmet l'air chaud de l'appareil à d'autres pièces de façon homogène. L'air chaud est poussé à travers les ventilateurs qui se trouvent à l'intérieur du poêle. Le diamètre et la longueur disponibles pour la canalisation de l'air chaud sont généralement fournis dans le livret d'instructions du fabricant du poêle. Selon les différents modèles disponibles sur le marché, l'air chaud produite par l'appareil peut atteindre une température de 55/100°C avec un débit d'air de 60/100 m³/h et une longueur des conduits d'air de 5/10 mt. Pour obtenir des performances optimales, nous recommandons d'isoler la canalisation et d'utiliser aussi peu de coudes que possible afin de réduire la perte de pression. En cas de restructuration du système, la canalisation peut se faire à l'intérieur des murs à travers un conduit isolant souple avec sortie dans la zone désirée à travers les buses appropriées ou les grilles de sortie. En cas de restructuration non invasive du système, la canalisation peut se faire via un conduit d'aluminium blanc ou noir à vue.

STABILE CA

ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

Cod. CAEDB 02

Cod. CAEDN 02

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	60	80
Box	15	10
€	11 ⁶⁸	11 ⁸⁹
€	12 ¹⁴	11 ⁴⁷



ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

Cod. CAEDB 01

Cod. CAEDN 01

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	60	80
Box	17	10
€	14 ³¹	15 ⁹²
€	16 ⁹¹	17 ⁸⁶



ELEMENTO DRITTO L.2000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.2000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.2000 mm

Cod. CAEDB 04

Cod. CAEDN 04

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	60	80
Box	20	10
€	29 ⁷⁰	34 ¹⁴
€	32 ⁵³	39 ³¹



MANICOTTO F/F

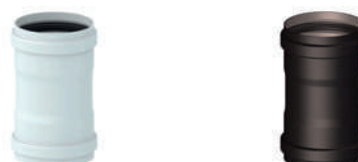
F/F SLEEVE – MANCHON F/F

Cod. CARCB 09

Cod. CARCN 09

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	60	80
Box	1	10
€	11 ³⁴	11 ⁹⁸
€	12 ⁴⁹	14 ⁵⁴



CURVA 90° M/F

M/F 90° ELBOW – COUDE A 90° M/F

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	60	80
Box	10	10
€	17 ⁵⁶	11 ⁷⁵
€	18 ⁶²	13 ¹⁸



Cod. CACNB 90

Cod. CACNN 90

CURVA 90° F/F

F/F 90° ELBOW – COUDE A 90° F/F

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	60	80
Box	10	10
€	18 ⁵²	13 ⁹²
€	19 ³⁰	14 ⁴⁸



Cod. CACNFB 90

Cod. CACNFN 90

CURVA 45° M/F

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	60	80
Box	10	10
€	17 ⁶⁷	11 ⁷⁵
€	18 ⁵⁶	13 ¹⁸



Cod. CACQB 45

Cod. CACQN 45

CURVA 45° F/F

F/F 45° ELBOW – COUDE A 45° F/F

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Ø (mm)	60	80
Box	-	10
€	-	13 ⁹²
€	-	14 ⁴⁸



Cod. CACQFB 45

Cod. CACQFN 45

RACCORDO A Y M/M/M

M/M/M Y FITTING – RACCORDEMENT A Y M/M/M

Ø (mm)	60	80
Box	1	1
€	40 ⁸⁵	44 ⁹³
€	41 ⁰⁹	45 ¹⁸



Cod. CARYB 01

Cod. CARYN 01

STABILE CA

MAGGIORATORE M/F

M/F OVERSIZE – AUGMENTATION M/F

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80 F – 60 M	
Box	15	
	€	17 ⁴⁸
	€	18 ⁸⁷



Cod. CARTB 01 80-60

Cod. CARTN 01 80-60

RIDUTTORE M/F

M/F REDUCER – REDUCTEUR M/F

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80 M – 60 F	
Box	15	
	€	21 ¹¹
	€	22 ²⁶



Cod. CARTB 02 80-60

Cod. CARTN 02 80-60

GRIGLIA DI MANDATA IN ACCIAIO INOX VERNICIATO

PAINTED S.S. OUTLET GRID – GRILLE DE SORTIE EN ACIER INOX LAQUE

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	60	80
Box	1	1
	€	7 ³⁸
	€	7 ⁸⁵
	€	7 ⁷⁵
	€	7 ⁹⁴



Cod. CA01B

Cod. CA01N

ROSONE COPRIMURO

WALL COVER ROSE – ROSACE COUVRE MUR

Ø (mm)	60	80
Box	1	1
	€	5 ⁴¹
	€	5 ⁸⁷
	€	6 ⁵³
	€	7 ⁰⁷



Cod. CARSB 01

Cod. CARSN 01

FASCETTA MURALE

WALLBAND - COLLIER MURAL

Ø (mm)	60	80
Box	1	1
	€	6 ¹²
	€	6 ³³
	€	9 ⁵⁴
	€	9 ⁶¹



Cod. CAFMB 01

Cod. CAFMN 01

TUBO IN ALU FLESSIBILE E ISOLATO DA 10 m

10 m FLEXIBLE INSULATED ALU PIPE – TUYAU EN ALU SOUPLE ISOLE DE 10 m

- Tubo flessibile isolato ALU/ALU POLIESTERE.
Isolamento in fibra di vetro densità 16 kg/m³ e spessore 25 mm.
- ALU/ALU POLYESTER flexible insulated pipe.
Fiber glass insulation with a 16 kg/m³ density and 25 mm thickness.
- Tuyau souple isolé en ALU/ALU POLYESTER.
Isolation en fibre de verre avec une densité de 16 kg/m³ et épaisseur de 25 mm.

Ø (mm)	60	80	100
Box	1	1	1
€	184 ²⁵	186 ⁰⁵	205 ⁸⁸



Cod. CAFXI 01

VALVOLA DI MANDATA CON PORTATA REGOLABILE

OUTLET VALVE WITH ADJUSTABLE FLOW RATE – VALVE DE SORTIE AVEC DEBIT REGLABLE

Ø (mm)	60	80	100
ØE (mm)	115	115	140
Box	1	1	1
€	28 ¹⁴	20 ³³	21 ³⁶

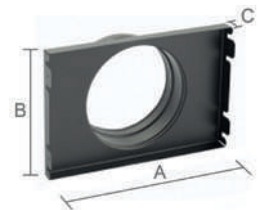


Cod. CAVMB 01

PLENUM PER GRIGLIA DI MANDATA (ATTACCO POSTERIORE)

PLENUM FOR OUTLET GRID (BACK OUTLET) – PLENUM POUR GRILLE DE SORTIE (SORTIE ARRIERE)

Cod.	CAPP 01 D80-1
Ø (mm)	80
A x B x C (mm)	180 x 120 x 20
Box	1
€	21 ⁹⁶

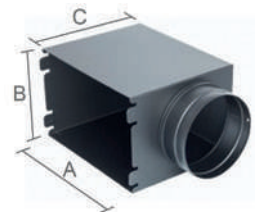


Cod. CAPP 01

PLENUM PER GRIGLIA DI MANDATA (ATTACCO LATERALE)

PLENUM FOR OUTLET GRID (SIDE OUTLET) – PLENUM POUR GRILLE DE SORTIE (SORTIE LATERALE)

Cod.	CAPL 01 D80-1
Ø (mm)	80
A x B x C (mm)	180 x 120 x 180
Box	1
€	33 ⁵⁴

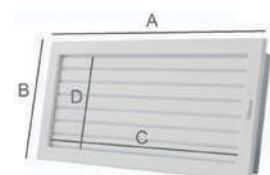


Cod. CAPL 01

GRIGLIA AD INCASSO CON APERTURA FRONTALE

RECESSED GRID WITH FRONT OPENING – GRILLE ENCASTREE AVEC OUVERTURE FRONTALE

Cod.	CAGIB 01-1
A x B (mm)	200 x 140
C x D (mm)	180 x 120
Box	1
€	112 ¹⁰



Cod. CAGIB 01

STABILE CA

TUBO IN ALU FLEX ESTENSIBILE 1/3 mt BIANCO

FLEXIBLE PIPE IN WHITE PAINTED EXTENDIBLE ALU 1/3 mt – TUYAU SOUPLE EXTENSIBLE 1/3 mt EN ALU BLANC

Cod. PSALB 1/3

Ø (mm)	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	23 ⁰⁵	16 ³⁴	18 ⁶⁷	21 ³⁹	24 ¹⁹	25 ⁷⁴	27 ⁰¹	28 ⁵⁹	32 ⁶⁵	38 ¹³



TUBO IN ALU FLEX ESTENSIBILE 1/3 mt GREZZO

FLEXIBLE PIPE IN RAW PAINTED EXTENDIBLE ALU 1/3 mt – TUYAU SOUPLE EXTENSIBLE 1/3 mt EN ALU RECHE

Cod. PSALG 1/3

Ø (mm)	60	80	100	120	130	140	150	160	180	200
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	19 ²⁰	13 ⁸⁸	14 ³⁸	16 ⁷⁹	18 ³⁵	20 ²⁹	21 ⁵²	22 ⁹⁴	27 ⁴⁷	30 ⁷³



RACCORDO A Y

Y FITTING – RACCORDEMENT A Y

Cod. CARY 01

Ø (mm)	60	80	100	120
Box	1	1	1	1
€	39 ⁴³	41 ¹⁷	43 ³⁷	45 ¹⁹



MANICOTTO DI RACCORDO

SLEEVE – MANCHON

Cod. CARM 01

Ø (mm)	60	80	100	120
Box	-	1	1	1
€	-	9 ³¹	9 ⁶⁹	9 ⁹⁶



FASCETTA STRINGI TUBO REGOLABILE Ø 80÷160

ADJUSTABLE HOSE CLAMP Ø 80÷160 – COLLIER DE SERRAGE REGLABLE Ø 80÷160

Cod. CAFS 01 D160

Ø (mm)	80÷160
Box	1
€	5 ⁷⁶



KIT ASPIRAZIONE ARIA

AIR SUCTION KIT – KIT POUR L'ASPIRATION D'AIR

Cod. CAKIT 01

- Il kit comprende: un maggioratore in alu Ø40M-60F, un tubo in alu flex estensibile 0,5/2 m bianco Ø60 e una griglia di aspirazione metallica.
- The kit includes: an alu oversive Ø40M-60F, a flexible pipe in white painted extendible alu 0,5/2 m and a metal air suction grid.
- Le kit inclue : une augmentation en aluminium Ø40M-60F, un tuyau blanc flexible en aluminium 0,5/2m et une grille d'aspiration en métal.

Ø (mm)	60
Box	1
€	36 ³⁵



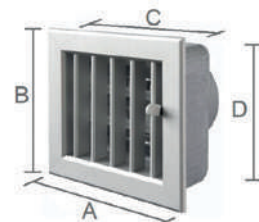
GRIGLIA AD INCASSO PER CAMINI BIANCA

WHITE RECESSED GRID FOR FIREPLACES – GRILLE ENCASTREE BLANCHE POUR FOYERS

Cod. CAGIB 02

- Griglia completa di serranda e plenum
- Grid with shutter and plenum
- Grille avec obturateur et plenum

Cod.	A x B (mm)	C x D (mm)	Ø (mm)	Box	€
CAGIB 02 D60-1	100 x 100	80 x 80	60	1	54 ⁵⁰
CAGIB 02 D80-1	180 x 130	153 x 111	80	1	81 ¹³
CAGIB 02 D100-1	180 x 130	153 x 111	100	1	81 ¹³
CAGIB 02 D140-1	180 x 180	153 x 153	140	1	87 ⁷⁰
CAGIB 02 D150-1	180 x 180	153 x 153	150	1	87 ⁷⁰
CAGIB 02 D160-1	200 x 200	183 x 183	160	1	98 ⁹⁹
CAGIB 02 D120-1	220 x 150	193 x 133	120	1	88 ³⁵



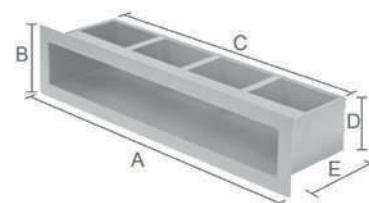
LISTELLO DI VENTILAZIONE BIANCO

WHITE VENTILATION SLIT – FENTE D'AERATION BLANCHE

Cod. CALVB

- Listello di ventilazione ad incasso con corpo ventilante in lamiera d'acciaio
- Recessed ventilation slit with steel sheet ventilating body
- Fente d'aération encastré avec corps de ventilation en tôle d'acier

Cod.	A x B (mm)	C x D (mm)	E (mm)	Box	€
CALVB 01	430 x 60	400 x 32	80	1	78 ⁹⁶
CALVB 02	630 x 60	600 x 32	80	1	93 ⁴⁹



STABILE AL**Stabile®**

a brand of M&G Group

STABILE AL

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi STABILE AL può essere utilizzato solo per generatori civili funzionanti con combustibili gassosi e per impianti di ventilazione.
2. Il sistema STABILE AL è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C.
3. Il sistema STABILE AL è adatto per essere installato come condotto e condotto intubato singolo o multiplo in conformità alla norma UNI 7129.

IT

APPLICATIONS

1. The STABILE AL system can be used only for civil appliances working with gaseous combustibles and for ventilation systems.
2. The STABILE AL system is certified for receiving the combustion products with max temperatures up to 200°C.
3. The STABILE AL system is suitable for being installed as duct and as relined single or multiple duct in compliance with the current regulations.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système STABILE AL peut être utilisé uniquement pour les appareils civils qui travaillent avec des matières combustibles gazeux et pour les systèmes de ventilation.
2. Le système STABILE AL est certifié pour recevoir les produits de la combustion avec des températures maximale de 200°C.
3. Le système STABILE AL est adapté pour être installé comme conduit ou conduit intubé single ou multiple en conformité avec les réglementations en vigueur.

FR

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti della linea STABILE AL devono essere installati solo da personale qualificato.
2. Installare secondo le modalità definite dal costruttore del generatore di calore.
3. Prima di effettuare qualunque operazione si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dall'apparecchio (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
4. Gli elementi vanno installati con la freccia (stampata sull'etichetta del singolo pezzo) orientata nella direzione dei fumi (femmina verso l'alto).
5. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione (premontata sul pezzo) rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (cod. AC SCISP) per facilitare l'innesto dei vari componenti. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, NON UTILIZZARE lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale).
6. Dove previsto, installare il separatore di condense (cod. 10540) oppure il raccoglitore (cod. 10076) in abbinamento al raccordo a T (cod. 10073).
7. Applicare un supporto murale ogni 1,8 mt, se ne consiglia comunque uno ad ogni elemento rettilineo e di posizionare un supporto murale dopo ogni spostamento.
8. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "D.o.P."
9. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la garanzia della casa e la responsabilità del produttore.
10. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o manuale tecnico del sistema STABILE AL.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the line STABILE AL shall be installed only by high qualified personnel.
2. Install in compliance with the prescriptions given by the manufacturer of the heat generator.
3. Before any operation we recommend to unplug the appliance (refer to the manual of the appliance itself).
4. The elements shall be installed with the arrow (marked on the label of every single piece) pointing towards the direction of the flue gases (female side upwards).
5. Install the elements making sure that the gasket (pre-mounted on the piece) remains in its seat and that it does not get damaged during the assembly. Where appropriate, lubricate the gasket with the lubricant spray (art. code AC SCISP) to facilitate the coupling of the various components. In order to avoid the deterioration of the gaskets, DO NOT USE lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil).
6. Where appropriate, install the condensate separator (art. code 10540) or the collector (art. code 10076) together with the Tee (art. code 10073).
7. Apply a wall support every 1,8 mt., we suggest in any case one wall support at every straight element and one at every shift.
8. The minimum distance for every component from any adjacent combustible material is provided by the designations marked on the product labels and in the "D.o.P."
9. If the installation requires structural changes of the components, it will void the guarantee and the responsibility of the Manufacturer.
10. For any further technical information, please refer to the use and maintenance manual and/or to the technical manual of the STABILE AL system.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants de la gamme STABILE AL doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés.
2. Installez en conformité avec les prescriptions fournies par le fabricant du générateur de chaleur.
3. Avant toute opération, nous recommandons de débrancher l'appareil (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
4. Les éléments doivent être installés avec la flèche (marqué sur l'étiquette de chaque pièce) pointant dans la direction des gaz de combustion (cote femelle vers le haut).
5. Installez les éléments en s'assurant que le joint (prémonté sur la pièce) reste dans son siège et qu'il ne soit pas endommagé pendant l'assemblage même. Le cas échéant, lubrifier le joint avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SCISP) pour faciliter le couplage des différents composants. Afin d'éviter la détérioration des joints, NE PAS utiliser des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, l'huile végétale ou animale).
6. Le cas échéant, installez le séparateur de condensat (art. Code 10540) ou le collecteur (réf. 10076) avec le T (réf. 10073).
7. Montez un support mural tous les 1,8 mt, nous conseillons en tout cas un support mural après chaque élément droit et une après chaque déplacement.
8. La distance minimale pour chaque composant des matériaux combustibles adjacents est indiquée dans les désignations sur les étiquettes de produit et dans la "D.o.P."
9. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie et la responsabilité du fabricant.
10. Pour toute information technique supplémentaire, référez-vous s'il vous plaît au manuel d'utilisation et d'entretien et/ou le manuel technique du système STABILE AL.

MANUTENZIONE

1. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire la linea STABILE AL in base alle Leggi e/o Normative vigenti.
2. Escludendo diverse disposizioni legislative, si consiglia di controllare/pulire la linea STABILE AL almeno una volta all'anno.
3. La pulizia della linea STABILE AL dovrà essere eseguita con attrezzature adeguate nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
4. Per la pulizia delle pareti interne della linea STABILE AL si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. NON UTILIZZARE SPAZZOLE, SPUGNE O PANNI ABRASIVI. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
5. Dove installato un sistema di raccolta della condensa, verificare il corretto smaltimento di quest'ultima e se necessario pulire o sostituire le parti interessate.
6. In corrispondenza della manutenzione programmata, ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, si consiglia di verificare l'integrità delle guarnizioni di tenuta ogni qualvolta gli elementi della linea STABILE AL vengono smontati, sostituendo, se necessario, le guarnizioni con ricambi originali, rieseguendo i test di tenuta (H1).

MAINTENANCE

1. In order to keep the prescribed technical and operating conditions of the products unchanged over time, we suggest to check and clean the line STABILE AL in accordance with the current regulations and laws.
2. Except any different provision, we suggest to check/clean the line STABILE AL at least once a year.
3. The cleaning of the line STABILE AL shall be performed using the appropriate tools and in accordance with the provisions regarding the health and the safety of workers.
4. For the cleaning of the inner walls of the line STABILE AL you shall use a sponge a cloth, or a soft plastic scrubber (do not use any abrasive brushes, sponges or clothes). Do not use aggressive or acid solvents.
5. Where a system of condensate collection is installed, check the proper disposal of the condensates and, where appropriate, clean or replace the involved parts.
6. At the semi-annual scheduled maintenance, in order to keep a high safety level, we suggest to check the integrity of the sealing gaskets whenever the elements of the line STABILE AL are disassembled, and replacing, where appropriate, the gaskets with original spare parts and to re-perform the tightness tests (H1).

MAINTENANCE

1. Afin de maintenir les conditions techniques et d'exploitation requises des produits inchangées dans le temps, nous conseillons de vérifier et nettoyer la gamme STABILE AL en conformité avec les règlements et lois en vigueur.
2. Sauf toute disposition différente, nous conseillons de vérifier/nettoyer la gamme STABILE AL au moins une fois par an.
3. Le nettoyage de la gamme STABILE AL doit être effectuée en utilisant les outils appropriés et en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs;
4. Pour le nettoyage des parois intérieures de la gamme STABILE AL utilisez une éponge ou un laveur de plastique souple (ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs). Ne pas utiliser de solvants agressifs ou acides.
5. Si un système de recueil des condensats est installé, vérifiez la mise au rebut correcte des condensats et, le cas échéant, propre ou remplacer les pièces impliquées.
6. Lors de la maintenance semestrielle prévue, afin de maintenir un haut niveau de sécurité, nous conseillons de vérifier l'intégrité des joints d'étanchéité chaque fois que les éléments de la ligne STABILE AL sont démontés, et remplacer, si nécessaire, les joints avec des pièces de rechange d'origine et de réexécuter les tests d'étanchéité (H1).

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti della linea STABILE AL escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

STORAGE

1. All the products of the line STABILE AL leave the factory packed in carton boxes, regularly labeled by product type.
2. Store every element and/or accessory in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

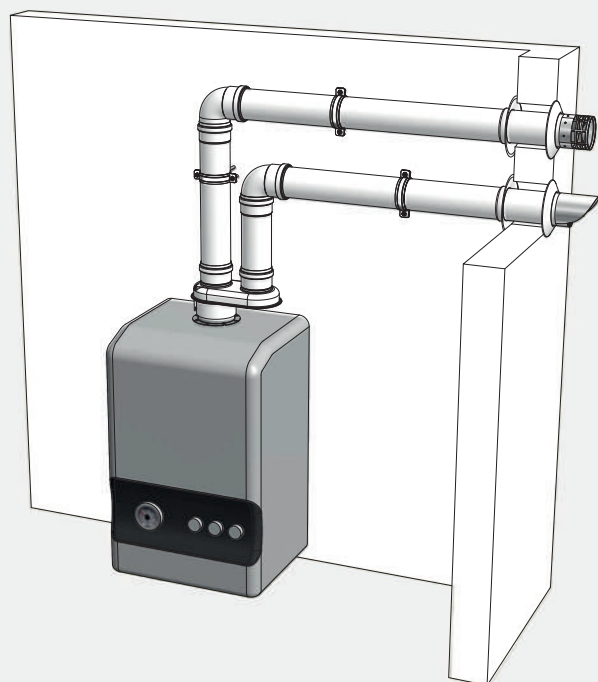
STOCKAGE

1. Tous les composants de la gamme STABILE AL déparent de l'usine emballées dans boîtes en carton régulièrement étiquetés par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels et dans des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.



DENOMINAZIONE		STABILE AL	
DESCRIZIONE		Sistema camino e canale da fumo rigido monoparete in alluminio verniciato	
NORME DI RIFERIMENTO	EN 14471+A1	Camini Requisiti per camini metallici	Parte 1: prodotti per sistemi camino Parte 2: condotti interni e canali da fumo metallici
SPESSORE	1,0 mm	1,5 mm	
	(prodotti estrusi)	(prodotti pressofusi)	
RANGE DI DIAMETRO		Ø 60 - Ø 80	
DESIGNAZIONE CON GUARNIZIONE SECONDO EN 1856-1 SISTEMA CAMINO	T200-H1-W-Vm-L13100-O(20) (Installato senza vano tecnico)	T200-H1-W-V2-L99150-O(20) (installato senza vano tecnico)	
	T200-H1-W-Vm-L13100-O(60) (Installato con vano tecnico combustibile)		
DESIGNAZIONE CON GUARNIZIONE SECONDO EN 1856-2 CANALE DA FUMO	T200-H1-W-Vm-L13100-O(40) (installato senza vano tecnico)	T200-H1-W-V2-L99150-O(40) (installato con vano tecnico combustibile)	
LAVORAZIONI	ESTRUSIONI	PRESSOFUSIONI	
SPECIFICA MATERIALI	(L13) – EN AW 6060	(L99) – EN AN 46100	
GUARNIZIONE DI TENUTA	Elastomero in SILICONE 200°C – Profilata a tre labbri Certificata EN 14241-1		
DATI PRESTAZIONALI			
CLASSE DI TEMPERATURA	T200 (200°C)		
CLASSE DI PRESSIONE	H1 (5000 Pa)		
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENSA	W		
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE	Vm	V2	
CLASSE DI RESISTENZA ALL'INCENDIO DI FULIGGINE	O		
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI	Senza vano tecnico combustibile 20 mm	EN1856-1 Con vano tecnico combustibile 60 mm	EN1856-2 - 40 mm
RESISTENZA TERMICA	0,05 m² K/W		
CAMPI DI IMPIEGO	Condotto, canale da fumo, canale di esalazione, condotto intubato singolo e multiplo per apparecchi a gas con temperatura dei fumi ≤200°C		
COMBUSTIBILI AMMESSI			
	Gas convenzionale	Cappe cucina	
NOTIFIED BODY			 04 07
RICICLAGGIO MATERIA PRIMA			

STABILE AL



A

SCARICO A PARETE

Wall outlet – Sorde à mur

IT

Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con condotti separati a parete **STABILE AL** per il prelievo dell'aria comburente e lo scarico dei prodotti della combustione.

ENG

Example of C-Type gas appliance with **STABILE AL** split wall ducts for the inlet of combustion air and the discharge of the combustion products.

FR

Exemple d'appareil à gaz de Type C avec conduits à mur divisés **STABILE AL** pour l'entrée de l'air de combustion et le déchargement des produits de la combustion.

B

CONDOTTO INTUBATO

Liner - Conduit intubé

IT

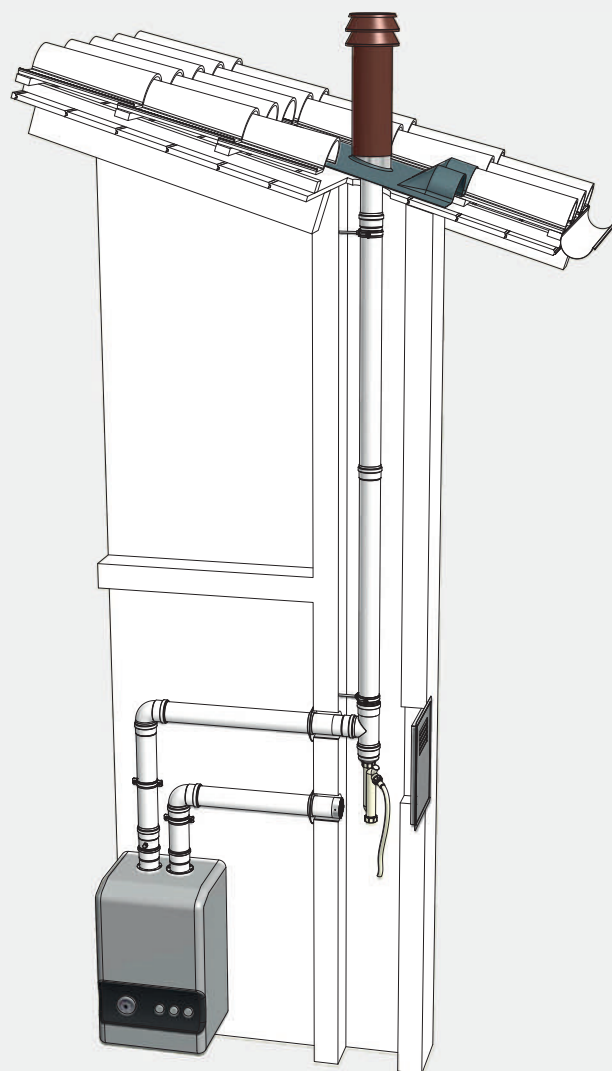
Esempio di apparecchio di Tipo C con condotti di aspirazione aria e scarico fumi realizzati con il sistema **STABILE AL**.

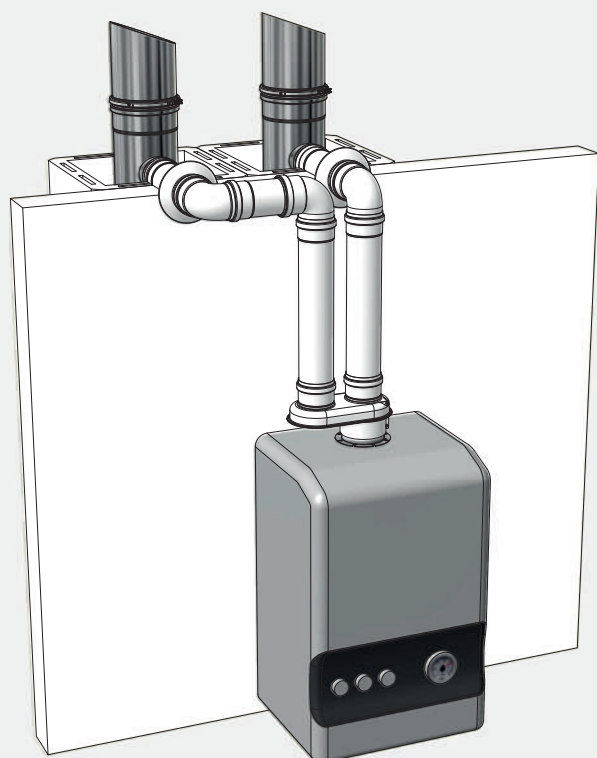
ENG

Example of C-Type appliance with air/flue ducts made through the **STABILE AL** system.

FR

Exemple d'appareil de Type C avec conduits de fumées/ aspiration d'air réalisés avec le système **STABILE AL**.





ASPIRAZIONE/SCARICO IN CONDOTTI INTUBATI

Air suction/flue liners – Conduits de fumées/aspiration d'air intubés



Esempio di apparecchio di Tipo C con condotti di scarico fumi e aspirazione aria comburente realizzati con il sistema monoparete **STABILE AL** e collegati a un sistema collettivo bilanciato realizzato con il sistema monoparete **STABILE PS**.



Example of C-Type gas appliance with air suction/flue ducts made through the **STABILE AL** single-wall system and connected to a balanced collective system made through the **STABILE PS** single-wall system.



Exemple d'appareil à gaz de Type C avec conduits de fumées/aspiration d'air réalisés avec le système simple paroi **STABILE AL** et connectés à un système équilibré réalisé avec le système simple paroi **STABILE PS**.



CONDOTTI DI SCARICO FUMI E ASPIRAZIONE ARIA

Flue and air suction ducts – Conduits de fumées et aspiration d'air



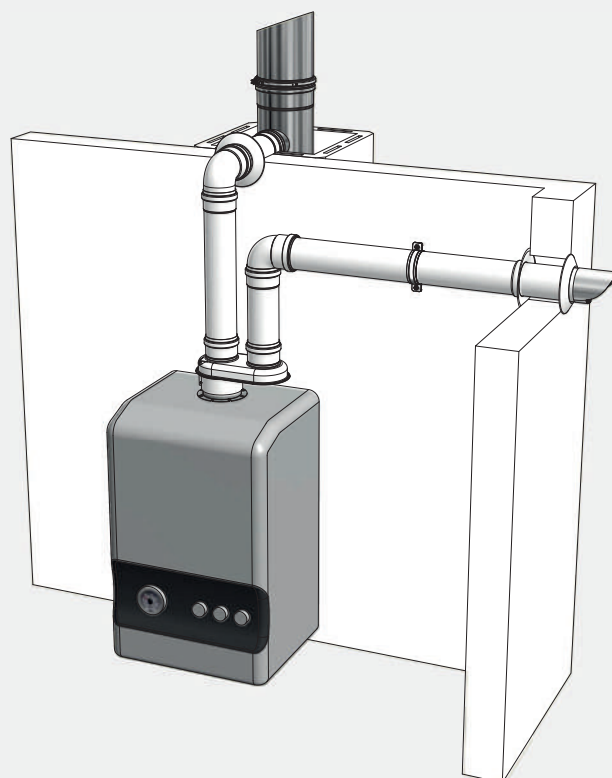
Esempio di apparecchio di Tipo C con collegamento a condotti separati realizzati con il sistema monoparete **STABILE AL** per il prelievo dell'aria comburente dall'esterno e scarico dei prodotti della combustione in un condotto intubato realizzato con il sistema monoparete **STABILE PS**.



Example of C-Type appliance connected to split ducts made through the **STABILE AL** single-wall system for the inlet of the combustion air from the outside and the discharge of the combustion products into a relined duct made through the **STABILE PS** single-wall system.



Exemple d'appareil de Type C connecté à conduits divisés réalisés avec le système simple paroi **STABILE AL** pour la prise de l'air de combustion de l'externe et le déchargement des produits de la combustion dans un conduit intubé réalisé avec le système simple paroi **STABILE PS**.



STABILE AL

ELEMENTO DRITTO L.250 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.250 mm – ELEMENT DROIT M/F L.250 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod.	10619	10019
Ø (mm)	60	80
Box	15	10
€	9⁶⁵	7⁹⁸

Cod. 10619 - 10019



ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod.	10620	10020
Ø (mm)	60	80
Box	15	10
€	11⁶⁸	11⁸⁹

Cod. 10620 - 10020



ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod.	10621	10021
Ø (mm)	60	80
Box	17	10
€	14³¹	15⁹²

Cod. 10621 - 10021



ELEMENTO DRITTO L.2000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.2000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.2000 mm

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod.	10623	10023
Ø (mm)	60	80
Box	20	10
€	29⁷⁰	34¹⁴

Cod. 10623 - 10023



CURVA 90° M/F

M/F 90° ELBOW – COUDE A 90° M/F

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod.	10604	10004
Ø (mm)	60	80
Box	10	10
€	17⁵⁶	11⁷⁵

**Cod. 10604 - 10004****CURVA 90° F/F**

F/F 90° ELBOW – COUDE A 90° F/F

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Cod.	10605	10005
Ø (mm)	60	80
Box	10	10
€	18⁵²	13⁹²

**Cod. 10605 - 10005****CURVA 45° M/F**

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod.	10609	10006
Ø (mm)	60	80
Box	6	10
€	17⁶⁷	11⁷⁵

**Cod. 10609 - 10006****CURVA 45° F/F**

F/F 45° ELBOW – COUDE A 45° F/F

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Cod.	-	10007
Ø (mm)	60	80
Box	-	10
€	-	13⁹²

**Cod. 10007**

STABILE AL

RACCORDO A T 90°

90° TEE – T A 90°

Cod. 10073

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod.	-	10073
Ø (mm)	60	80
Box	-	4
€	-	26 ³²



TAPPO SCARICO CONDENZA

CONDENSATION DRAIN CAP – TAMPON DE CONDENSATS

Cod. 10076

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod.	-	10076
Ø (mm)	60	80
Box	-	4
€	-	21 ⁰³



* Tappo ½" incluso - ½" nut included - Ecrou ½" inclus

RACCORDO A T 90° CON SCARICO CONDENZA

M/F 90° TEE WITH CONDENSATION DRAIN - T A 90° M/F AVEC DECHARGE DES CONDENSATS

Cod. 10075

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod.	-	10075
Ø (mm)	60	80
Box	-	4
€	-	32 ⁸⁸

OPTIONAL:
TAPPO ½" FEM
 FEMALE CAP ½" – TAMPON FEMELLE ½"

Cod.	10047
Box	1
€	5 ⁸⁶



MANICOTTO F/F

F/F SLEEVE – MANCHON F/F

Cod. 10644 - 10044

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Cod.	10644	10044
Ø (mm)	60	80
Box	1	10
€	11 ³⁴	11 ⁹⁸



MODULO Sonda M/F

M/F PROBE ELEMENT – ELEMENT M/F POUR SONDÉ

Cod. 10050

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod.	-	10050
Ø (mm)	60	80
Box	-	1
€	-	16 ⁶²

**SEPARATORE DI CONDENSE M/F (ORIZZONTALE / VERTICALE)**

M/F CONDENSATE SEPARATOR (HORIZONTAL / VERTICAL) – SEPARATEUR DE CONDENSATS M/F (HORIZONTAL / VERTICAL)

Cod. 10540

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Cod.	-	10540
Ø (mm)	60	80
Box	-	1
€	-	24 ⁵⁷

**MAGGIORATORE Ø60 M / Ø80 F**

Ø60 M / Ø80 F OVERSIZE – AUGMENTATION Ø60 M / Ø80 F

Cod. 18060

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80 F – 60 M
Box	1
€	17 ⁴⁸

**MAGGIORATORE Ø70 M / Ø80 F**

Ø70 M / Ø80 F OVERSIZE – AUGMENTATION Ø70 M / Ø80 F

Cod. 18070

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80 F – 70 M
Box	1
€	15 ³¹

**RIDUTTORE Ø80 M / Ø60 F**

Ø80 M / Ø60 F REDUCER – REDUCTEUR Ø80 M / Ø60 F

Cod. 16080

- Guarnizione in silicone premontata
- Pre-mounted silicone gasket
- Joint en silicone prémonté

Ø (mm)	80 M – 60 F
Box	1
€	21 ¹¹



STABILE AL

SDOPPIATORE MONOBLOCCO UNIVERSALE

UNIVERSAL MONOBLOCK SPLITTER - SEPARATEUR MONO-BLOC UNIVERSAL

NEW

Cod. ALSD U1 D80

- Guarnizioni in silicone
- Silicone gaskets
- Joints en silicone

Box	1
€	49 ⁰⁰



BRAND:

ARISTON - ATON - BALTUR - BAXI - BERETTA - BIASI - BONGIOANNI - BOSCH - CHAFFOTEAUX - FERROLI - FONDITAL - HERMAN - INNOVITA - ITALTHERM
RADIANT - RIELLO - SAUNIER DUVAL - SAVIO - SIME - SYLBER - VAILLANT

MANICOTTO / FASCETTA F/F CON GANCIO

F/F SLEEVE / BAND WITH HOOK - MANCHON / COLLIER F/F AVEC CROCHET

Cod. 10045

Cod.	-	10045
Ø (mm)	60	80
Box	-	10
€	-	9 ⁶¹



FASCETTA MURALE BIANCA

WHITE WALLBAND - COLLIER MURAL BLANC

Cod. 10630 - 10030

Cod.	10630	10030
Ø (mm)	60	80
Box	10	10
€	6 ¹²	6 ³³

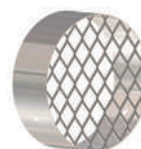


GRIGLIA ASPIRAZIONE/ANTINTRUSIONE INOX

S.S. SUCTION/ANTI-INTRUSION GRID - GRILLE D'ASPIRATION/ANTI-INTRUSION EN ACIER INOX

Cod. 10665 - 10065

Cod.	10665	10065
Ø (mm)	60	80
Box	10	10
€	6²⁸	7⁰²

**GRIGLIA ASPIRAZIONE/ANTINTRUSIONE INOX CON PARAPIOGGIA**

S.S. SUCTION/ANTI-INTRUSION GRID WITH ANTI RAIN CAP - GRILLE D'ASPIRATION/ANTI-INTRUSION AVEC PARA-PLUIE EN ACIER INOX

Cod. 10665C - 10065C

Cod.	10665C	10065C
Ø (mm)	60	80
Box	1	10
€	8⁸⁸	9⁷⁰

**GRIGLIA DI SCARICO INOX**

S.S. EXHAUST GRID - GRILLE D'ÉCOULEMENT EN ACIER INOX

Cod. 10668 - 10068

Cod.	10668	10068
Ø (mm)	60	80
Box	10	10
€	8⁶³	9⁶²

**CAPPELLO CINESE INOX**

S.S. CHINESE CAP - CHAPEAU CHINOIS EN ACIER INOX

Cod. 10664 - 10064

Cod.	10664	10064
Ø (mm)	60	80
Box	5	5
€	17⁴²	18⁵⁶



STABILE AL

ROSONE COPRIMURO PER ESTERNO

WALL COVER ROSE FOR OUTDOOR APPLICATIONS - ROSACE COUVRE MUR POUR L'EXTERNE

- Gomma bianca
- White rubber
- Caoutchouc blanc

Cod.	10670	10070
Ø (mm)	60	80
Box	1	1
€	5 ⁴¹	5 ⁸⁷



Cod. 10670 - 10070

ROSONE COPRIMURO PER INTERNO

WALL COVER ROSE FOR INDOOR APPLICATIONS - ROSACE COUVRE MUR POUR L'INTERNE

- Gomma bianca
- White rubber
- Caoutchouc blanc

Cod.	-	10071
Ø (mm)	60	80
Box	-	10
€	-	5 ⁸⁷



Cod. 10071

GUARNIZIONE IN SILICONE (RICAMBIO)

SILICONE GASKET (SPARE PART) - JOINT EN SILICONE (REMPLACEMENT)

Cod.	16075	18010
Ø (mm)	60	80
Box	1	1
€	1 ⁰¹	1 ⁰¹

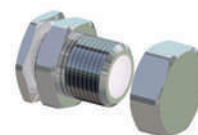


Cod. 16075 - 18010

VITE ANALISI FUMI ¼"

¼" FLUE GAS ANALYSIS - VIS D'ANALYSE DES FUMÉES ¼"

Box.	1
€	8 ³⁵



Cod. 10049

SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

SPRAY SLIDER 400 ml - PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Box.	1
€	10 ⁸⁰



Cod. AC SCISP

STABILE ALC**Stabile®**

a brand of M&G Group

STABILE ALC

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi coassiale STABILE ALC può essere utilizzato solo per generatori civili funzionanti con combustibili gassosi.
2. Il sistema STABILE ALC è certificato per ricevere i prodotti della combustione con temperature fino a 200°C.
3. Il sistema STABILE ALC è adatto per essere installato come condotto di evacuazione fumi e scarico a parete in conformità alla norma UNI 7129 e la legislazione vigente.

IT

APPLICATIONS

1. The M/F coaxial flue system STABILE ALC can be used only for civil appliances working with gaseous combustibles.
2. The STABILE ALC system is certified for receiving the combustion products with max temperatures up to 200°C.
3. The STABILE ALC system is suitable for being installed as flue duct and wall outlet flue duct in compliance with the current regulations.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système coaxial M/F STABILE ALC peut être utilisé uniquement pour les appareils civils qui travaillent avec des matières combustibles gazeux.
2. Le système STABILE ALC est certifié pour recevoir les produits de la combustion avec des températures maximale de 200°C.
3. Le système STABILE ALC est adapté pour être installé comme conduit de fumées et conduit de fumées à sortie murale en conformité avec les réglementations en vigueur.

FR

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti dello scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC devono essere installati solo da personale qualificato.
2. Prima di effettuare qualunque operazione si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dall'apparecchio (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).
3. Assemblare gli elementi accertandosi che la guarnizione (premontata sul pezzo) rimanga nella propria sede e che non venga danneggiata durante l'assemblaggio stesso. Se necessario, lubrificare la guarnizione con lo speciale scivolante (AC SCISP) per facilitare l'innesco dei vari componenti. Al fine di evitare il deterioramento delle guarnizioni, non utilizzare lubrificanti destinati ad altri impieghi (olio motore, olio per circuiti idraulici, olio vegetale o animale).
4. Applicare un supporto murale ogni 1,8 mt. Se ne consiglia comunque uno ad ogni elemento rettilineo.
5. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà ogni garanzia e la responsabilità del produttore.
6. Prima dell'installazione, consultare sempre il libretto d'uso e manutenzione a corredo.

MANUTENZIONE

1. Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC in base alle leggi e/o Normative vigenti.
2. Escludendo diverse disposizioni legislative, si consiglia di controllare/pulire il sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC almeno una volta all'anno.
3. La pulizia del sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC dovrà essere eseguita con attrezzature adeguate nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.
4. Per la pulizia delle pareti interne del sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC, si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.
5. Ai fini di mantenere un elevato standard di sicurezza, ogni qualvolta gli elementi del sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC vengono disassemblati, sostituire le guarnizioni in silicone con ricambi originali ed eseguire il test di tenuta in H1.
6. Verificare che il sistema di scarico garantisca un corretto smaltimento dei prodotti della combustione e che sia strutturalmente sicuro.

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti del sistema scarico fumi coassiale M/F STABILE ALC escono dalla fabbrica confezionati in scatole di cartone, regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.
2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the M/F coaxial flue system STABILE ALC shall be installed only by high qualified personnel.
2. Before any operation we recommend to unplug the appliance (refer to the manual of the appliance itself).
3. Assemble the elements making sure that the gasket (pre-mounted on the piece) remains in its seat and that it does not get damaged during the assembly. Where appropriate, lubricate the gasket with the lubricant spray (art. code AC SCISP) to facilitate the coupling of the various components. In order to avoid the deterioration of the gaskets, DO NOT USE lubricants intended for other uses (motor oil, oil for hydraulic circuits, vegetal or animal oil).
4. Apply a wall support every 1,8 mt., we suggest in any case one wall support at every straight element and one at every shift.
5. If the installation requires structural changes of the components, this will void the guarantee and the responsibility of the manufacturer.
6. Before the installation, please always refer to the installation and maintenance manual.

MAINTENANCE

1. In order to keep the technical and operating conditions of the products unchanged by time, we suggest to check and/or clean the the M/F coaxial flue system STABILE ALC in accordance with the current regulations and laws.
2. Except any different provision, we suggest to check/clean the the M/F coaxial flue system STABILE ALC at least once a year.
3. The cleaning of the line the M/F coaxial flue system STABILE ALC shall be performed using the appropriate tools in accordance with the provisions regarding the health and the safety of workers.
4. For the cleaning of the inner walls of the the M/F coaxial flue system STABILE ALC you shall use a sponge a cloth, or a soft plastic scrubber (do not use any abrasive brushes, sponges or clothes). Do not use aggressive or acid solvents.
5. In order to keep a high safety level, whenever the elements of the M/F coaxial flue system STABILE ALC are disassembled, we suggest to replace the silicone gaskets with the original spare parts and perform the tightness test (H1).
6. Make sure that the drainage system ensures a proper disposal of the combustion products and that it is structurally safe.

STORAGE

1. All the products of the M/F coaxial flue system STABILE ALC leave the factory packed in carton boxes, regularly labeled by product type.
2. Store every element and / or accessory in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC doivent être installés uniquement par des ouvriers hautement qualifiés.
2. Avant toute opération, nous vous recommandons de débrancher l'appareil (reportez-vous au manuel de l'appareil même).
3. Installez les éléments en s'assurant que le joint (prémonté sur la pièce) reste dans son siège et qu'il ne soit pas endommagé pendant l'assemblage même. Le cas échéant, lubrifier le joint avec le lubrifiant de pulvérisation (réf. AC SCISP) pour faciliter le couplage des différents composants. Afin d'éviter la détérioration des joints, ne pas utiliser des lubrifiants destinés à d'autres usages (huile moteur, huile pour circuits hydrauliques, l'huile végétale ou animale).
4. Montez un support mural tous les 1,8 mt, nous conseillons en tout cas un support mural après chaque élément droit et une après chaque déplacement.
5. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie et la responsabilité du fabricant.
6. Avant d'installer, consultez toujours le manuel d'utilisation et maintenance.

MAINTENANCE

1. Afin de maintenir les conditions techniques et d'exploitation des produits inchangées dans le temps, nous conseillons de vérifier/nettoyer le conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC en conformité avec les règlements et lois en vigueur.
2. Sauf toute disposition différente, nous conseillons de vérifier/nettoyer le conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC au moins une fois par an.
3. Pour le nettoyage des parois intérieures du conduit de fumées coaxial STABILE ALC utilisez une éponge ou un laveur de plastique souple (ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs). Ne pas utiliser de solvants agressifs ou acides.
4. Si un système de récupération des condensats est installé, vérifiez la mise au rebut des condensats et, le cas échéant, propre ou remplace les pièces nécessaires.
5. Afin de maintenir un haut niveau de sécurité, chaque les éléments du conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC sont démontés, nous conseillons de remplacer les joints en silicone fois avec des pièces de rechange d'origine et d'effectuer les tests d'étanchéité (H1).
6. Assurez-vous que le système de drainage assure une élimination appropriée des produits de combustion et dont la structure est sécuritaire.

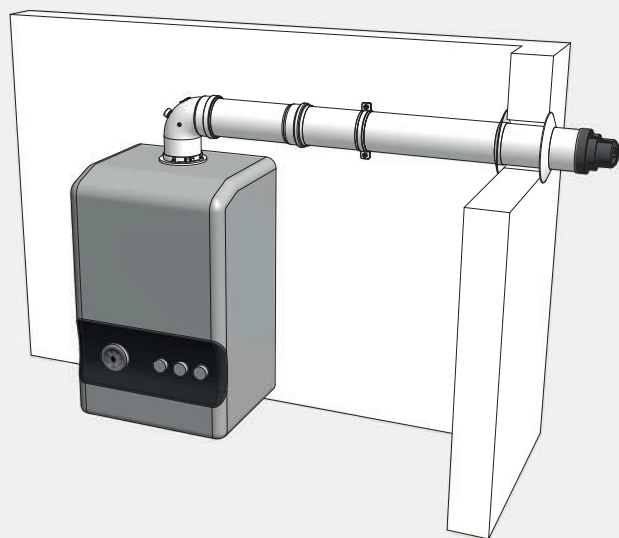
STOCKAGE

1. Tous les composants de le conduit de fumées coaxial M/F STABILE ALC départent de l'usine emballées dans boîtes en carton régulièrement étiquetées par type de produit.
2. Conservez les éléments et/ou accessoires et dans des endroits adéquats, à l'abri des chocs éventuels et des conditions de protection générale contre tous les agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par la négligence, le stockage et l'utilisation inappropriée.



DENOMINAZIONE		STABILE ALC	
DESCRIZIONE		Camino metallico coassiale M/F per condotto fumi/adduzione aria Ø 60/ Ø 100	
NORME DI RIFERIMENTO		EN 14989-2 Camini Requisiti e metodi di prova per camini metallici e condotti di adduzione aria di qualsiasi materiale per apparecchi di riscaldamento a tenuta stagna Parte 2: condotti per fumi e aria comburente per apparecchi a tenuta stagna	
SPESSORE		1,0 mm (prodotti estrusi) 1,5 mm (prodotti pressofusi)	
RANGE DI DIAMETRO		Diametro interno Ø 60 Diametro esterno Ø 100 Diametro interno Ø 60 Diametro esterno Ø 100	
DESIGNAZIONE		T200 – H1- W- Vm-L13100-O00 T200-H1-W-V2-L99150-O00	
LAVORAZIONI		ESTRUSIONI PRESSOFUSIONI	
MATERIALE ASPIRAZIONE E SCARICO		Ø 60 (L13)-EN AW6060 Ø 100 Ø 60 (L99)-EN AB46100 Ø 100	
GUARNIZIONE DI TENUTA		Elastomero in SILICONE 200°C – Profilata a tre labbri Certificata EN 14241-1	
DATI PRESTAZIONALI			
CLASSE DI TEMPERATURA		T200 (200°C)	
CLASSE DI PRESSIONE CONDOTTO FUMI (Ø 60 mm)		H1 (5000 Pa)	
CLASSE DI PRESSIONE ASPIRAZIONE ARIA (Ø 100 mm) in accordo con §7.4.2. – EN14989-2		40 Pa	
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENSA		W	
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE		Vm V2	
CLASSE DI RESISTENZA AL FUOCO DI FULIGGINE		O	
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI		00 (mm)	
RESISTENZA TERMICA		0,05 m² K/W	
CAMPI DI IMPIEGO		Condotto, canale da fumo, canale di esalazione, condotto intubato singolo e multiplo per apparecchi a gas con temperatura dei fumi ≤200°C	
COMBUSTIBILI AMMESSI		 Gas convenzionale	
NOTIFIED BODY		  04 07	
RICICLAGGIO MATERIA PRIMA			

STABILE ALC



A

SCARICO A PARETE

Wall outlet – Sortie à mur

IT

Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con scarico a parete realizzato con sistema **STABILE ALC**.

ENG

Example of C-Type gas appliance with wall outlet made through the **STABILE ALC** coaxial system.

FR

Exemple d'appareil à gaz de Type C avec sortie à mur réalisé avec le système coaxial **STABILE ALC**.

B

SCARICO A TETTO

Roof outlet – Sortie à toit

IT

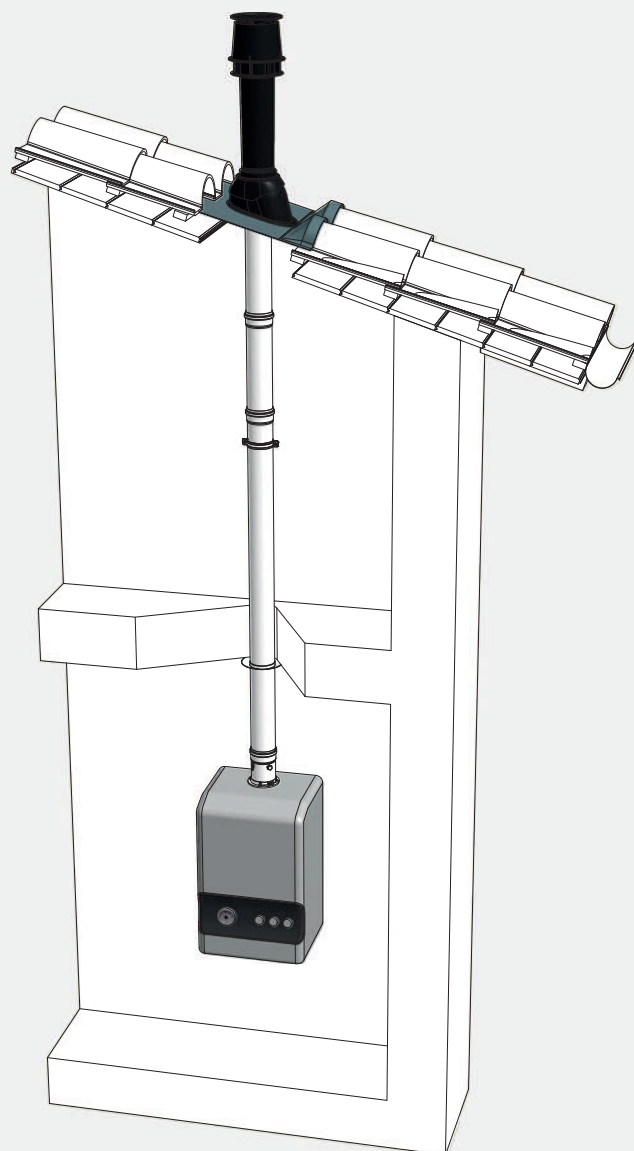
Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con scarico a tetto realizzato con il sistema coassiale **STABILE ALC**.

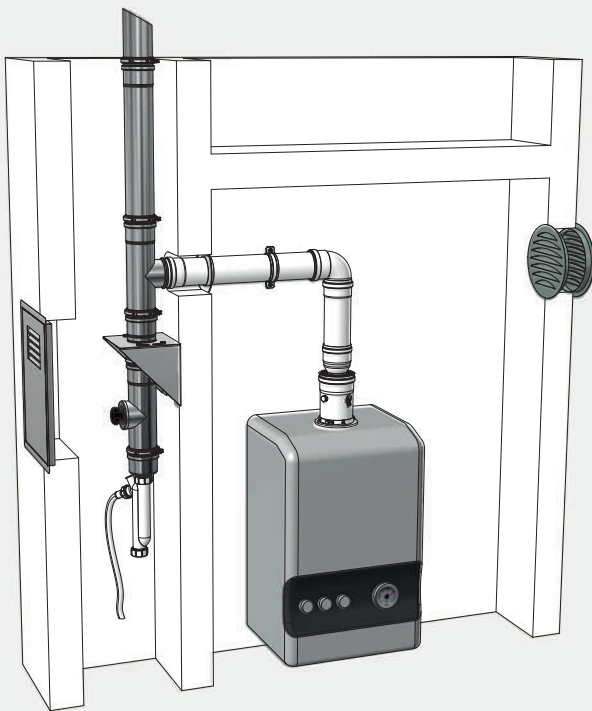
ENG

Example of C-Type gas appliance with roof outlet made through the **STABILE ALC** coaxial system.

FR

Exemple d'appareil à gaz de Type C avec sortie à toit réalisé avec le système coaxial **STABILE ALC**.





SCARICO IN CONDOTTO INTUBATO

Discharge into a liner – Déchargement dans un conduit intubé

IT

Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con partenza verticale coassiale **STABILE ALC**, con prelievo dell'aria comburente nel locale tecnico ventilato e collegamento al condotto intubato monoparete inox **STABILE PS** realizzato in alluminio monoparete **STABILE AL**.

ENG

Example of C-Type gas appliance with **STABILE ALC** vertical coaxial starting with the inlet of the combustion air from the ventilated technical room and connected to the **STABILE PS** single-wall stainless steel liner through the **STABILE AL** single-wall aluminum.

FR

Exemple d'appareil à gaz de Type C avec départure verticale coassiale **STABILE ALC** avec la prise de l'air de combustion dans le local technique aéré et connecté au conduit intubé en acier inox simple paroi **STABILE PS** par l'aluminium simple paroi **STABILE AL**.



SCARICO IN CONDOTTO INTUBATO

Discharge into a liner – Déchargement dans un conduit intubé

IT

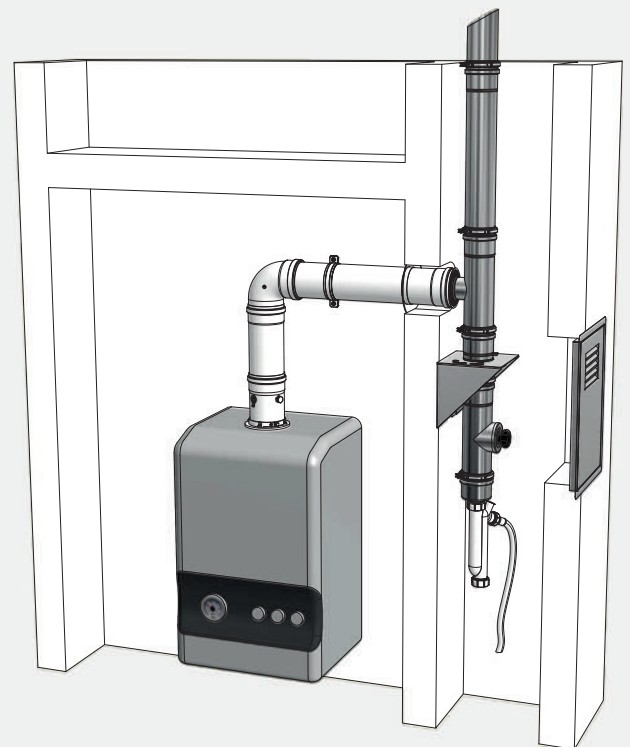
Esempio di apparecchio a gas di Tipo C con condotto scarico fumi/adduzione aria comburente realizzato con il sistema coassiale **STABILE ALC** collegato ad un condotto intubato monoparete inox **STABILE PS**. Il prelievo dell'aria comburente avviene dal cavedio/asola tecnica.

ENG

Example of C-Type gas appliance with flue/air duct made through the **STABILE ALC** coaxial system connected to a **STABILE PS** single-wall stainless steel liner. The combustion air is taken from the shaft/enclosure.

FR

Exemple d'appareil à gaz de Type C avec conduit de fumées/aspiration de l'air de combustion réalisé avec le système coassiale **STABILE ALC** connecté à un conduit intubé en acier inox simple paroi **STABILE PS**. L'air de combustion est prise de l'espace technique.



STABILE ALC

KIT UNIVERSAL 1 – KIT COASSIALE M/F Ø60/100

KIT UNIVERSAL 1 – M/F COAXIAL KIT Ø60/100 – KIT VENTOUSE M/F Ø60/100

NEW

Cod. ALCKIT U1 D60-100

Box	1
€	51 ⁰⁰

- Guarnizioni in silicone
- Silicone gaskets
- Joints en silicone



BRAND:

ARISTON – ATON – BALTUR – BAXI – BERETTA – BIASI – BONGIOANNI – BOSCH – CHAFFOTEUX – FERROLI – FONDITAL – HERMAN – INNOVITA – ITALTHERM
 RADIANT – RIELLO – SAUNIER DUVAL – SAVIO – SIME – SYLBER – VAILLANT

PARTENZA VERTICALE COASSIALE M/F Ø60/100

M/F 90° COAXIAL VERTICAL STARTING PIPE Ø60/100 - DEPARTURE VENTOUSE VERTICALE 90° M/F Ø60/100

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Box.	1
€	27 ⁹⁸

BRAND:

ARISTON – BALTUR – BAXI – BERETTA – BIASI – BONGIOANNI – CHAFFOTEUX – FONDITAL – HERMAN
 INNOVITA – ITALTHERM – RIELLO – SAUNIER DUVAL – SAVIO – SIME – SYLBER – VAILLANT



PARTENZA VERTICALE COASSIALE M/F Ø60/100

M/F 90° COAXIAL VERTICAL STARTING PIPE Ø60/100
DEPARTURE VENTOUSE VERTICALE 90° M/F Ø60/100

NEW

Cod. ALCPV 12 D60-100

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Box.	1
€	36 ⁹⁸

BRAND:

ATON – BOSCH – FERROLI – RADIANT



ELEMENTO DRITTO COASSIALE M/F Ø60/100

M/F COAXIAL STRAIGHT ELEMENT Ø60/100 - ELEMENT DROIT VENTOUSE M/F Ø60/100

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Cod.	ALCED 03 D60-100	ALCED 02 D60-100	ALCED 01 D60-100
L (mm)	250	500	1000
Box	1	1	1
€	14 ¹¹	21 ¹¹	36 ⁵⁶

Cod. ALCED xx D60-100**CURVA 90° COASSIALE M/F Ø60/100**

M/F 90° COAXIAL ELBOW Ø60/100 - COUDE VENTOUSE A 90° M/F Ø60/100

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Box.	1
€	30 ²⁷

Cod. ALCCN 90 D60-100**CURVA 45° COASSIALE M/F Ø60/100**

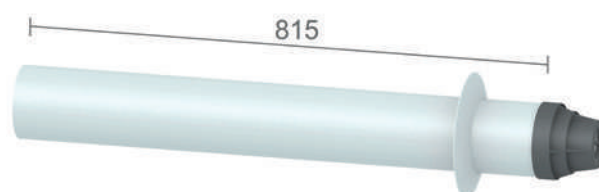
M/F 45° COAXIAL ELBOW Ø60/100 - COUDE VENTOUSE A 45° M/F Ø60/100

- Guarnizioni in silicone premontate
- Pre-mounted silicone gaskets
- Joints en silicone prémonté

Box.	1
€	30 ²⁷

Cod. ALCCQ 45 D60-100**TERMINALE ORIZZONTALE ASPIRAZIONE/SCARICO COASSIALE M/F Ø60/100**M/F COAXIAL SUCTION/EXHAUST HORIZ. TERMINAL PIPE Ø60/100
TERMINAL D'ASPIRATION/ECHAPPEMENT HORIZ. VENTOUSE M/F Ø60/100

Box.	1
€	28 ⁵³

Cod. ALCTP 01 D60-100**GRIGLIA COASSIALE Ø60/100**

COAXIAL GRID Ø60/100 - GRILLE VENTOUSE Ø60/100

- Griglia in nylon/vetro resistente ai raggi UV
- Nylon/glass grid resistant to UV rays
- Grille en nylon/verre résistant et aux rayons UV

Box.	1
€	8 ¹⁰

**Cod. 68195****ROSONE COPRIMURO**

WALL COVER ROSE - ROSACE COUVRE MUR

- Gomma bianca
- White rubber
- Caoutchouc blanc

Box.	1
€	6 ²³

**Cod. 10170**

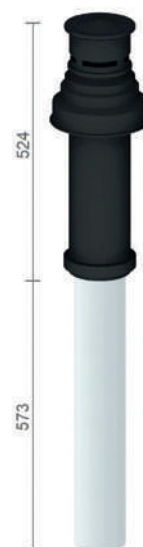
STABILE ALC

CAMINO VERTICALE COASSIALE Ø60-100

VERTICAL COAXIAL CHIMNEY Ø60-100 / CHEMINEE VENTOUSE VERTICALE Ø60-100

Cod. ALCTT 01 D60-100

Box.	1
€	135 ¹²



TEGOLA IN LEADAX MODELLABILE

MOLDABLE LEADAX TILE FOR CHIMNEY / TUILE EN LEADAX MALLEABLE POUR CHEMINEE

- Per tetti inclinati 15° ÷ 60°
- For 15° ÷ 60° inclined roofs
- Pour toits inclinés à 15° ÷ 60°

Box.	1
€	56 ⁷³

NEW

Cod. ALCFIL 20 D60-100



MANICOTTO F/F Ø100

F/F SLEEVE Ø100 - MANCHON Ø100

- Acciaio zincato verniciato bianco con guarnizione in gomma
- White painted zinc-coated steel with rubber gasket
- Acier galvanisé laqué blanc avec joint en caoutchouc

Box.	1
€	7 ⁰³

Cod. 58200



FASCETTA MURALE BIANCA

WHITE WALLBAND - COLLIER MURAL BLANC

Box.	1
€	6 ⁹⁸



Cod. 10130

GUARNIZIONE IN SILICONE (RICAMBIO)

SILICONE GASKET (SPARE PART) - JOINT EN SILICONE (REMPLACEMENT)

Cod.	CONTATTARE UFFICIO TECNICO CONTACT OUR TECHNICAL DEPARTMENT CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE	
Ø (mm)	60	100
Box	1	1



SCIVOLANTE SPRAY 400 ml

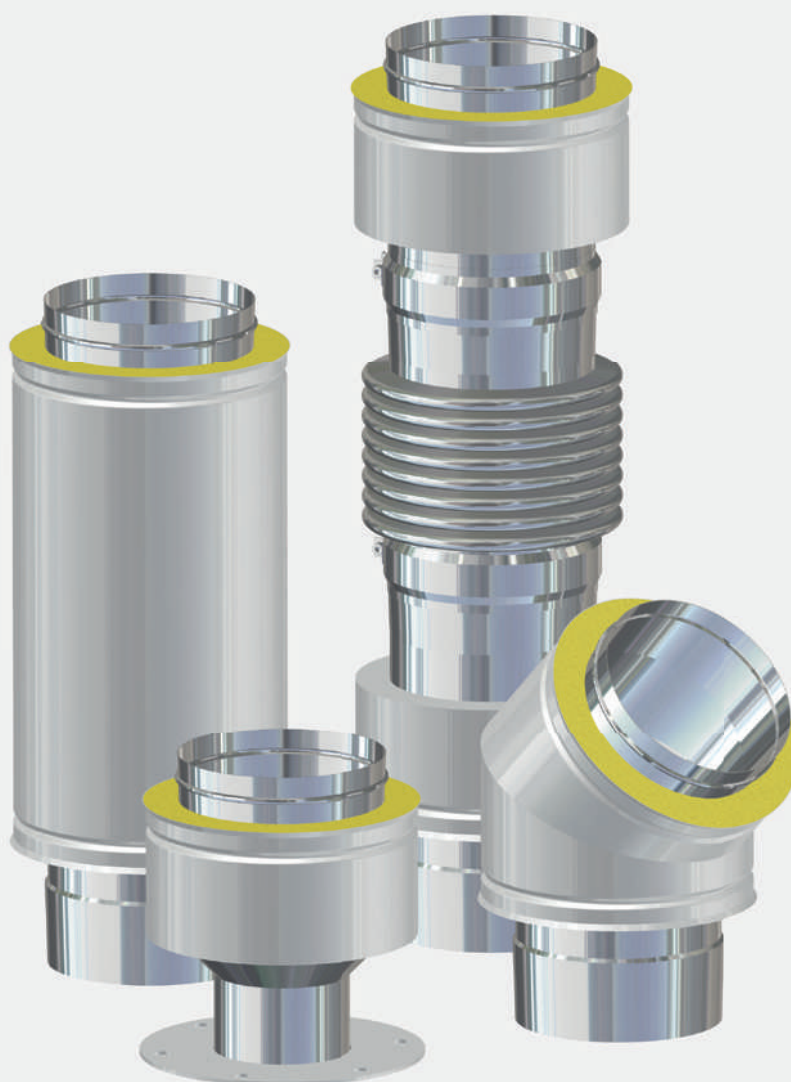
SPRAY SLIDER 400 ml - PULVERISATION DE GLISSER 400 ml

Box.	1
€	10 ⁸⁰



SISTEMA DOPPIAPARETE INOX H1 / H1 CLASS S.S. TWIN-WALL SYSTEM / SYSTEME DOUBLE PAROI INOX CLASSE H1

STABILE HPPD



ACCIAIO
INOX
AISI 316L



H1 5000 Pa



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE HPPD

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi STABILE HPPD è ideale per realizzare condotti di scarico e sistemi camino al servizio di gruppi elettrogeni e di cogeneratori laddove ci sia la necessità di un'alta resistenza alle temperature e alle pressioni. Il sistema STABILE HPPD può essere inoltre utilizzato con qualsiasi generatore di calore a combustibile gassoso o liquido dove sia garantito che la temperatura massima dei prodotti della combustione non superi i 600°C.

2. Il sistema STABILE HPPD è adatto per essere installato come condotto e sistema camino, in conformità alle norme UNI 7129 e UNI 11528.

3. Il particolare profilo conico del giunto di connessione brevettato garantisce la tenuta ai fumi sino a 5000 Pa, a temperature sino a 600°C e alle eventuali condense senza l'obbligo di utilizzo delle guarnizioni di tenuta.

IT

APPLICATIONS

1. The STABILE HPPD gas flue system is perfect for making connecting flue pipes and chimney systems for generating sets and co-generators in which a high resistance to temperatures and pressures is required. The STABILE HPPD system is also suitable for any heat generator fueled by gaseous or liquid fuel, where the max temperature of the flue gases does not exceed 600°C.

2. The STABILE HPPD system can be installed both as a connecting flue pipe and as a chimney system, in compliance with the national regulations.

3. The special conical profile of our patented joint connection ensures a gas tightness up to 5000 Pa, a resistance to temperatures up to 600°C and to any condensate without any obligation to use sealing gaskets.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système de conduit de fumées STABILE HPPD est parfait pour réaliser conduits de raccordement et systèmes de cheminée pour groupes électrogènes et cogénérateurs où il faut une haute résistance aux températures et aux pressions. Le système STABILE HPPD est adapté aussi pour tout générateur de chaleur alimenté par un combustible gazeux ou liquide, lorsque la température maximale des gaz de combustion ne dépasse pas 600°C.

2. Le système STABILE HPPD peut être installé soit comme conduit de raccordement, soit comme conduit de cheminée selon les réglementations nationales.

3. Le profil conique spécial de notre raccordement breveté assure une étanchéité jusqu'à 5000 Pa, une résistance aux températures jusqu'à 600 ° C et à toute condensation sans obligation d'utiliser des joints d'étanchéité.

FR

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema scarico fumi STABILE HPPD devono essere installati solo da personale altamente qualificato e abilitato alla professione in accordo con le normative vigenti (DM 37/08).

2. Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione, si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dal generatore di calore (fare riferimento al manuale dell'apparecchio stesso).

3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta sia idonea al tipo di installazione da effettuare.

4. Il sistema fumario al servizio di gruppi elettrogeni e cogeneratori deve essere sempre progettato. L'ufficio tecnico di M&G Group Italy S.p.A. è a disposizione per il dimensionamento e la progettazione di questi particolari impianti.

5. In fase di progettazione occorre valutare l'eventuale utilizzo di compensatori di dilatazione (cod. HPPDCA) sul condotto di scarico fumi al fine di compensare le eventuali dilatazioni causate da variazioni termiche.

6. Il sistema STABILE HPPD può essere installato all'interno e all'esterno degli edifici.

7. La connessione meccanica fra gli elementi avviene mediante battitura di ogni elemento installato attraverso l'utilizzo di una speciale piastra sagomata. Le modalità di battitura e di verifica di corretta sovrapposizione degli elementi sono riportate nel libretto d'uso e manutenzione disponibile sul sito www.stabile.it.

8. Gli elementi lineari del sistema STABILE HPPD sono differenti a seconda del tipo d'installazione. Si distinguono con la lettera "V", presente nel codice prodotto, quelli da installare sul tratto verticale e con la lettera "O" per quelli da installare sui tratti orizzontali. Le differenti modalità di accoppiamento sono riportate nel libretto d'uso e manutenzione.

9. Alla base del camino prevedere il raccordo a tee (cod. HPPDRT 08) con ispezione (cod. HPPDEI 83), piastra di supporto e tappo di scarico condensa (cod. HPPDPB 50 + HPPDTC 85).

10. Terminata l'installazione del nuovo sistema e prima di mettere in esercizio l'impianto, effettuare le verifiche come previsto dalle norme vigenti in materia.

11. La distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nella designazione indicata sulle etichette di prodotto e nella "D.o.P.".

12. Per qualsiasi altra informazione tecnica, consultare il libretto d'uso e manutenzione e/o il manuale tecnico del sistema STABILE HPPD e contattare l'ufficio tecnico.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (DM 37/08).

2. La manutenzione e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente (DPR. 74/13) e/o eventuali prescrizioni regionali.

3. Escludendo diverse disposizioni normative e legislative, per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE HPPD almeno una volta l'anno.

4. Le verifiche e i controlli del sistema fumario dovranno essere eseguite in conformità alla legislazione vigente utilizzando attrezzature e strumenti adeguati, nel rispetto delle disposizioni legislative in materia di tutela della sicurezza e della salute dei lavoratori.

5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE HPPD si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi. Non utilizzare solventi aggressivi o acidi.

STOCCAGGIO

1. I componenti della linea STABILE HPPD escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto con i dati previsti dalla norma di riferimento (EN 1856-1).

2. Conservare gli elementi e/o accessori in luoghi adeguati al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria o inappropriato stoccaggio e utilizzo.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of STABILE HPPD system shall be installed only by highly qualified and authorized personnel according to the current local regulations.

2. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator (please refer to the manual of the appliance itself).

3. Before any installation, make sure that the designation marked on the product label is suitable for application to be performed.

4. A flue system for generating sets and co-generators shall be shall always be designed. The technical dept. of M&G Group Italy S.p.A. is available for dimensioning and designing such particular systems.

5. At the design stage, you shall consider the possibility to use expansion joints (item code HPPDCA) in the connecting flue pipe, in order to compensate for any dilatation due to thermal variations.

6. The STABILE HPPD system can be installed both inside and outside the buildings.

7. The elements are mechanically coupled by hammering each element with a special shaped plate. The correct methods of hammering and overlapping the elements are described in the use and maintenance manual available in our website www.stabile.it.

8. The straight elements of the STABILE HPPD system vary accordingly with the type of installation. The letter "V" in the item code distinguish the elements to be installed vertically from the ones to be installed horizontally, which are marked with the letter "O". All coupling methods are explained in the use and maintenance manual.

9. At the base of the chimney, install a 90° Tee (item code HPPDRT 08) with inspection element (item code HPPDEI 83), a support plate with a condensation drain cap (item codes HPPDPB 50 + HPPDTC 85).

10. After completing the installation of the new system, perform all tests as prescribed by the current regulations before putting the system into operation.

11. The minimum distance of each component from any combustible material is provided by the designation marked in the product label and in the "D.o.P.".

12. For further technical information, please refer to the use and maintenance booklet and/or to the technical manual of the STABILE HPPD system and contact our technical dept.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.

2. The maintenance and the control of the flue system shall be performed in compliance with the current legislation and/or local prescriptions.

3. Except for different legal and legislative provisions, in order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, we suggest to check and/or to clean the STABILE HPPD system at least once a year.

4. The tests and the controls on the flue system shall be made accordingly with the current regulations using appropriate equipment and tools, in compliance with the current provisions on safety and health of the workers.

5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE HPPD system, use a sponge, a cloth or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.

STORAGE

1. The components of the STABILE HPPD line leave the factory regularly labelled by product type with the data prescribed by the reference standard (EN 1856-1).

2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du système STABILE HPPD ne doivent être installés que par des ouvriers hautement qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.

2. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on recommande de débrancher le générateur de chaleur (reportez-vous de l'appareil même).

3. Avant toute installation, assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation à effectuer.

4. Un système de conduit de fumées pour groupes électrogènes et cogénérateurs doit toujours être conçu. Le département technique de M&G Group Italy S.p.A. est disponible pour le dimensionnement et la conception de ces systèmes particuliers.

5. Lors de la conception, vous devez envisager la possibilité d'utiliser des joints de dilatation (réf. HPPDCA) dans le conduit de raccordement, afin de compenser toute dilatation due aux variations thermiques.

6. Le système STABILE HPPD peut être installé à l'intérieur et à l'extérieur des bâtiments.

7. Les éléments sont couplés mécaniquement en martelant chaque élément avec une plaque en forme spéciale. Les bonnes méthodes correctes de martelage et de chevauchement des éléments sont décrits dans le manuel d'utilisation et d'entretien à disposition sur notre site web www.stabile.it.

8. Les éléments droits du système STABILE HPPD varient en fonction du type d'installation. La lettre "V" dans la référence distingue les éléments à installer verticalement de ceux à installer horizontalement qui sont marqués avec la lettre "O".

9. A la base de la cheminée, montez un T à 90° (réf. HPPDRT 08) avec élément d'inspection (réf. HPPDEI 83), une plaque de support avec tampon de condensats (réf. HPPDPB 50 + HPPDTC 85).

10. Après avoir terminé l'installation du nouveau système, effectuez tous les tests prévus par les réglementations en vigueur avant de mettre en fonction le système.

11. La distance minimale des matériaux combustibles de chaque composant est indiquée dans l'étiquette du produit et dans la "D.o.P.".

12. Pour toute information supplémentaire, consultez la brochure d'utilisation et maintenance et/ou le manuel technique du système STABILE HPPD et contactez notre département technique.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être effectuée par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.

2. La maintenance et la vérification du conduit de fumées doivent être effectuées conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.

3. Sauf toute disposition normative ou législative différente, afin de garder les caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, on conseille de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE HPPD au moins une fois par an.

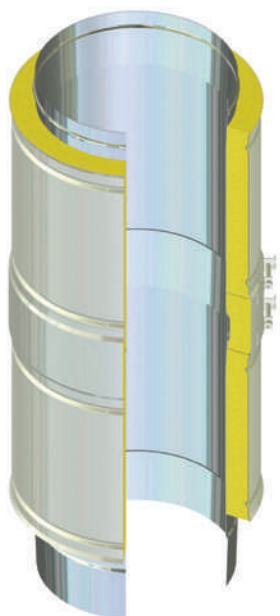
4. Les vérifications et les contrôles du conduit de fumées doivent être effectués conformément aux réglementations en vigueur, en utilisant un équipement et des outils appropriés en conformité avec les dispositions concernant la santé et la sécurité des travailleurs.

5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE HPPD, utilisez une éponge ou un laveur en plastique souple. N'utilisez pas des brosses ou des laveurs abrasifs. N'utilisez pas des solvants agressifs ou acides.

STOCKAGE

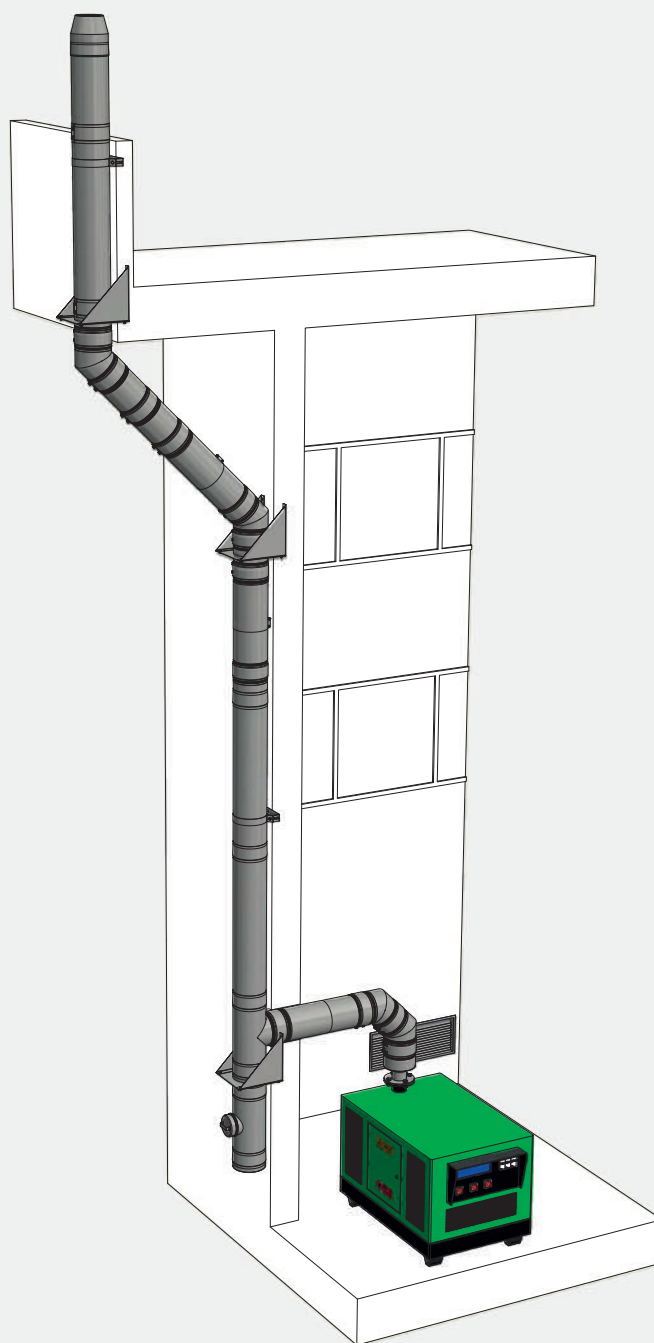
1. Les composants de la gamme STABILE HPPD partent de l'usine régulièrement étiquetés par type de produit avec les données requises par la norme de référence (EN 1856-1).

2. Conservez les éléments et/ou les accessoires dans des endroits adéquats et en condition de protection générale de tous les agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage et utilisation inappropriées.



DENOMINAZIONE		STABILE HPPD
DESCRIZIONE		Sistema camino conico doppia parete acciaio inox AISI 316L rivestito in acciaio inox
NORME DI RIFERIMENTO	EN 1856-1	Camini Requisiti per camini metallici Parte 1: Prodotti per sistemi camino
DESIGNAZIONE 1 SENZA GUARNIZIONE	Range di diametro: Ø 80÷250 mm	T600-H1-W-V2-L50040-G(50)
DESIGNAZIONE 2 SENZA GUARNIZIONE	Range di diametro: Ø 300 mm	T600-H1-W-V2-L50050-G(50)
DESIGNAZIONE 3 SENZA GUARNIZIONE	Range di diametro: Ø 350 mm	T600-H1-W-V2-L50050-G(75)
DESIGNAZIONE 4 SENZA GUARNIZIONE	Range di diametro: Ø 400÷450 mm	T600-H1-W-V2-L50060-G(75)
DESIGNAZIONE 5 SENZA GUARNIZIONE	Range di diametro: Ø 500÷550 mm	T600-H1-W-V2-L50060-G(100)
DESIGNAZIONE 6 SENZA GUARNIZIONE	Range di diametro: Ø 600 mm	T600-H1-W-V2-L50080-G(100)
DESIGNAZIONE 7 SENZA GUARNIZIONE	Range di diametro: Ø 700÷900 mm	T600-H1-W-V2-L50080-G(200)
DESIGNAZIONE 8 SENZA GUARNIZIONE	Range di diametro: Ø 1000÷1200 mm	T600-P2-W-V2-L50100-G(200)
MATERIALE PARETE INTERNA		Acciaio inox 1,4404 (L50) – AISI 316L Finitura lucida 2B con saldatura longitudinale realizzata a LASER e TIG in atmosfera protetta
MATERIALE PARETE ISOLANTE		Lana di roccia di densità minima pari a 90 Kg/m ³ con spessore di 25 mm per diametri da Ø 80÷600 mm e spessore 50 mm per diametri da Ø 700÷1200 mm
MATERIALE PARETE ESTERNA		Acciaio inox AISI 304 Finitura opaca BA con saldatura longitudinale realizzata a LASER e TIG in atmosfera protetta
DIMENSIONI (mm)		
DIAMETRI INTERNI (mm)	80 100 130 150 180 200 250 300 350 400 450 500 550 600 700 800 900 1000 1100 1200	
SPESORE PARETE INTERNA	0,4 0,5 0,6 0,8* 1	*Piastra di supporto e raccordi a tee con spessore 1 mm
DIAMETRI ESTERNI (mm)	130 150 180 200 230 250 300 350 400 450 500 550 600 650 800 900 1000 1100 1200 1300	
SPESORE PARETE ESTERNA	0,4 0,5 0,6 0,8 0,8* 1	
PESO (KG/M)	3,1 3,7 4,5 5,1 6,6 7,2 8,7 12 13,8 16,2 18,2 20 21,7 30,4 43,3 50,1 53,4 56,7 60,1 66,1	
DATI PRESTAZIONALI		
CLASSE DI TEMPERATURA	T600 (600°C)	
CLASSE DI PRESSIONE	H1 (5000 Pa) = Ø 80 ÷ 900	P2 (200 Pa) = Ø 1000 ÷ 2000
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CONDENZA	W	
CLASSE DI RESISTENZA ALLA CORROSIONE	V2	
CLASSE DI RESISTENZA ALL'INCENDIO DA FULIGGINE	G	
DISTANZA DA MATERIALE COMBUSTIBILE	50 mm	75 mm 100 mm 200 mm
RESISTENZA TERMICA (m ² K/W) a 200°C	0,27 0,28 0,29 0,30 0,31 0,31 0,32 0,32 0,33 0,33 0,33 0,33 0,33 0,33 0,65 0,66 0,66 0,66 0,67 0,67	
CAMPI DI APPLICAZIONE		Condotto di scarico e sistemi camino al servizio di gruppi elettrogeni e cogeneratori
COMBUSTIBILI AMMESSI		 Gas convenzionale  Gas condensazione  Gasolio
NOTIFIED BODY		 
RICICLAGGIO MATERIA PRIMA		

STABILE HPPD



CAMINO SINGOLO E CANALE DA FUMO

Single chimney and connecting flue pipe – Cheminée simple et conduit de raccordement



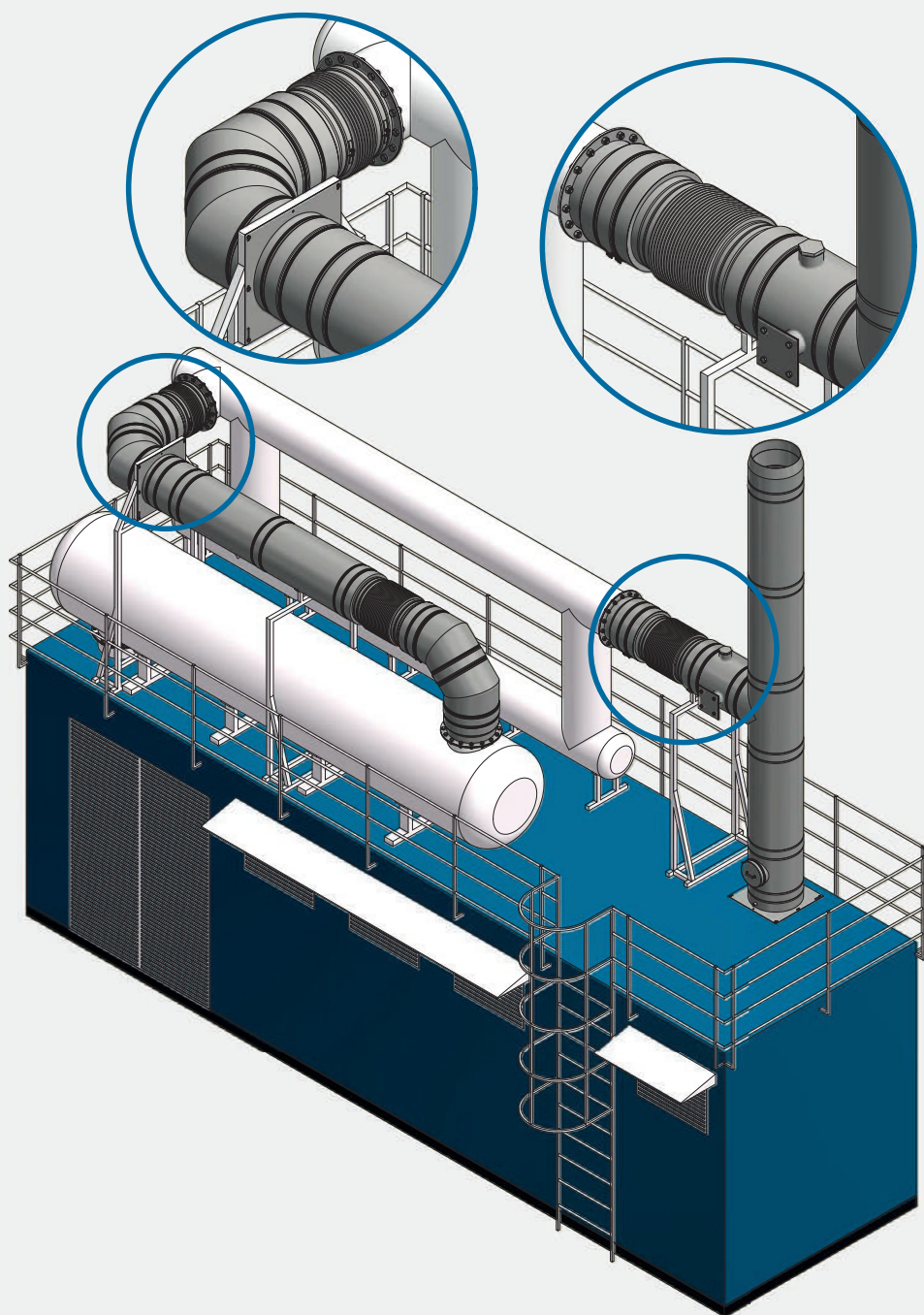
Esempio di camino e relativo canale da fumo al servizio di un gruppo elettrogeno a gasolio realizzato con il sistema **STABILE HPPD** in acciaio inox doppia parete a connessione conica.



Example of chimney and related connecting flue pipe for a diesel generator set made through the **STABILE HPPD** system with a twin-wall stainless steel conical coupling system.



Exemple de cheminée simple et conduit de raccordement connexe pour un groupe électrogène diesel réalisé par le système **STABILE HPPD** avec un système d'emboîtement conique en acier inox double paroi.


B
GIRO FUMI E CAMINO

Flue gas flow and chimney – Ecoulement des gaz de combustion et conduit de raccordement

IT

Esempio di canale da fumo/giro fumi e relativo camino al servizio di un cogeneratore a gas realizzato con il sistema **STABILE HPPD** in acciaio inox doppia parete, giunti di dilatazione e modulo prelievo campionamento polveri.

ENG

Example of connecting flue pipe/flue gas flow and related chimney for a gas co-generator made through the **STABILE HPPD** system in twin-wall stainless steel, expansion junctions and dust sampling collector.

FR

Exemple de conduit de raccordement/écoulement des gaz de combustion et cheminée connexe pour un cogénérateur à gaz réalisé par le système **STABILE HPPD** en acier inox double paroi, jonctions de dilatation et collecteur d'échantillonnage de poussières.

STABILE HPPD

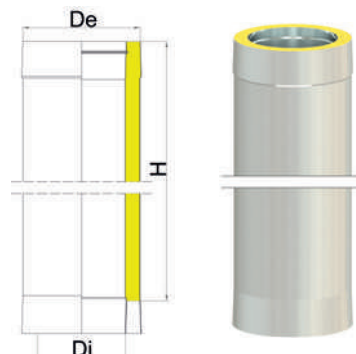
ELEMENTO DRITTO VERITICALE L.1000 mm M/F

M/F VERTICAL STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT VERTICAL M/F L.1000 mm

Cod. HPPDEV 01

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H (mm)	944	944	944	944	944	944	944	944	944	944	944	944
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TECNICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE



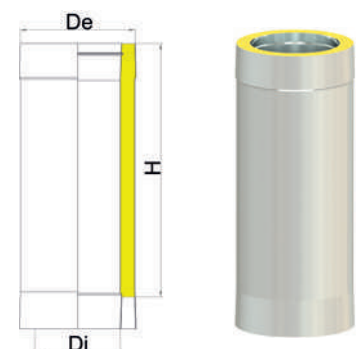
ELEMENTO DRITTO VERITICALE L.500 mm M/F

M/F VERTICAL STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT VERTICAL M/F L.500 mm

Cod. HPPDEV 02

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H (mm)	444	444	444	444	444	444	444	444	444	429	429	429
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TECNICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE



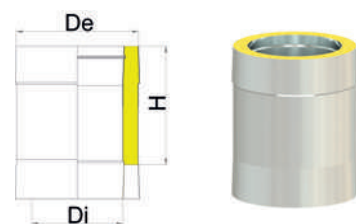
ELEMENTO DRITTO VERITICALE L.250 mm M/F

M/F VERTICAL STRAIGHT ELEMENT L.250 mm – ELEMENT DROIT VERTICAL M/F L.250 mm

Cod. HPPDEV 03

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H (mm)	194	194	194	194	194	194	194	194	194	179	179	179
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TECNICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE



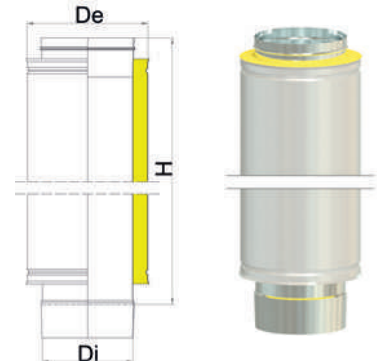
ELEMENTO DRITTO ORIZZONTALE L.1000 mm M/F

M/F HORIZONTAL STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT HORIZONTAL M/F L.1000 mm

Cod. HPPDEO 01

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H (mm)	944	944	944	944	944	944	944	944	944	944	944	944
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TECNICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE

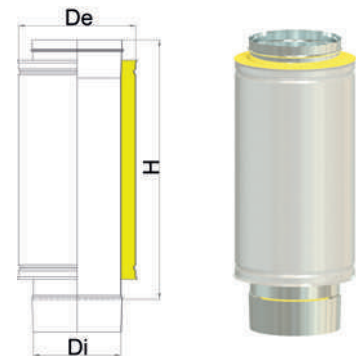
**ELEMENTO DRITTO ORIZZONTALE L.500 mm M/F**

M/F HORIZONTAL STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT HORIZONTAL M/F L.500 mm

Cod. HPPDEO 02

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H (mm)	444	444	444	444	444	444	444	444	444	429	429	429
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TECNICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE

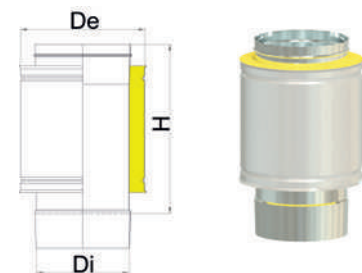
**ELEMENTO DRITTO ORIZZONTALE L.333 mm M/F**

M/F HORIZONTAL STRAIGHT ELEMENT L.333 mm – ELEMENT DROIT HORIZONTAL M/F L.333 mm

Cod. HPPDEO 03

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	50
H (mm)	277	277	277	277	277	277	277	277	277	264	264	264
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TECNICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE



STABILE HPPD

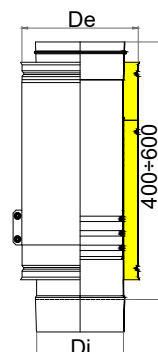
ELEMENTO TELESOPICO L.400÷600 mm M/F

M/F TELESOPIC ELEMENT L. 400÷600 mm – ELEMENT TELESCOPIQUE M/F L. 400÷600 mm

Cod. HPPDET 04

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

- ATTENZIONE: non supporta carichi verticali
 - WARNING: not suitable for vertical loads
 - ATTENTION: pas adapté pour charges verticales

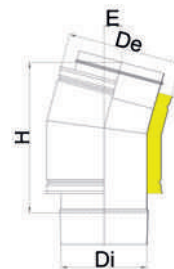


CURVA 15° M/F

M/F 15° ELBOW – COUDE A 15° M/F

Cod. HPPDCQ 15

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H (mm)	256	258	262	265	269	271	278	284	291	297	303	309
E (mm)	30	30	31	31	32	32	33	34	34	39	40	41
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

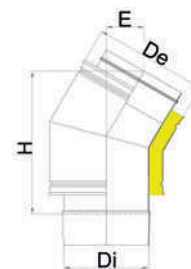


CURVA 30° M/F

M/F 30° ELBOW – COUDE A 30° M/F

Cod. HPPDCT 30

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H (mm)	262	267	274	279	287	292	304	317	329	342	354	367
E (mm)	62	64	64	67	69	70	74	77	80	84	87	90
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

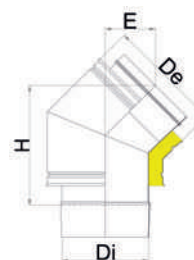


CURVA 45° M/F

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

Cod. HPPDCQ 45

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H (mm)	184	191	202	209	220	227	244	262	280	340	358	376
E (mm)	77	80	84	87	91	94	102	109	116	141	149	156
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											



RACCORDO A T 90°

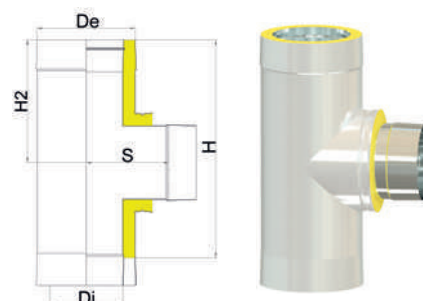
90° TEE – T A 90°

Cod. HPPDRT 08

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H (mm)	271	271	444	444	444	444	444	494	544	694	744	794
H2 (mm)	167	167	250	250	250	250	250	275	300	375	400	425
S (mm)	154	164	179	189	204	214	239	264	289	314	339	364
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€

CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE

**TAPPO SCARICO CONDENSA**

CONDENSATION DRAIN CAP – TAMPON DE CONDENSATS

Cod. HPPDTC 85

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€

CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE

**ELEMENTO ISPEZIONE M/F**

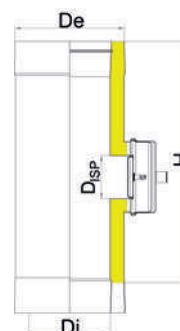
M/F INSPECTION ELEMENT – ELEMENT M/F AVEC TRAPPE DE VISITE

Cod. HPPDEI 83

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	-	-	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H (mm)	-	-	444	444	444	444	444	444	444	429	429	429
D _{ISP} (mm)	-	-	100	100	130	130	130	150	150	180	180	180
Box	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€

CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE

**MODULO SONDA M/F**

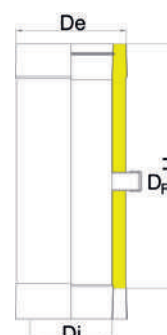
M/F PROBE ELEMENT – ELEMENT M/F POUR SONDÉ

Cod. HPPDMS 01

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H (mm)	277	277	444	444	444	444	444	444	444	429	429	429
DF	½"	½"	1"	1"	2"	2"	2½"	3"	3"	3"	3"	3"
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€

CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE



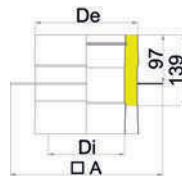
STABILE HPPD

PIASTRA CON ELEMENTO DRITTO DI BASE M/F

M/F BASE PLATE WITH STRAIGHT ELEMENT – PLAQUE DE BASE AVEC ELEMENT DROIT M/F

Cod. HPPDPB 50

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
A (mm)	230	250	280	300	330	350	400	450	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

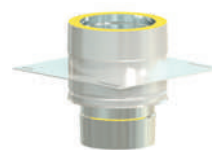
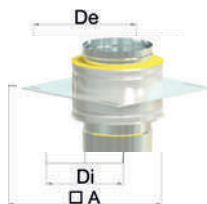


PIASTRA INTERMEDIA VERTICALE M/F

M/F INTERMEDIATE VERTICAL PLATE – PLAQUE INTERMEDIAIRE VERTICALE M/F

Cod. HPPDPV 50

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
A (mm)	230	250	280	300	330	350	400	450	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

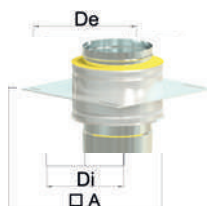


PIASTRA INTERMEDIA ORIZZONTALE M/F

M/F INTERMEDIATE HORIZONTAL PLATE – PLAQUE INTERMEDIAIRE HORIZONTALE M/F

Cod. HPPDPO 50

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
A (mm)	230	250	280	300	330	350	400	450	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

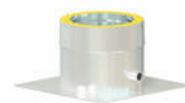
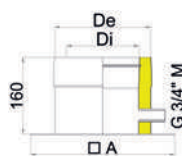


PIASTRA DI BASE CIECA CON SCARICO CONDENSA

BLIND BASE PLATE WITH CONDENSATION DRAIN – PLAQUE BASE AVEUGLE AVEC DECHARGEMENT DE CONDENSATS

Cod. HPPDPB 15

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
A (mm)	230	250	280	300	330	350	400	450	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

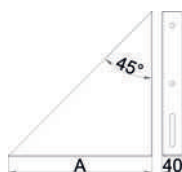


COPPIA DI ALETTE PER PIASTRE

PLATE SUPPORTS (COUPLE) – SUPPORTS POUR PLAQUE (PAIR)

Cod. HPPDAS 12

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
A (mm)	230	250	280	300	330	350	400	450	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											



COPPIA DI ANGOLARI DI RINFORZO PER ALETTE

REINFORCEMENT ANGLES FOR PLATE SUPPORTS (COUPLE) – ANGLE DE RENFORCEMENT POUR SUPPORTS (PAIR)

Cod. HPPDAR 12

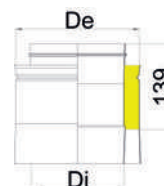
Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
A (mm)	230	250	280	300	330	350	400	450	500	550	600	650
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											



GIUNZIONE ELEMENTI VERTICALI/ORIZZONTALI M/F

M/F VERTICAL / HORIZONTAL ADAPTER – JONCTION VERTICALE / HORIZONTALE M/F

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

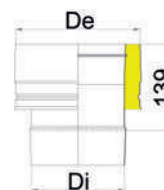


Cod. HPPDVO 01

GIUNZIONE ELEMENTI ORIZZONTALI/VERTICALI M/F

M/F HORIZONTAL / VERTICAL ADAPTER – JONCTION HORIZONTALE / VERTICALE M/F

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

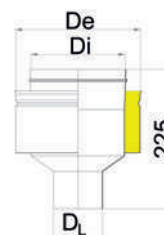


Cod. HPPDOV 02

RACCORDO MARMITTA

MUFFLER FITTING – SILENCIEUX DE RACCORD

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
D _L (mm)	DIAMETRO A RICHIESTA / DIAMETER ON DEMAND. / DIAMETRE SUR DEMANDE											
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

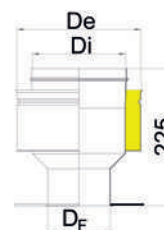


Cod. HPPDRM 07

RACCORDO FLANGIATO

FLANGED FITTING – RACCORD A BRIDES

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
D _F (mm)	DIAMETRO FLANGIA A RICHIESTA / FLANGE DIAMETER ON DEMAND / DIAMETRE DE LA BRIDE SUR DEMANDE											
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

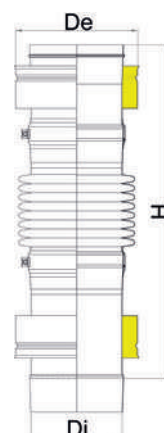


Cod. HPPDRF 09

COMPENSATORE DI DILATAZIONE ASSIALE M/F

M/F AXIAL EXPANSION COMPENSATOR – COMPENSATEUR DE DILATATION AXIALE M/F

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H (mm)	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											



Cod. HPPDCA 01

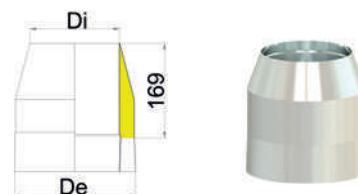
STABILE HPPD

CAPPELLO TRONCO CONICO

TRUNCATED CONICAL CAP – CHAPEAU TRONCONIQUE

Cod. HPPDCT 18

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											



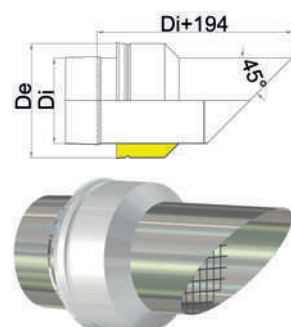
TERMINALE ORIZZONTALE CON RETE

HORIZONTAL TERMINAL PIPE WITH GRID – TERMINAL HORIZONTALE AVEC GRILLE

NEW

Cod. HPPDTO 45

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

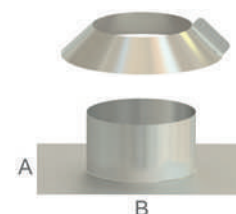


FALDALE PER TETTO PIANO ALU CON SCOSSALINA

ALU FLASHING FOR FLAT ROOFS WITH STORM COLLAR – SOLIN EN ALUMINIUM POUR TOITS PLATS AVEC COLLERETTE

Cod. HPPDFPA 01

Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
A (mm)	350	370	400	420	450	470	520	570	620	670	720	770
B (mm)	350	370	400	420	450	470	520	570	620	670	720	770
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

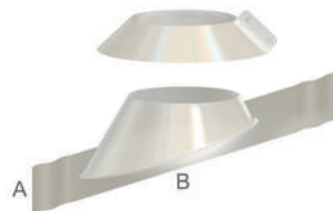


FALDALE PER TETTO INCLINATO ALU CON SCOSSALINA (5°-25°)

ALU FLASHING FOR INCLINED ROOFS WITH STORM COLLAR (5°-25°) – SOLIN EN ALUMINIUM POUR TOITS INCLINES AVEC COLLERETTE (5°-25°)

Cod. HPPDFIA 01

Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
A (mm)	520	540	570	590	620	640	700	750	800	860	910	970
B (mm)	530	550	580	600	640	660	720	770	830	880	940	1000
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											

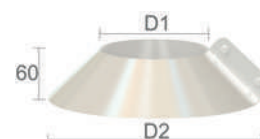


SCOSSALINA

STORM COLLAR – COLLERETTE

Cod. HPPDSCOS

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
D1 (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
D2 (mm)	258	278	308	328	358	378	428	478	528	578	628	678
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE											



FASCETTA MURALE REGOLABILE

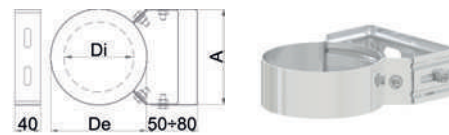
ADJUSTABLE WALLBAND – COLLIER MURAL REGLABLE

Cod. HPPDFMR 14

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350*	400*	450*	500*
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
A (mm)	128	146	164	181	200	218	252	288	360	410	460	510
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE

* Fascetta murale non regolabile * Not adjustable wall band * Collier mural non réglable



FASCETTA PER CAVI TIRANTI

BAND FOR TIE-RODS – COLLIER POUR CABLES TIRANTES

Cod. HPPDFT 17

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350*	400*	450*	500*
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
H (mm)	97	97	97	97	97	97	97	97	147	147	147	147
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE



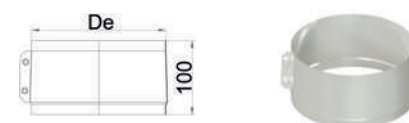
FASCETTA DI BLOCCAGGIO PER ELEMENTI VERTICALI

LOCKING BAND FOR VERTICAL ELEMENTS – COLLIER COUVRE JOINT POUR ELEMENTS VERTICAUX

Cod. HPPDFBV 19

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE



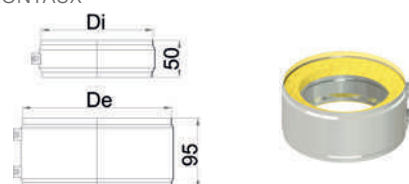
FASCETTA DI BLOCCAGGIO PER ELEMENTI ORIZZONTALI

LOCKING BAND FOR HORIZONTAL ELEMENTS – COLLIER COUVRE JOINT POUR ELEMENTS HORIZONTAUX

Cod. HPPDFBO 19

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Di (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
De (mm)	130	150	180	200	230	250	300	350	400	450	500	550
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE



PIASTRA DI BATTITURA

HAMMERING PLATE – PLAQUE DE MARTELEMENT

Cod. HPPDPDB 01

Ø (mm)	80	100	130	150	180	200	250	300	350	400	450	500
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE



KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

Cod. SCS CE HPPD

Box	1
€	10 ⁴⁹



SISTEMA DOPPIAPARETE INOX H2/H2 CLASS S.S. TWIN-WALL SYSTEM/ SYSTÈME DOUBLE PAROI INOX CLASSE H2

STABILE HXPD

NEW



ACCIAIO
INOX
AISI 316L


H2 5000 Pa



Stabile®

a brand of M&G Group

STABILE HXPD

APPLICAZIONI

1. Il sistema scarico fumi STABILE HXPD è ideale per realizzare condotti di scarico e sistemi camino al servizio di gruppi elettrogeni e di cogeneratori laddove ci sia la necessità di un'alta resistenza alle temperature e alle pressioni. Il sistema STABILE HXPD può essere inoltre utilizzato con qualsiasi generatore di calore a combustibile gassoso o liquido dove sia garantito che la temperatura massima dei prodotti della combustione non superi i 600°C.

2. Il sistema STABILE HXPD è adatto per essere installato come condotto e sistema camino, in conformità alle norme UNI 7129 e UNI 11528.

ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE

1. I componenti del sistema scarico fumi STABILE HXPD devono essere installati solo da personale altamente qualificato e abilitato alla professione in accordo con le normative vigenti (DM 37/08).

2. Prima di effettuare qualunque operazione si raccomanda di togliere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio.

3. Accertarsi, prima di effettuare qualsiasi tipo di installazione, che la designazione di prodotto presente sull'etichetta, sia idonea al tipo di installazione da effettuare.

4. Gli elementi vanno installati con femmina del tubo interno verso l'alto.

5. I componenti vengono forniti senza guarnizione e sono certificati per funzionare in regime di pressione (H2) e resistenti alla permeabilità delle condense (W).

6. Dopo l'assemblaggio di ogni componente serrare sempre la fascetta di bloccaggio sul tubo esterno. Non rivettare gli elementi e le bicchierature.

7. Non tagliare le bicchierature Maschio o Femmina per ottenere elementi a misura.

8. Sui tratti verticali, applicare un supporto murale e/o piastra con elemento dritto come previsto dal libretto uso e manutenzione del sistema STABILE HXPD, mentre sui tratti sub-orizzontali installare una fascetta murale ogni 1,5 m e/o ogni cambio di direzione.

9. Nel caso di attraversamento di solai o solette in legno, la distanza minima di ogni componente da eventuali materiali combustibili adiacenti è riportata nelle designazioni indicate nelle etichette di prodotto e nella "DoP". Tale misura è riferita alle condizioni di installazione riportate nel libretto d'uso e manutenzione del sistema STABILE HXPD.

10. Terminata l'installazione eseguire i controlli e le verifiche di collaudo secondo UNI 7129 e UNI 10683, rilasciare al committente la "Dichiarazione di Conformità" dell'impianto secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08) e applicare nelle immediate vicinanze del sistema fumario installato la "placca camino" compilata in ogni sua parte.

11. Qualora l'installazione comportasse modifiche strutturali dei componenti, decadrà la Garanzia della Casa e la responsabilità del Produttore.

12. Per qualsiasi altra informazione tecnica consultare il libretto d'uso e manutenzione del sistema STABILE HXPD.

MANUTENZIONE

1. La manutenzione dell'impianto fumario deve essere eseguita da personale qualificato secondo la legislazione vigente (D.M. 37/08).

2. La manutenzione, la periodicità e il controllo dell'impianto fumario vanno eseguiti secondo la legislazione vigente e/o eventuali prescrizioni regionali.

3. Escludendo diverse disposizioni normative e legislative, per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche e prestazionali dei prodotti, si consiglia di controllare e/o pulire il sistema STABILE HXPD almeno una volta l'anno.

4. Si raccomanda in ogni caso, un controllo generale del condotto ad ogni accensione dell'apparecchio ad esso assimilato dopo 3 mesi di inattività dello stesso.

5. Per la pulizia delle pareti interne del sistema STABILE HXPD si dovrà utilizzare una spugna, un panno o una spazzola di plastica morbida. Non utilizzare spazzole, spugne o panni abrasivi, solventi aggressivi o acidi.

6. In caso di incendio da fuliggine, si deve provvedere al ripristino delle condizioni iniziali di fornitura (sostituzione degli elementi danneggiati e pulizia degli elementi rimasti in uso).

7. Dove installato un sistema di raccolta della condensa, verificare il corretto smaltimento di quest'ultima e se necessario pulire o sostituire le parti interessate.

STOCCAGGIO

1. Tutti i prodotti del sistema STABILE HXPD escono dalla fabbrica regolarmente etichettati per tipologia di prodotto.

2. Conservare i singoli elementi e/o accessori in luoghi adeguati, al riparo da possibili urti e in condizioni di protezione generale da tutti quegli agenti che potrebbero danneggiarli. M&G Group Italy S.p.A. non risponde di eventuali danni causati da incuria, inappropriato stoccaggio e utilizzo.

IT

APPLICATIONS

1. The STABILE HXPD gas flue system is perfect for making connecting flue pipes and chimney systems for generating sets and co-generators in which a high resistance to temperatures and pressures is required. The STABILE HXPD system is also suitable for any heat generator fueled by gaseous or liquid fuel, where the max temperature of the flue gases does not exceed 600°C.

2. The STABILE HXPD system can be installed both as a connecting flue pipe and as a chimney system, in compliance with the national regulations.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The components of the STABILE HXPD system shall be installed only by qualified personnel according to the current regulations.

2. Before carrying out any installation or maintenance, we recommend to unplug the heat generator.

3. Before any kind of installation, make sure that the product designation marked on the label of the item is suitable for the type of installation to be performed.

4. The elements shall be installed with the female side, of the internal pipe, upwards.

5. The components are supplied without gaskets, they are certified for operating in positive pressure (H2) and are resistant to condensation permeability (W).

6. After assembling each component always clamp the locking band on the external pipe. Do not rivet components and endings.

7. Do not cut the Male or Female endings to get on-size elements.

8. In vertical sections mount a wall support as prescribed in the use and maintenance booklet and/or in the technical manual of the STABILE HXPD system. In sub-horizontal sections install a wall band every 1,5 m and/or at any shift.

9. When crossing wooden attics and slabs, the minimum distances of each component from adjacent combustible materials is provided by the designation - indicated in every item label - and in the "DoP". Such distance is referred to the installation conditions which are prescribed in the use and maintenance manual of the STABILE HXPD system.

10. After completing the installation carry out controls and checking tests according to the current regulations issue the "Declaration of Conformity" to the customer according to the current legislation and mount the "chimney identification plate" close to the installed flue system after filling it in completely.

11. Any structural modification of the components during installation voids the Warranty and all responsibilities of the Manufacturer.

12. For any further technical information, please refer to the use and maintenance of the STABILE HXPD system.

MAINTENANCE

1. The maintenance of the flue system shall be performed by qualified personnel in compliance with the current legislation.

2. The maintenance, the periodicity and the control of the flue system shall be performed in compliance with the current legislation and/or local prescriptions.

3. Except for different legal and legislative provisions, in order to keep the technical and performance characteristics of the products unchanged over time, we suggest to check and/or to clean the STABILE HXPD system at least once a year.

4. In any case, we recommend a general check of the duct every time the heating appliance is switched on after 3 months of inactivity.

5. For the cleaning of the internal walls of the STABILE HXPD system, use a sponge, a cloth or a soft plastic scrubber. Do not use abrasive brushes, sponges or cloths. Do not use aggressive or acid solvents.

6. In case of soot fire, restore the initial supply conditions (replace the damaged elements and clean all the elements still in use).

7. Where a system of the condensates collection is installed, check the proper disposal of the condensates and - where appropriate - clean or replace the involved parts.

STORAGE

1. All the products of the STABILE HXPD system leave the factory packed in carton boxes and regularly labelled by product type.

2. Store the elements and/or accessories in adequate places, safe from possible shocks and in conditions of general protection from all agents that might damage them. M&G Group Italy S.p.A. is not responsible for any damage caused by negligence, inappropriate storage and use.

ENG

APPLICATIONS

1. Le système de conduit de fumées STABILE HXPD est parfait pour réaliser conduits de raccordement et systèmes de cheminée pour groupes électrogènes et cogénérateurs où il faut une haute résistance aux températures et aux pressions. Le système STABILE HXPD est adapté aussi pour tout générateur de chaleur alimenté par un combustible gazeux ou liquide, lorsque la température maximale des gaz de combustion ne dépasse pas 600 ° C.

2. Le système STABILE HXPD peut être installé soit comme conduit de raccordement, soit comme conduit de cheminée selon les réglementations nationales.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Les composants du système STABILE HXPD ne doivent être installés que par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.

2. Avant toute opération d'installation ou maintenance, on recommande de débrancher le générateur de chaleur.

3. Avant toute installation assurez-vous que la désignation de produit indiquée sur l'étiquette est appropriée pour le type d'installation effectuer.

4. Les éléments doivent être installés avec la partie femelle du tuyau interne vers le haut.

5. Les composants sont fournis sans joint, ils sont certifiés pour fonctionner en pression (H2) et ils résistent à la perméabilité à la condensation (W).

6. Après le montage de chaque composant, serrez toujours le collier couvre joint sur le tuyau extérieur. Ne rivetez pas les composants et les extrémités.

7. Ne coupez pas les extrémités mâles ou femelles pour obtenir des éléments sur mesure.

8. Dans les sections verticales, appliquez un support mural comme prévu dans la brochure d'utilisation et maintenance et/ou dans le manuel technique du système STABILE HXPD. Dans les sections subhorizontales montez un collier mural chaque 1,5 m et/ou à tout changement de direction.

9. Lorsque vous traversez des greniers et des dalles en bois, les distances minimales des matériaux combustibles adjacents de chaque composant sont indiquées dans la désignation marquée sur les étiquettes du produit et dans la "DoP". Cette distance fait référence aux conditions d'installation qui sont fournies dans le manuel d'utilisation et d'entretien du système STABILE HXPD.

10. Après avoir complété l'installation faire effectuez les contrôles et les tests de vérification en conformité avec les réglementations nationales en vigueur et fournissez au client la «Déclaration de Conformité» du conduit de fumées en vertu de la législation en vigueur et montez la «plaque d'identification de cheminée» en proximité du système après l'avoir compilée correctement.

11. Si l'installation exige des changements structurels des composants, cela annule la garantie et toute responsabilité du fabricant.

12. Pour toutes informations techniques supplémentaires, consultez le manuel d'utilisation et maintenance du système STABILE HXPD.

MAINTENANCE

1. La maintenance du conduit de fumées doit être effectuée par des ouvriers qualifiés en conformité avec la législation en vigueur.

2. La maintenance, la périodicité et la vérification du conduit de fumées doivent être effectuées conformément à la législation en vigueur et/ou aux réglementations locales.

3. Sauf toute disposition normative ou législative différente, afin de garder le caractéristiques techniques et les performances des produits inchangées dans le temps, on conseille de contrôler et/ou nettoyer le système STABILE HXPD au moins une fois par an.

4. Dans tous les cas, nous recommandons un contrôle général du conduit à chaque fois que l'appareil de chauffage est mis en marche après 3 mois d'inactivité.

5. Pour le nettoyage des parois intérieures du système STABILE HXPD on doit utiliser une éponge ou un laveur en plastique souple. Ne pas utiliser des brosses ou des laveurs abrasifs. Ne pas utiliser des solvants agressifs ou acides.

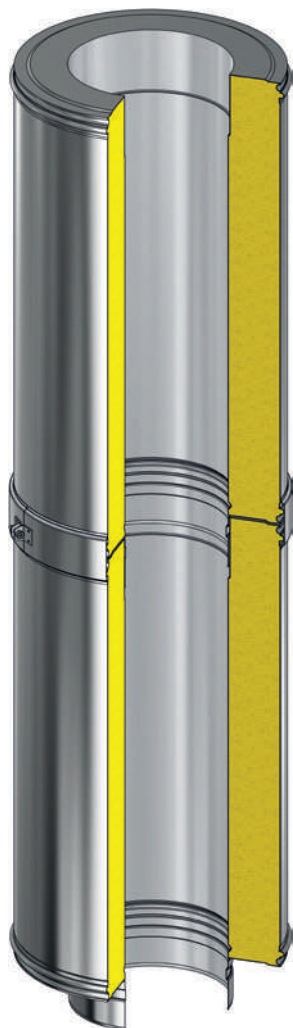
6. En cas de feu de suie, rétablissez les conditions initiales d'approvisionnement (remplacez les éléments endommagés et nettoyez tous les éléments encore en cours d'utilisation).

7. Où un système de recueil des condensats est installé, vérifiez la mise au rebut correcte des condensats et - le cas échéant - propre ou remplacer les pièces impliquées.

STOCKAGE

1. Tous les composants du système STABILE HXPD défont d'usine emballés dans des boîtes en carton et régulièrement étiquetés par type de produit.

2. Conservez les éléments et/ou accessoires dans des endroits adéquats, à l'abri de chocs éventuels et conditions de protection générale contre tous agents qui pourraient les endommager. M&G Group Italy S.p.A. n'est pas responsable de tout dommage causé par négligence, stockage ou utilisation inapproprié.

**DENOMINAZIONE****STABILE HXPD****DESCRIZIONE**

Sistema camino a doppia parete metallica isolato con lana di roccia sp.50 mm parete interna in acciaio 1.4404 (AISI 316L) di sp.0.5 mm – 0.6 mm e parete esterna in acciaio inox (AISI 304) di sp.0.5 – 0.6 mm

NORME DI RIFERIMENTO

EN 1856-1

Camini
Requisiti per camini metallici
Parte 1: Prodotti per sistemi camino

**DESIGNAZIONE 1
SENZA GUARNIZIONE**

Range di diametro: Ø80÷300 mm T600-H2-W-V2-L50050-O70

**DESIGNAZIONE 2
SENZA GUARNIZIONE**

Range di diametro: Ø350÷400 mm T600-H2-W-V2-L50050-O105

**DESIGNAZIONE 3
SENZA GUARNIZIONE**

Range di diametro: Ø450 mm T600-H2-W-V2-L50060-O70

**DESIGNAZIONE 4
SENZA GUARNIZIONE**

Range di diametro: Ø500÷600 mm T600-H2-W-V2-L50060-O140

MATERIALE PARETE INTERNA

Acciaio inox 1.4404 (L50) – AISI 316L
Saldatura longitudinale realizzata a LASER o TIG

MATERIALE PARETE ISOLANTELana di roccia con densità minima 110 kg/m³**MATERIALE PARETE ESTERNA**

Acciaio inox 1.4301 – AISI 304
Finitura lucida BA con saldatura longitudinale realizzata a LASER o TIG

DIMENSIONI

DIAMETRI INTERNI (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600	
SPESSORE PARETE INTERNA (mm)	0,5						0,6					
DIAMETRO ESTERNO (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700	
SPESSORE PARETE ESTERNA (mm)	0,5						0,6					
PESI (KG/M)	12	14	15	18	21	25	28	33	36	39	42	

DATI PRESTAZIONALI

CLASSE DI TEMPERATURA

T600 (600°C)

CLASSE DI PRESSIONE

H2 (5000 Pa) – perdita < 0,120 l/sm²CLASSE DI RESISTENZA ALLA
CONDENSA

W

CLASSE DI RESISTENZA ALLA
CORROSIONE

V2

CLASSE DI RESISTENZA
ALL'INCENDIO DA FULIGGINE

G

DISTANZA DA MATERIALI
COMBUSTIBILI (mm)

70 mm

105 mm

140 mm

RESISTENZA TERMICA (m²K/W)

0,55 0,57 0,58 0,6 0,61 0,62 0,63 0,64 0,64 0,65 0,65

CAMPI DI APPLICAZIONE

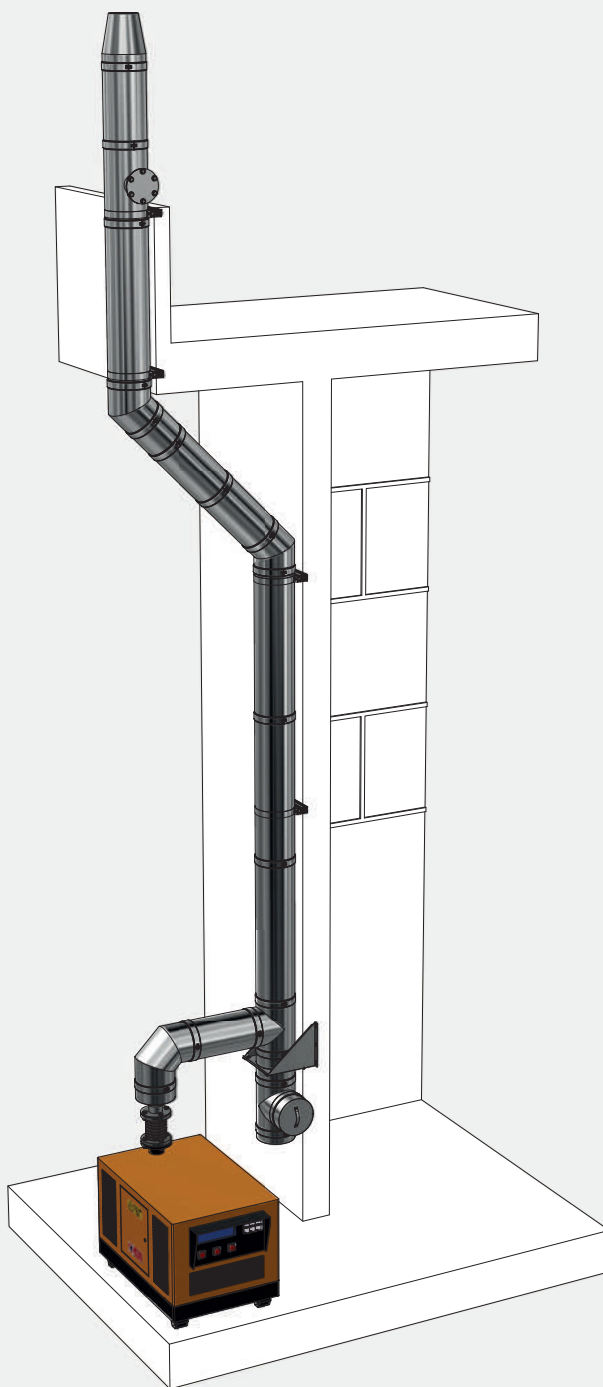
Condotto di scarico e sistemi camino al servizio di
gruppi elettrogeni e cogeneratori

COMBUSTIBILI AMMESSIGas
convenzionaleGas
condensazione

Gasolio

Gasolio
condensazione**NOTIFIED BODY****RICICLAGGIO MATERIA PRIMA**

STABILE HXPB



CAMINO SINGOLO E CANALE DA FUMO

Single chimney and connecting flue pipe – Cheminée simple et conduit de raccordement



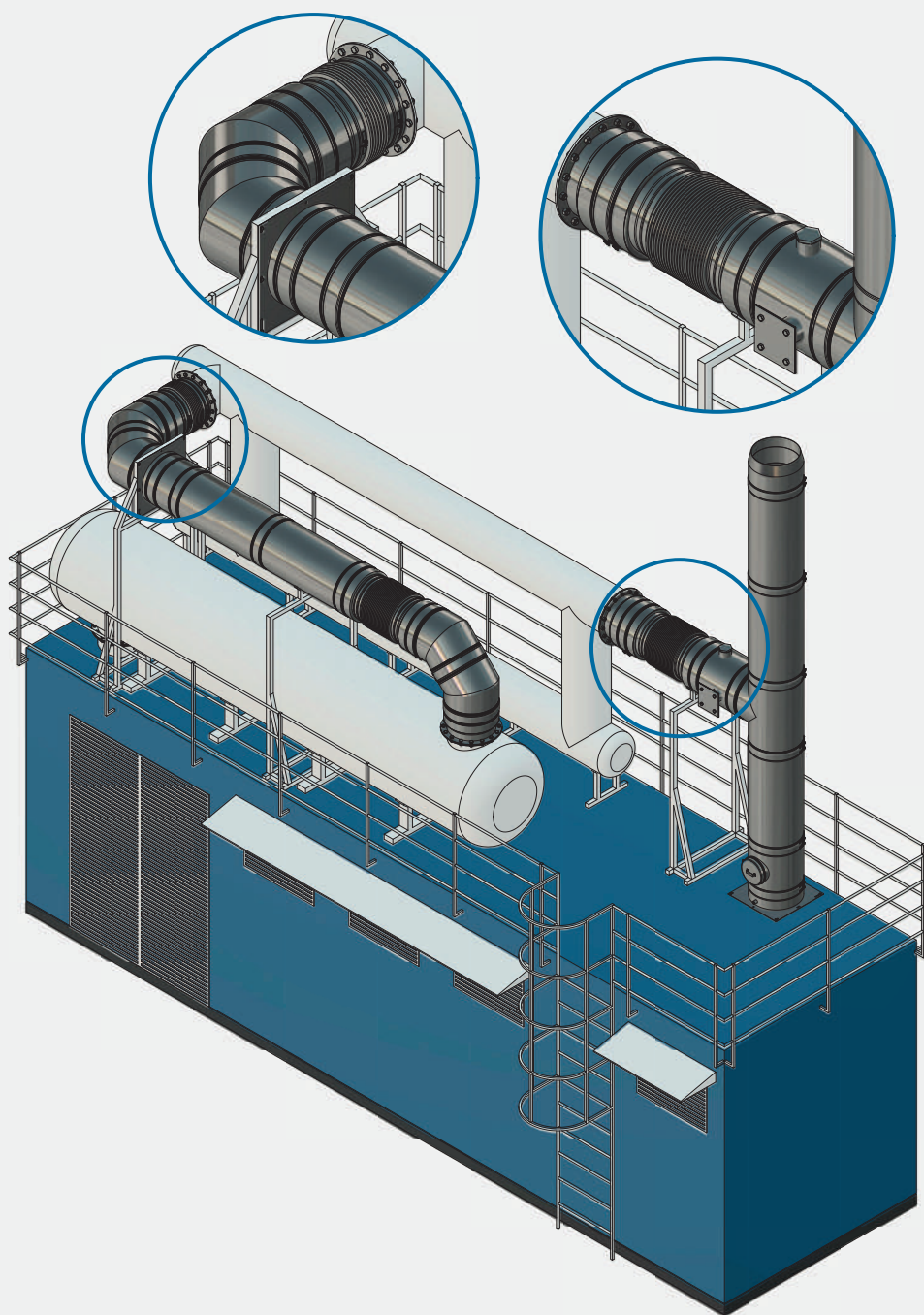
Esempio di camino e relativo canale da fumo al servizio di un gruppo elettrogeno a gasolio, realizzato con il sistema **STABILE HXPB** in acciaio inox doppia parete a connessione conica.



Example of chimney and related connecting flue pipe for a diesel generator, set made through the **STABILE HXPB** system with a twin-wall stainless steel conical coupling system.



Exemple de cheminée simple et conduit de raccordement connexe pour un groupe électrogène diesel réalisé par le système **STABILE HXPB** avec un système d'emboîtement conique en acier inox double paroi.


B
GIRO FUMI E CAMINO

Flue gas flow and chimney – Ecoulement des gaz de combustion et cheminée

IT

Esempio di canale da fumo/ giro fumi e relativo camino al servizio di un cogeneratore a gas realizzato con il sistema **STABILE HXP** in acciaio inox doppia parete, giunti di dilatazione e modulo prelievo campionamento polveri.

ENG

Example of connecting flue pipe/ flue gas flow and related chimney for a gas co-generator made through the **STABILE HXP** system in twin-wall stainless steel, expansion junctions and dust sampling collector.

FR

Exemple de conduit de raccordement/écoulement des gaz de combustion et cheminée connexe pour un cogénérateur à gaz réalisé par le système **STABILE HXP** en acier inox double paroi, jonctions de dilatation et collecteur d'échantillonnage de poussières.

STABILE HXPD

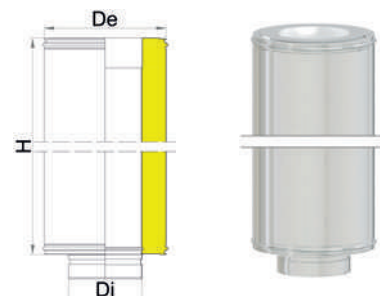
ELEMENTO DRITTO L.1000 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.1000 mm – ELEMENT DROIT M/F L.1000 mm

Cod. HXPDED 01

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
H (mm)	942	942	942	942	942	942	942	936	936	936	936
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE



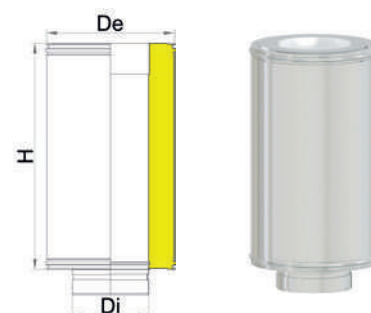
ELEMENTO DRITTO L.500 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.500 mm – ELEMENT DROIT M/F L.500 mm

Cod. HXPDED 02

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
H (mm)	443	443	443	443	443	443	443	438	438	438	438
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE



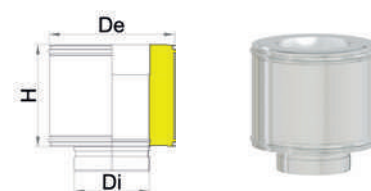
ELEMENTO DRITTO L.250 mm M/F

M/F STRAIGHT ELEMENT L.250 mm – ELEMENT DROIT M/F L.250 mm

Cod. HXPDED 03

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
H (mm)	205	205	205	205	205	205	205	198	198	198	198
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE



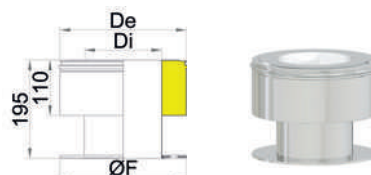
RACCORDO FLANGIATO

FLANGED FITTING – RACCORD A BRIDES

Cod. HXPDRF 09

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE

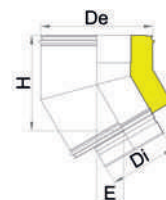


CURVA 30° M/F

M/F 30° ELBOW – COUDE A 30° M/F

Cod. HXPDC T 30

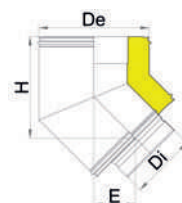
Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
H (mm)	213	250	239	273	252	311	316	329	347	365	381
E (mm)	59	67	63	71	71	81	84	88	93	98	100
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE										

**CURVA 45° M/F**

M/F 45° ELBOW – COUDE A 45° M/F

Cod. HXPDC Q 45

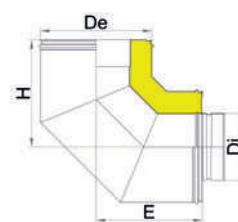
Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
H (mm)	231	235	247	252	277	291	310	440	453	479	489
E (mm)	93	98	106	103	115	122	134	182	191	198	199
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE										

**CURVA 90° M/F**

M/F 90° ELBOW – COUDE A 90° M/F

Cod. HXPDC N 90

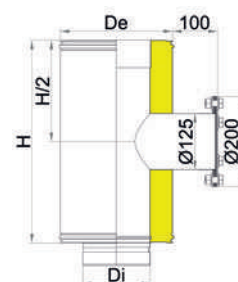
Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
H (mm)	241	255	261	281	310	340	350	518	536	563	587
E (mm)	238	250	260	276	301	340	362	518	536	563	587
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE										

**MODULO SONDA M/F**

M/F PROBE ELEMENT – ELEMENT M/F POUR SONDÉ

Cod. HXPDC MS 02

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
H (mm)	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE										



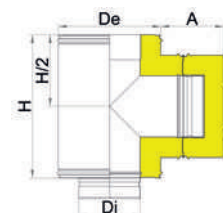
STABILE HXPD

ELEMENTO ISPEZIONE M/F

M/F INSPECTION ELEMENT – ELEMENT M/F AVEC TRAPPE DE VISITE

Cod. HXPDEI 83

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
H (mm)	350	450	450	500	550	600	650	700	750	800	940
A (mm)	155	175	175	175	175	175	175	175	175	175	175
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE										

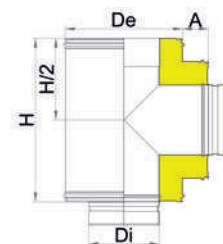


RACCORDO A T 90°

90° TEE – T A 90°

Cod. HXPDRT 08

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
H (mm)	350	450	450	500	550	600	650	700	750	800	940
A (mm)	55	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE										

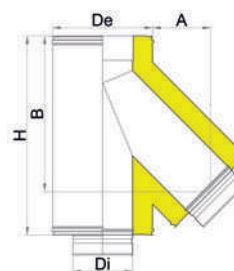


RACCORDO BRAGA 135°

135° TEE – T A 135°

Cod. HXPDRB 82

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
H (mm)	505	600	625	700	765	835	905	940	1050	1065	1190
B (mm)	397	456	475	530	580	633	686	721	794	817	900
A (mm)	145	155	163	180	198	216	233	251	269	285	305
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE										



TAPPO SCARICO CONDENSA

CONDENSATION DRAIN CAP – TAMPON DE CONDENSATS

Cod. HXPDTTC 85

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE										



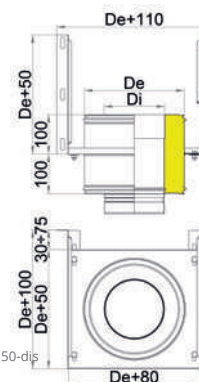
* Tappo da 3/4" incluso
 * 3/4" nut included
 * Ecrou 3/4" inclus

PIASTRA INTERMEDIA CON ALETTE DI SUPPORTO M/F

M/F INTERMEDIATE PLATE WITH PLATE SUPPORTS (COUPLE) - PLAQUE INTERMEDIAIRE M/F AVEC SUPPORTS (PAIR)

Cod. HXPDP A 01

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE										



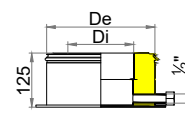
275-HXPDPB 15 D150-di

PIASTRA DI BASE CIECA CON SCARICO CONDENZA

BLIND BASE PLATE WITH CONDENSATION DRAIN - PLAQUE BASE AVEUGLE AVEC DECHARGEMENT DE CONDENSATS

Cod. HXPDPB 15

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE										



* Tappo da 1/2" incluso

* 1/2" nut included

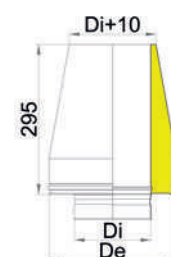
* Ecrou 1/2" inclus

CAPPELLO TRONCO CONICO

TRUNCATED CONICAL CAP - CHAPEAU TRONCONIQUE

Cod. HXPDC T 18

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
€	CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE										



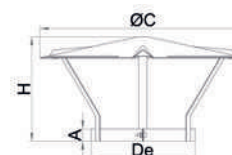
CAPPELLO CINESE

CHINESE CAP - CHAPEAU CHINOIS

Cod. HXPDC C 06

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
Ø C	495	567	567	680	800	900	950	1000	1050	1100	1150
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TENICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE



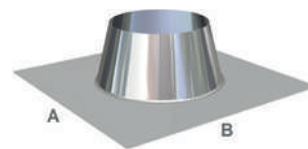
STABILE HXPD

FALDALE PER TETTO PIANO

FLASHING FOR FLAT ROOFS – SOLIN POUR TOITS PLATS

Cod. PSFP xx

Cod. (xx)	04	05	06	07	08	09	10	11	-	-
Di (mm)	150	180 200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	280	280 300	350	400	450	500	550	600	650	700
A (mm)	750	850	850	850	950	950	1050	1050	-	-
B (mm)	750	850	850	850	950	950	1050	1050	-	-
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
€	130 ⁵⁰	180 ²³	200 ⁷⁰	225 ⁰⁰	270 ⁹¹	356 ²⁰	549 ⁰⁵	622 ⁹¹	-	-



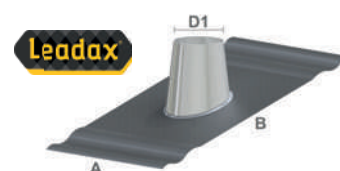
FALDALE PER TETTO INCLINATO LEADAX (5°-30°)

LEADAX FLASHING FOR INCLINED ROOFS (5°-30°) – SOLIN EN LEADAX POUR TOITS INCLINES (5°-30°)

NEW

Cod. PSFIL xx

Cod. (xx)	04	05	06	07	08	09	10	11	-	-
Di (mm)	150	180 200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	280	280 300	350	400	450	500	550	600	650	700
A (mm)	666	666	750	857	1000	1000	1000	1000	-	-
B (mm)	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	-	-
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
€	185 ⁰⁰	207 ⁰⁰	245 ⁰⁰	295 ⁰⁰	595 ⁰⁰	630 ⁰⁰	650 ⁰⁰	725 ⁰⁰	-	-

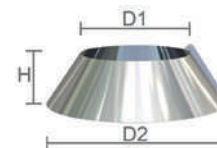


SCOSSALINA

STORM COLLAR – COLLERETTE

Cod. HXPDESCOS 01

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
D1 (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	-	-
D2 (mm)	415	445	465	515	565	550	600	650	700	-	-
H (mm)	115	115	115	115	115	105	105	105	105	-	-
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
€	42 ³⁰	49 ⁰⁵	50 ⁶³	54 ⁰⁰	67 ⁵⁰	78 ⁸⁰	90 ¹⁰	112 ⁴²	120 ²⁹	-	-

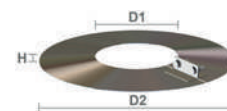


ROSONE SCOSSALINA

STORM COLLAR ROSE – ROSACE COLLERETTE

Cod. HXPDRS 01

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
D1 (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	-	-
D2 (mm)	450	480	500	550	600	650	700	750	800	-	-
H (mm)	10	10	10	10	10	10	10	10	10	-	-
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-
€	42 ³⁰	49 ⁰⁵	50 ⁶³	54 ⁰⁰	67 ⁵⁰	78 ⁸⁰	90 ¹⁰	112 ⁴²	120 ²⁹	-	-



ROTOLO LEADAX 1 x 6 m

LEADAX COIL 1 x 6 mt – ROULEAU EN LEADAX 1 x 6 mt

NEW

Cod.	AC RL1
Box	1
€	810 ⁰⁰



SIGILLANTE AD ELEVATA ADESIVITÀ

HIGH TACK SEALANT – MASTIC A HAUTE ADHERENCE

NEW

Cod.	AC SIL LEADAX 1
Box	1
€	13 ⁵¹



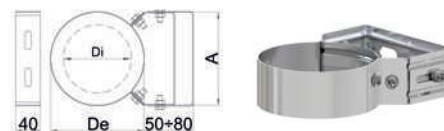
FASCETTA MURALE REGOLABILE

ADJUSTABLE WALLBAND – COLLIER MURAL REGLABLE

Cod. HXPDFMR 14

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
A (mm)	218	230	250	288	328	371	405	442	476	510	544
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TECNICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE

**FASCETTA PER CAVI TIRANTI**

BAND FOR TIE-RODS – COLLIER POUR CABLES TIRANTES

Cod. HXPDF 17

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TECNICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE

**FASCETTA DI BLOCCAGGIO**

LOCKING BAND – COLLIER COUVRE JOINT

Cod. HXPDFB 19

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
H (mm)	50	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TECNICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE

**FASCETTA DI BLOCCAGGIO H. 300 mm**

LOCKING BAND H. 300 mm – COLLIER COUVRE JOINT H. 300 mm

Cod. HXPDFB 22

Ø (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
Di (mm)	150	180	200	250	300	350	400	450	500	550	600
De (mm)	250	280	300	350	400	450	500	550	600	650	700
Box	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

€ CONTATTARE UFF. TECNICO / CONTACT OUR TECHNICAL DEP. / CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE

**KIT PLACCA CAMINO (OBBLIGATORIA)**

CHIMNEY IDENTIFICATION PLATE KIT - KIT PLAQUE D'IDENTIFICATION DE CHEMINEE

Cod. SCS CE HXP

Box	1
€	10 ⁴⁹



CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

ORDINAZIONI

Gli ordini vengono assunti salvo approvazione, mentre per il committente costituiscono, in deroga all'art. 1329 del codice civile, contratto perfetto e quindi irrevocabile.

PREZZI

I prodotti saranno fatturati ai prezzi in vigore alla data di consegna e, salvo diversa precisazione, s'intendono IVA esclusa.

CONSEGNA

I termini di consegna sono normalmente di merce pronta salvo il venduto e in ogni caso l'eventuale termine deve intendersi indicativo e non tassativo.

MORA NEI PAGAMENTI

Il ritardato pagamento, anche di una sola rata, dà diritto a M&G Group Italy S.p.A. di richiedere il pagamento totale o l'immediata risoluzione di tutti gli eventuali ordini in corso con il Cliente inadempiente.

GARANZIA

M&G Group Italy S.p.A. garantisce che ogni articolo di sua fabbricazione è libero da qualsiasi difetto di materiale e di produzione in normali condizioni d'uso e servizio. Tutti i prodotti sono garantiti per un anno dalla data di consegna: durante tale periodo M&G Group Italy S.p.A. si impegna a sostituire gratuitamente e nel più breve tempo possibile gli articoli che per cattiva qualità di materiale o per difetto di lavorazione si dimostrassero difettosi, sempre che ciò non dipenda da naturali logoramenti, da guasti causati da imperizia e negligenza del Cliente, da interventi non giustificati, da manomissione o da causa di forza maggiore.

RECLAMI

In caso di contestazioni, di qualsiasi natura, relative all'evasione di un Vostro ordine, Vi preghiamo di volerci inviare comunicazione scritta entro 8 giorni dal ricevimento della merce.

FORO COMPETENTE

Per ogni controversia il Foro competente è quello di Busto Arsizio. Per quanto non precisato nel presente atto vale la normativa prevista del Codice Civile in tema di vendita.

M&G Group Italy S.p.A. si riserva di modificare e cambiare prezzi e prodotti in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

IT

ORDERS

Orders are accepted subject to the approval of the House, where they represent an official and irrevocable contract for the purchaser by derogation from Article 1329 of the Italian Civil Code.

PRICES

Products are invoiced at the prices in force on the date of delivery and, unless otherwise stated, prices are intended exclusive of VAT.

DELIVERY

Delivery terms are referred to ready goods unless sold and, in any case, any term shall be considered indicative and not binding.

NON-PAYMENT

A delayed payment, even of a single tranche, gives right to M&G Group Italy S.p.A. to require the entire payment or the immediate resolution of any pending order with the defaulting Customer.

GUARANTEE

M&G Group Italy S.p.A. ensures that each item of its manufacture is free from any defects in materials and workmanship under normal use and service. All products are guaranteed for one year from the date of delivery: during such period M&G Group Italy S.p.A. will replace free of charge and in the shortest time any defective item due to a bad quality of the material or to a manufacturing defect, unless not depending on natural attritions, on failures caused by incompetence and negligence of the Customer, on unwarranted interventions, on tampering or due to force majeure.

COMPLAINTS

In case of every kind of dispute regarding the dispatching of your order, please send us a written communication within 8 days from the receipt of the goods.

PLACE OF JURISDICTION

For any dispute the Place of Jurisdiction is to Busto Arsizio (VA) - Italy. For matters not specified in this Act applies the rules laid down by the Civil Code concerning sales.

M&G Group Italy S.p.A. reserves the right to modify and change its prices and products at any time without prior notice.

ENG

COMMANDES

Les commandes sont acceptées sous réserve de l'approbation de la Chambre, tout en représentant pour l'acheteur un contrat officiel et irrévocable par dérogation à l'article 1329 du Code civil italien.

TARIFS

Les produits sont facturés sur la base des prix en vigueur à la date de livraison et, sauf indication contraire, les prix sont destinés hors TVA.

LIVRAISON

Les délais de livraison sont référés à marchandises prêtes sauf vente et, en tout cas, tous délais doivent être considérés comme indicatifs et non contraignants.

NON-PAIEMENT

Un retard de paiement, même d'une seule tranche, donne droit à la M&G Group Italy S.p.A. pour exiger le paiement intégral ou la résolution immédiate de toute commande en cours avec le client défaillant.

GARANTIE

La M&G Group Italy S.p.A. garantit que chaque produit de sa fabrication est exempt de défauts matériels et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale. Tous les produits sont garantis pendant un an à compter de la date de livraison: au cours de cette période, la M&G Group Italy S.p.A. remplacera gratuitement et dans les plus brefs délais tout article défectueux en raison d'une mauvaise qualité des matériaux ou à un vice de fabrication, à moins que ne dépendant pas de attritions naturelles, de défaillances causées par l'incompétence et la négligence du Client, d'interventions injustifiées, de falsification ou de causes de force majeure.

RECLAMATIONS

En cas de litige, de quelque nature qu'il soit, relative à l'expédition d'une de vos commandes, veuillez nous envoyer un avis écrit dans les 8 jours à compter de la réception des marchandises.

LIEU DE JURIDICTION

Pour tout litige, le Tribunal Compétent est celui de Busto Arsizio (VA) - Italie. Pour les questions non spécifiées dans ce document s'applique aux règles fixées par le Code civil concernant les ventes.

M&G Group Italy S.p.A. reserves the right to modify and change its prices and products at any time without prior notice.

FR